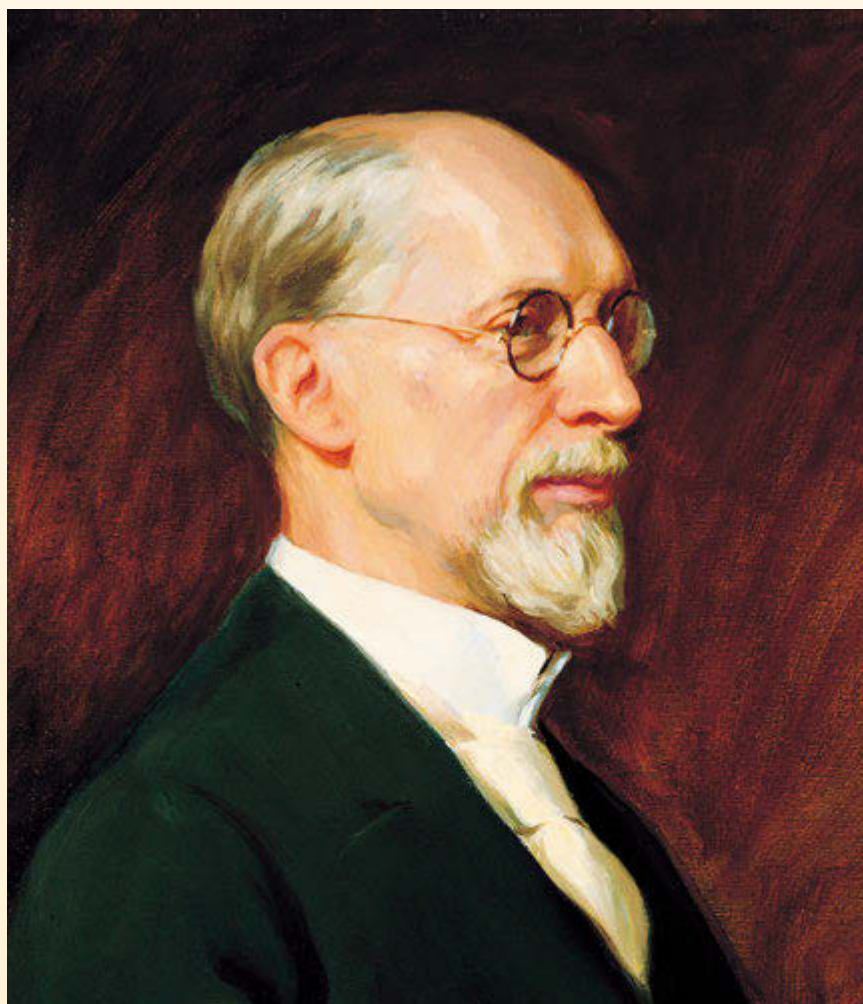




總會會長的教訓

喬治·斯密





總會會長的教訓

喬治·斯密

耶穌基督後期聖徒教會
猶他州鹽湖城
出版

總會會長的教訓系列叢書

總會會長的教訓：約瑟·斯密（36481 265）

總會會長的教訓：百翰·楊（35554 265）

總會會長的教訓：約翰·泰來（35969 265）

總會會長的教訓：惠福·伍（36315 265）

總會會長的教訓：約瑟F·斯密（35744 265）

總會會長的教訓：禧伯·郭（35970 265）

總會會長的教訓：喬治·斯密（36786 265）

總會會長的教訓：大衛奧·麥基（36492 265）

總會會長的教訓：海樂·李（35892 265）

總會會長的教訓：賓塞·甘（36500 265）

如欲訂購上述書籍，請前往當地發行中心或瀏覽網站store.lds.org。

如對本書有任何批評指教，請不吝賜教。來函請寄至課程發展部門：Curriculum Development, 50 East North Temple Street, Room 2404, Salt Lake City, UT 84150-3220 USA。

或將建議以電郵寄至：cur-development@ldschurch.org。

請註明姓名、地址、支會及支聯會名稱。務請寫出書名，並針對本書的優點及有待改進之處，提出您的意見與建議。

© 2011 Intellectual Reserve, Inc.

版權所有

美國印行

英語核准日期：8/02

翻譯核准日期：10/10

Teachings of Presidents of the Church: George Albert Smith 譯本。

Chinese。

36786 265



目錄

標題	頁數
導言	v
歷史摘要	ix
喬治·斯密的生平與使命	xii
1 奉行我們的信仰	1
2 「愛人如己」	11
3 我們對耶穌基督的見證	21
4 先知約瑟·斯密——神復興真理的工具	33
5 神聖聖職——讓神的兒女蒙福	45
6 支持主所支持的人	57
7 靈魂的不朽本質	67
8 給我們自己和祖先的聖殿祝福	81
9 在祈禱中向主敞開你的靈魂	93
10 經文——世上最珍貴的知識寶庫	103
11 神給祂兒女的啓示	111
12 分享福音的熱切渴望	123
13 善盡分享福音的本分	135
14 如何有效地分享福音	147
15 推展主的事工	157
16 「在我的聖日……獻上你的聖餐」	169
17 信心的力量使人堅強	179
18 留在界線裡主的這一邊	191
19 因智慧語而來的屬世和屬靈祝福	201
20 我們自己與他人的屬世救恩	211
21 仁慈的力量	223
22 在光和真理中養育子女	233
23 「你們必須寬恕」	247
24 在危險時代過正義生活	255
視覺教材一覽表	266
索引	267



Ernest A. Smith



導言

總會會長團與十二使徒定額組推行一系列總會會長的教訓，藉以加強教會成員對復興福音的認識，並經由近代眾先知的教訓而與主更加接近。本教會將陸續推出本系列叢書，使各位能在自己家中建立福音書庫。本系列叢書是供個人研讀及安息日教導之用，也有助於您準備其他課程或演講，以及解答與教會教義相關的問題。

本書的主題是喬治·斯密會長的教訓，他於1945年5月21日至1951年4月4日擔任耶穌基督後期聖徒教會的總會會長。

個人研讀

各位在研讀喬治·斯密會長的教訓時，要經由祈禱尋求聖靈的啓示。每章結尾所附的問題，能幫助您了解斯密會長的教訓，並且應用在生活之中。研讀這些教訓時，不妨想一想如何將之教導給家人和朋友，這會使您對研讀的內容更加了解。

運用本書來教導

可使用此書在家裡或教會中教導。以下建議將有助於您：

準備授課

準備上課前，要尋求聖靈的指引。經由祈禱研讀該章，確使自己明瞭斯密會長的教訓。一旦他的話語對你個人產生影響，你在教導課程時就會更真誠、更有力量（見教約11：21）。

若是教導麥基洗德聖職或慈助會課程，請勿把本書擱置一旁或使用其他資料來準備課程。請經由祈禱，從該章中選出你認為對教導對象最有幫助的內容。其中幾章涵蓋的內容較多，超過一堂課可以講授的份量。與其勉強講授所有內容，不如讓大家繼續進行美好的討論。

鼓勵班員在上課前先閱讀該章，並攜帶這本書到教會，這樣他們就更能準備好參與討論、彼此啟發。

介紹各章

不論是在一開始介紹該章內容，或是整個課程中，你都要努力營造出一種氣氛，使聖靈感動教導對象的心思意念。開始上課時，協助教導對象專注在該章的教導。為了達成此一目的，您可以：

- 閱讀並討論該章一開始「喬治·斯密的生平」的單元。
- 討論該章的一張圖片或一節經文。
- 唱一首相關的聖詩。
- 簡短分享與主題相關的個人經驗。

針對斯密會長的教導，引導班員進行討論

教導本書內容時，鼓勵班員分享他們的想法、提出問題、互相教導。當班員積極參與時，學習效果最佳，這也是幫助他們獲得個人啟示的好方法。為鼓勵大家進行討論，可以運用列於各章末尾的問題。這些問題與該章多處內容相關，也指出各需參照哪一個單元內的教導。您也可以特別針對教導對象自行設計問題。例如，你可以問班員，他們如何應用斯密會長的教導，履行其父母或家庭教導教師、探訪教師的責任。

以下為額外的教學建議：

- 請班員分享他們在個人研讀時，針對該章獲得的學習心得。不妨在該週事先和幾位班員聯絡，請他們準備在上課時分享學習心得。
- 從各章結尾處挑選出幾個問題，並指派班員（可以是個人或小組）閱讀這些問題。請他們從該章中找出與各個問題相關的教導，然後請他們與小組成員分享自己的想法和見解。
- 從該章選出一些斯密會長曾說過的話，然後一起加以閱讀。請班員自經文中或個人經驗中分享例子或榜樣，以此說明斯密會長的教導。
- 請班員各自選擇感興趣的單元並默讀一遍，然後請選擇相同單元的人每兩到三人為一組，討論心得。

結束課程

簡短地摘述課程，或指派一、兩位班員作摘要。鼓勵教導對象針對斯密會長的教導分享學習心得。為你們所討論的教導作見證，也可以邀請其他人分享見證。

本書參考書目

本書中有關斯密會長的教導，乃直接引述自多種不同資料，除非為为了提高可讀性而在編輯或印刷上作必要的更動外，餘皆保留原始資料中的標點符號和分段。因此，讀者可能會在內文當中注意到些許不一致的地方。

此外，斯密會長通常使用諸如人、世人或人類等詞來泛指所有的人，包括男人和女人。他也常用代名詞他來泛指男人和女人。這是他那個時代的慣用語法。儘管在用語上和現今有所差異，斯密會長的教導對男女一樣適用。



歷史摘要

本書包含許多喬治·斯密會長的教訓，而以下的年代表則簡要地說明了這些教訓的歷史背景。

- | | |
|-------------|--------------------------------|
| 1870年4月4日 | 生於猶他州鹽湖城，是約翰·亨利·斯密和撒拉·費爾·斯密之子。 |
| 1874-1875年 | 喬治·斯密4歲時，父親約翰·亨利·斯密前往大不列顛傳教。 |
| 1880年10月27日 | 約翰·亨利·斯密蒙按立為使徒。 |
| 1882-1885年 | 約翰·亨利·斯密擔任歐洲傳道部會長。 |
| 1883年 | 喬治·斯密13歲時開始在成衣廠工作。 |
| 1888年 | 開始在鐵路公司工作。因工作原因導致視力永久受損。 |
| 1891年9-11月 | 到猶他州南部傳教，推動男青年協進活動計畫。 |
| 1892年5月25日 | 與露西·愛蜜莉·伍在猶他州曼泰聖殿結婚。 |
| 1892-1894年 | 婚後數週前往美國南部傳教。露西四個月後加入，與他一起傳教。 |
| 1903年10月8日 | 蒙約瑟F·斯密會長按立為使徒。 |

- 1904年 寫下「個人信念」，列出11項細則，矢志終生奉行不輟（見本書第1-2頁）。
- 1909-1912年 健康狀況惡化，飽受折磨。
- 1919-1921年 主領歐洲傳道部。
- 1921-1935年 擔任總會男青年協進活動督導。
- 1922年 獲選為美國獨立戰爭之子國家協會的副會長，服務至1925年。繼而分別在1944年和1946年再次履行此職。
- 1930年9月 協助成立猶他先驅者路徑暨地標協會，負責尋找和標示教會史蹟地點，並獲選為該組織的首任會長。
- 1933年7月27日 擔任猶他州盲人協助會的會長。
- 1934年5月31日 獲頒美國男童軍最高榮譽獎章銀水牛獎。
- 1935-1936年 督導點字版摩爾門經的發行。
- 1937年11月5日 露西久病之後，於68歲過世。
- 1938年1-7月 訪問教會位於南太平洋的各個傳道部，包括夏威夷、薩摩亞、東加、大溪地、紐西蘭和澳洲等地。
- 1943年7月 蒙按手選派為十二使徒定額組會長。
- 1945年5月21日 蒙按手選派為耶穌基督後期聖徒教會的總會會長。

- | | |
|----------------------|--|
| 1945年9月23日 | 奉獻愛達荷州愛達荷瀑布聖殿。 |
| 1945年11月2日 | 會晤美國總統杜魯門，研商在二次大戰後賑濟歐洲。 |
| 1946年5月 | 第一位拜訪墨西哥教會成員的總會會長。致贈一本摩爾門經給墨西哥總統馬內利·卡馬喬。 |
| 1947年7月24日 | 奉獻就是這地方紀念碑，並慶祝先驅者抵達鹽湖谷一百週年紀念。 |
| 1947年 | 教會成員人數達100萬。 |
| 1949年9月30日
-10月2日 | 參與總會大會首度的電視轉播。 |
| 1951年4月4日 | 於81歲壽誕時，逝世於猶他州鹽湖城。 |

喬治·斯密的生平與使命

喬治·斯密在擔任總會會長的時候，有一天收到了一張相片，上面附著一封短箋，上面寫道：「茲寄上照片一張，因為這張照片刻畫出我們心目中的您。」這是一張斯密會長和一位母親以及她的四個小孩閒話家常的照片。那天，就在斯密會長趕搭火車時，被這個母親給攔了下來，希望她的孩子有機會能跟神的先知握手。有個旁觀者把這一幕捕捉了下來。

短箋上繼續寫道：「我們珍惜〔這張照片〕的原因是因為您在百忙之中，儘管要趕時間開車去搭火車，仍舊花時間和這個家庭的每個小孩握手」。¹

類似這樣親切和藹的舉動正是喬治·斯密生平與其使命的最佳寫照。不論是關懷、鼓勵信心備受考驗的鄰居，還是規劃大規模的福利計畫，以供應食物給成千上萬的民衆，喬治·斯密一生都奉行救主「愛人如己」這項誡命（馬可福音 12：31）。

早年，1870-1890年



大約4歲時

喬治·斯密於1870年4月4日在鹽湖城一個簡陋的房舍出生，父母是約翰·亨利·斯密和撒拉·費爾·斯密。斯密家族所秉持的一大傳承，就是在神的國度中服務。喬治·斯密的父親後來分別於十二使徒定額組和總會會長團中服務。他的祖父喬治·艾柏特·斯密（他與祖父同名）是先知約瑟·斯密的

堂弟，也是1847年第一批進入鹽湖谷的後期聖徒先驅者之一。喬治·艾柏特·斯密還擔任過使徒，而且是百翰·楊會長的諮理。喬治·斯密的曾祖父約翰·斯密則擔任過總會的教長，也是鹽湖城首位的支聯會會長。而他的外祖父羅林·費爾則是猶他州奧格登的第一任市長，也是該市第一位支聯會會長。



約翰·亨利·斯密

喬治·斯密非常敬愛、敬佩其雙親。他將自己關懷貧困者的個性全歸功於父親的教誨，²同時也稱頌母親犧牲良多，在福音之中撫育家人。他回憶說：「儘管我們家很窮，而且父親在我五歲時就去傳教了，但是在我的印象中，從來沒有聽過母親有所抱怨，也沒有見過她因為周遭種種境遇而掉淚。在我認識的人當中，她是最懂得物盡其

用的人。……

「……父親離家傳教時，她母兼父職；父親不在的那段時間，她確實是一家之主。我們會作祈禱，祝福食物，如果有人生病，她就請長老來，因為她對福音教儀有著無比的信心。她總是一絲不苟地繳付什一奉獻，而且據我了解，她的心中未曾有過一絲念頭，認為這當中可能有錯，或『摩爾門教義』並不真實；她是全心全意的相信。」³



撒拉·費爾·斯密

喬治·斯密特別記得母親教導他要祈禱，並且信賴神會回答他：「每當一想到小時候母親對我的影響，我就感動得淚水盈眶、充滿敬意。……我仍記得，那感覺彷彿是昨日一般，她牽著我的手，我們一起踏上階梯步上二樓。然後我跪在她的面前，在她教我禱告的時候，我握著她的手。感謝神，賜予我們這些心中充滿福音精神、渴望給予



約翰·亨利·斯密和撒拉·費爾·斯密的子女。
喬治·斯密在左邊。

祝福的母親。從我第一次學作祈禱到現在已經過了許多年，但我現在仍能複述當年祈禱所說的話。這使我得以確知我有一位天父，也讓我知祂會垂聽和回答禱告。等我年紀稍長之後，我們仍舊是住在一棟兩層樓的木屋裡。只要一颺大風，房子就會搖晃，好像隨時都會倒塌似的。有時候，我害怕得不敢入睡。我睡的床在一個獨立的小房間裡，有許多個夜晚，我會爬下床來，跪著祈求天父看顧、保護我們的房子，使它不至於倒塌，成了斷垣殘壁。等我一確定自己不會受到邪惡的侵擾，就像握住天父的手一樣以後，我才回小床上睡覺。」⁴

回顧自己的童年，喬治·斯密說：

「雙親家境清寒，但我卻要讚美我的創造主，全心全意感謝祂差遣我來到他們的家庭。

「……小時候我即體悟到，這是主的事工；我體悟到這世界上有活著的先知，全能之神的靈感會對那些實踐、進而喜愛這些啓發的人發揮影響力。

「……我很感謝能誕生到世上來，感謝雙親教導我耶穌基督的福音，並在家中樹立榜樣。」⁵

童年時期的喬治·斯密在大家眼中是個快樂、愛嬉戲的孩子。朋友們都喜歡他開朗的個性，而他也喜歡用口琴、班卓琴、吉他等樂器娛樂他人，演奏許多有趣的歌曲。但他也經歷了一些有助於他培養強烈責任感的事，這對小小年紀的他而言意義非凡。喬治·斯密12歲大的時候去念百翰·楊專校，他在那裡獲得的忠告對他一生影響深遠。他後來回憶道：

「我很幸運，有一部分時間受教於卡爾·梅瑟博士，他是一位傑出的教育家，也率先創辦了幾所卓越的教會學校。……在校就讀的那一年，他說的話大部分我都不記得了，但也許有一件事我永遠也忘不了。這話我已經說過很多次了，……有一天，梅瑟博士站起來說道：

「『你不僅要爲自己做的事負責，還要爲自己的思想負責。』

「那時候我只是個小男生，還沒有養成好好控制思想的習慣，因此對此大感不解，不知道該怎麼辦才好，而且感到非常地擔心。其實，這件事一直縈繞在我的心頭，揮之不去。大概一星期或十天之後，我突然茅塞頓開，了解了他的話，我當下明白蘊含在那句話裡的哲理了。剎那間，我的心頭湧現了對他那句話的詮釋：人爲何要對自己的想法負責？因爲在塵世生命終了之時，你的人生就是你思想的總和。那句建言讓我一生受用無窮，讓我在很多情況下避免產生不當的思想；因爲我已經了解，到了人生終了的時候，我會是我思想的產物。」⁶

到了1882年，喬治·斯密的父親當時已在十二使徒定額組服務了兩年；同年，他的父親被召喚擔任歐洲傳道部會長，而年輕的喬治·斯密因此承擔起家中的重任。父親約翰·斯密不在家，喬治必須協助負起養家的責任。13歲時，他就到教會位於鹽湖城的工廠和百貨公司應徵工作，但是經理告訴他，他們沒有錢雇用人。喬治·斯密回答，他並不要求工資，只要求有一份工作。他補充說：「我知道，如果我的表現值得領取酬勞，就會得到工資。」⁷他這種正面的態度為他贏得了一個工廠作業員的職缺，週薪是2.5美元，而他強烈的職業道德感讓他很快就晉升到公司裡更好的職位。

18歲的時候，他找到了一個鐵路測量隊的工作。當他從事這份工作的時候，因為陽光照射沙漠砂礫引起的強烈炫光，使他的眼睛受到傷害，造成視力永久受損，閱讀困難，因此，眼睛終生都感到不適。

傳道服務與婚姻，1891-1894

1891年9月，惠福·伍會長召喚喬治·斯密到南猶他短期傳教。此行的特別任務是為該區的教會青少年服務。後續四個月中，他和同伴協助各支聯會和支會成立男女青年組織，並且多次在聚會中演講，鼓勵青少年奉行教會的標準。

喬治·斯密傳教回來後，繼續追求他兒時的戀人露西·伍，也就是惠福·伍會長的孫女。他們從小就是青梅竹馬，露西當時留意到喬治日益明顯的人格特質。她曾在她的日記中寫下對他的仰慕之情：「今晚臨睡前，我懷著一顆感恩的心祈求神……賜我力量，讓我更配得上那個人對我的愛，我堅信，他是全世界最好的青年之一，他的善良和仁慈讓我不禁淚水盈眶。」⁸



露西·愛蜜莉·伍·斯密

但是露西的愛慕者衆多，其中不乏富家子弟，也送給她許多奢華的禮物。然而喬治·斯密卻是以其對主的全心奉獻吸引著露西。他寫信給露西，說：「如果妳想嫁給一個有錢人，那絕對不會是我。因為我早就下定決心，絕不將自己、自己的人生或時間花在賺錢上，而是會用來服事主，幫助祂在世上的兒女。」⁹露西作出了自己的選擇，她與喬治·斯密

於1892年5月25日在猶他州曼泰聖殿結婚，由喬治·斯密的父親主持婚禮儀式。那一天，露西送給丈夫一個裝有她相片的盒式鍊墜。他把鍊墜掛在懷錶的錶鏈上，讓鍊墜垂掛在心口，從此，他終其一生幾乎天天將鍊墜掛在身上。¹⁰

兩人新婚不到一個月，喬治·斯密就又啓程去傳教了，這一次是去美國南部傳播福音。即使他們知道即將別離——早在他們結婚前三個星期，喬治就接到傳道召喚了——他們還是難分難捨。四個月以後，當露西被召喚跟丈夫一起在傳道部辦公室服務時，他們都欣喜萬分，當時斯密長老剛被指派擔任傳道部祕書。

當時美國南部諸州的傳道部會長是高登·甘會長，他同時也是七十員。在斯密長老傳教期間，甘會長有兩次需要離開傳道部回鹽湖城處理重要事情。有一次是在斯密長老擔任傳道部祕書後不久，過了一年，甘會長又需離開一次。這兩次遠行前，甘會長都留下無比重任給斯密長老，要他領導和管理傳道部，並且多次寫信給他，給予支持和提供建議。斯



南方諸州傳道部的傳教士。新婚的露西（左三）
和喬治·斯密（坐在她身旁）一起在傳道部會長公館內服務。

密長老前前後後擔任代理會長一職一共約16個月左右，甘會長對於自己要離開那麼久非常擔心，但是他信任這位年輕的助手。他曾在給斯密長老的一封信中寫道：「我想，我的洞察力和智慧儘管有限，卻已足以使我看出你的正直和價值，我向你保證，這確實是我對你的看法。」¹¹ 他在另一封信中寫道：「永遠將這個想法置於第一位：我感激你的努力、熱誠和積極良善的精神。」¹²

甘會長多次目睹斯密長老的熱誠和積極良善的精神。有一次，他們兩人一同差旅，受邀在一個小木屋過夜。喬治·斯密長老後來回憶道：

「半夜左右，我們被屋外激烈的叫喊和吵鬧聲吵醒。耳朵聽到的盡是穢語汙言，我們從床上坐了起來，想親自了解到底發生了什麼事。這是一個月光皎潔的月夜，我們可以看到屋外有多人走動，甘會長躍身而起穿衣；那群男子用力地敲門，以穢語汙言命令摩爾門教徒出來，準備要予以射殺。甘會長問我要不要起床更衣，我告訴他不要，我打算躺在床上，因為我確信主會看顧我們。幾秒鐘後，屋內彈痕累累，暴徒顯然已經兵分四路，分別朝屋子的四個角落掃射。木頭碎片從四面八方飛射過來，越過我們的頭頂。安靜片刻之後，又是槍砲齊鳴，一陣掃射，這時候有更多碎片四處飛竄。我卻一點也不害怕，平靜無比地躺在床上，就這樣度過人生中最恐怖的一夜。然而，我很確信……主必會保護我；祂確實保護了我。」

「暴徒顯然是受挫、沮喪地離開了。隔天早上，我們打開門的時候，看到一捆粗重巨大的山胡桃木棒，那是暴徒在南方拿來毆打傳教士用的。」¹³

多年以後，喬治·斯密跟孫兒分享這個經驗，教導他們要信賴主。他說：「我要你們牢牢記住，主會在你們遭逢危險的時候照顧你們，只要你們願意給祂這個機會。」¹⁴

家庭生活

喬治·斯密和露西於1894年6月卸任傳道部的召喚。回到鹽湖城的幾個月之後，露西蒙受祖父惠福、伍會長的祝福，應許她會生兒育女。1895年11月19日，她產下一女，取名為愛蜜莉，隔了四年後，另一名女兒伊迪絲出生。他們最小的孩子小喬治·艾柏特·斯密於1905年誕生。

喬治·斯密是一位慈父，深受兒女愛戴。伊迪絲寫到父親時說：「對我來說，家父擁有一切讓他女兒愛戴他的特質；他具備了我對父親的所有期望。」讓孩子們印象特別深

刻的是喬治·斯密對待他心愛的妻子的方式。伊迪絲寫道：「父親對母親有著許多的愛和體貼，那感覺十分美好。他從不曾放過任何一個向她表示感激的機會。在一切的事上，他們都是兩人攜手合作——精心安排，合力完成。她對他而言無比珍貴。……雖然我們都很喜愛母親，但我相信他對母親的溫柔體貼，讓我們幾個孩子更加地愛戴她。」¹⁵

身為父親，喬治·斯密熱切地協助兒女，使他們能像他一樣體驗奉行福音的喜悅。某個聖誕節，當大家打開禮物以後，他問年幼的女兒們，如果把她們的一些玩具送給沒有收到聖誕禮物的小孩，她們意下如何？由於才剛拿到新玩具，女孩們都同意可以送出一些舊玩具給有需要的小孩。

喬治·斯密溫柔地提議：「想不想也送一些新的玩具給他們？」

他的女兒有點遲疑，最後還是同意送出一兩樣新玩具。然後，喬治·斯密帶著女兒到他掛念的孩子家裡，把禮物送給他們。那個經驗令他們感到無比地振奮，所以在他們離開時，其中一個女兒還語帶興奮地說：「現在讓我們把剩下的玩具也一起拿來送他們。」¹⁶

十二使徒定額組，1903-1945

1903年10月6日，星期二，喬治·斯密因工作忙碌一整天，因此未能出席那一天的總會大會。當他離開辦公室的時候，總會大會的午間大會也幾乎接近尾聲了，所以他準備回家，打算帶孩子們去參觀博覽會。

他一回到家，驚奇地發現屋裡擠滿了訪客。其中一人迎上前來，熱烈地向他表示祝賀。

他問道：「這是怎麼一回事？」

她回答：「你不知道嗎？」



1921年，十二使徒定額組，立者由左至右：約瑟·斐亭·斯密、雅各·陶美芝、司提反·李察、理查·列曼、密文·培勒、約翰·維特蘇。
坐者，由左至右：魯傑·克勞遜、列德·斯穆特、喬治·斯密、喬治·理查、奧申·惠尼、大衛奧·麥基。

「知道什麼？」

訪客大聲叫道：「怎麼？你還不知道？你已經被支持為十二使徒定額組的成員了」。

喬治·斯密說，「不可能，一定是弄錯了。」

她反駁說：「我可是親耳聽到的。」

他說：「那一定是其他姓斯密的人。關於這件事，沒人對我提過隻字片語，我不相信這是真的。」

這位客人困惑地回到大會堂，想知道是不是自己弄錯了。在那裡，她被告知她是對的——喬治·斯密是最新的十二使徒定額組成員。¹⁷

他的女兒愛蜜莉後來回憶當時斯密家的情景：「那就好像整個大會堂的人都蜂擁而來，穿過草坪衝到了我們家，對著母親又叫又親的。他們都說父親現在是使徒了，而我們卻認為，被召喚擔任使徒是一個人所能遇到的最糟糕的事。」

即使後來這個消息得到證實，喬治·斯密還是決定依照承諾，帶女兒去博覽會。愛蜜莉回憶說：「儘管他自己沒逛到什麼，因為從頭到尾他都是背靠著牆壁跟人交談。」¹⁸

兩天以後，1903年10月8日，喬治·斯密在鹽湖聖殿的樓上房間，由約瑟F·斯密會長按立為使徒。蒙按立後，他受邀與其他在場的十二使徒定額組成員分享感受。他說：「跟成熟的人相比，我覺得自己既軟弱又缺乏判斷力，但我有顆正直的心，而且懇切希望主的事工向前推進。……我對這事工的神聖性有活生生的見證；並且我知道福音是在主親自引領和指導下來到世上的，那些蒙揀選來主領的人都的確是神的僕人。我渴求並祈禱我能奉行一種潔淨、謙卑的生活，好讓我有資格接受聖靈的提醒與警告，使我的一生都能蒙受指引。」¹⁹

喬治·斯密在十二使徒定額組服務了將近42年，其中兩年擔任定額組的會長。在這段期間，他完成了許多任務，並經由許多方式造福世界各地的人們。

分享福音，為教會廣交朋友

斯密長老有一種讓人感到自在、化敵為友的天性。在他的葬禮上，當地一位不是教會成員的商人說道：「他是一個隨和、容易結識的人；一個讓你很想認識的人。他友善的微笑，誠懇的握手，溫暖的問候，都讓你打從心底覺得，他對你和同胞所付出的是真誠的友誼。」²⁰

當時教會在世上還鮮為人知，許多人對教會還是多所猜疑，斯密長老這樣的特質更是難能可貴。有一次，他在西維吉尼亞州完成任務後得知，市府官員威脅要逮捕散布摩爾門教義的人。斯密長老與當時市府的職員恩格爾先生會面，試圖改變這項政策。後來他在日記上寫著：「我首次拜訪恩格爾先生時，他的態度非常嚴厲，只是簡單地告訴我，這座城市是不會容忍我們的。……我告訴他，我認為他被人誤導了，我想坐下來跟他聊一聊。……我們花了一些時間討論摩爾門教義。在我離開前，他的態度軟化了許多，還跟我握手，送我一張他的名片。離開時，我確實感覺到，我已經消除了他的一些偏見。」²¹三天後，斯密長老再次拜訪他，這一次他留下了一本摩爾門經給他。²²

斯密長老總是找機會與人們談論教會。每當他有要事出差，就會隨身帶幾本摩爾門經、教會雜誌和教會其他印刷品，希望能把這些送出去。由於摩爾門經是對耶穌基督的有力見證，斯密長老認為這是很理想的聖誕禮物，所以常常寄給其他信仰的朋友，甚至寄給未曾謀面的知名人士。²³有一次他在寄出這樣的聖誕禮物時，附上一封信，其中寫道：「再過幾天，全世界所有相信基督的人將慶祝救主的誕生，習慣上，我們會在這個時節特別想念朋友。因此，我相信你會接受我這本摩爾門經。……我相信你會樂於在個人藏書中加上這本經文，因此，我現在將它當作聖誕禮物送給你。」

他收到了以下的回覆：「我們會在書架上為這本書保留一個位置，而且我們會抱持著開放的態度〔從頭到尾〕徹底讀一遍。凡是徹底讀過此書的人，視野將更為寬廣，而且更有包容精神。」²⁴

參與公共服務

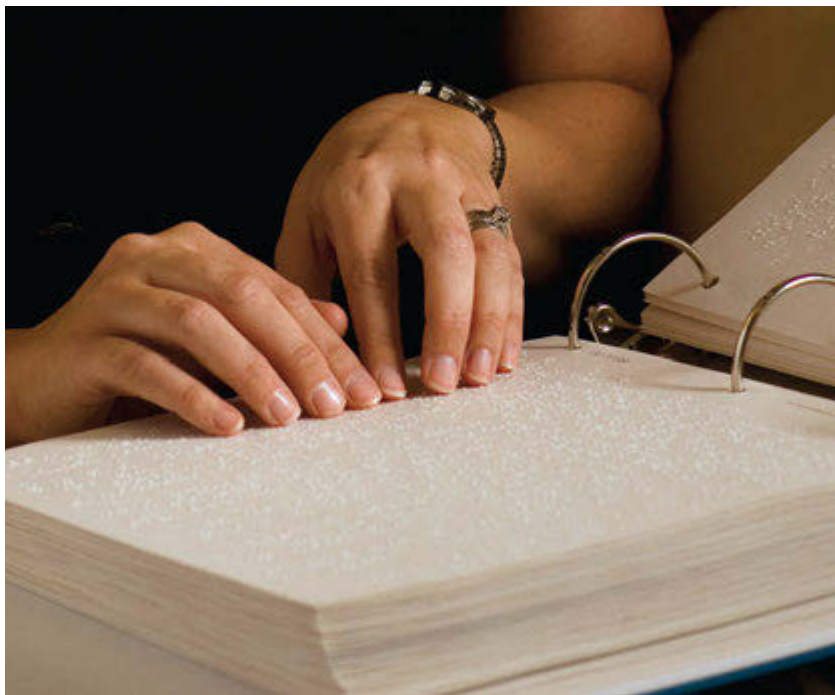
斯密長老鼓勵教會成員參與社區活動，運用其影響力來改善世界的情況。儘管身為總會持有權柄人員的他公務繁

忙，他仍親自參與數個民間組織。他曾獲選為國際灌溉協會和國際旱作農業協會的會長，也曾六次擔任美國獨立戰爭之子國家協會的副會長。斯密長老認為飛航能使總會持有權柄人員更有效地履行差旅任務，因此大力提倡航空業，他曾出任美國西部航空公司董事會成員。此外，他還積極地參與美國童子軍活動，並於1934年獲頒男童軍最高榮譽銀水牛獎。第一次世界大戰後數年間，他在亞美尼亞暨敘利亞救災活動中擔任猶他州的主席，並擔任國際住屋安置大會的國家代表，目的是替因戰爭而無家可歸之人找到庇護所。²⁵

喬治·斯密被召喚為十二使徒之前，一直活躍於政治舞台，積極倡議他認為有助於提升社會的偉業，並成為候選人。成為總會持有權柄人員之後，他逐漸淡出政治圈，但仍繼續擁護他所深信的偉業。例如，1923年他與人合力在猶他州立法院提出一項法案，為肺結核病患興建療養院。²⁶

斯密長老對他人的同情心尤其顯著，特別是在1933年至1949年期間，擔任盲人協助會的會長之時。斯密長老本人視力受損，因此特別同情盲人。他督導點字版摩爾門經的出版，還制定計畫幫助盲人學習點字，幫他們以其他的方式來因應自身的殘疾。他的努力受到服務對象的愛戴。盲人協助會的一名成員在斯密長老70歲生日那天，透過一首獻給他的詩來表示她的感激：

人生在世，風霜摧殘，
苦澀淚滴，潸然而下；
無情冬日，寒徹心扉，
一片虛無，無人應答——
『就在此際，我轉身回頭，滿懷希望，
雖則步履蹣跚難行，
為要尋得一顆，善解之心，
友誼之火，熊熊燃燒——



喬治·斯密長老督導摩爾門經點字版的出版事宜。

這心蘊含溫柔智慧，
充滿憐憫，仁慈和藹，
對神之信心、對人之信心，惠我良多，
教導盲人，心懷相同信心。……
吾等盲胞，雖未能見
他慈藹臉龐，
卻可得知，他善解之心，體察人意，
高尚智慧，蘊含其中；
我們感受得到，平安靈性在他心中，
因而亦得到，一己內心的平安；
我們能聽見他靜默祈禱，娓娓訴說
我們並非踽踽獨行；
他對我們的信心，賜我們力量，

幫助我等跋涉未見之路；
我們的靈魂因他而提升，
他是神的伙伴，與神同工同行。²⁷

個人病史與其他考驗

喬治·斯密一生大半的時間都健康欠佳。雖然他熱愛游泳、騎馬及其他運動，但身體虛弱，常感疲憊。除了慢性眼疾外，斯密長老還有胃痛和背痛的毛病，他經常感到疲勞，也有心臟方面的毛病，一生飽受多種疾病之苦，因諸多責任所承受的緊張和壓力讓他健康受損。起初，他不願意爲了維護健康而放慢忙碌的步伐。結果，1909至1912年他與病魔搏鬥，導致臥病在床，無法履行十二使徒定額組的職責。對斯密長老而言，這是一個非常艱難的時刻，因爲他迫切想要繼續服務。他的父親於1911年過世，妻子又身染嚴重流感、飽受折磨，這一切使得斯密長老的復原更加困難。

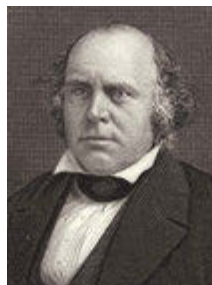
多年後，他分享了自己在這段時期所經歷的以下經驗：

「幾年前，我身染重病。其實除了我妻子外，每個人都放棄我了。……我變得很虛弱，幾乎無法動彈。即使只是在床上翻個身，都非常緩慢，而且令我筋疲力盡。

「有一天，就在這樣的情況下，我對周遭的環境失去了知覺，我認爲自己已經到了另一個世界。我發現自己背對著一片美麗的大湖而立，面對一大片樹林，四周不見一人，湖上沒有任何船隻，也沒有任何明顯可見的東西讓我知道自己可能是怎麼抵達那裡的。我了解到——或彷彿了解到——我已完成了塵世使命，回到了老家。……

「我開始四處探尋，不久，就在林中發現了一條雜草叢生、路跡模糊，鮮少有人走過的羊腸小徑。我沿著這條小徑走了一段時間，後來穿過樹林走了一段相當長的距離後，看見有個人迎面走來。我發覺對方人高馬大，當我認出是我祖

父〔喬治·艾柏特·斯密〕，便趕緊加快腳步迎上前去。祖父在世的時候重達300多磅，身形之高大可想而知。我記得當我見到他走過來時，內心有說不出的喜悅。我是以他的名字命名的，而且一直以此為榮。



喬治·艾柏特·斯密

「祖父走到我面前幾呎處時，他停了下來，這意味著他要我也停下腳步。然後——我希望男孩、女孩、年輕人永遠都不要忘記這句話——他定睛看著我，懇切地問我：

「『我想知道，你用我的名字做了些什麼事?』

「我一生做過的每一件事，一幕幕地在我眼前飛掠而過——每一件做過的事都如此。很快地，這場清晰而又鮮明的回顧就到了我站在那裡的那一刻；我的一生盡都經過眼前，我露出微笑，看著祖父說：

「『我從未用你的名字做過任何使你蒙羞的事』。

「他走上前來，用他的手臂抱住我。就在這時，我恢復了知覺，感受到塵世周遭的一切，枕頭整個都濕透了，好像有人在上面倒了水一樣——那是因我自己能坦然無愧地回答祖父的問題，而流下的感激淚水。

「這事我回想了很多次，我要告訴你們，我從那時起比以前更加努力地維護這個名字。因此，我要對男孩、女孩、男女青年、教會的年輕人和全世界的人說：要孝敬父母，光耀你的名字。」²⁸

斯密長老最後恢復了健康，這個考驗讓他對真理的見證有了新的認識，使他更充滿感激之情。他在隨後舉行的總會大會上，告訴聖徒：「近幾年來，我曾走過死蔭的幽谷，在那生死交關的邊緣，我確信〔若非〕天父特殊的祝福，我今天不會還活在世上。我見證天父一直祝福著我，這見證未

曾稍減。我越接近另一個世界，就越相信福音是真實的。如今，我得以倖存，我要欣喜地見證：我知道福音是真實的，我全心全意地感謝天父對我啓示這項真理。」²⁹

身體上的各種病痛和其他逆境在未來幾年繼續折磨著斯密長老。也許，他最大的考驗是妻子露西在1932年到1937年期間罹患關節炎和神經痛的毛病。她痛苦難當，到了1937年，幾乎時時刻刻都需要別人的照料。後來，1937年4月的一次心臟病發作，使她險些喪命，讓她的身體比以前更加衰弱。

儘管斯密長老時時刻刻都擔心著露西的病情，他還是全力以赴地履行職責。1937年11月5日，他在一個朋友的喪禮上演講，當他講完入座時，有人傳給他一張紙條，請他立刻回家。後來，他在日記中寫道：「我立即離開教堂，但在在我到家以前，我心愛的妻子已嚥下最後一口氣。就在我在喪禮上演說時，她與世長辭了。我真的失去了一個忠誠的伴侶，從此將活在沒有她的孤寂裡。」

露西過世時，享年68歲，她和喬治·斯密兩人結縭45年多。雖然斯密長老深深地懷念著他的妻子，卻也知道這段分離是暫時的，這樣的認知帶給他力量。他寫道：「雖然家人非常傷心，但令我們深感安慰的是，只要我們保持忠信，必能與她團聚。她始終是個忠實、樂於助人、善體人意的妻子和母親。六年來，她受盡各種痛苦折磨，如今我確信她正和母親、其他親人在另一個世界歡聚。……主何其仁慈，帶走了一切死亡的感覺，對此我十分感激。」³⁰

歐洲傳道部會長

1919年，剛被支持為總會會長的禧伯·郭會長召喚斯密長老主領歐洲傳道部。就在他出發前幾天的總會大會上，斯密長老演講時說道：

「親愛的弟兄姊妹，我想告訴各位，我視此為一種榮譽——不，這遠超乎榮譽，我視其為一項無比的祝福——主讓我從不久前的虛弱狀況，恢復健康，以致總會弟兄覺得我可以到國外去從事傳道服務。」……

「……下週三我將坐火車到海岸，然後越過重洋到我蒙召喚的地方。感謝神給我這個機會去傳教。我很感謝，我的靈魂對這真理有此認知。」³¹

當時，第一次世界大戰才剛於數月之前落幕，歐洲正值戰後復甦期間。因為戰爭的緣故，歐洲的傳教士人數極少，斯密長老的一大任務就是要增加傳教士人數。歐洲戰後經濟吃緊，因此政府不願意簽發我們所需的簽證。雪上加霜的是，人們對後期聖徒還存有很多的誤解和偏見。為了解釋傳教士到歐洲及世界各地的目的，他常說：「保留一切您所擁有的美好事物；保留神賜給您讓您人生豐富的事物；然後讓我們與您分享讓您更幸福、滿足的事。」³² 據一個在他任內擔任傳教士的人說：「通過他高超、溫和的方式，他贏得了人們的尊重和友誼，也確保傳教士可以取得相關的特許權，在此之前，這一切都是遭到拒絕的。」³³

1921年，斯密長老在他服務接近尾聲的時候，成功地提高了於歐洲服務的傳教士人數，並化解了人們對後期聖徒所產生的一些誤解。他還為教會結交了一些友人，多年間持續與他們保持書信往來。

保存教會史蹟地點

斯密長老喜愛跟別人談論教會，以及教會歷史上的重要事件。縱觀他一生所做的服務，他在保存教會歷史上貢獻卓著，包括豎立紀念碑、標識教會史上重要的地點。就如同他的一個朋友所寫的：「他深信，如果他能喚起年輕的一代對

自己祖先的成就有所重視，那麼他就是在從事一項重要的服務。」³⁴

他身為年輕使徒時，曾到紐約拋邁拉以教會的名義跟人商談，要購買老約瑟·斯密的農場。在紐約期間，他還訪問了一個名叫蒲林尼·塞克斯頓的人，這個人擁有克謨拉山，也就是約瑟·斯密獲得金頁片的地方。塞克斯頓先生不願意把土地賣給教會，但他和斯密長老卻成了朋友。最後，教會還是買下了這份地產，在此奉獻了一座紀念碑，這有一部分要歸功於兩人持續的友好關係。

1930年，也就是教會成立一百周年時，斯密長老協助成立猶他先驅者路徑暨地標協會，並獲選為第一任會長。接下來20年間，該協會在各地豎立了100多座紀念碑和地標，大部分是為了紀念先驅者跋涉到鹽湖谷的旅程，其中大多數紀念碑都是由斯密長老奉獻。³⁵

他在解釋自己對教會史蹟地點的關注時，說：「人們向來習慣為人豎碑，藉以保留對先人的懷念。偉大的事件也是透過建立紀念碑而永留人們心中的。……很多重要的地點都被人遺忘了，人們覺得應該以具體的方式將這些地點標示出來，使後人得以關注這些重要的事件。」³⁶

斯密長老的祖父是長途跋涉到猶他州的先驅者，因此他深深敬佩那些為了信仰而付出極大犧牲的教會早期成員。他曾經重新踏上手推車先驅者的路徑，並且在對慈助會所發表的一場演講中，分享了以下的經驗：

「我們來到了馬丁手推車隊經過的部分路段，他們有許多人在這個地方喪生。我們盡可能地找出他們紮營露宿的地方。他們的後裔也來那裡協助置放標記。然後，我們來到岩溪，一年前我們曾在這裡放置臨時的標記。那是一年中遍都長滿了美麗野花的季節，到處生長著許多野生的鳶尾花，



克謨拉山紀念碑，天使摩羅乃在這裡將金頁片交給約瑟·斯密

協會的成員摘了一些花，輕輕地放在一旁的石堆上，那石堆是一年前所堆的。……15名教會的成員一同被埋葬在這裡的一個墳墓，他們是死於饑餓和曝曬。

「你們都知道，我們似乎會在某個時間和地點，更接近我們的天父。當我們圍坐在那個小岩溪谷的營火旁，也就是威利手推車隊中許多人遇難的地方時——我們這些先驅者的後裔，聽著祖先所經歷的炎夏和寒冬，還有那些越過草原的故事和經驗。……這是一個令人愉快的時刻。這些歷史爲了我們的好處而再次訴說。

「……在我看來，那些先人也在場、也與我們同在，由於他們獻出一切，我們才能擁有福音的種種祝福。我們似乎感受到了主的同在。

「我們離開時，都流下了眼淚——我不認為我們這三、四十個人有誰的眼睛是乾的，這個小聚會所帶來的影響，感動了我們每個人的心。有一個好姊妹拉著我的手臂說：『斯密弟兄，從現在起，我立志成為一個更好的人。』這個女人……是我認識最好的婦女之一，但我相信她被感動了，也許就像我們大多數的人都被感動了一樣，因為我們確實覺得自己在某些方面沒有達到靈魂中本該達到的理想。埋葬在這裡的人不僅捨棄了他們生命中原可享有的時日，而且也全然地獻出了生命，證明他們對這神聖事工所懷的信念。……

「如果〔慈助會〕組織的成員都能像埋葬在草原上的那些人一樣忠信，都能像他們一樣懷著對主的信心來面對問題，那麼妳們就會更有成就，而慈愛天父的恩典也會源源不斷地流向妳們和妳們的家人。」³⁷

總會會長，1945-1951

1945年5月15日清晨，斯密長老正坐在美國東部的火車裡，卻被鐵路管理人員搖醒了，對方帶來的消息是：當時的總會會長禧伯·郭會長過世了。斯密長老趕緊改搭其他火車返回鹽湖城。幾天之後，身為十二使徒定額組資深成員的喬治·斯密即蒙按手選派，成為耶穌基督後期聖徒教會第八任總會會長。

在成為總會會長後第一次總會大會的演講中，他對剛支持他的聖徒說：「不知道在場的各位，還有誰比站在你們面前的我更覺得軟弱、謙卑。」³⁸他也向家人表達了類似的感受：「我從未冀求過這個職位，也覺得自己無法勝任。然而這份責任落到了我的身上，因此我必將竭盡所能地克盡職責。希望大家明白，不論你們在教會的召喚是什麼，從〔家庭教導〕教師到主領一個支聯會，如果你已經竭盡所能地克盡己職，那麼你的職位就和我的一樣重要。」³⁹



斯密會長和他的諮理，小路賓·克拉克（左）
和大衛奧·麥基（右）

很多人覺得，斯密會長的才幹特別適合擔任這項召喚。一位總會持有權柄人員曾在斯密會長被支持為總會會長後不久，表達了這樣的信心：「人們常說，主會興起特別的人執行特別任務。……未來有哪些特別的使命正等待著喬治·斯密會長，這還這輪不到我來說。但是我確實知道的是，在世界歷史上這特別的一刻，總會弟兄們之間從沒有比現在更迫切需要愛的。此外，我也確實知道，在我認識的人當中，沒有人比喬治·斯密會長更深愛人類家族的——不論是對個人還是對全體人類家族。」⁴⁰

在第二次世界大戰後幫助貧困者

第二次世界大戰在喬治·斯密擔任教會總會會長幾個月之後結束。這場戰爭造成歐洲成千上萬人無家可歸，民不聊

生，斯密會長當時立即動員教會福利資源，提供援助。戈登·興格萊會長後來談到這項援助計畫時說：「我曾與眾人一起在鹽湖城的福利廣場連夜工作，將各種民生物資搬上火車，以便把食品運抵海港，然後再走海路運送出去。瑞士聖殿在〔1955年〕奉獻時，許多德國聖徒來到聖殿，我聽到他們之中有些人淚流滿面地說，感謝那些食物救了他們一命。」⁴¹

斯密會長也知道，歷經這樣的戰爭浩劫之後，世人的靈性也亟需幫助。對此，他採取行動，重建因戰爭而中斷傳教事工國家中的傳道部，他鼓勵聖徒，要在個人生活中奉行平安的福音。戰爭結束後不久，他說：「在這時候，最能證明我們心中的感激的方法，就是盡己所能地把歡樂帶給這個悲傷的世界，因為我們都是天父的孩子，都有義務使這個世界因為我們居住於其中而變得更快樂。」

「讓我們對那些有需要的人表達善意和關心，並且不要遺忘了那些被剝奪一切的人；在我們樂享和平的時候，且讓我們不要忘記，有些人曾犧牲他們心愛的人，如今才能換來這和平。……

「我祈求，世人能歸向神、遵行祂的道，從而使這個世界免於更多的衝突和破壞。我祈求，那惟有天父能賜予的平安，能常駐在所有哀悼之人的心中和家中。」⁴²

更多分享福音的機會

斯密會長繼續把握每個跟他人分享福音的機會，他的新職位讓他擁有更多機會。1946年5月，斯密會長成為第一個訪視墨西哥聖徒的總會會長。他除了與教會成員會面、在大規模的大會上演講外，還造訪了幾名墨西哥的高級官員，與他們談論復興的福音。訪問墨西哥總統馬內利·卡馬喬的時候，他和隨行人員一同向卡馬喬總統解釋：「我們為您和貴國人民帶來一項特殊信息。我們此行的目的，是告訴閣下

關於您祖先的事蹟和耶穌基督的復興福音。……我們有一本書，……講述一位偉大的先知與家人的事，也談及了其他人，這些人在西元前600年離開耶路撒冷，來到……美洲這片美好的土地，也就是他們所知的『應許地，一塊比其他所有土地都精選的土地。』這本摩爾門經也談到耶穌基督親訪這個大陸、組織祂的教會、揀選祂的十二個門徒等等情形。」

卡馬喬總統表示對住在該國後期聖徒的尊重和欽佩之意，並對摩爾門經非常感興趣，他問道：「我是否可以有一本摩爾門經？我以前從沒聽說過這本書。」斯密會長於是送給他一本皮面精裝的西班牙文版摩爾門經，書的前面列有特別重要的經文段落。卡馬喬總統說：「我會讀完整本書，因為我和我的人民對此極感興趣。」⁴³

慶祝先驅者抵達一百週年紀念

教會於1947年慶祝先驅者抵達鹽湖谷一百週年紀念，這是喬治·斯密擔任總會會長六年期間的一大要事。斯密會長親自督導慶祝活動，這項全國矚目的活動最後是奉獻「就是這地方」紀念碑，位置是在先驅者初抵山谷的地點附近。爲了向先驅者的成就和信心致敬，斯密會長自1930年起即參與籌畫建造紀念碑的事宜。然而他行事審慎，力求這座紀念碑也能同時向早期的拓荒者、其他教會的傳教士以及當代重要的美洲印第安領袖致敬。

在「就是這地方」紀念碑的奉獻典禮上，當時東部諸州傳道部會長喬治·莫里斯注意到了這股親善友好的精神，他將之歸功於斯密會長的努力：「斯密會長力促世人四海一家、寬大爲懷的情操，其貢獻在這奉獻典禮上表露無遺。……紀念碑是以雕像的形式呈現——不分種族、無論宗教爲何，總是盡可能以個別的人物雕塑而成——以向在摩爾門先驅者之前在這片西部山嶺締造歷史的人物致敬。在研擬奉獻典禮的



「就是這地方」紀念碑，紀念先驅者抵達鹽湖谷，
於1947年由斯密會長奉獻。

節目單時，斯密會長希望除了來自各州、各郡和各城市的官員代表外，各大宗教團體的代表也能出席。當天主要的演講者為：一位天主教神父、一位基督新教主教、一位猶太教拉比，以及耶穌基督後期聖徒教會的幾位代表。有位來自東部的訪客在典禮結束後發表這樣的看法：『今天我再次接受了靈性的洗禮。我親眼目睹的一切，絕不可能出現在世上其他地方；今天所展現的包容精神，實在意義非凡。』⁴⁴

18公尺高的紀念碑固然壯觀，但是斯密會長教導，向先驅者致敬的最佳方式是效法他們信心和忠誠的榜樣。在奉獻紀念碑的祈禱文中，他說：「我們在天上的父，……今天早晨，在這寧靜的山丘上，我們來到您的面前，瞻仰一座宏偉的紀念碑，其豎立的目的是為了向您的兒女和他們的忠誠奉

獻致敬。……這些忠信之人因為渴望在此定居、崇拜您而來到這座山谷，他們的特質是相信您和您的愛子，我們祈求您的祝福，使我們也擁有這相同的精神；我們祈求這崇拜與感恩的精神能常駐我們心中。」⁴⁵

回首人生80載

儘管年事已高，斯密會長在總會會長任期內的大部分時間都能履行職務，並不因以往的疾病而受限制。八十歲誕辰將至之際，斯密會長在1950年4月發表一篇文章回顧他的一生，提及神是如何支持他、祝福他：

「在這八十年來，爲了傳播耶穌基督的福音，我已行過千萬里路；我曾到過許多不同地方，足跡遍及各個地區、國家。自幼年以來，無論是否爲教會成員，人們總是以仁慈待我，並且樂於幫助我。無論我到哪裡，總能遇見品德高尚的男女。……

「……一想到我這樣一個軟弱而且體弱多病的人，竟蒙召喚帶領這偉大的教會，我了解到自己多麼需要幫助。我滿心感謝天父的幫助，感謝在這一生中，能受到海內外世界各地最優秀的男女鼓勵，並與這些人共處。」

接著，他對多年來服務的人們表達了他的愛：

「能與這樣的人來往，實在是一大福氣。我要藉此機會，向各位獻上內心深處的感謝，感謝你們所有的人以仁慈待我，我要藉此機會對各位說：你們不知道我有多愛你們，這份愛難以言喻。我希望自己對天父每位兒女都能有那樣的感覺。」

「和一般人的平均壽命相比，我已經很長壽，而且一生幸福快樂。再過不了幾年，隨著萬事自然的流轉，我將蒙召喚到另一個世界去，我以愉悅的心情期盼那個時刻到來。

在人世間歷經八十載的歲月，到過世界許多地方，與偉大美好之人往來，我要向各位見證，如今我懷著更勝以往的信心知道：神活著；耶穌是基督；約瑟·斯密是活神的先知，他在天父的指示下所成立的教會，亦即耶穌基督後期聖徒教會，……是在聖職的能力與權柄之下運作的，這聖職是由彼得、雅各和約翰授予約瑟·斯密和奧利佛·考德里。我知道這件事，就像我知道我活著一樣；我也了解，向各位作這份見證是一件極其嚴肅之事，我將爲此事、爲我所有奉祂的名所教導的事向天父負責。……懷著對所有的人的愛和仁慈，我這樣見證是奉我們主耶穌基督的名。」⁴⁶

一年後，1951年4月4日，也就是他81歲壽誕那天，喬治·斯密在家中悄然辭世，兒女隨伺在側。

以簡單舉動落實愛心服務

喬治·斯密在81載的人生歲月裡，爲教會、社區和世界各地貢獻良多。不過私下認識他的人對他印象最深刻的是，他懷著愛心及仁慈做了許多簡單、不起眼的舉動。大衛奧·麥基會長主持斯密會長的喪禮時談起他說：「他確實是個高貴的靈魂；能讓別人快樂，是他的一大樂事。」⁴⁷

十二使徒定額組成員約翰·維特蘇長老談到發生在他身上的事，當時他正努力解決一項重大而艱鉅的議題：

「結束一天工作後，我很疲倦地坐在辦公室裡，……無精打采的。就在這時候，有人敲門，進門來的是喬治·斯密，他說：『我正要下班回家，想到了你和你需要解決的問題，所以進來安慰你，祝福你。』

「這就是喬治·斯密的爲人。……我對此永遠難忘。我們聊了一下，然後道別，他就回家去了。我心情爲之一振，不再感到疲憊。」



斯密會長在他的辦公室裡

「各位知道，愛……不只是言語或心中的感覺。愛必須付諸行動，如此才堪稱為愛。斯密會長那時候身體力行這項原則，他為我付出了他個人的時間和心力。」⁴⁸

馬太·高立長老是十二使徒定額組成員，同時也是斯密會長的好友，高立長老在喪禮上這樣頌讚他：

「每個憂傷的人、每個有病痛或遭逢逆境的人，只要來到這位神之子面前，都能向他汲取能力與力量。只要來到他的面前，都能獲得醫治，即使身體上不能，但靈性上一定能。……

「……神會吸引充滿神性的人。我確信，這位屬神的人剛踏上的旅程，是他一路走來最短的一次旅程。神就是愛；喬治·斯密亦是愛。他充滿神性，神已將他帶回身邊。

「……我們無法以言語來表達對他這一生的敬意，那是訴說不盡的。要向他的美德、和藹可親的個性、偉大的愛心致敬，只有一個方式。……」

「讓我們心胸更寬容一些，與人往來時更和善一些，更加地體貼彼此一些，對彼此的感受更包容一些。」⁴⁹

喬治·斯密的墓碑上鐫刻著下列這番話，為他畢生的愛心服務作了最貼切的結論：

「他了解並傳揚基督的教導，也極為成功、出眾地實踐了這些教導。他為人仁慈、有耐心、睿智、心胸寬大而且善解人意。他周流四方行善事。他愛猶他州和美國，但非出於偏狹的小愛。他毫不懷疑地相信愛心的力量，也相信人們需要這股力量。他對教會和家庭有著無限的關愛，終生熱情地服務於其中。然而他的愛並不侷限於此，而是擴及全人類，不因種族、信仰或身分地位而有所不同。無論他談到誰，跟誰說話，他總是常說：『我們都是天父的孩子。』」

註：

1. In D. Arthur Haycock, "A Day with the President," *Improvement Era*, Apr. 1950, 288.
2. See "Pres. Smith's Leadership Address," *Deseret News*, Feb. 16, 1946, Church section, 6.
3. "Mothers of Our Leaders," *Relief Society Magazine*, June 1919, 313–14.
4. "To the Relief Society," *Relief Society Magazine*, Dec. 1932, 707–8.
5. "After Eighty Years," *Improvement Era*, Apr. 1950, 263.
6. "Pres. Smith's Leadership Address," 1.
7. In Merlo J. Pusey, *Builders of the Kingdom* (1981), 209.
8. Lucy Woodruff's journal, Feb. 5, 1888, George Albert Smith Family Papers, University of Utah, box 138, book 1.
9. In Emily Stewart Smith, "Some Notes about President George Albert Smith," May 1948, George Albert Smith Family Papers, University of Utah, box 5, page 3.
10. See Emily Stewart Smith, "Some Notes about President George Albert Smith," 5.
11. J. Golden Kimball, letter dated Mar. 18, 1893, George Albert Smith Family Papers, University of Utah, box 72, folder 12.
12. J. Golden Kimball, letter dated June 30, 1893, George Albert Smith Family Papers, University of Utah, box 72, folder 15.
13. "How My Life Was Preserved," George Albert Smith Family Papers, University of Utah, box 121, scrapbook 1, pages 43–44.
14. "How My Life Was Preserved," 43.
15. Edith Smith Elliott, "No Wonder We Love Him," *Relief Society Magazine*, June 1953, 366, 368.
16. See *Builders of the Kingdom*, 240.
17. See *Builders of the Kingdom*, 224–25.
18. Emily Smith Stewart, in "Pres. Smith Mementos At Y," *Deseret News*, Oct. 14, 1967, Church section, 6–7.

19. George Albert Smith Family Papers, University of Utah, box 100, folder 23, page 11.
20. John F. Fitzpatrick, in Conference Report, Apr. 1951, 172.
21. George Albert Smith's journal, Oct. 27, 1906, George Albert Smith Family Papers, University of Utah, box 73, book 3, page 70.
22. See George Albert Smith's journal, Oct. 30, 1906, George Albert Smith Family Papers, University of Utah, box 73, book 3, page 72.
23. See Francis M. Gibbons, *George Albert Smith: Kind and Caring Christian, Prophet of God* (1990), 208–9.
24. In Glenn R. Stubbs, "A Biography of George Albert Smith, 1870 to 1951" (PhD diss., Brigham Young University, 1974), 295.
25. See Bryant S. Hinckley, "Greatness in Men: Superintendent George Albert Smith," *Improvement Era*, Mar. 1932, 270, 271.
26. See "A Biography of George Albert Smith," 283.
27. Irene Jones, "The Understanding Heart," *Improvement Era*, July 1940, 423.
28. "Your Good Name," *Improvement Era*, Mar. 1947, 139.
29. In Conference Report, Oct. 1921, 42.
30. George Albert Smith's journal, Nov. 5, 1937, George Albert Smith Family Papers, University of Utah, box 74, book 11, pages 83–84.
31. In Conference Report, June 1919, 42, 44.
32. In Conference Report, Oct. 1950, 8.
33. James Gunn McKay, in "A Biography of George Albert Smith," 141.
34. George Q. Morris, "Perpetuating Our Ideals through Markers and Monuments," *Improvement Era*, Apr. 1950, 284.
35. See "Markers and Monuments," 284.
36. Letter to Leslie O. Loveridge, Mar. 15, 1937, George Albert Smith Family Papers, University of Utah, box 67, folder 25.
37. "To the Relief Society," *Relief Society Magazine*, Dec. 1932, 705–6.
38. In Conference Report, Oct. 1945, 18.
39. In *Builders of the Kingdom*, 315–16.
40. Joseph F. Smith, in Conference Report, Oct. 1945, 31–32; 約瑟F·斯密是教會的教長，第六任總會會長約瑟F·斯密會長的孫子。
41. 戈登·興格萊，1992年7月，聖徒之聲，第46頁。
42. "Some Thoughts on War, and Sorrow, and Peace," *Improvement Era*, Sept. 1945, 501.
43. See Arwell L. Pierce, in Conference Report, Apr. 1951, 112–13.
44. "Markers and Monuments," 284–85.
45. "Dedicatory Prayer," *Improvement Era*, Sept. 1947, 571.
46. "After Eighty Years," 263–64.
47. David O. McKay, in Conference Report, Apr. 1951, 3.
48. John A. Widtsoe, in Conference Report, Apr. 1951, 99.
49. Matthew Cowley, in Conference Report, Apr. 1951, 168–69.



奉行我們的信仰

我們必須在每天的生活中
身體力行我們的信仰。

喬治·斯密的生平

喬治·斯密34歲時，列出自己立志做到的事，稱之為他的「個人信念」——11項他決心遵行的理想：

「我願成為孤單之人的朋友，從幫助貧困者的行動中找到快樂。

「我願探訪患病和受苦的人，燃起他們獲得醫治的信心。

「我願教導全人類了解真理，使之得到祝福。

「我願找出犯錯的人，讓他們重返正義和快樂的生活。

「我不勉強別人達到我的理想，而是以愛心激勵他們做正義的事情。

「我願與民衆一起生活，幫助他們解決問題，使他們的塵世生活快樂。

「我願避免因高位而惹人注目，勸阻思慮欠妥的友人對我的恭維。

「我不故意傷害任何人，甚至是冤枉我的人；我反而會力求此人的益處，讓他成為我的朋友。

「我願克服自私與嫉妒的心性，為天父所有兒女的成功而高興。

「我不與任何一個人為敵。

「知道世人的救贖主已為世界提供了一個計畫——唯一可使我們在今世和來生充分發展、享有真正快樂的計畫，使我覺得宣揚這個真理不僅是一項職責，更是一項蒙受祝福的特權」¹〔見第9頁的第1項建議〕。

認識斯密會長的人表示，他確實奉行自己的信念。泰福·彭蓀在擔任十二使徒定額組成員的時候，曾分享過一個故事，談到斯密會長忠於自己立志做到的事，前去「探訪患病和受苦的人，燃起他們獲得醫治的信心」：

「我永遠感謝他在我這個平凡卑微的人〔離家〕去傳教時，多次造訪寒舍，……尤其是我小女兒病危那次，我特別感激他在寂靜的深夜前來探病。他特意抽空來到寒舍，並未事先通知，孩子的母親已把這孩子抱在懷裡多時；斯密會長把手放在我們小女兒的頭上，祝福她會完全康復。這就是斯密會長的為人，他總是有時間去幫助他人，尤其是那些生病的人、那些最需要他的人。」²

賓塞·甘也曾談到一件事，說明斯密會長的行動展現了他要善待「冤枉〔他〕的人」的信念：

「有人向〔斯密會長〕報告，他放在馬車中的單毯被人偷走了。他沒有生氣反而回答說：『我希望我們知道那個人是誰，所以也可以把絨毯送給他，因為他必定受寒了；而且也可以送他一些食物，因為他必定也餓了。』」³

有人在觀察喬治·斯密之後寫道：「他的信仰不是束之高閣的教義，也不是學說理論；他的信仰對他而言，不只是一項令人欽佩的美好計畫或一套人生觀。在他務實的想法中，信仰是一個人的生活態度、行事作風，就算只是說句溫和語或為人倒杯水。他的信仰必定會在行為中身體力行，必定會在日常生活的細節上貫徹實行。」⁴

他的總會會長團諮理小路賓·克拉克會長以這番話總結斯密會長個人的操守：「言行一致的人可說是寥寥可數，然而他是其中之一。」⁵

喬治·斯密的教訓

我們服從福音，才有資格被稱為聖徒——光是具有教會成員的身分還不足以使我們有資格獲得這項稱呼。

耶穌基督後期聖徒教會的崇拜精神，是過著一種忠誠奉獻的生活，是渴望與那位照著祂的形像創造我們的神相稱；祂已將耶穌基督的福音賜給了我們，這福音的價值勝過一切。⁶

能感受到自己屬於一個確實是、或者應當是由聖徒組成的教會，是多麼美好的事。我們光是擁有教會成員的身分還不夠，重要的是還要名符其實地過著聖徒的生活，若是願意這麼做，必定會幸福快樂。……

拿撒勒的耶穌來到世上，開始傳天國的福音，當時有許多人，特別是自以為正義的法利賽人拒絕祂的信息，他們自稱是亞伯拉罕的後裔，指出他們的家系能使他們在神國中得救。

救主告訴他們，他們若是亞伯拉罕的子孫，就要行亞伯拉罕所行的事。〔見約翰福音8：33-39。〕我要對後期聖徒說，我們若為人配稱，值得被稱為後期聖徒，那是因為我們過著聖徒般的生活，而福音的目的就是要讓我們符合那樣的資格。世人長久以來受到敵人矇騙，宣稱只需要相信神就可以了，這樣的情況由來已久，以致於我對此感到擔憂，因為那不過是敵人的一種詭計。⁷〔見第9頁的第2項建議。〕

所謂的「摩爾門教義」就是耶穌基督的福音，因此，就是神的大能，要救一切相信、遵守其教導的人。能享有主的靈陪伴的人，不是那些稱呼祂「主啊，主啊」的人，而是行祂旨意的人〔見路加福音6：46〕。⁸



「所以，凡聽見我這話就去行的，好比一個聰明人，
把房子蓋在磐石上。」

我查閱馬太福音第7章第24節時，看到了以下這段經文：

「所以，凡聽見我這話就去行的，好比一個聰明人，把房子蓋在磐石上；

「雨淋，水沖，風吹，撞著那房子，房子總不倒塌，因為根基立在磐石上。

「凡聽見我這話不去行的，好比一個無知的人，把房子蓋在沙土上；

「雨淋，水沖，風吹，撞著那房子，房子就倒塌了，並且倒塌得很大。」〔馬太福音7：24-27。〕

我們有多少人既知道天父的旨意，而且又照著去做？有多少人日復一日地奠定根基、提升自己，以符合夫子崇高的標準？『是的，人是神的會幕，是神的殿；凡被玷污的殿，神必毀壞那殿。』〔教約93：35〕。祂已賜給我們超乎人類同胞的理解力和智慧；後期聖徒已獲賜關於前生的知識，那知識告訴我們，我們之所以來到世上是因為保有第一地位，而且經由保有第二地位，我們有機會回到天父面前、獲得永生。我們不會像世上的弟兄姊妹那樣接受審判，而是根據我們已擁有的更大機會而接受審判。我們必將屬於那群已接受主的話語的人，這些人都已聽過祂的訓誨，若遵行這些訓誨，必能獲得永生；若不遵行，終必招致罪罰。⁹

讓我們做得比以前更好；讓我們重振決心，做個名符其實的後期聖徒，不只是裝模作樣而已。……就我所知，任何人只要下定決心，一定能做得比以前更好。¹⁰

天父期望我們為祂所應許的種種祝福 作準備，過配稱的生活。

我翻到馬太福音第22章記載救主教訓的地方，讀到了這則特別的比喻：

「耶穌又用比喻對他們說：

「『天國好比一個王為他兒子擺設娶親的筵席，

「『就打發僕人去，請那些被召的人來赴席，他們卻不肯來。……

「『王進來觀看賓客，見那裡有一個沒有穿禮服的，

「『就對他說：「朋友，你到這裡來怎麼不穿禮服呢？」那人無言可答。

「『於是王對使喚的人說：「捆起他的手腳來，把他丟在外邊的黑暗裡；在那裡必要哀哭切齒了。」

「『因為被召的人多，選上的人少。』」（見馬太福音 22：1-3，11-14。）……

……有一個人來參加喜筵，時候到了，王（或主人）看到他沒有穿禮服。他顯然忽略了這件事的重要；他人是來了，但是沒有好好準備就想參加。他前來赴宴——他們其實都是被召來參加筵席的，但是我認為他們應該知道，只有穿著合宜的人才會獲准入席；當有人質問他為何這般模樣就來赴宴，他驚訝不已。

世人似乎認為，只要他們想來，隨時都可以來。天父的兒女並不了解需要事先作些準備。敵人欺騙世人，讓他們以為不需要作準備，無論如何都會被接受。但是在救主向信徒說的這則比喻中，祂告訴我們一定要有所準備；如果沒有作準備，任何人都不得領受天父更寶貴的恩賜。這個道理也適用在本教會成員的身上——有些人認為他們既已受邀加入教會，他們的名字也已列入蒙召之人的紀錄中，因此不需要再做什麼了。……他們已經忘記了主，也沒有為祂邀請他們參加的筵席作準備。

天父要我們為喜筵作準備，否則我們將被拒於門外。祂期望我們繼續把真理珍藏在心中，並且把握機會，在祂所有的兒女之中宣揚真理。雖然我們的名字確實已經列在教會的紀錄中了，但這並不保證我們將來能在高榮國度找到一席之地；唯有生活配稱、能夠在高榮國度生活的人，才能在那裡找到自己的容身之處。

在這動盪不安、變化無常的世上，如果我們應該找個時間自省，檢視自己是否正在做主希望我們做的事，那個時間就是今天；我們如果應該找個時間確定自己是否走在通往永生的道路上，那個時間就是現在。我們不能輕忽這樣的機

會；神是不可嘲弄的。當祂賜給我們一項恩賜，把祝福放在我們伸手可及的地方、邀請我們參加筵席，而我們卻不予理會時，我們必定要因為拒絕主賜予的種種祝福而痛苦憂傷。¹¹

我們不能既照著俗世的樣式生活，又想在神國擁有正當地位。針對邪惡一事，主在教義和聖約第一篇告訴我們，祂不能以最小程度的寬容看待罪惡〔見教約1：31〕。對某些人來說，這很難接受，因為教會裡有些人認為我們可以輕忽主的福音和永生的基本原則，而且在這樣的情況下還能在神的國度中獲得想要的地位。事實並非如此；主會施予慈悲，但也要求公道。只有一個方法能讓我們得到心中想要的祝福，那就是遵守可使我們獲得該項祝福的誡命。¹²〔見第9頁的第3項建議。〕

**如果我們完全盡到責任，我們的生活本身
就能證明我們相信福音。**

過去一年間，我很榮幸能與住在〔鹽湖城〕這地區的一些教會外人士聚會、談論福音，有位先生住在這裡已經二十年，他的生活無可指責，是個奉公守法的好公民，也是事業卓然有成的商人，他對教會成員非常友善。他告訴我，他已經在當地住了二十年，得到的結論是：我們和其他幾個教會的成員都一樣好，他看不出我們有何不同之處。

我的弟兄姊妹們，我想告訴你們，在我聽來，這絕非讚美。如果耶穌基督的福音不能讓我變得更好，那麼我就是還沒有發揮應有的潛能；如果教會外的鄰人長年居住在我們周遭，卻看不到任何證據能顯示我們的生活因遵守神的誡命而受益，那麼教會成員就有必要改進了。……



「如果我們盡一切可能主動地對天父的兒女行各樣的善事，那麼……
我們必會因在世上所行的善事而感到歡欣。」

……各位是否盡到自己的職責？我們是否履行主交託給我們負責的工作？我們是否感受得到肩上的責任？或者我們閒散度日，得過且過，理所當然地認為到了末日，必能獲得救贖？¹³

我們被稱為屬神的子民〔見彼得前書2：9〕，或許是因為我們完全相信耶穌基督的福音。……

如果我們這群屬神的子民能致力於靠著天父口中發出的每一句話而生活〔見教約84：44〕，那麼我們便確實是一群蒙受祝福的人。我們便確實是靠著救贖主所賜的豐沛見證在生活，至今仍是一群蒙受祝福的人；然而，若善盡職責，我們還會更加蒙福、昌盛。

我祈求聖靈與我們同在，使我們都能更忠誠地服務；我祈求行善的渴望能使我們克服橫阻在眼前的誘惑；也祈求不論我們到哪裡去，都能使人看見我們的好行為，因而將榮耀歸給我們在天上的父〔見馬太福音5：16〕。¹⁴

現在讓我們檢視自己，是否正在盡力做到應該做的事？如果沒有，且讓我們回頭改進，做得更好。如果現在已經做到了應該做的事，如果已經盡一切可能主動地對天父的兒女行各樣的善事了，那麼，我們就是在幫助自己獲得全知的天父所賜予的祝福，我們必會因在世上所完成的善事而感到歡欣。……

讓我們保持謙卑、經常祈禱、在生活中接近天父，經由遵行福音原則來證明自己相信耶穌基督的福音。讓我們過著正當、言行始終如一的生活，藉此證明我們相信神、相信祂在世上所做的事工，因為這終究是我們能為這項事工的真理所作的最堅強見證。¹⁵〔見第10頁的第4項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 複習斯密會長的信念（第1-2頁）時，想一想你希望在個人生活中奉行的一些理想或原則，不妨考慮把這些想法寫在日記裡。
2. 閱讀第3頁第2-5段。「做個後期聖徒」的意義是什麼？父母可以用什麼方法幫助孩子學習過聖徒的生活？
3. 當你閱讀從第5頁開始的單元時，想一想如何把喜筵的比喻應用在自己的生活中（亦見馬太福音22：1-14）。例如，你認為喜筵代表什麼？受邀的賓客又代表誰？思考你能如何「為喜筵作準備」（第6頁）。

4. 閱讀教訓的最後一段（第9頁），並且想出一位你所認識對福音有堅強見證的人。這個人的生活如何顯示出他有見證？想一想你可以做什麼事來顯示出你有見證？

相關經文：馬太福音7：16-23；聖經雅各書1：22-25；2：15-18；約翰一書2：3-6；摩羅乃書7：3-5；教義和聖約41：5

教學輔助說明：「爲了幫助我們依據經文和近代先知的話語來教導，教會製作了課程手冊和其他的教材。我們不太需要找評註或其他的參考資料」（教導，沒有更偉大的召喚：福音教導資源指南〔1999〕，第52頁）。

註：

1. "President George Albert Smith's Creed," *Improvement Era*, Apr. 1950, 262.
2. Ezra Taft Benson, in Conference Report, Apr. 1951, 46.
3. 賓塞·甘，寬恕的奇蹟（1969），第245頁。
4. Bryant S. Hinckley, "Greatness in Men: Superintendent George Albert Smith," *Improvement Era*, Mar. 1932, 270.
5. J. Reuben Clark Jr., in Doyle L. Green, "Tributes Paid President George Albert Smith," *Improvement Era*, June 1951, 405.
6. In Conference Report, Apr. 1949, 8.
7. "The Church with Divine Authority," *Deseret News*, Sept. 28, 1946, Church section, 1, 6.
8. In Conference Report, Apr. 1913, 28–29.
9. In Conference Report, Oct. 1906, 47.
10. In Conference Report, Apr. 1941, 27.
11. In Conference Report, Oct. 1930, 66–68.
12. Seventies and stake missionary conference, Oct. 4, 1941, 6.
13. In Conference Report, Oct. 1916, 49.
14. "Some Points of 'Peculiarity,'" *Improvement Era*, Mar. 1949, 137.
15. In Conference Report, Apr. 1914, 13.



「愛人如己」

懷著愛心和同情心去關懷他人，
乃是耶穌基督福音的要素。

喬治·斯密的生平

喬治·斯密以愛他人的胸襟著稱。他的總會會長團諮理小路賓·克拉克會長談起他時曾說：「他真正的名字是愛。……他會對每個見過面的人付出愛心，也會對未曾謀面、不認識的人付出愛心。」¹

斯密會長對他人的愛與日俱增，因為他真心相信，我們大家都是弟兄姊妹，都是同一位天父的兒女。他在去世前不久曾對眾聖徒說：

「我不知道有哪個人會是我的敵人，我對世上的每個人都沒有敵意。所有男女都是天父的孩子，我一生力求遵行人類救贖主的指示——愛人如己。……你們不知道我有多麼愛你們，這份愛難以言喻。我希望我對天父的每個兒女都有這樣的感覺。」²

斯密會長透過無數的愛心行動來展現對他人的愛。有個觀察他的人說：「斯密會長的特點就是不怕麻煩，他會專程去安慰、祝福許許多多身染疾病、失意沮喪的人，以及因他振奮人心的鼓勵而理應心存感激的人。在上下班前後，如果看到他穿梭在醫院走道，逐一探視病房，出其不意地現身，給人祝福、鼓勵、提振他們的心靈士氣，都是司空見慣的事；在這些地方，他帶來的寬慰和安心總是倍受歡迎和感



「福音教導我們要對所有的人有仁愛之心，
要愛我們的同胞。」

激。……這就是他的特質，只要是覺得能給予幫助和鼓勵的地方，他必定前往。」³

多馬·孟蓀會長曾舉過一個例子，說明斯密會長主動向一個有需要的人付出愛心的故事：

「在一個寒冷的冬天早晨，〔鹽湖城的〕道路清潔員正在清除排水溝裡的大冰塊，有一些迫切需要工作的臨時工也在幫忙，其中一人只穿了一件單薄的毛衣，在寒風中打哆嗦。後來有一個清瘦、鬍鬚梳理得整整齊齊的人走到他身旁問道：『早晨這麼冷，你應該多穿點。你的外套呢？』那人回答說沒有外套。於是他便脫下自己的長大衣，交給那個人說：『這件外套給你。這是厚羊毛做的，很保暖。我就在對街工作。』對街是聖殿南路。這位好心的撒馬利亞人身上沒穿外套，就這樣走進教會行政大樓開始一天的工作。他正是耶穌基督後期聖徒教會的喬治·斯密會長，他慷慨無私的行為在在流露出他溫良的心思；他的確是他兄弟的看守者。」⁴
〔見第18頁的第1項建議。〕

喬治·斯密的教訓

所有的人都是弟兄姊妹，都是天父的兒女。

我們將所有的男性視為我們的兄弟，將所有的女性視為我們的姊妹，將世上眾人視為天父的兒女；我們相信，由於每個人都是照著神的形像造的，所以每個人都具備一些神性，若發揮這些神性，必能使我們準備好回到神的面前。……

以上是我們對今生目的的了解，也道盡了我們對同胞的關懷。許多人認為我們排斥外人，還有些人認為我們只和自己的族群往來。其實，我們把每個誕生到世上的人當作神的兒女，是我們的弟兄姊妹。我們與家人、朋友及互相往來的人之間彼此熟識，也在有生之年為他們的益處投注許多時

間，若在天國沒有他們相伴，我們會覺得我們擁有的幸福並不完全。⁵

當我思考著自己對天父的家庭——亦即人類家庭的關心與情感時，不禁想起我在世上的父親對我說過的一件事。我想，我在這方面多少都得到了他的一些遺傳。他說：「每當看到神的孩子頹廢墮落，我總是一股腦地想彎下身子拉他上來，讓他站起來、重新展開人生。」我想說的是，在我這一生中，每當看見天父的兒女，總是能了解他們是我的手足，而且神愛祂的每個孩子。⁶

要是各地的人們都能先把自己的同胞當成弟兄姊妹，然後再愛人如己，這個世界該會有多麼幸福快樂啊。⁷〔見第18頁的第2項建議。〕

耶穌基督的福音教導我們要愛神所有的兒女。

福音教導我們要對所有的人懷有仁愛之心，要愛我們的同胞。救主說：

「『你要盡心、盡性、盡意愛主——你的神。這是誡命中的第一，且是最大的。』

「『其次也相倣，就是要愛人如己。這兩條誡命是律法和先知一切道理的總綱』。」「〔馬太福音22：37-40。〕

弟兄姊妹們，要是宣揚給你們的耶穌基督的福音，並未將同胞之愛深植在你們心中，那麼我要說，你們尚未充分享受到那美好恩賜的成果，這恩賜是隨著本教會的成立而降臨到世上的。⁸〔見第19頁的第3項建議。〕

我們的使命是一份愛的使命。我們的服務能使生命更加豐盛。……如果按照主的旨意生活，如果按照主的心意施助，每天的生活就會因聖靈的影響而更加豐盛，我們對同胞



「讓我們以行為……證明我們確實遵守……
『愛人如己』這條重要的誡命。」

的愛會增加，靈魂也會隨之擴展，直到最後，我們會覺得自己能將神所有的兒女擁抱入懷，渴望祝福他們，讓他們明白真理。⁹

在基督的教會中，我們身為成員的人應該遵守誡命、彼此相愛。然後，我們的愛應該跨越教會的界線——他人用以識別我們的界線，進而擴及到所有的人類兒女。¹⁰

讓我們以行為、溫和、愛心及信心證明我們確實遵守「愛人如己」這條重要的誡命。救主曾說，這誡命與那第一、最大的誡命相倣。¹¹

**我們主動關懷需要幫助和鼓勵的人，
就是實踐仁愛精神。**

愛心與仁愛能為這個世界帶來的結果是無法估量的。在每個支分會和傳道地區，我們都有機會散播陽光、促進幸福，鼓舞沮喪的人，為憂傷苦惱的人帶來快樂和安慰。¹²

主這樣說：

「你們務必要彼此相愛；停止貪婪，學習照福音的要求彼此分享。……

「最重要的是，你們要把仁愛的約束，像外衣一樣穿在身上，那是完全與平安的約束。」〔教約88：123，125。〕
……

……你們是否遵從祂在仁愛方面的忠告？我想說，在我們生命的這段特別時期，我們需要實踐仁愛精神，不僅要分送物資給有需要的人；對於天父兒女的軟弱、失敗和錯誤，也要懷著仁愛精神。¹³

如果發現有人生活失意潦倒、信心軟弱，讓我們不要拒絕他，讓我們負起責任探望他，以仁慈的態度、懷著愛心對待他，鼓勵他痛改前非。在我們之中，隨處都有機會個別為人做這樣的事；本教會中的弟兄姊妹只要願意的話，很少有人不能再多付出一點心力，跨出他們所屬的這個團體，說句親切的話，或教導天父的一些孩子認識真理。……這就是天父的事工，這就是使我們在今生證明自己身分的最重要事情。¹⁴

我心中對人只存著善意，我從未對世上任何人懷恨在心。我知道有些人，要是他們的行為能稍作改進就好了，不過那是他們的損失，不是我的損失。如果我能擁抱他們，教導他們耶穌基督的福音，藉此幫助他們回到幸福的道路上，



「散播陽光、促進幸福，鼓舞沮喪的人，
為憂傷苦惱的人帶來快樂和安慰。」

那麼我的快樂也會因此而增加。……你無法強迫他人做正確的事，但是能經由愛他們來影響他們做正確的事，前提是你要是個能樹立好榜樣的人，讓他們能看到你言行一致。¹⁵
〔見第19頁的第4項建議。〕

真正的快樂來自於愛人、為人服務。

別忘了，不論你付出多少金錢，不論你多麼渴望世上的事物能使你快樂，你對今生與你往來的人懷有多少仁愛、仁慈和愛心，你的快樂才會有多少。天父曾經很清楚地說，人若說他愛神，卻不愛他的弟兄，就是不誠實的〔見約翰一書4：20〕。¹⁶

我們的快樂並非只是取決於得到什麼，而是我們付出了什麼；我們付出越多，使天父的兒女感到振奮，使他們的生

命豐盛，就越有能力付出。這就像偉大的生命泉源，能不斷增長，直湧到永恆的快樂。¹⁷

當我們今生結束、返回天家時，我們將發現做過的每個好行為、所行的每件善事、為造福同胞所付出的每一項努力，都會受到讚揚。……

……讓我們事奉主，藉此表明我們感激祂賜與的一切；只要對祂的兒女行善，就是在事奉祂。我們既然白白地得來，現在就該白白地捨去〔見馬太福音10：8〕。讓我們的心因著對同胞的仁慈與愛心而充滿溫暖，讓我們堅定不移地向前邁進，直到最後蒙主恩召，而我們屆時必將面對這一生的紀錄。這樣一來，如果我們一直不斷增進自己的才幹，一直保持誠實、真誠、貞潔、仁慈、仁愛，並且力求鼓舞每個與我們往來的人，如果我們的生活一直都符合我們接受到的光，並且能及時把握機會讓這個光散發出去，那麼，當我們聽到創造天地的造物主在歡迎我們時這樣稱讚：「好，你這又良善又忠心的僕人，你在不多的事上有忠心，我要把許多事派你管理；可以進來享受你主人的快樂」，我們會是多麼快樂，我們的心會是多麼地充滿感激啊！〔馬太福音25：21。〕¹⁸〔見第19頁的第5項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 想一想你能用什麼方法展現愛心，就像斯密會長一樣（見第11-13頁）。例如，在進行家庭教導和家庭探訪事工時，我們如何展現愛心？
2. 當你研讀教訓的第一單元（第13-14頁），想一想如何應用這些教訓來改善你與鄰居、同事、家人和其他人的關係。

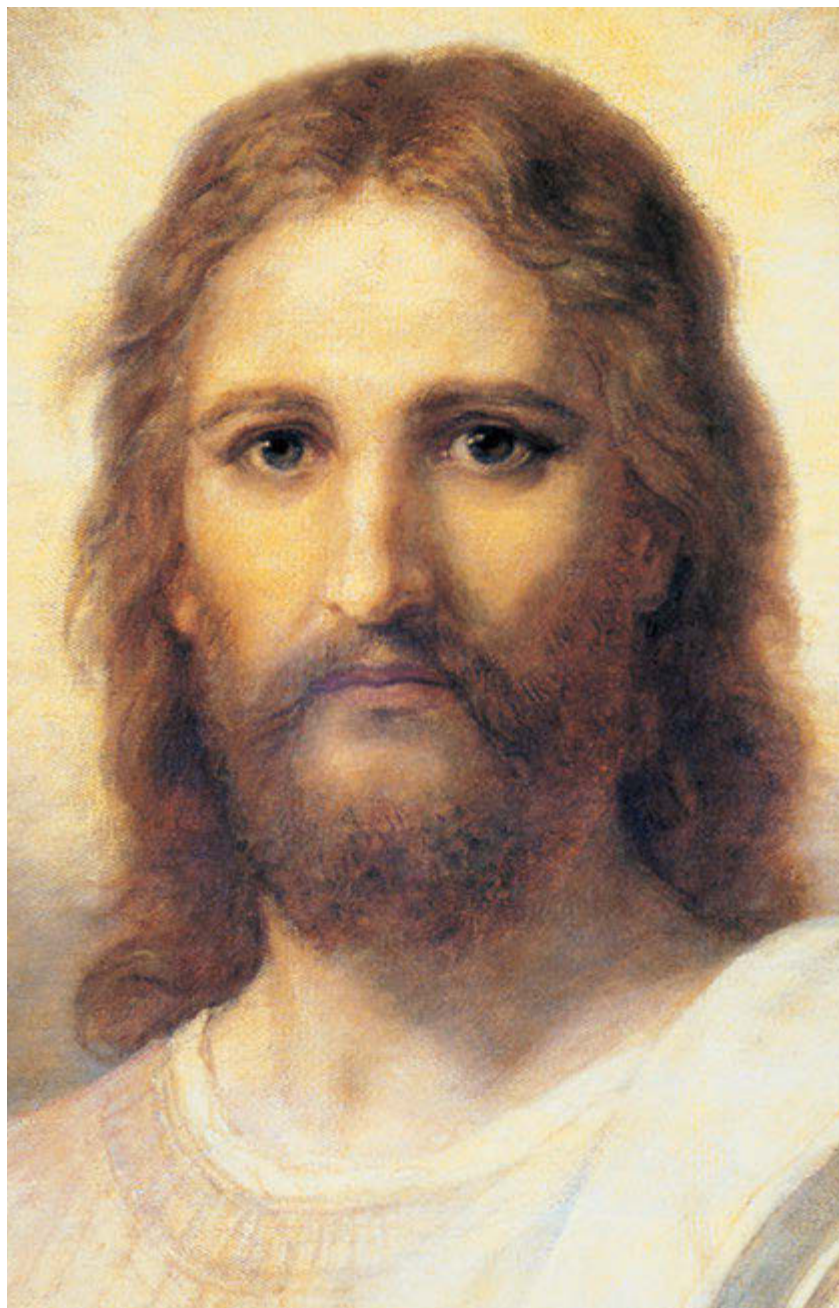
3. 閱讀第14頁最後一個完整的段落。經文中有哪些教導或故事激勵你去愛人、為人服務？
4. 研讀從第16頁開始的單元，特別是最後兩段。想一想在「〔你〕所屬的這個團體」之外的某個人。你可以做到哪件事，來表示對這個人的關心？
5. 沉思第17-18頁中斯密會長的教導。有哪些經驗讓你學習到：真正的快樂來自於使他人快樂？

相關經文：馬太福音5：43-44；25：34-40；路加福音10：25-37；約翰福音13：34-35；約翰一書4：7-8；尼腓一書11：16-25；摩羅乃書7：44-48

教學輔助說明：「教會中有相當多的教導太過死板，都是在作演講。我們對課堂裡說教式的上課方式反應欠佳，但對聖餐聚會、成員大會上的演講會有反應；其實教導可以是雙向的，所以你可以提問題。你可以在課程中輕鬆地鼓勵提出問題」（參閱培道·潘，「教導與學習的原則」，2007年6月，利阿賀拿，第55頁）。

註：

1. J. Reuben Clark Jr., "No Man Had Greater Love for Humanity Than He," *Deseret News*, Apr. 11, 1951, Church section, 10, 12.
2. "After Eighty Years," *Improvement Era*, Apr. 1950, 263.
3. Richard L. Evans, "Anniversary," *Improvement Era*, Apr. 1946, 224.
4. 參閱1990年7月，聖徒之聲，第48頁。
5. "Mormon View of Life's Mission," *Deseret Evening News*, June 27, 1908, Church section, 2.
6. "Pres. Smith's Leadership Address," *Deseret News*, Feb. 16, 1946, 6.
7. In Conference Report, Oct. 1946, 149.
8. In Conference Report, Apr. 1922, 52.
9. In Conference Report, Oct. 1929, 24.
10. In Conference Report, Apr. 1905, 62.
11. In Conference Report, Apr. 1949, 10.
12. "To the Relief Society," *Relief Society Magazine*, Dec. 1932, 704.
13. "Saints Blessed," *Deseret News*, Nov. 12, 1932, Church section, 5, 8.
14. In Conference Report, Apr. 1914, 12-13.
15. In Conference Report, Apr. 1946, 184-85.
16. "To the Relief Society," 709.
17. *Sharing the Gospel with Others*, sel. Preston Nibley (1948), 214; address given Nov. 4, 1945, in Washington, D.C.
18. "Mormon View of Life's Mission," 2.



「我知道我的救贖主活著，並且我願意欣然、謙卑地
付出我的努力，落實祂的教導。」



我們對 耶穌基督的見證

復興的福音帶給後期聖徒更多的見證，
證明耶穌基督是神子。

喬治·斯密的生平

喬治·斯密以總會持有權柄人員的身分在外地差旅洽公時，有時候會遇到一些人認為後期聖徒並不相信耶穌基督。這個錯誤的觀念讓斯密會長感到驚訝和擔憂，於是他努力分享他個人對救主的見證，來匡正這個觀念。

有一次他在加拿大卡德斯頓的教會聚會中演講，主題是基督的生平和使命。第二天早上他到火車站去買火車票，排隊的時候，無意間聽到一位婦人和售票員的對話。婦人談起前一天晚上她決定去參加後期聖徒的崇拜儀式。

售票員露出驚訝的表情，說：「什麼！妳說妳去那個教會，不會是真的吧。」

婦人回答：「真的啊，怎麼了？」

售票員說：「他們不相信耶穌基督。」

婦人回答：「昨天晚上我才聽到那個教會的一位長老演講，談到拿撒勒的耶穌的生平事蹟，我從來沒聽過有誰比那個聚會的演講者更透徹地明瞭耶穌確實是基督。」¹〔見第30頁的第1項建議。〕

喬治·斯密從他對耶穌基督的見證中獲得了力量，也樂於與人分享這項見證。他在44歲那年（當時擔任使徒已有11年時間）曾說：

「我已受到支持、提升，彷彿獲賜了超乎自身的力量去教導，闡明人類的救贖主所宣告的榮耀真理。我從未當面見過祂，但是一直享有祂的靈為伴，真實地感受到祂的存在。我知道我的救贖主活著，並且願意欣然、謙卑地付出努力，落實祂的教導。……我徹徹底底、由衷地知道祂活著，有朝一日，全人類都將知道此事。

「救主死去，我們才能活著。祂克服死亡和墳墓，將榮耀復活的希望帶給所有服從祂教導的人。……我知道這是主的事工，耶穌確實是我們的救主。」²

斯密會長於1951年4月4日81歲生日當天辭世。在他生命的最後時刻，家人隨伺在側，他的兒子問道：「爸爸，您有什麼事想對家人說嗎——任何特別的事？」

他面帶微笑，重申他畢生已分享過無數次的見證：「有啊，只有這件事：我知道我的救贖主活著，我知道我的救贖主活著。」³

喬治·斯密的教訓

耶穌基督是神子，祂今日活著，是復活的救主。

我發現世上有許多人不知道我們相信主的神聖使命，這使得我在一些場合中不得不說，世上沒有人會比後期聖徒更了解耶穌基督的神聖使命，更徹底地相信祂是神子，並且滿懷希望〔及信心〕地確知，祂如今已經登上父右邊的榮耀寶座。⁴

就像我知道自己活著一樣，我知道祂是神子，經由祂——唯有經由祂——我們才能在高榮國度獲得超升；凡跟隨

祂腳步、遵照祂所賜的教導過生活的人，必在今生過得幸福快樂，並且會在祂的高榮國度中為自己準備好住處，將來在那裡與祂永遠同住。⁵

人類的救贖主並非只是個好人，到世上來教導我們倫理道德觀而已；人類的救贖主擁有超凡的智能，確實是神的兒子，是神在肉身中的獨生子。……祂來，是要呼籲世人悔改，從錯誤的道路上回頭。祂代表永恆的父神來到世人當中，宣告祂具有天父的形像，凡是看見祂的，就是看見父；祂也告訴人們，祂蒙受差遣而來，為的是完成天父的旨意，呼籲所有的人遠離那已潛入他們當中的錯誤，悔改他們的罪，走入洗禮的水中。⁶

當救主還在世上的時候，敵人向人們低語說：「祂不是神的兒子，你們當然不會接受祂，祂只不過是個普通人，是馬利亞和約瑟的兒子，祂如果是神的兒子，那麼你們也都是神的兒子。」人們聽信了這個陰險邪惡者的話，把人類的救贖主釘死在十字架上。⁷

祂確實是神的兒子。祂懷著愛心與仁慈在〔人們〕當中服務，但他們卻輕視祂，說祂是惡人。……祂是神的兒子，確實有權奉父的名說話。祂帶到世上的真理，乃是來自天父；儘管他們用釘子將祂釘在十字架上，儘管他們把荊棘編成的冠冕戴在祂頭上，又將帶著嘲弄意味的權杖交在祂手上，儘管他們殘忍地用槍矛刺傷祂，使祂流血，祂所傳達的話語仍然是主所說的話語，祂的的確確是神的兒子。⁸

我們不僅相信拿撒勒的耶穌曾經活在世上，也相信祂仍然活著，祂不是抽象的存有，不是沒有肉身或觸摸不到，我們相信祂是一位超升的人；因為祂的身體雖然曾被安置在亞利馬太的約瑟所準備的墳墓中，受到愛戴祂的人的照料，祂卻也以這同樣的身體復生了。這同一位耶穌基督帶著已被潔

淨、滌淨的身體，從墳墓中出來，……在耶路撒冷，祂帶著這身體在眾人凝視的目光下消失，當時有兩個身穿白衣的人說：「你們見祂怎樣往天上去，祂還要怎樣來。」〔見使徒行傳1：10-11。〕

這就是後期聖徒所相信的拿撒勒的耶穌。我們也相信有關人類的應許都將實現，在適當的時候，福音將傳遍整個大地，傳給各國、各族、各方、各民，屆時人們對於福音將不再有推託之詞；我們相信，透過天父的力量，人類將獲得從死裡復活的奇妙祝福，人類的救贖主將在天上的雲中來臨，帶著大能和榮耀在這大地上居住。我們相信拿撒勒的耶穌會降臨，與配稱獲得高榮榮耀的人同住。⁹〔見第30頁的第2項建議。〕

我們接受聖經對耶穌基督的神聖使命所作的見證。

拿撒勒的耶穌走進水裡，由約翰為祂施洗，祂從水裡走上來，聖靈以鴿子的形像降在祂身上。從天上有聲音說：「這是我的愛子，我所喜悅的。」〔見馬太福音3：13-17。〕

還有比這更明確的事嗎？非凡的聖經包含這一切信息，當然還有其他的信息。當人們說出或認為我們不相信耶穌基督的神聖使命時，務必讓他們知道，我們相信聖經裡關於祂的所有教導。我們相信經上記載的事，相信祂如何組織祂的人民、教導他們，以及最後……如何被釘死在十字架上。¹⁰

新約四福音書的作者都為人類救贖主的復活作了見證，我們毫不保留地全然接受他們的見證。這些記載非常清楚明白，我想只要是能思考的人都可以理解。實際的情況是，救主被釘在十字架上、被安置在墳墓裡之後，祂從墳墓裡走出來，與門徒在一起四十天，與他們共食魚和蜜房，他們摸了祂手上的釘痕和肋旁被槍矛刺傷的痕跡。祂在他們之中的時候，向他們宣告：「你們看我的手，我的腳，就知道實在是



「我們毫不保留地全然接受……新約……
為人類救贖主的復活作的見證。」

我了。摸我看看！魂無骨無肉，你們看，我是有的。」〔見路加福音24：39-43。〕這無疑是歷歷鐵證，不過天父卻仍有許多兒女不能理解此事。¹¹〔見第30頁的第3項建議。〕

摩爾門經和約瑟·斯密的見證，帶給我們更多 有關基督神性的證據。

在舊大陸，有人提出質疑，認為耶穌的身世與神無關，因為祂出生時是個小嬰孩，以馬槽為搖籃，祂的母親是馬利亞，名義上的父親是木匠約瑟。許多人都承認祂是一位了不起的好人，但是他們一心想抹煞祂以神子身分降生的事實。

不過，所幸對後期聖徒而言，我們已獲得證據，知道這些事都是真實的；除此之外，我們也已獲得見證，知道就如同摩爾門經記載的，祂前來西半球，在這塊大陸上施助

尼腓人。這次祂不是以嬰孩的模樣降生，而是在天上的雲中來臨；有個聲音穿透這塊大陸上每個居民的心，宣告祂的到來。祂這次是一位從天而降的人物，人們都看到祂降臨。他們知道祂是基督，因為他們的先知已經預言過祂會來臨。祂賜給他們與耶路撒冷的教會相同的組織，教導他們必須像祂一樣，由持有權柄執行洗禮教儀的人為他們施洗。〔見尼腓三書11：1-27。〕這不是凡人所能說出的話，而是神的兒子說出的話；祂曾升天回到父的身邊，然後又再度降臨，這使得人類兒女在已獲賜的見證之中，又多了另一個見證。¹²

祂以復活的身體來到〔尼腓人〕當中，教導他們祂在耶路撒冷教導的相同福音，還有比這更直接的證據，能證明祂已經從死裡復活嗎？此時，祂已實現了祂在耶路撒冷所作的應許：「我另外有羊，不是這圈裡的；我必須領他們來，他們也要聽我的聲音，並且要合成一群，歸一個牧人了。」〔約翰福音10：16。〕祂曾經預言要把這個信息帶給祂現在施助的這群人民，而如今，祂以復活的身體前來把這個消息帶給他們。

對那些人而言，這是個很奇妙的經驗。祂教導他們一整天後，……祂醫治病人，祝福小孩，繼續教導他們祂的美好福音。他們心中毫不懷疑祂就是世界的救主。他們看見祂從天而降，親眼目睹祂神奇的力量。……祂在榮耀中來臨；衆天使從天而降，如同在火裡；衆天使環繞著小孩，因此小孩也被火環繞著；衆天使施助他們。〔見尼腓三書17：6-24。〕

這不是幻覺，而是一次奇妙無比的經驗，凡親身經歷過的人必將永遠難忘。身為後期聖徒的我們不但接受這項記載，也將之視為主耶穌基督復活的證據。¹³



復活的救主拜訪尼腓人時，「眾天使從天而降，如同在火裡；
他們下來後，環繞著那些小孩。」

我們生活的這個時代，有另一個人興起。……〔約瑟·斯密〕不僅對聖經有見證，因而得知耶穌是基督，他更曾見過父神身披榮耀站在天上的雲中，也同時見到了耶穌基督；這位世界的救贖主已經獲得超升、站在父的右邊。約瑟聽見天父的聲音說：「這是我的愛子。聽祂說！」〔見約瑟·斯密——歷史1：16-17。〕他向認識的人見證這次榮耀的異象，其他人也獲得來自高天的見證。他們對救主神聖使命的見證已經獲得增長、鞏固；因此，神活著、耶穌是基督等等這一切，都不再只是古代的歷史紀錄，他們已經親自知道此事，因為他們自己獲得了見證。¹⁴

在我的心目中，對救主神聖生命的最堅強見證，莫過於約瑟·斯密的見證，他捨棄自己的性命，以此為耶穌基督的福音真理作見證。¹⁵〔見第30頁的第3項建議。〕

**我們每個人都能獲得個人的見證，
知道耶穌是基督。**

我們另有一個見證，這見證比其他見證更為完備，也更讓人信服，因為任何人只要遵照天父要求的去做，必能獲得這個見證。主已經吩咐我們必須做到一些事，藉此幫助我們知道何者是神的教義、何者是人的教義，只要我們做到了祂所吩咐的那些事，這個見證就會經由聖靈的力量烙印在我們的靈魂上。¹⁶

祂自己曾說過：「我的教訓不是我自己的，乃是那差我來者的。人若立志遵著祂的旨意行，就必曉得這教訓或是出於神，或是我憑著自己說的。」（約翰福音7：16-17）那是祂親自作的應許。身為基督徒的我們遍布世界各地，不但要接受這項應許，也應該努力驗證這項應許，看它能否實現；已有許多人這麼做了。我知道有……許多人已經試驗過這項應許，有許多人知道神活著，耶穌是基督，祂是世界的救主。¹⁷

所以，我們不僅有文字紀錄的證據，……也不僅有現代生活在世上的好人所作的見證，然而如果我們能遵守天父要求的事，如果我們對神有信心，如果我們悔改自己的罪，如果我們接受浸沒的洗禮，如果我們經由持有主之權柄的僕人按手而接受聖靈，我要說，如果我們做到上述這些事情，那麼每個人的靈魂中都會有不容否認的確切知識，知道神活著，耶穌基督是人類的救贖主。……

……身為本教會的成員，我謙卑地向各位見證，正如我知道我活著一樣，我知道祂活著。……耶穌是基督，我知

道人類兒女必然都將有這樣的認識，他們必將得到這樣的知識，就像如今住在天上的祂所說過的：「萬膝都必跪拜，萬口都必承認耶穌是基督。」〔見教約88：104。〕¹⁸〔見第31頁的第4項建議。〕

我們的使命就是與所有的人分享 我們對耶穌基督的知識。

我要對各位後期聖徒說，關於救主的神性，世上沒有人像我們一樣擁有完備的知識；如果我們不相信祂，會比其他從未擁有這些知識的人受到更大的罪罰。因此，我們可以毫不猶豫地告訴世人，我們相信這些事情。……

我要恭賀各位，這項特權和祝福已經進入你們的生命中。身為你們的弟兄，也是你們當中極為卑微平凡的人，我現在向你們鄭重呼籲，懇請你們不要將自己的光藏在斗底下，不要把神已賜給你們的知識隱藏起來，不讓同胞知道。

不要惹惱他們，但也不要不明智地把耶穌基督的福音隱藏起來。那是神的力量，唯有藉此力量，才能在高榮國度中得救。¹⁹

你們在世上所認識的最幸福快樂的男女，都是按照耶穌基督福音的教導生活的人；他們就是得到永生保證的人，也是了解生命目的的人。……當我帶著這項信息往返世界各地，當我看到耶穌基督的福音讓人們的生活有了多麼美好的改變時，我的靈魂充滿快樂，也因此而熱淚盈眶。我曾見過有人失意沮喪、有人處在黑暗中、有人質疑生命的目的，但是當有人教導他們耶穌基督榮耀的福音真理時，他們改變了，他們學會要快樂、知足，也熱切地相信和教導耶穌基督住在世上、行走在加利利時所宣揚的福音。

弟兄姊妹們，世人不明白此事，但是幫助他們明白是我們的使命所在。這項信息要能宣揚出去，不是以自大和傲慢的態度，而是要對所有的人懷著仁愛之心和溫柔關愛。……

我在你們當中深感謙卑，全心全意感謝主，感謝有那份保證進入我生命中。……最重要的，我因烙印在我靈魂中的那份知識而感謝祂；我知道天父活著，我知道耶穌基督是人類的救主，除了主耶穌基督的名之外，天下沒有其他的名能使世人獲得超升。我確實知道祂在這後期時代來到世上，將神聖的權柄賜給一個尋求真理的謙卑少年，因而組織了我們所屬的這個教會，這其中有神的大能，要救一切相信的人。²⁰

我祈求，我們能生活配稱，成為祂偉業中的好榜樣；我祈求，我們所過的生活能展現我們的確是主耶穌基督的信徒。²¹〔見第31頁的第5項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 閱讀第21頁的故事。有人說後期聖徒不相信耶穌基督，你會怎麼回答？
2. 斯密會長教導：「我們不僅相信拿撒勒的耶穌曾經活在世上，也相信祂仍然活著」（第23頁）。後期聖徒相信耶穌基督今日仍活著，是基於哪些理由？你個人相信此事，是基於哪些理由？
3. 簡要地複習第24-27頁。經文裡的哪些故事或章節，讓你對耶穌基督是神子這件事有更堅強的見證？閱讀尼腓一書10：17，思考可以用什麼方法使自己更了解救主的使命。

4. 閱讀第28頁時想一想，服從福音的原則和教儀，曾經如何鞏固你對耶穌基督的見證。父母可以如何幫助子女獲得這項見證？
5. 閱讀第29-30頁斯密會長的見證時，你有何感想？想一想過去的經驗裡，曾經看到人們的生活因耶穌基督的福音而改變的情形。福音讓你的生活有什麼樣的改變？

相關經文：馬太福音16：15-17；17：1-5；尼腓二書25：26；阿爾瑪書5：45-48；教義和聖約76：22-24；110：1-4

教學輔助說明：「〔避免〕一種誘惑……把太多的教材納入進去，……我們是在教導人，而非主題本身；……我所見過每個課程的大綱，其內容都難免多過我們在有限時間內所能教導的」（傑佛瑞·賀倫，「教會中的教導與學習」，2007年6月，利阿賀拿，第59頁）。

註：

1. In *Deseret News*, Dec. 27, 1924, Church section, 6; see also *Sharing the Gospel with Others*, sel. Preston Nibley (1948), 201–2.
2. “Testimony of Elder George Albert Smith,” *Liahona: The Elders’ Journal*, Feb. 2, 1915, 502.
3. In Robert L. Simpson, *The Powers and Responsibilities of the Priesthood*, Brigham Young University Speeches of the Year (Mar. 31, 1964), 8.
4. In *Deseret News*, Dec. 27, 1924, Church section, 6.
5. In *Deseret News*, Jan. 15, 1927, Church section, 8.
6. In Conference Report, Oct. 1921, 39.
7. In Conference Report, Apr. 1918, 39.
8. In Conference Report, Apr. 1904, 63.
9. In *Deseret News*, Dec. 27, 1924, Church section, 6.
10. In Conference Report, Oct. 1950, 156.
11. In Conference Report, Apr. 1939, 120–21.
12. In Conference Report, Apr. 1905, 61.
13. In Conference Report, Apr. 1939, 121–22.
14. In Conference Report, Apr. 1905, 61–62.
15. In *Deseret News*, Jan. 15, 1927, Church section, 8.
16. In *Deseret News*, Dec. 27, 1924, Church section, 6.
17. *Sharing the Gospel with Others*, 206; address given Nov. 4, 1945, in Washington, D.C.
18. In *Deseret News*, Dec. 27, 1924, Church section, 6.
19. *Sharing the Gospel with Others*, 211, 214; address given Nov. 4, 1945, in Washington, D.C.
20. In Conference Report, Oct. 1927, 48–50.
21. In *Deseret News*, Jan. 12, 1907, 31.



1905年12月23日，喬治·斯密和教會其他領袖參加
先知約瑟·斯密出生地的紀念碑奉獻典禮。



先知約瑟·斯密—— 神復興真理的工具

經由先知約瑟·斯密，神復興了
耶穌基督純正的福音。

喬治·斯密的生平

先知約瑟·斯密100週年冥誕即將來臨時，喬治·斯密長老與約瑟F·斯密會長及其他人一起走訪先知一生中的幾個重要地點。1905年12月23日早晨，在佛蒙特州約瑟·斯密的出生地，他們奉獻了一座他的紀念碑。對於喬治·斯密和隨行的人而言，置身在這個對福音復興深具意義的地點，是個令人深受感動的經驗。他回憶道：「我們潸然淚下，在聖靈的影響下，每個靈魂都謙卑了，每顆心都深受感動，我們因天父的祝福而歡欣。」¹ 喬治·斯密受邀在奉獻典禮上作閉會祈禱。他在日記裡總結當天的情形時這樣寫道：「就這樣，我人生當中發生諸多重要事件的一天結束了。這項任務剛完成，只有我們少數幾個人從中協助，我很感謝自己是其中的一員。」²

後來他們前往紐約州拋邁拉，抵達第一次異象發生的地點。斯密長老回憶道：「我們進入約瑟跪下來祈禱的那座樹林，他在那裡祈禱求問主，他該加入哪個教會。在這神聖的地方，我們都感覺到要唱：『約瑟·斯密的初次祈禱』這首優美的……聖詩。」³

在造訪了克謨拉山、嘉德蘭聖殿和其他與先知的使命相關的地點之後，約瑟F．斯密會長在這趟旅程的最後一晚將同行的人召集起來。「唱過幾首錫安之歌後，聚會中的每個人都獲准針對天父對我們的良善與慈悲作見證。主的靈傾注在我們身上，我們流下喜悅和幸福的淚水。」⁴〔見第42頁的第1項建議。〕

幾年後，喬治．斯密擔任教會的總會會長期間，坊間出版了幾本書，企圖詆毀約瑟．斯密。斯密會長在一次總會大會上勇敢地為先知辯護，他以這一席話為先知的使命作見證：

「由於這個人為耶穌基督的福音捨去自己的生命，我因而獲得了許多的益處和祝福。始終有人在貶抑他，但是我要說，那麼做的人必將被人遺忘，如果他們現在尚未離開人世，最後也終必歸入塵土，他們的惡名更將使他們遺臭萬年；然而先知約瑟．斯密所展現的榮耀、尊貴、高貴、勇氣和忠誠，將隨著他的名字流芳百世。」⁵

時任十二使徒定額組成員的海樂．李長老因這段話而深受感動，他將這段話做成一張小卡片，放在皮夾裡，經常加以引用，希望「大地各端的人都能聽到」斯密會長的話。⁶

喬治．斯密的教訓

約瑟．斯密的第一次異象顯示諸天並未封閉。

我們相信天父在我們這時代說話，……祂垂聽了拋邁拉一位少年謙卑的祈禱、回答他的祈禱、祝福他，讓他知曉神的本質，好使所有願意的人都能認識主。

約瑟．斯密尋求主，是很自然的事情。他出身的家庭……相信天父、救主的神聖使命、祈禱的效力，也相信只要人們以正確的態度來到神的面前，神必定垂聽、回答他們。這個少年很容易相信，因為他在一個信仰虔誠的家庭裡

出生、成長；經上說：「你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜與衆人、也不斥責人的神，主就必賜給他」（聖經雅各書1：5），那天，當他走出家門、進入樹林，因這節經文的指示而採取行動時，他心中確實相信他的祈禱必會得到回答，而且天父從太初起就已經應許祂的兒女：「憑著信心，你們就能明白所有的事。」⁷

他對神的信心引領他遠離當時普遍存在的信念：所有要賜給世人的啓示，都已經包含在聖經裡面了，而且在上的諸天也已經封閉。然而他向主祈禱，得到了回答，他看見父與子降到世上，四周被榮耀的光輝環繞著。他得到了一項不容爭辯的知識：祂們有軀體，就像人一樣；祂們是擁有身體的人物；祂們對他說話，他聽到了祂們的聲音。⁸

〔約瑟祈禱〕的結果，就是這個非凡的顯現，跟我們在世界歷史上聽過的任何事情都不相同。我們聽過天父顯現的例子，也讀過人類救贖主親自顯現的記載，但是未曾讀過任何事蹟，是父與子同時向活著的人顯現，而且對那個人說話。

世人並不相信此事，世上男女受到的教導都說諸天已經封閉。……正當我們最需要光的時候，正當世上男女正如古代先知所預言的那樣，往來奔跑卻尋不著神的話語的時候〔見阿摩司書8：11-12〕，這位少年在我們的時代宣告了主已經親自顯現，而〔約瑟〕卻因此受到嘲笑。……人們拒絕相信他的話，原有的朋友也紛紛離他而去，甚至說這件事是屬於魔鬼的。這個少年作了什麼樣的見證？

「……我確實看到了光，並且在那光中看到兩位人物，祂們確實對我說話；雖然我因為說我看到異象而受人憎恨和迫害，但是這仍然是真的；他們因為我這麼說而迫害我、辱罵我、並捏造各樣壞話毀謗我時，我不禁在心裡說：為什麼因為我說實話而迫害我呢？我確實看到了異象；我是誰，我

怎能違抗神呢？或者，爲什麼世人想要使我否認我實際看見的呢？因爲我看見了異象；我知道，我知道神也知道，我不能否認，也不敢否認；至少我知道這麼做我會冒犯神，而且會被定罪。」〔見約瑟·斯密——歷史1：25。〕⁹

本教會於1830年成立時，世上沒有其他的教會組織說他們相信神會親自向人類兒女顯現。其他教會的教導都與此相反；天父已經看出來了，祂的兒女要是沒有受到啓發、進而歸向祂，相信祂必會垂聽、回答他們的祈禱，那麼祂爲拯救他們所作的種種努力都是枉然的。這位少年先知在拋邁拉的樹林裡看到了父與子，明白祂們是真實的人物，可以聽到他說話、針對他的話給予回答，此舉不但開啓了世界的新紀元，也爲人類兒女的信心奠定了基礎。他們如今可以向天父祈禱，知道祂必會垂聽、回答他們的祈禱，也知道天上與人間有一條聯繫的管道。¹⁰〔見第42頁的第2項建議。〕

約瑟·斯密雖然年輕又欠缺人生閱歷，仍蒙召喚 來復興耶穌基督真實的教會。

信心促使約瑟祈禱尋求神，向神求問他應該加入哪個教會。他得到的回答是什麼？主是否說：「我的孩子，所有的教會都很好，他們都正努力遵守我的誡命，我對所有這些教會的領袖都表示稱許，加入哪個教會都可以，它們都會帶領你回到天父面前」？根據當時的狀況，這個少年所能預期的可能就是諸如此類的回答。然而他想知道該怎麼做，他有充分的信心，相信主必定會告訴他。於是他在祈禱的時候，求問他應該加入哪個教會。我猜想〔他聽到這個回答時〕一定很驚訝：「不可加入其中任何一個，他們以人的誡命作教義教人，他們用嘴唇接近我，心卻遠離我，有虔敬的外貌，卻否認虔敬的能力。」〔見約瑟·斯密——歷史1：19。〕想想看，一個十四歲的少年在他家附近的樹林裡跪下祈禱，起



約瑟·斯密的第一次異象「開啓了世界的新紀元，
也爲人類兒女的信心奠定了基礎。」

身之後向世人宣布了這樣的信息！你能想像一個少年竟然敢做這樣的事嗎？有了天父給他的見證，再加上主親自給他的命令，難道他膽敢不宣告「主已經對他說話」這件事嗎？¹¹

彼得、雅各和約翰按手在約瑟·斯密的頭上，按立他麥基洗德聖職時（他和奧利佛·考德里都如此），他只不過是個少年。不久，約瑟·斯密受到指示要組織教會。當時他也不過是個年輕人，卻能在人類救贖主的指示下，遵照救主在

世時組織教會的模式，成立本教會。毫無疑問的，當時有許多人把這個年輕人視為自命不凡的人，他們認為一個沒有受過領袖養成教育的人竟然自以為可以領導眾人，實在荒唐。然而他就像天父其他曾活在世上的僕人一樣，蒙主召喚來履行特別的任務。雖然缺乏世俗的學識，但這並不妨礙主賜給他知識，讓他得以在許多方面與那些擁有諸多世俗良機的人同等優秀，甚至勝過他們；而這些人在世俗上所擁有的非凡機會卻是他不曾擁有的。¹²

儘管有人凌虐他、污衊他，昔日好友鄙視他，當時的飽學之士也反對他，他仍然成功地復興了生命與救恩的福音，建立了耶穌基督後期聖徒教會。

雖然邪惡的力量仍不斷伺機毀滅他，主仍保守著他，直到他完成事工，人類家族在救恩上所需的一切權鑰和教儀再度交給世人為止。¹³〔見第42頁的第3項建議〕

經由約瑟·斯密復興的諸多真理，會為接受 這些真理的人帶來平安和快樂。

一個少年在十四歲時看見父與子，從此帶來了這項美好的信息：天父和他的兒子耶穌基督是榮耀的人物，世界的救主已經從死裡復活。這個少年看到了世人曾經知道、卻因某些原因而遺忘的事，他開始向人類兒女見證此事。¹⁴

〔在19世紀初期〕世上很少人相信神是關乎我們個人的神，而且有身體。然而神卻在那個時候向先知約瑟·斯密顯現，當時他也不過是個不滿十五歲的少年，他看到了父與子，並且為此事作見證。此外，還有其他天上的人物拜訪他，主經由他們賜給他更多要給人類兒女的知識；而他也用自己的方式，讓我們或教會中的先人了解生命的目的。……他對天國的描述鼓舞了我們，讓我們渴望在塵世生命結束

後，能配稱在天上擁有一個家。那千真萬確的復活以及對天堂與地獄的描述非常清楚明白，套用經文的話來說就是：「行路的人雖愚昧，也不致失迷。」〔見以賽亞書35：8。〕¹⁵

神透過他，啓示了聖殿的建造、婚姻聖約的永恆本質以及死者的救恩，爲天父千千萬萬的兒女帶來無法言喻的喜悅。

他所闡釋的永恆真理，正在大地的各民族之中傳播，爲接受真理的人帶來平安與滿足。¹⁶

天父知道當祂在這後期時代復興祂的純正福音時，會發生什麼樣的事情。祂知道祂世上的兒女之中已經發生叛教，他們離棄了明白的真理。祂懷著莫大的慈悲，啓示這後期時代的事工。祂從這個國家的衆人之中揀選了一個少年，啓發他展開事工，這事工勢必改革宗教界。祂知道世人正在黑暗中摸索，於是祂慈悲地復興了這個光。人類兒女除了過正義的生活之外，沒有其他方式可以獲得幸福，再者，人們不可能在違背真理的情況下過正義的生活。世上雖有許多真理，但卻摻雜了謬誤的道理，因此主親自告訴先知約瑟·斯密，這些教會裡的教師、講道者都把人爲的誠命當作教義來教導，並警告這個少年不可以加入這些教會。後來他復興了福音，亦即神救恩的大能，並將之帶給所有願意相信並服從的人。¹⁷

我要對世界各地的人們說，主已將祂的福音啓示給先知約瑟·斯密，你們要仔細檢視其中的教導，並且經由祈禱來查考這些教導，這樣一來，你們必會找到醫治世上各種弊病的良方；這是尋得此一良方的唯一途徑，此外別無他法。¹⁸〔見第43頁的第4項建議。〕



「我要對各地的人們說，主已將祂的福音啓示給先知約瑟·斯密，你們要仔細檢視其中的教導，並且經由祈禱來查考這些教導。」

約瑟·斯密願意爲祂的見證捨命。

正如從前主所興起的先知一樣，祂的這位僕人也似乎需要用生命的血來印證自己的見證。遍尋史冊，你找不到任何一頁鐫刻的紀錄，能像我們敬愛的先知約瑟·斯密所說的遺言那樣〔壯烈〕。他知道自己的生命即將走到盡頭，也明白自己今生的使命已經完成。……在面對死亡的時刻，他說：

「我此去像一隻待宰的羔羊，但是我平靜得像夏日的早晨；我對神和對所有的人都有個無愧的良心。我將死得無辜，但是衆人談到我時會說——他被殘酷無情地謀殺了。」〔見教約135：4。〕

他不怕站在那可愛的審判欄前，……爲他在塵世生命中所做過的事情負責。他不怕面對過去受到的指控，說他欺騙人們、以不公正的方式對待他們；也不怕面對他今生使命所帶來的結果，以及這項事工的最後勝利，因爲他知道這事工來自於神，他也已爲這項事工捨去了性命。然而世人一如往常，總是帶著世人固有的心態來論斷這項事工。他們缺乏神的靈；神的靈會促使他們了解這事工乃是來自天上的父。¹⁹

這個年輕人對自己所接受的啓示深信不疑，也熱切希望天父所有的兒女都能認識真理；自從天使摩羅乃把摩爾門經的頁片交給他之後，他就奉獻出自己全部的生命來組織教會、宣揚真理。……正如司提反〔見使徒行傳7：54-60〕和救贖主一樣，有一項知識在他的靈魂中燃燒，他知道：掌權的是天父，這是祂在世上的事工，祂的大能終將掌管一切，今生只是永恆的一部分。他已經準備好在必要時犧牲他塵世生命的一部分，以便能與他摯愛的親人永遠相伴，與他在世上往來的良善男女保持永恆的情誼，並在這世界成爲高榮國度時再次居住於其上。²⁰

約瑟·斯密教導我們，他知道有來生、神活著，他也知道，神了解他知道神活著。我的弟兄姊妹，他願意爲你們犧牲性命，好鞏固你們的信心，使你們對他的信任不至於動搖。他知道今生的目的爲何，他知道我們來到世上是爲將來、爲更榮耀的生命作準備。必要時，他願意犧牲自己的生命，這不僅是爲我們的益處而捨命，更是因爲他知道天父說過，凡要救自己生命的，必喪掉生命；凡爲祂喪掉生命的，必得著永恆的生命〔見馬太福音16：25〕。就是這項知識，

讓先知和教會的教長〔海倫·斯密〕提早〔離開〕親人，被囚禁在獄中，付出他們在世上所有的一切——這是任何人能為同胞手足所作的最大犧牲——也就是他們的塵世生命。²¹

教會在1830年成立時只有六位成員。從那天起至今，那「一切正義的敵人」便企圖阻撓這教會的進步發展並且加以摧毀。約瑟·斯密犧牲了自己的生命，使得這教會得以按照主的旨意組織起來、繼續發展，我很想知道約瑟·斯密這位偉人是否能看到教會今日的景況，看到其支分會已經遍布世界各地，不知道他是否明白，自從他殉教、捨下生命、用自己的血來印證他的見證的那天起，教會已經日益茁壯。²²〔見第43頁的第5項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 想一想斯密會長在「喬治·斯密的生平」前三段所講述的經驗（第33-34頁）。你生活中有哪些經驗鞏固了你對先知約瑟·斯密的見證？閱讀本章時，從斯密會長的教訓中找出能鞏固你的見證的話；不妨考慮與家人、聖職定額組或慈助會成員分享這些話。
2. 複習教訓的第一個單元（第34-36頁）以及約瑟·斯密對第一次異象的自述（見約瑟·斯密——歷史1：10-19）。第一次異象如何影響你對神的信心？就你所見，此事對於他人的信心有何影響？
3. 研讀第36頁開始的單元並閱讀教義和聖約1：17-19。針對在教會服務，我們可從約瑟·斯密的榜樣學到什麼？想一想你曾經受到主的指派，卻覺得自己無法勝任的經驗。主當時如何幫助你？

4. 主經由約瑟·斯密啓示了哪些真理? (有關這些真理的例子, 見第38頁開始的單元。) 由於認識這些真理, 你的生活得到哪些祝福?
5. 思考教訓的最後一段 (第42頁), 想一想你可以做哪些事來幫助教會繼續茁壯。

相關經文：以賽亞書29：13-14；哥林多前書1：26-27；尼腓二書3：5-9，11-15；教義和聖約第135篇

教學輔助說明：「為鼓勵大家進行討論，可運用列於各章末尾的問題。……也可以特別針對教導對象自行設計問題。例如，你可以問班員，他們如何應用斯密會長的教導，履行其父母或家庭教導教師、探訪教師的責任」（摘自本書第vi頁）。

註：

1. In Conference Report, Apr. 1906, 54.
2. Journal entry dated Dec. 23, 1905, George Albert Smith Family Papers, University of Utah, box 73, book 2, page 160.
3. In Conference Report, Apr. 1906, 56.
4. In Conference Report, Apr. 1906, 57–58.
5. In Conference Report, Apr. 1946, 181–82.
6. Harold B. Lee, in Conference Report, Oct. 1947, 67.
7. In Conference Report, Oct. 1921, 158–59.
8. “The Latter-day Prophet,” *Millennial Star*, Dec. 7, 1905, 822.
9. In Conference Report, Oct. 1921, 159–60.
10. In Conference Report, Apr. 1917, 37.
11. In Conference Report, Oct. 1921, 159–60.
12. In Conference Report, Apr. 1927, 83.
13. “The Latter-day Prophet,” 823.
14. In Conference Report, Oct. 1921, 160.
15. In Conference Report, Apr. 1934, 26.
16. “The Latter-day Prophet,” 823.
17. In Conference Report, Oct. 1916, 46–47.
18. In Conference Report, Oct. 1931, 121.
19. In Conference Report, Apr. 1904, 63–64.
20. In Conference Report, Oct. 1927, 48.
21. In Conference Report, Apr. 1905, 62–63.
22. In Conference Report, Oct. 1945, 18.



神聖聖職—— 讓神的兒女蒙福

聖職是神的權柄。持有聖職的人必須保持配稱，
運用聖職來祝福他人。

喬治·斯密的生平

喬治·斯密會長在1948年10月2日總會大會的聖職大會上說：

「有時我在想，我們做父親的是否盡力向兒子們說明，他們成為執事時所承擔的義務有多嚴肅。我在想，兒子被按立為執事時，他的父親是否讓他感覺到自己現在擁有一件在永恆中極為重要的事物。……

「這彷彿就像昨天才發生的事，我記得約翰·丁格按手在我頭上，按立我為執事。我得知這整件事情及其重要性的方式，使我感到這是一項莫大的榮譽。結果，這成為我的祝福，過了一段時間，我又接受了其他的按立。每次的經驗都在我的心裡奠定基礎，知道這是再獲得另一項祝福的機會。」¹

斯密會長在這同一篇演講中教導，蒙按立聖職的祝福之一是有機會祝福他人的生活。為了舉例說明，他曾談到一位深具影響力的聖職持有人，那是他青少年時代的家庭教導教師：

「羅得內·貝嘉擔任我父親家的家庭教導教師多年，他是個很了不起的人。每次他來，我們全家人就聚在一起，他坐下來問我們問題，告訴我們他認為我們應當了解的事。我



「我在想，兒子被按立為執事時，他的父親是否讓他感覺到
自己現在擁有一件在永恆中極為重要的事物。」

要告訴各位，當他進入我們家，也把主的靈帶了進來。當他離開，我們都感到剛才才是主的僕人來拜訪我們。」²

斯密會長最後表示，他殷切希望聖職持有人能為其支會和支聯會的成員服務，「不要錯失任何機會去協助提升他們、扶持他們成長，幫助他們成為天父期望的樣子。」³〔見第53頁的第1項建議。〕

喬治·斯密的教訓

耶穌基督在塵世傳道期間，將神聖權柄復興到世上。

救主在全盛時期來到世上，發現耶路撒冷大城惡貫滿盈，居民的生活方式導致他們喪失神的權柄，於是〔神〕差遣祂的兒子來到世上，重新建立一個具有神聖能力的教會。……祂的家系有一些良善的人，……而且還有一些人仍在執行聖職的教儀，但是救主有必要前來復興神的權柄。……

……祂開始傳道時，不是召喚國王、統治者、祭司和位高權重的人來協助祂，而是召喚謙卑的漁夫，因此，聚集在祂身邊的都是願意接受教導的人，而不是不相信祂的人。祂在天父的指導下組織了教會，祂授予神聖的權柄給祂的同工，指示他們應當做的事。……祂擁有神聖權柄，義人認出祂就是神的兒子，但有些人認為祂只是個好人。我們相信祂來到世上的目的，不只是教導人們應該做的事，也要將神聖權柄授予祂的同工，好讓他們執行祂教會中的教儀。……

救主在世的時候，持有主領的權柄。就此權柄而言，僅次於祂的是祂所揀選的十二使徒定額組成員。祂過世之後，由十二使徒定額組帶領教會，他們不是一群自稱門徒的普通人，而是一個由十二個人組成的定額組，持有耶穌基督所賜予的神聖權柄。⁴〔見第53頁的第2項建議。〕

聖職乃是由古代持有此聖職的人 在我們的時代復興。

不論天上或人間都有記載、也公認〔耶穌基督〕去世之後，各種教義和教派不斷增加，世上也增加了許多教會，到了我們敬愛的先知約瑟·斯密的時代，教會林立。有許多人僞稱持有神的權柄，我認為，其中有些人是真的以為他們得到了這權柄。……

世人喪失這項權柄——或稱聖職的時候，主召喚一個謙卑的少年，向他顯現、與他交談，告訴他應當做的事，並不時派遣其他使者和多位天上人物造訪他，最後促成耶穌基督後期聖徒教會成立，而且把神的權柄給予這個教會。……

約瑟·斯密年輕時，主指示他翻譯摩爾門經。有一次約瑟和奧利佛·考德里在翻譯時，主差遣一位神聖的人物回答他們對洗禮的疑問。蒙受差遣而來的人是誰？是持有亞倫聖職的施洗約翰。他來自何處？他來自天上。……他是榮耀、已經復活了的人物，前來向約瑟·斯密和奧利佛·考德里顯現。他受天父指示前來，將亞倫聖職授予約瑟和奧利佛，因為這聖職已經不存在於世上任何地方。因此諸天必須開啓，必須由一位從過去到現在仍舊持有這項聖職的人前來授予。

之後，持有麥基洗德聖職的彼得、雅各、約翰將這聖職授予約瑟和奧利佛；主也指示要成立教會，組織一個由一位會長和兩位諮理組成的總會會長團，以及一個十二使徒定額組、一位教長，一些大祭司、七十員、長老、祭司、教師和執事；就權柄方面來說，這教會與原始教會是相同的組織。⁵

授予〔約瑟·斯密〕的這項權柄也同樣授予你的兒子，天父會要求他們執行福音教儀。臨到約瑟·斯密的這份責任並未因為他的辭世而喪失，而是落在其他人的肩上。天父每隔一段時間就會興起一位擁有權柄的人，奉祂的名說話，執



「過去持有聖職的人前來，將聖職授予謙卑的人。」

行福音教儀，祝福人類兒女。這些人已將這份榮譽與你和你的子孫共享。⁶

我很感謝主在現今這個時代再度將福音啓示給世人。父與子顯現；過去持有聖職的人不但前來，也將聖職授予謙卑的人，並且受到命令將聖職再授予其他人。因此，凡是符合資格的人都能接受到這相同的福音和聖職，這就是主的方式。⁷

各位持有聖職的弟兄，你的使命非同凡響；你已被授予神的權柄。你不是因為在大學院校接受教育，就能獲得宣講、教導福音和執行福音教儀的權利。你是從受神委託的人那裡獲得這項權柄，他們以主的僕人的身分行事，那些授予

你權柄的人是直接從主耶穌基督那裡獲得權柄。⁸〔見第54頁第3項建議。〕

**神的能力和權柄只存在於
祂真實的教會。**

有人問我：「你的教會比其他教會多了哪些優點？」我試著很委婉地解釋它們之間的差異。任何組織都可以集結在一起崇拜神，但並不因此就獲賜神的權柄。幾個教會集結起來，都可以組成大型的聯合教會；然而這樣並無法授予神的權柄。人們會為良善的目的而團結在一起，但是天父的權柄只能經由天父的方式獲得，在古代，祂的方式是召喚、按立一些男人，按手選派他們執行事工。這在今日仍是如此。
.....

我們應該讓人們了解，只是在祈禱時向主虔敬低頭，並不能使他們獲得神的權柄；遵從誠實、品德、真理等等的要求，也不能讓他們獲得神的權柄。……作祈禱、參加教會聚會也還不夠。我們必須持有神的權柄，而且正是由於我們宣告持有這項權柄，所以從一開始本教會就不斷飽受迫害。但事實就是如此，天父的許多兒女開始在本教會看到神的權柄所帶來的影響。他們看到男男女女的生活日益進步提升。⁹〔見第54頁的第4項建議。〕

我不希望人們認為我是在挑剔、批評那些屬於世上各個教會的人。我很感謝他們當中有許許多多良善的人，他們相信神、也帶著他們所擁有的光事奉神；但不變的事實是，天父已在世上建立祂的教會。祂已在今日將祂的權柄授予男人，除了祂自己制定的權柄外，祂不承認世上其他的權柄。¹⁰〔見第54頁的第5項建議。〕

聖職教儀是我們進入高榮國度 所不可或缺的。

假如我們和其他所有的教會一樣，我們也會去尋求主，獲得祂的祝福，因為在世上行善的人都會獲得祝福；我們也可能是個仁德兼備的人，然而，要是缺乏神的能力和神聖聖職的權柄，終究無法進入高榮國度。¹¹

能幫助人們進入高榮國度的唯一計畫，是我們的主耶穌基督所賜予的計畫；能使人有資格教導、正當地執行福音教儀的唯一權柄，是我們主耶穌基督的權柄。¹²

神召喚小約瑟·斯密擔任祂的先知，經由他把神聖麥基洗德聖職權柄復興到世上來；這麥基洗德聖職是神的能力，授予弟兄後使他們能奉祂的名行事。透過這項聖職，我們即能經由權柄執行主耶穌基督的各項福音教儀，這些教儀都是人類兒女的救恩所必須的。¹³

我們若失去神所授予的權柄，對我們將有何影響？這表示高榮國度的門已對我們關閉，表示我從兒時就受到教導要盼望的至高祝福將無法實現。……也無法和我所愛的人在榮國度相聚，……這些人對我而言幾乎跟生命一樣珍貴。¹⁴

聖職……是一項祝福，如果我們忠信的話，它會開啓高榮國度的門，讓我們在那裡有一席之地永永遠遠地居住。絕不要輕忽這項無價的祝福。¹⁵〔見第54頁的第6項建議。〕

聖職持有人有責任在生活中為人表率，
運用聖職祝福他人。

配稱的男性能接受聖職，運用賜給他們的這項權柄去做許多事，造福天父其他的兒女，能有這樣的體會是何等的美事啊！¹⁶

你無法到世人的任何教會裡、或所有的教會裡找到……持有神的權柄的男性；千萬別忘記這點。你屬於一個精選的弟兄團體，……他們皆蒙按手、也接受了神的權柄，使你成為天地之主的合夥人。我不是說你不能大笑、微笑和享受人生，而是說每個人在靈魂深處都要意識到「我是弟兄的看守者。我持有來自主耶穌基督的權柄——我是神聖聖職的持有人。」如果我們這麼做，就不會像以往一些人那樣輕忽了神聖的事物。」¹⁷

持有聖職對許多人來說其實可能是一項罪罰，這是由於他們看待聖職的態度，他們將它視為稀鬆平常的事物。¹⁸

有些人認為，因為他們持有權柄，所以在家的言行可以享有特權。我要告訴各位持有聖職的人，除非你敬重妻子和家人，教導他們，給予他們你也想得到的祝福，否則絕對無法進入高榮國度。¹⁹

天父的權柄之所以來到世上，是為了帶給世人祝福，並不是要接受這項權柄的人高傲自大，而是要他們謙卑為懷；不是要讓接受這項殊榮的人覺得自己比別人偉大，而是要讓我們在靈魂深處謙抑自己，在心中時時祈禱，能夠在一切作為中為他人著想，進而經由過正義的生活，為天父希望我們教導的事情樹立美好榜樣。²⁰

除非我們保持配稱，否則身為教會成員和持有聖職並不能使我們得到任何益處。主說過，我們所渴求的每項祝福，要看我們是否服從祂的各項誡命而定。我們可以欺騙鄰人、

欺騙自己，說我們一切都做得很好，但除非我們遵守天父的誡命、配稱地持有這項寶貴而又神聖的聖職，否則無法在高榮國度享有立足之地。²¹

各位弟兄，……你們已獲得一項神聖的機會，一種神聖的託付；你們已獲得神聖聖職的祝福。神的權柄已經授予你們了，隨著這項權柄而來的責任是提高你的聲音，讓世人可以透過你的生活方式，知道耶穌基督的福音和世上其他組織之間的差異。²²

在你所到之處，要記得你是代表那位創造我們的神。你持有的聖職不是約瑟·斯密、百翰·楊或其他任何蒙召喚帶領國內外教會的人的聖職；你持有的聖職是神的能力，是從高天授予你的能力。神聖的人物被差遣到世上，……為的是將失去數百年的榮耀祝福復興到世上，我們理當為我們的祝福心存感激。²³

我祈求主祝福我們所有的人，讓我們能配稱地持有祂提供、授予我們的聖職，使得我們所到之處，人們會說：「那個人是主的僕人。」²⁴〔見第54頁的第7項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 想一想斯密會長在第45-47頁描述的經驗。我們如何幫助男青年為接受聖職職位的按立作準備？我們如何幫助女青年明瞭聖職能力在她們生活中的重要之處？不論男女都要認識聖職，為何這件事情很重要？
2. 救主在世上傳道期間，除了教導福音外，為何「有必要……復興神的權柄」（第47頁）？

3. 閱讀第49頁和第50頁的第一段。你認為主為何讓所有配稱的男人都有機會獲得祂的權柄，而不限定只有受過正式訓練的少數人能獲得這項權柄？
4. 斯密會長談到，由於聖職，「男男女女的生活日益進步提升」（第50頁）。這句話對你有何意義？你能做什麼事來增進聖職在生活中的影響和力量？
5. 複習從第50頁開始的單元，想一想，如果你像斯密會長一樣被問到這個問題：「你的教會比其他教會多了哪些優點？」你會怎麼回答？
6. 研讀第51頁開始的單元。由於聖職，你獲得了哪些「無價的祝福」？
7. 研讀教訓的最後一個單元（第52-53頁）時，找出斯密會長所說的隨著聖職而來的責任。聖職定額組成員可以做哪些事，以便在應盡的責任上互相支援？婦女如何協助聖職持有人忠於他們的責任？聖職持有人如何在婦女的神聖職責上給予支援？

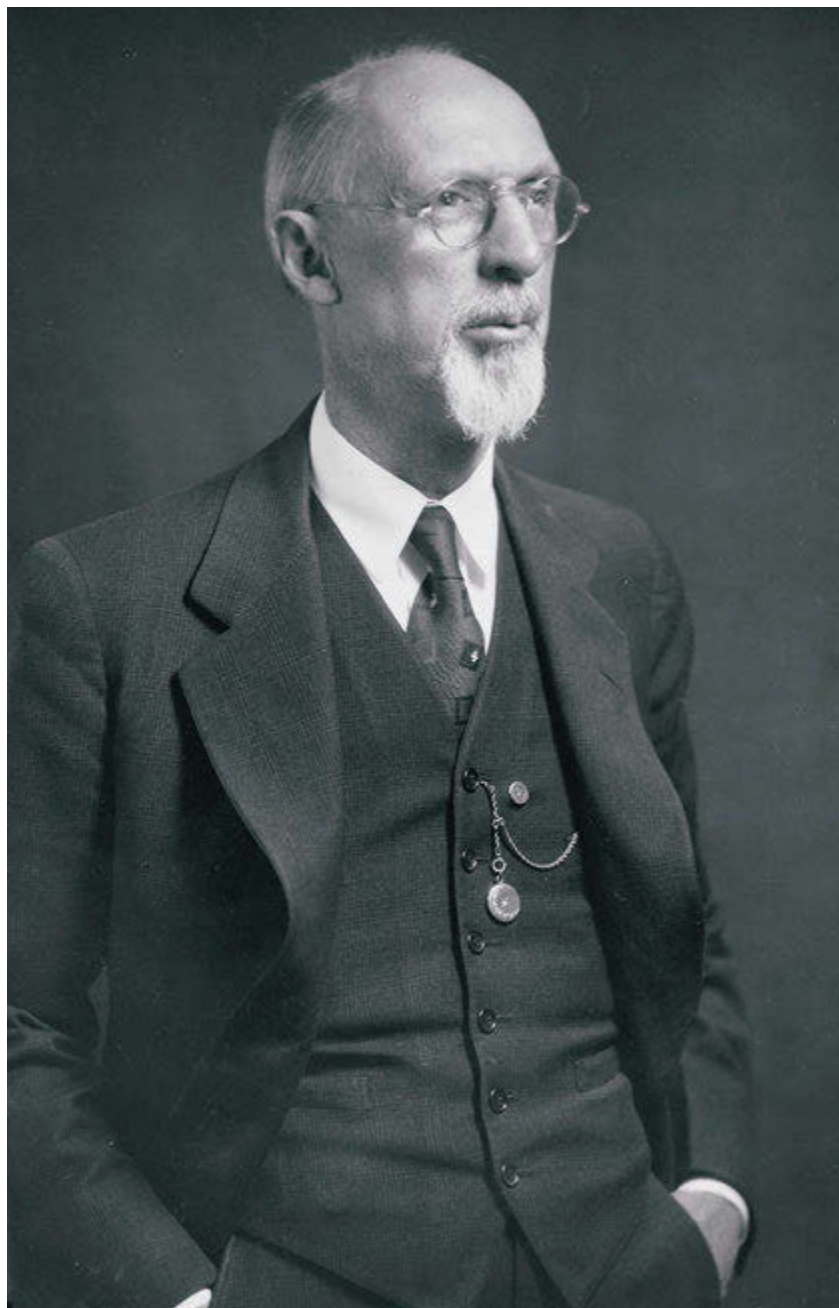
相關經文：約翰福音15：16；阿爾瑪書13：1-3，6-10；教義和聖約84：19-22；約瑟·斯密——歷史1：68-72；信條第5條

教學輔助說明：「每當聖靈提示你作見證時就去做，不要只在每課結束時才作見證。為你所教導的人提供分享個人見證的機會」（教導，沒有更偉大的召喚，第45頁）。

註：

1. In Conference Report, Oct. 1948, 180–81.
2. In Conference Report, Oct. 1948, 186.
3. In Conference Report, Oct. 1948, 190.
4. “The Church with Divine Authority,” *Deseret News*, Sept. 28, 1946, Church section, 6.
5. “The Church with Divine Authority,” 6.
6. In Conference Report, Apr. 1904, 64.
7. In Conference Report, Apr. 1934, 28–29.
8. In Conference Report, Apr. 1927, 83.
9. In Conference Report, Apr. 1934, 28–29.

10. In Conference Report, Apr. 1917, 37–38.
11. In Conference Report, Oct. 1926, 106.
12. In Conference Report, Apr. 1934, 30.
13. “Message to Sunday School Teachers,” *Instructor*; Nov. 1946, 501.
14. In Conference Report, Apr. 1925, 65.
15. In Conference Report, Apr. 1949, 191–92.
16. In Conference Report, Oct. 1950, 6.
17. Seventies and stake missionary conference, Oct. 4, 1941, 7.
18. In Conference Report, Apr. 1948, 184.
19. In Conference Report, Apr. 1948, 184.
20. In Conference Report, Oct. 1928, 94.
21. In Conference Report, Apr. 1943, 91–92.
22. In Conference Report, Oct. 1933, 25.
23. In Conference Report, Oct. 1945, 118.
24. In Conference Report, Oct. 1950, 182.



「我只是一個人，一個極為卑微的人，但我已經由
天父的權柄蒙召喚在這項事工中服務。」



支持 主所支持的人

我們的領袖由主所揀選，祂希望我們
在言行上支持他們。

喬治·斯密的生平

喬治·斯密在1945年10月的總會大會上被支持為總會會長。那次大會接近尾聲時，斯密會長對聖徒的支持表決表達感謝，他說：「弟兄姊妹們，感謝各位所展現的信任、期待我能成功，並且其中有些人承諾要協助我獲致成功，因為我只是一個人，一個極為卑微的人；但我已經由天父的權柄蒙召喚在這項事工中服務——要不是知道我已蒙召喚，我不會站在這裡。」

他接著提出這項請求：「我需要每位弟兄、姊妹、小孩的協助，這不是為了使我個人蒙福，而是為了使你們蒙福，為了使各地的人類兒女蒙福。這不是我的責任，而是我們的責任。」¹

如本章的教訓所顯示的，喬治·斯密甚至在成為總會會長之前就已經了解總會會長團的負擔有多沉重。他教導聖徒，他們的忠誠和信心有助於減輕這些重擔，他在十二使徒定額組服務期間，就已經以身作則地實踐這項原則了。

斯密會長於1946年主持總會大會的一場聚會，在提請支持總會職員時說明，這不只是一個被動的行為：「這些總會大會有一項例行的議程，就是提出總會持有權柄的人員，由

教會成員表決支持。我希望你們大家都能明白，這是神聖的殊榮。……這不只是一種象徵，而是表示有了主的幫助，你們會履行各自分內的工作。」²〔見第65頁的第1項建議。〕

喬治·斯密的教訓

主領教會的人皆由主所預備、由主揀選
並蒙得主的啓發。

主領這偉大教會的人，在就任時都已經歷過特別的準備過程、接受過特別教導，並且具備特殊的能力來承當這項授予他們的崇高榮譽。天父憑著祂的智慧，在這些以色列的領袖周遭安排了一些和他們同樣有信心的人；這些人敬重總會會長，不是因為其個性或特質，而是承認他是天父的代言人，因此支持他、擁戴他、為他祈禱、敬愛他，好使他們自己也能獲得天父的祝福。

世上沒有一個組織與本教會相似，也沒有一群人像我們一樣受到這樣的帶領。那些主領的人都是公平正直的人，這是千真萬確的事。天父要經由他們來進行祂的事工，也必須經由他們來教導福音。……今日主領我們的人之所以能主領我們，不是因為他天生的才能，也不是因為他是某個統治者的兒子，他居於這個職位，是因為天父知道他為人正直。祂了解他有決心將這項信息帶給世上萬國，因此幫助他準備好擔任這項授予他的崇高召喚；他主領時，其身分是天父的代表。³

今天我一直想著從本教會成立以來，曾經帶領過本教會的那些謙卑而偉大的人。……我與〔多位教會的〕會長熟識，也相信他們都是屬神的人。我難以想像天父會揀選其他特質的人來主領祂的教會。⁴

〔約瑟·斯密〕去世時的情形如何？……〔聖徒〕並沒有舉行祕密的遴選會議，先選出一位主席，然後推舉一位新

領袖。主早已揀選了這位領袖，那就是十二使徒定額組的資深成員百翰·楊。……教會全體成員在各場大會中均支持他為總會會長。他辭世後，他的兩位諮理並沒有宣稱他們是總會會長，而是由十二使徒定額組共同主領一段很長的時間，後來該定額組的資深成員被支持為總會會長。得勝的是這完美的體制。……

為了避免錯誤，我查考了一些事情。約瑟·斯密並沒有揀選自己擔任總會會長，在他之後的人也沒有這麼做。……這項指派任務是經由天父的啓示而來的，蒙指派的人也會獲得隨這項指派任務而來的一切能力。⁵

能夠知道這項事工不是人的工作，而是屬於主的事工，而且本教會以耶穌基督的名為名，由祂領導，祂絕不容許任何人或團體摧毀它，我們應當多麼心存感激啊！祂不會容許主領祂教會的人帶領人民走上錯誤之路，而會以祂全能的力量支持這些主領的人。祂會在良善、傑出的人們眼中光大他們；祂會祝福他們所執行的聖工，使之圓滿成功。那些反對、批評的人不會在其敵對的作為中找到快樂。那些批評教會領袖、企圖摧毀其影響力的人，將因自己的錯誤行為而受苦。⁶

天父啓發聖潔之人帶領我們，日復一日地教導我們，我們實在需要為此心存感謝。⁷〔見第65頁的第2項建議。〕

主經由祂的僕人，教導我們那條 通往幸福和安全的道路。

從始祖亞當的時代至今，主始終經由祂的僕人來勸誡人們。當人們傾聽祂的話語，祂就啓發他們過更好的生活；當世世代代向前推移，只要祂的兒女有此需要，祂就會差遣聖潔之人來到世上，曉諭世人那能使人幸福快樂的方法，也啓發這些人教導榮耀的真理，使世人的生活高尚、心靈豐盛。⁸

就我所知，世上發生的每件重大事情，主無不先經由祂的先知告訴人們，以免他們對於接下來會發生的事情一無所知；這樣，如果他們願意的話，他們就能規劃自己的生活，爲自己增進利益。……

挪亞的故事就是一個實例。主命令他建造一艘方舟，讓義人在洪水來襲之時能受到保護。挪亞建造方舟，並以一百二十年的時間向他那時代的人們呼籲悔改，因此，那些人已經受到充分的警告。然而，那些人非常邪惡，並不留意這項警告。他們擁有選擇權，卻放棄正義、選擇邪惡。大雨落下，洪水氾濫，只有挪亞一家八口獲救。所有的人都已倍受警告，但由於他們心地頑強，拒絕悔改，因此都淹死了。〔見摩西書8：13-30。〕⁹

主希望我們快樂，這就是爲何祂賜給我們耶穌基督的福音，將聖職授予我們。祂希望我們快樂，這就是爲何祂組織這個教會，在其中設置各種不同的職位，而且這一切都井然有序地運作著。……人若是跟隨主及祂所支持的人的領導，就不會偏離正道而落入黑暗中，進而失去光，違反神的律法，喪失祂熱切希望我們每個人都能享有的殊榮。¹⁰

對我而言，當今世上只有一條安全的道路，那就是跟隨主所指派來擔任領導工作的人。我可能有自己的看法和主張，對一些事情也可能建立了自己的判斷標準。但是我知道，主已賜給我們一些人來指示那條道路，每當我的判斷與他們的教導互相衝突時，就應該修正自己的方向。如果我渴望獲得救恩，而且只要天父支持他們，我就要跟從天父賜給我們的那些領袖。¹¹〔見第66頁的第3項建議。〕

謙卑忠信的人支持並維護主的僕人。

我認識這偉大教會裡成千上萬的一般成員、許多國家裡謙卑忠信的男女，他們接受福音，加入了耶穌基督後期聖徒教會。……〔他們〕為領袖祈禱，支持他們。……根據我在教會裡的經驗，我還不知道有誰既遵守主的誡命，又高聲反對那些蒙召喚主領本教會的人。這實在是了不起。……

對我而言，對這項事工神聖性的最偉大見證之一，是一大群人……有機會在支聯會大會上……經由表決表達自己的意見，以表示他們是否要支持或拒絕支持那些主領他們的人（每個人都運用自由選擇權），表明是否繼續擁護他們的領袖。主的靈必然會提示忠信謙卑的人支持祂所揀選的僕人。¹²

摩西帶領以色列人離開埃及，通過曠野，進入應許地的時候，亞瑪力人在利非訂攻擊以色列人。摩西指示約書亞選出戰士來保護以色列人。摩西、亞倫和戶珥到了山頂上，俯瞰戰場。摩西把神的杖高舉在頭頂上，以色列人就得勝，但是當他感到沉重無力而把雙手放下，亞瑪力人就得勝。他們搬來一塊石頭，讓摩西坐下，由亞倫和戶珥扶著他的雙手，好使神的祝福可以流向以色列人，讓他們的戰士可以得勝，贏得勝仗。神的力量臨到摩西，停留在他身上，直到他完成任務。〔見出埃及記17：8-13。〕當人民支持他，他們也會得到祝福，每位主領以色列人的主的僕人都是如此。……

……只要是〔總會會長〕在主領本教會，他在任幾年並不重要，天父必會賜他力量、能力、智慧、判斷力和靈感，在必要時對以色列人說話。我們必須像古代的亞倫和戶珥一樣服從他的領導；我們必須扶著他的手，主會經由他讓天上的祝福降在我們和這些人民身上。¹³



「我們必須像古代的亞倫和戶珥一樣……；
我們必須扶著〔先知〕的手。」

我知道這些〔總會持有權柄人員〕是主的僕人，我知道他們在致力於造福全人類。我希望你們當中沒有任何人……不支持他們，你們不僅要經由信心和祈禱支持他們，如果他們遭到誤解、態度遭到誤傳，在必要的時候，你們要願意且急切地為他們辯護，因為將來總是會有需要你們為他們辯護的時候。敵人不會忘記他們，對我而言，這些人的召喚是神聖的，其中的一項證據就是：惡人們會詆毀他們，良善的男女會讚揚他們。¹⁴〔見第66頁的第4項建議。〕

當我們批評領袖或漠視他們的忠告，
就是容許敵人將我們引入歧途。

我們當中有些人……被世人的觀念和愚昧所矇蔽。有些人拒絕神安置於本教會之首的人，拒絕他們所給予的忠告和勸誡。……

所知不多的人們突然想到一個絕妙的想法，於是提議「要這樣做」或「要那樣做」，雖然這與主的忠告互相衝突，還是有些人被說服而嘗試了這個想法。主已賜予安全的忠告，並指派祂的總會會長去闡釋那項忠告。如果我們輕忽他以總會會長身分所作的忠告，就會發現自己已經犯了嚴重的錯誤。¹⁵

總會會長團……是天父的代表，不僅在面對這教會的人民時代表祂，也在面對全世界人民時代表祂。我們如果光大並敬重祂安排來領導我們的人，就會順利成功。他們也具有人性的弱點，他們會犯錯，但如果我們對他們所犯的錯誤懷著仁愛之心，就像我們面對自己的失敗和錯誤那樣，那麼我們就會看到他們的各種美德，正如我們看到自己的美德那樣。

弟兄姊妹們，我站在這裡懇請各位，不要容許自己對主召喚來帶領我們的人說出批評、苛刻的話。不要和那些會藐視他們、減損他們對人類兒女發揮影響力的人為伍。如果你們那麼做，我要說，你們會發現自己已淪入敵人的勢力中。敵人會對你們產生影響，讓你們盡可能地偏離真理的道路。你們若不悔改，等到發現自己已失去「重價的珠子」時，就為時已晚了。由於自私和盲目，你們必將被帶入歧途，你們的親人……由於你的軟弱和愚昧，將在幔子的另一邊愁憂哀傷。¹⁶〔見第66頁的第5項建議。〕

敵人並沒有睡著。他欺騙許多人，誘使他們犯罪。……有些人教導錯誤的教義，有些人企圖勸人違反天父的誡命。

……本教會成員在挑剔教會領袖，批評那些爲了造福我們、使我們受益而奉獻生命的人時，如果能停下腳步，讓自己有足夠的時間在祈禱中求問：「跟從哪些教師才安全？」那麼他們將不難找到正確的方向，並且支持主所支持的人。¹⁷

**當我們支持領袖，就是承諾要跟從他們的忠告，
光大自己的召喚。**

本教會總會會長注視成千上萬誠實男女的臉龐，看到他們舉起手與天父立約，支持他蒙召喚到這偉大教會的總會會長職位上時，這必定是他的力量來源。我們在這樣的情況下舉手，是盡一項極爲神聖的義務。這不是說我們之後就這樣默默地過自己的生活，消極地讓主的先知指導這項事工，這是指——如果我了解自己在舉手時所承擔的義務——我們會當他的後盾，爲他祈禱，維護他的名譽；當他在該項職位上時，主指導他而給他指示時，我們會努力遵照他給予的指示。¹⁸

每當我想到本教會總會會長和他的諮理所背負的重擔，了解到他們肩上的責任時，我便全心渴望能幫助他們，希望自己不會成爲他們的負擔，而是在我所蒙召的職位上，和你們——我的弟兄姊妹——各盡其職，承擔各自應負的責任，光大我們的召喚，藉以敬重、榮耀神。¹⁹〔見第66頁的第4項建議。〕

願神讓我們這些已蒙受豐盛祝福的人，在主的僕人主領我們時，能夠扶起他的手；也願一旦有機會，我們不僅可以經由信心和祈禱幫助他，也能懷著愛心和仁慈協助他；當神繼續支持他爲總會會長以及主在後期時代的先知時，願我們可以在他高舉的旗幟下邁步向前。²⁰

讓我們支持神所高舉來主領我們的這些人；讓我們祝福他們，不僅在口頭上，也盡可能在各方面給予協助，擔起落在他們肩頭的這項重擔。……爲他們祈禱、祝福他們、幫助他們。²¹



當我們「承擔各自應負的責任，光大我們的召喚，
藉以敬重、榮耀神」，就是在支持領袖。

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 閱讀「喬治·斯密的生平」最後一段（第57-58頁）。什麼是你「分內的工作」？研讀本章時，想一想你如何以言行來表示你支持教會領袖。
2. 複習教訓的第一個單元（第58-59頁），特別是第二段和第四段。主揀選領袖的方式和世俗的方式有何不同？有哪些經驗曾鞏固你的信心，讓你相信我們的領袖是主所揀選的？

3. 研讀第59頁開始的單元並閱讀教義和聖約21：4-7。主曾經由現任總會會長、你的支聯會或區會會長、主教或分會會長，賜予什麼特別的忠告？當你遵從這項忠告時，獲得了什麼祝福？
4. 複習第61頁開始的單元並閱讀第64頁前兩個完整段落。支持教會領袖對你而言代表什麼意義？支持教會領袖何以能鞏固我們的家人和家庭？
5. 閱讀第63頁最後一個完整的段落。批評教會領袖為何是很危險的事？如果有人針對某位當地領袖挑出他的一項缺失，怎樣算是得體的回應方式？

相關經文：阿摩司書3：7；以弗所書4：11-14；希伯來書5：4；教義和聖約84：109-110；107：22；112：20

教學輔助說明：鼓勵他人勤奮學習的一項作法是，在他人提出問題或發表意見時用心傾聽。「傾聽是愛的表現，通常需要有所犧牲。我們真正傾聽他人說話時，往往都要放棄我們想說的話，好讓他們可以充分表達」（教導，沒有更偉大的召喚，第66頁）。

註：

1. In Conference Report, Oct. 1945, 174–75.
2. In Conference Report, Oct. 1946, 153–54.
3. In Conference Report, Apr. 1927, 86–87.
4. In Conference Report, Apr. 1931, 31.
5. “The Church with Divine Authority,” *Deseret News*, Sept. 28, 1946, Church section, 6, 9.
6. In Conference Report, Apr. 1934, 29.
7. In Conference Report, Oct. 1917, 45.
8. In Conference Report, Oct. 1917, 40.
9. In Conference Report, Apr. 1945, 136.
10. In Conference Report, Apr. 1949, 192.
11. In Conference Report, Apr. 1937, 33.
12. In Conference Report, Apr. 1931, 32.
13. In Conference Report, Apr. 1942, 14.
14. In Conference Report, Oct. 1933, 29.
15. In Conference Report, Oct. 1936, 75.
16. In Conference Report, Apr. 1937, 34.
17. In Conference Report, Apr. 1937, 33.
18. In Conference Report, June 1919, 40.
19. In Conference Report, Oct. 1929, 24.
20. In Conference Report, Apr. 1930, 68–69.
21. In Conference Report, Oct. 1930, 69.

靈魂的不朽本質

我們的生命是永恆的，這項知識幫助我們
作正確的選擇，在悲傷的時刻安慰我們。

喬治·斯密的生平

喬治·斯密蒙福得以對人生目的有堅定的認知，這使得他能鼓勵遭逢逆境的人。他經常提醒聖徒，「我們現在所經歷的就是永恆的生命」——這永恆的生命不是今生之後才開始，今生是永恆極為重要的一部分。「每當我的朋友似乎走到了人生的十字路口，不知自己想往哪裡走的時候，有時候我會告訴他們：『對你而言，今天是永恆幸福的開端，或者永恆絕望的開端。』」¹

教會教長海倫·斯密英年早逝，身後留下妻子和八名子女。斯密會長在海倫的葬禮上為這些真理作見證：

「自從我受邀在這場葬禮上致詞以後，我始終覺得自己恐怕無法勝任這件事。我的內心激動不已，我也發現自己無力撫平這股情緒，但從我一踏進這棟建築，一股美好而甜美的平安力量就進入了我的靈魂。……

「我不再悲傷，卻覺得要感謝天父，感謝祂愛子的福音已在我們這時代再度啓示給世人。……能知道生命是永恆的——知道這位好人一生所享有的祝福在全永恆中都將是他的——是一項美妙的祝福。他的塵世生命雖已告一段落，但塵世生命只是永恆生命的一部分。他已奠定下穩固的根基，也已在這根基之上有所建樹，將來在全永恆中也必會如此；他在世上體驗的喜樂將加倍豐盛。……



「我很感謝神向我們啓示，在這後期時代顯明這件事：
今生並非終點，只是永恆的一部分。」

「我一想到世人在這類場合的經驗，便對我們所蒙受的祝福讚嘆不已。我毫不懷疑永生和靈魂的不朽，一如我相信太陽會在正午發光照耀一樣。……與我們摯愛的人分離是件令人傷心的事，即使只是短暫分離也是一樣。我們送他們去傳教或是他們到世上其他地區居住後，我們會想念他們。當有這樣的情況時，他們似乎離我們更遙遠，但只要我們有所了解，就知道事實並非如此。……有時候與其安慰遭逢喪親之痛的人，我更想在這個日子表示歡欣，因為我知道這不是結束。……」

「……所以，今天我站在各位面前，也許會流淚，但我的靈魂充滿安慰和滿足。我祈求，那些遭喪親之痛的人也都能在生活中感受到那份安慰。」²〔見第77頁的第1項建議。〕

喬治·斯密的教訓

我們來到世上之前是靈體，我們的靈體
在死後仍繼續活著。

我們對今生的理解是：生命是永恆的——我們今日生活在永恆中，將來也一樣是生活在永恆中。我們相信，我們來到世上之前就活著；智能和靈體不是今生才開始存在的。我們相信，我們來到這世界之前就獲得靈體。這靈體被送到這世上，在這裡獲得一個肉體，也就是我們所見的這個身體。我們可以看到的肉體部分是出於地、乃是屬土的〔見哥林多前書15：47〕，當我們今生結束時，那離開身體的部分是屬靈的，永遠不會死亡。肉體躺在墳墓中——這屬世的部分會回歸到大地之母的懷抱——但是神放進肉體裡的智能，即理解和思考、唱歌和說話的能力，則絕不會死亡；這智能只是通過永生當中的這個階段，等待肉體得到淨化，直到最後能與這個身體重新結合；如果我們生活配稱，到時候這個身體將會獲得榮耀，正如復活之主已被榮耀了的身體一般。³

以詩人的語言來說，就是：「生命真實，生命真誠」，以及「墳墓非其終極歸處。」〔亨利·朗法羅，「生命頌讚」〕居住在肉體中的靈體是不朽的，會在肉身死後繼續活著。身體會腐朽、歸於塵土，但靈體的生命則會延續下去。⁴

我很感謝神向我們啓示，在這後期時代顯明這件事：今生並非終點，只是永恆的一部分，如果我們善用今生這特別的機遇，這只是踏腳石，能幫助我們邁向更美好、更令人嚮往的境界。⁵〔見第78頁的第2項建議。〕

我們在世上的目的，是讓自己準備好 與天父同住。

有人相信，當我們走完今生，那就是終點了；我認爲這樣的說法很不可思議。當我們注視大自然的創造，探究人類起源、人體的完美構造、心臟的脈動、從童年到成年的發育茁壯，以及逐漸衰老直至今生終了，——我認爲天父的兒女豈能在看到這一切之後還認爲，人誕生到世上，只是成長發育爲成年男女，再步入老年及死亡，來到世上沒有特別的目的。⁶

今生不是供我們消遣娛樂的。我們之所以被創造、擁有神賜給我們的生命，這其中有其嚴肅的目的存在，讓我們探討這個目的爲何，好讓我們能不斷進步，獲得永生。⁷

後期聖徒心中毫不懷疑我們塵世生命的目的。我們來到世上，是要準備自己、發展自己的潛能，進而使自己配稱與天父同住。⁸

我們相信，我們來到世上，是因爲我們保有第一地位，因而贏得來到世上的特權。我們相信，塵世生命正是因前生忠信而來的一份酬賞，此刻我們在世上所享有的，正是以前在靈的世界種種努力的成果。我們也相信，今日播下的種

子，必將在離開塵世時豐盛收割。對我們而言，永生是前生、今生和連綿不絕的不朽生命的總和，讓我們能有機會取得能力，以獲得無窮的進步和增進。有了這樣的感覺和確信，我們相信，「神曾經是人，人也將成為神。」〔See Lorenzo Snow, “The Grand Destiny of Man,” *Deseret Evening News*, July 20, 1901, 22.〕由於我們是照著神的形像造的，因此相信只要忠信，理當能期盼獲准與神的性情有分，變得像神一樣，這樣的想法並無不當或不義之處；因為當我們接受並遵從天父掌管今生的自然法則時，就會變得更像祂；當我們善加運用周遭的良機，就是準備在今生和來生獲得更大的機會。……

我們應當是多麼快樂的一群人哪，因為我們知道今生這段受驗證的日子不是為死亡作準備，而是為活著作準備；天父渴望我們能避開每項錯誤、接受每項真理，經由在生活中實踐真理，進而變得更像祂，能配稱與祂同住。⁹

弟兄姊妹們，這是一件嚴肅的事，我們應當認真思量，應當檢視自己的生活，看看是否已為美好的來生作好準備，如果我們明天蒙主恩召，我們是否已準備好為今生的種種作為提出報告；我們是否能感覺到天父會歡迎我們，讚許說道：「好，你這又良善又忠心的僕人。」¹⁰〔見第78頁的第3項建議。〕

我們應當在今生尋求具有 永恆價值的事物。

我們也許在今生已得到一些會讓我們感到短暫滿足的事物；但永恆、「有價值」的事物，才是我們該努力追求、準備去接受、以及藉由個人的努力去好好掌握的永恆事物。¹¹

這難道不是奇妙非凡的事：世人從太初起即不斷追求的財富、權力和一切使人生活舒適的事物，如今都已豐盛地擁有了——人們比以往擁有更好、更多的服飾，消耗更多的食物，坐擁世上前所未有的各種財富，我們的住家也更為舒適。自從世上有福音以後，生活的種種便利設施便奇妙地增加，我們今日也擁有了一直努力追求的每件事物。教育已達到最高點，人們對這世上的事物擁有空前的知識。人們從太初以來一直辛苦謀求、被認為是最值得爭取的事物，如今都已經出現在世上；儘管如此，人們仍對未來的景況感到懷疑和畏懼。

我們的問題何在？在於我們追求物質享受，追求世人的榮譽，追求讓我們變得自私的事物。我們尋求能抬高自己的身價，愛自己甚於愛天父其他的兒女。¹²

讓我們不要受人哄騙，變得麻木呆滯，不要被這世上諸多的美好事物欺騙；因為人就是賺得全世界卻賠上自己的生命，有什麼益處呢？〔見馬可福音8：36。〕。不要忽略我們被創造的目的，讓我們為自己靈魂的救恩努力。¹³

人生的悲哀之一是看見世上男女在離開人間、躺入大地之母的懷抱時才體會到，其實他們曾拒絕天父要賜給他們的更偉大祝福，而且不斷地想抓住那終將自行消失的泡沫。每當想到神在世上千千萬萬的兒女，知道他們甚少努力追求真正有價值的事物，我就感到悲傷。¹⁴

要記住，你所獲得的智能是永恆的，這智能就是你在世上學到、在生活中實踐的真理，也是你獲取和從中獲益的知識和經驗——這一切在你返回天家時都能一起帶走。¹⁵



「有機會與〔你的〕子女、夫妻一起獲得永生，
這比其他一切更有價值。」

我們到另一個世界時所發現的寶藏，是我們在今生與天父其他兒女往來時，因施助他們而在那裡累積的寶藏。祂讓我們所有的人都有此機會；我們在上時，為同胞服務比做其他的事更能讓我們快樂。¹⁶

你擁有多少貴重物品、握有多少財產、贏得多少世人的榮譽、甚至獲取了世人渴求的一切事物，這些都不是很重要；神已賜給你機會在高榮國度中獲得永生，也讓那些在上時與你在一起的子女、配偶在永恆的世代中與你為伴，這比其他一切都更有價值。¹⁷〔見第78頁的第4項建議。〕

由於耶穌基督，我們都會復活。

救主正義的生活是眾人完美的典範，祂的復活給了人類第一個這樣的保證：我們也都會從墳墓中起來。¹⁸

耶穌基督從死裡復活時，即成為復活的初熟果子。那由天父所生的靈（即其靈魂中智能的部分）重新住在已被淨化的肉體中，成為榮耀的高榮人物，來到天父的右邊，是神組中的一位。祂有能力克服死亡，因為祂遵守天父掌管死亡的一切律法；由於祂克服死亡，因此啟動了這關鍵之鑰，使得所有的人也都能復活，凡是服從祂教訓的人也都能成為榮耀之身，這個方法非常簡單，所有願意的人都能遵從。¹⁹

耶穌基督是毫無罪過的人。由於祂的純潔、正義和美德，祂能打開監獄的門，克服死亡和墳墓，率先走上這條……通往天國的道路，那也是我們期盼能走上的道路。²⁰

我們可以翻到教義和聖約第88篇，看主如何說明我們的復活，不只是救主本人的復活，祂還告訴我們將發生在我們身上的事。……我們從這篇經文中得知，我們的身體會從墳墓中起來，不是其他的身體；而佔據這些身體的靈體，屆時將居住在這已被淨化、潔淨、成為不朽的同一身體裡。〔見教約88：14-17，28-33。〕²¹

現在世上有許多人不知道何謂復活。你是否教導子女、同事友人復活的意義？……對於了解福音的後期聖徒而言，〔救主〕的復活是很簡單明白的，但有許多人不了解復活的意義。……耶穌基督福音的目的是要幫助每個男女和小孩為將來的時刻作準備：屆時所有的已逝之人都會被帶出墳墓，天父會在這世上建立祂的國度，義人會居住在世上，耶穌基督將成為我們的王和立法者。²²〔見第78頁的第5項建議。〕



「救主的……復活給了人類第一個這樣的保證：
我們也都會從墳墓中起來。」

我們對靈魂不朽的認識，會啓發、 鼓勵、安慰我們。

我們在約伯記中讀到：「但在人裡面有靈；全能者的氣使人有聰明。」〔約伯記32：8。〕還沒有接受到這項啓發的人，無法理解從死裡復活的意義；在我看來，若缺少這層理解，那些等待著靈體離開身體、前往未知之處的成年人，很難感到快樂。²³

噢，要是我們認為死亡會終止我們的生涯，心裡會是多麼感傷。當我們今生努力了一輩子之後，要是沒有繼續進步發展的機會，這就很難激勵我們在今生善盡本分地生活。我們若知道自己在世上所成就的一切良善以及所達到的一切成長，將來會增進我們永恆的幸福，就會鼓舞我們，使我們全力以赴。²⁴

時光匆匆，我們每個人蒙召回天家的時間將很快來到。要是我們不了解還有來生，要是我們不明白生命不只是我們至今所蒙賜的一切而已，要是人生只為了一場虛空和苦悶而活，那麼，對我而言，有許多人在為今生的生活努力奮鬥時會越來越疲憊。但由於天父的慈悲，祂賜給我們一份人類所能得到的最奇妙禮物。²⁵

主賜福給我們，讓我們知道：祂活著，有一個身體，而且我們是照著祂的形像造的。我們不相信祂是某種抽象的存有，或者難以理解。你們若獲得我得到的這個見證，和我一樣知道天父已親自向人類兒女顯現，祂是關乎我們個人的神，我們是照著祂的形像造的，我們的靈體是祂所生，祂賜給我們機會居住在世上、獲得骨肉的身體，以便能準備好回到祂身邊，與祂永遠同住；我要說，如果你得到這樣的確信，那麼你已擁有培養信心的基礎。要是從你身上取走「神真的活著」的知識，取走「耶穌基督是在肉身中顯現的神」、「死者確實會復活」等等信念，你會發現自己和天父在世界各地的兒女處在相同的狀況下，我要問你，到時候你還會安適自在嗎？這些都是很基本的真理。²⁶

我在另一個世界的親人比在這裡的還多，再過不久，在這人生自然的旅程中，我也將收到返家的召喚。在期待這個時刻之際，我不會感到憂心忡忡，而是懷著希望和確信，知道屆時這個改變發生時，我會有更多的快樂和益處，那是我們在世上所不知道的。²⁷

只要我們明白死亡只是神的兒女在全永恆中踏出的一步，而且死亡乃是符合神的計畫，這樣就能除去死亡的毒螫，使我們面對永生的事實。許多家人已和親人短暫分離。當親人死去時，如果我們容許這件事困擾我們，就會把莫大

的憂傷帶進生活中。但如果我們靈性的眼能打開、能看到的話，我很確信，我們眼目所及的一切會讓我們感到安慰。主不會讓我們陷入絕望，相反地，祂已賜給我們每一項永恆幸福的保證，只要我們在世上的時候能接受祂的忠告和勸誡。

這不是虛妄的夢，而是事實。對於身為耶穌基督教會成員的你而言，這個故事很簡單，卻很真實。天父將神聖經文放在我們垂手可得之處，教導我們生命是永恆的。……主很清楚明白地賜給我們這個信息，我發自內心深處感謝祂賜給我們這項知識，使悲傷的人能得著安慰，使我們能明白生活在此的目的。要是已逝的人能對我們說話，他們會說：「向前進，向前進，努力追求那個能使我們永遠在一起快樂生活的目標。」去做主要你做的事，你就不會錯過有價值的事物；相反地，你會繼續積攢財寶在天上，那裡沒有蟲子咬，不能銹壞，也沒有賊挖窟窿來偷。〔見馬太福音6：19-20。〕

我要留下見證給各位，我知道我們的生命是永恆的，死亡帶來的短暫分離……只不過是在永恆進步的道路上踏出一步，只要我們忠信，終必得到幸福。²⁸〔見第78頁的第6項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 閱讀「喬治·斯密的生平」（第67-69頁）時，想一想你曾經在某人的親人過世時，試著安慰對方的情形。是什麼事讓斯密會長感到安慰？

2. 斯密會長教導，「〔今生〕只是永恆的一部分」（第70頁）。這對你而言有何意義？我們對這項原則的了解，對我們所作的選擇有何影響？
3. 研讀第70頁開始的單元。這個單元的教訓和世俗教導的人生目的有何不同？我們在塵世上的哪些經驗能幫助我們「與神的性情有分」？
4. 複習第71頁開始的單元，特別是這個單元的最後四段。努力追求世俗的事物為什麼像是「抓住那終將自行消失的泡沫」？
5. 在第74頁，斯密會長提及教義和聖約第88篇中有關復活的事。這篇的第14-17節和第28-33節教導你哪些有關復活的事？哪些方法能有效地教導孩子有關復活的事？
6. 閱讀第75頁開始的單元。對這單元所教導的原則有見證，會讓你更能承受人生的哪些考驗？

相關經文：哥林多前書15：12-26，35-42，53-58；尼腓二書9：6-13；阿爾瑪書12：24；28：12；教義和聖約93：19-20，29-34；130：18-19；亞伯拉罕書3：24-26

教學輔助說明：「請班員各自選擇感興趣的單元並默讀一遍，然後請選擇相同單元的人每兩到三人為一組，討論心得」（摘自本書第vii頁）。


註：

1. In Conference Report, Oct. 1944, 94.
2. In *Deseret News*, Feb. 13, 1932, Church section, 5, 7.
3. "Mormon View of Life's Mission," *Deseret Evening News*, June 27, 1908, Church section, 2.
4. In Conference Report, Apr. 1905, 62.
5. In Conference Report, Oct. 1923, 70-71.
6. In Conference Report, Apr. 1905, 59.
7. In Conference Report, Oct. 1906, 48.
8. In Conference Report, Oct. 1926, 102.
9. "Mormon View of Life's Mission," 2.
10. In Conference Report, Apr. 1905, 63.
11. In Conference Report, Oct. 1909, 78.
12. In Conference Report, Apr. 1932, 44.
13. In Conference Report, Oct. 1906, 50.
14. In Conference Report, Oct. 1923, 70.
15. "Mormon View of Life's Mission," 2.
16. In *Deseret News*, May 26, 1945, Church section, 6.

17. In Conference Report, Apr. 1948, 163.
18. "President Smith Sends Greetings," *Deseret News*, Dec. 27, 1950, Church section, 3.
19. "Mormon View of Life's Mission," 2.
20. In Conference Report, Apr. 1905, 60.
21. In Conference Report, Apr. 1939, 122–23.
22. In Conference Report, Apr. 1950, 187–88.
23. In Conference Report, Apr. 1939, 121.
24. In Conference Report, Oct. 1921, 41.
25. In Conference Report, Oct. 1923, 71.
26. In Conference Report, Oct. 1921, 39.
27. In *Deseret News*, May 26, 1945, Church section, 4.
28. "Some Thoughts on War, and Sorrow, and Peace," *Improvement Era*, Sept. 1945, 501.



嘉德蘭聖殿內部，就是在這裡，古代先知以來加向約瑟·斯密顯現，
授予他印證能力以及代替已逝者事工的權鑰。



給我們自己 和祖先的聖殿祝福

聖殿的目的，在於提供地方執行活人
及死者的神聖教儀。

喬治·斯密的生平

在1905年，剛擔任使徒的喬治·斯密與約瑟F·斯密和十二使徒定額組的其他成員一起遊歷教會歷史上幾個重要的地點，他們參觀的其中一個地點是俄亥俄州嘉德蘭，早期聖徒在這裡建造了本福音期第一座聖殿。斯密長老回憶道：「看到這座城鎮時，映入眼簾的第一件景物就是美麗的嘉德蘭聖殿。……就是在這裡，先知約瑟·斯密和〔奧利佛·考德里〕看見救主站在講壇的圍欄上；就是在這裡，摩西把聚集以色列的權鑰交託給他們；以利亞和以來加也在這裡以其偉大召喚的力量和尊貴，前來遞交他們在世上履行使命時所受託保管的權鑰。」

這一行人在聖殿裡四處走動時，斯密長老想到建造這座聖殿的忠誠聖徒。「當我們明白建造這座建築的是極度貧窮的人，他們勇氣十足地在白天打地基、築起建築物的圍牆，到了晚上拿起武器站在這裡，抵禦那些誓言不讓這座建築完成的人，我們不禁覺得：難怪主會悅納他們的奉獻，賜給了他們世上僅極少數人曾獲得的祝福。」¹

幾年之後，斯密會長被按手選派為總會會長之後，奉獻愛達荷州愛達荷瀑布聖殿。在奉獻祈禱文中，他為聖殿裡執行的活人和死者的拯救事工表達感謝：

「噢，神啊，我們感謝您，派遣古代先知以來加，您『……已交託他能力的權鑰，將父親的心轉向兒女、兒女的心轉向父親，免得大地遭受詛咒。』〔教約27：9。〕我們感謝您差遣他到您的僕人約瑟·斯密那裡，授予死者事工的權鑰和權柄，並啓示救恩計畫乃適用於整個人類家族，而且福音是無遠弗屆的，您不偏待人，因此同時向活人和死者宣講救恩的福音。我們極為感謝您，將救恩提供給所有渴望在您國度中得救的人。」

「願您的人民樂於尋找先人的族譜，在您的聖殿為已逝祖先執行教儀，而能成為錫安山上的拯救者。我們也祈求以來加之靈能有力地降臨在各地人民身上，使他們能受到感動，收集並提供他們祖先的族譜；願您忠信的兒女能善用您神聖的聖殿，在裡面代替已逝者執行與他們永恆超升有關的所有教儀。」

斯密會長在他的祈禱文中也表示，聖殿確實是主的屋宇，人們可以在此處感覺到神的同在：

「今天我們在此，將聖殿及其相關的一切奉獻給您，願這些都能在您的眼中成聖；願它能成為祈禱之家、讚美與崇拜之家，願您的榮耀降臨此處，願此處常有您神聖的同在；願它成為您的愛子、我們的救主耶穌基督悅納的住所；願它的各部分都能獲得聖化並獻納成聖，敬獻給您；我們祈求所有跨進門檻、進入您這座屋宇的人都能深深地感受到它的神聖。……

「天父，求您讓人們能常在此感受到您的同在，讓所有聚集在此的人都能明白他們是您的賓客，而這是您的屋宇。」²〔見第90頁的第1項建議。〕

喬治·斯密的教訓

我們在聖殿中接受神聖的教儀，包括讓家人 永遠維繫在一起的教儀。

爲了讓我們能準備好進入〔高榮〕國度，主懷著祂的慈悲，在這後期時代復興了耶穌基督的福音，將神的權柄置於其中，並且讓祂的兒女明白他們可以接受及執行某些教儀。聖殿爲此目的而興建，那些希望在高榮國度擁有一席之地的人有機會進入聖殿，接受他們的祝福，使人生更豐盛，並爲那個國度作好準備。³

世上只有我們這群人民明白聖殿的目的何在。⁴

每座〔聖殿〕的建造都是爲了一個偉大而永恆的目的：作爲主的屋宇，提供一個神聖的地方，適合執行神聖的教儀，使地上所結合的，在天上也要結合——這教儀就是爲已逝者和活人所作的教儀，可確保接受教儀並且忠於聖約的人都能擁有家人，保有家人間的情誼，擁有無止盡的諸世界，並在天父的高榮國度中與家人一同享有超升。⁵

我們應當感謝能知道婚姻聖約是永恆的。如果我們只在今生有指望，那麼我們就比衆人更可憐了〔見哥林多前書15：19〕。我們今生的親子、夫妻關係會在天上持續下去，而且這只是天父預定要我們在來生繼承的偉大榮耀國度的開端而已，我們確信所有這一切，並因此而充滿希望和快樂。⁶

如果我們和許多人一樣認爲，既然我親愛的妻子和父母已經過世，他們已經從我的生活中永遠消失，我再也看不到他們，這勢必會剝奪我生命中極大的快樂，那快樂是：期盼

能再與他們相見，受到他們歡迎和關愛，對於他們爲我所做的一切，向他們表達我內心深處的感激。

但是天父有千千萬萬的兒女並不知道，只要接受天父制定的某些教儀，夫妻就可以在今世和全永恆中結合，永遠與他們的子女在一起。我們應該多麼感謝能有這項知識。⁷

世上只有一些地方可以締結永恆的婚姻，那就是在神的聖殿。……也有許多弟兄姊妹，他們也都是天父的兒女，因爲……種種無法避免的理由而未能獲得這寶貴的機會。但是如果他們生活配稱，如果他們能夠在能力可及的時候好好把握機會，他們不會因爲這些短暫的不利情況而有所損失。不過要想一想，能在一個能永遠結合在一起的地方生活，能夠在這裡爲他們已逝的祖先做事工，所要承擔的責任就大得多！世上的人沒有這項祝福。我不知道我們是否能體會、感激這一點。……

讓我們從子女年幼時就教導他們這些事情，好讓他們到了適婚年齡，心中對於那項神聖教儀該在哪裡舉行，如何進行或由誰執行都毫無疑問——執行這項今世和全永恆的教儀的唯一地點是在聖殿。⁸

我爲我在主的殿接受到的所有教儀而感謝〔主〕，這每一項教儀都不是只爲我預備的，然而我已獲准能領受其中的一部分；這些教儀是祂爲祂所有兒女預備的，不論他們住在何處，只要他們願意領受祂所賜予的，他們不用花錢就能白白得到。⁹

所有……已建造完成或即將奉獻的聖殿，對於配稱、有此殊榮能爲自己和已逝的祖先使用聖殿的人來說，都將證明是一項無法測度的祝福。¹⁰〔見第91頁的第2項建議。〕



「世上只有一些地方可以締結永恆的婚姻，
那就是在神的聖殿。」

透過聖殿事工，我們讓已逝的祖先 有機會獲得永恆的祝福。

族譜協會花費多年時間收集〔家譜〕資料，另有一些人則是花費多年的時間到主的殿代替已逝者接受洗禮，讓丈夫、妻子和子女得以印證給彼此，使家人結合在一起，這乃是天父指示我們應當做到的事。要是每個人都能這麼自問就好了：對於這方面我現在做了哪些事？我目前是否盡到本分？天父經由約瑟·斯密告訴人們，除非我們為已逝者執行事工，否則我們會失去自己的祝福，我們也會被剪除，先知臨終前想做的最後一件事就是建造完成一座聖殿，讓人們可以到這裡為已逝的祖先執行事工。這是多麼重要的事啊，必須有人去做才行。¹¹

我要說個故事提醒大家，那是在猶他州北部一個鎮上，發生在兩個兄弟身上的事：哥哥亨利是銀行家和商人，相當富有。弟弟喬治是農夫，生活清苦，但是很渴望為已逝的祖先作聖殿事工。他搜集族譜，然後到聖殿去為已經過世的人做事工。

有一天喬治對亨利說：「我想你應該到聖殿去幫幫忙。」

但是亨利說：「我沒有時間做那一類的事。光是處理生意就已經花掉我全部的時間了。」……

大約過了一年後，亨利打電話到喬治家，說：「喬治，我作了一個夢，心裡覺得很不安。不知道你可不可以告訴我這個夢的意思？」

喬治問：「亨利，你作了什麼夢？」

亨利說：「我夢到你和我都離開人世，到幔子的另一邊去了。我們一路走著，來到一個很美麗的城市。在很多地方，人們都是一群群地聚集在一起。我們每到一個地方，他們就跟你握手，伸出雙臂擁抱你，祝福你，說他們很感謝能看到你，可是，他們根本不注意我，對我不甚友善。這是怎麼回事？」

喬治問：「你認為那是在幔子的另一邊嗎？」

「是的。」

「這就是我一直告訴你的事。我一直希望你能去為那裡的人作些事。我為他們之中很多人做過事工，可是還有很多人的事工還沒有作。……你一直這麼忙，現在你已經嘗到滋味，知道如果不盡自己的本分去為他們作這件事工，將來到那裡的景況會是如何。」〔見第91頁的第3項建議。〕

我經常想到這兩兄弟的故事。許多人不明白生命是嚴肅、神聖的；他們不明白永恆婚姻是神聖的。我們當中有很



「請想一想那些忠誠奉獻、有信心的人日復一日地進入這些聖殿，
爲已到幔子另一邊的人執行教儀。」

多人對自己的族譜不感興趣，他們對自己的祖先漠不關心；至少他們的行爲讓人有這樣的感覺。他們不去聖殿爲已逝的祖先做事工。……

……我們爲獲得自己的祝福去主的殿之後，且讓我們想想自己對祖先的責任。當你到幔子的另一邊時，會受到什麼樣的對待呢？你會是他們主動相迎，亙古永恆都給予祝福的人，或者你像那個在世上只顧著處理自己問題的自私哥哥一樣，讓那些無法幫助自己的人得不到他的幫助？¹²

你們都知道，在天父的聖殿裡進行的偉大事工會讓我們結合在一起，神聖聖職的能力讓過去未結合的家庭結合在一起。主希望祂的每個兒女都有機會獲得祝福，不僅在今生獲得祝福，也要享有永恆的祝福。

請想一想那些忠誠奉獻、有信心的人日復一日地進入這些聖殿，爲已到幔子另一邊的人執行教儀；也請務必知道，在幔子另一邊的那些人也一樣熱切關心我們。他們一直在爲我們祈禱，祈求我們能成功。他們用他們自己的方式爲他們在世上的後代子孫祈求。¹³

主會協助我們尋找已逝的祖先。

多年前，在芝加哥舉行世紀進步展覽會期間，有一天我到我們教會的攤位上詢問傳教士，是誰主辦這個盛大的文化及科學展覽。

他們告訴我，是多茲先生。我問：「是美國副總統暨駐英大使查理·多茲的兄弟嗎？」

他們回答：「對。」

我說：「我很高興知道這件事，我剛好認識他。」

我暗自說：「我想去拜會他，他是亨利·多茲。」我認識亨利·多茲，所以我打電話到他的辦公室。他的祕書……告訴多茲先生，鹽湖城的喬治·斯密來了，希望和他見面，他告訴祕書請我進去。所以，我不用在上百個人後面排隊等候輪到我的時候，而是由祕書帶我從側門進去，門內站著一個高大的人，我從來沒見過他。

他說：「我是多茲先生。」

他很平易近人，但是你可以想像我有多麼尷尬。他是多茲先生，而且是多茲大使的兄弟沒錯，不過他是魯弗斯·多茲。在這世界上，我根本不認識一個叫魯弗斯·多茲的人。

我說：「我來的目的，是要告訴您這個展覽辦得太好了，你籌劃、督導的這一切很令人激賞。這是很了不起的成就，對大眾很有教育意義。我知道您很忙，我只是來告訴您這些，我要向您致賀和道謝。」

他說：「您太客氣了，請進。」

我回答：「不了，我要告訴您的就只有這樣。」

他說：「請進來。」

我說：「不了，還有上百個人等著見您呢。」

「他們不會像你這樣，說話這麼親切有禮。」

所以我就進去了，腦子幾乎一片空白，也差點喘不過氣來。他堅持要我坐下，接下來我說的是：「多茲先生，我想順便請教您，這些參展的人是從哪些地方來的？」

「你是指美國嗎？」

「我指任何的地方。」

他說：「您對族譜有興趣嗎？」

我回答：「當然有。我們在鹽湖城有世界一流的族譜圖書館。」

他說：「對不起，請等一下。」然後走出辦公室，回來時帶著一個像舊版家用聖經差不多大小的紙盒。他拿出刀子，打開紙盒，拿出用白色薄紙包覆的一個包裹。他拆掉薄紙，把一本我生平看過的最美麗的一本線裝書放在桌上。這本書印刷精美、插圖華麗，封面上有雅緻的金質浮雕。

我仔細端詳，說：「多茲先生，這真是一件美麗的作品。」

「應該是的，這花了我美金兩萬五千元。」

我說：「很值得。」

他說：「這對您來說有價值嗎？」

我說：「如果能擁有它，對我來說就會有價值。」

他說：「好吧，送給你！」——我五分鐘前才認識的這位先生，居然把價值美金兩萬五千元的族譜交在我手中！我

驚訝不已。我們又稍微聊了一下。我告訴他，我很高興能得到這本書，我會把它放在鹽湖城的族譜圖書館。

我離開辦公室之前，他說：「斯密先生，這是家母蓋茲家族的族譜。我們也在彙整家父多茲家族的族譜，就和這本一樣。等那本書完成之後，我也會寄一本給你。」

價值美金五萬元的族譜！——只因為我對人親切有禮。我認為這並非偶然。……

是主在幫助我們；主開啓道路的方式何等奇妙，人們經常受到提示要準備自己的族譜。然而有時候我們錯失準備自己族譜的良機，但主很明確地說過，我們若不作好自己該作的聖殿事工，我們和我們已逝的祖先都將被拒絕〔見教約124：32〕。這是很嚴重的事，如果我們一直浪費機會直到生命終了，這件事我們便改變不了了。……我們不能期待別人為我們作這項事工。

所以，主會以某種方式鼓勵、勸告、勸勉我們去作我們的事工。有些家庭無法自己完成事工，會請人長期為他們製作提交到聖殿的族譜和紀錄。

如果我們盡自己的本分，我們的族譜就會攤在我們面前——有時候用這種方式，有時候用那種方式。因此，弟兄姊妹們，我要建議各位：讓我們善盡自己的本分。¹⁴〔見第91頁的第4項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 閱讀第82-83頁愛達荷州愛達荷瀑布聖殿奉獻祈禱文的摘錄內容，並閱讀教約109：1-5，10-13（摘自嘉德蘭聖殿

奉獻祈禱文)。思考你在聖殿裡的感覺，想想有哪些經驗能鞏固你的見證，知道聖殿是主的屋宇。

2. 斯密會長認為，興建聖殿的理由是什麼？（見第83-84頁）。我們要如何鼓勵年輕人準備好在聖殿裡結婚？
3. 閱讀第86頁的故事。有哪些簡單的方法可以讓責任繁多的人參與家譜事工？聖職定額組和慈助會可以做哪些事來參與？
4. 複習第88頁開始的單元。當你努力找出祖先的資料時，主曾如何幫助你？你參與家譜事工時，還獲得哪些祝福？

相關經文：瑪拉基書4：5-6；教義和聖約97：15-16；第110篇；124：39-41；128：9，15-24。

教學輔助說明：當一個人朗讀斯密會長的教訓時，請其他班員「聽出或找出特定的原則或想法。如果章節中有一些罕見或較難的字詞，就在讀出前先作解釋。如果團體中有人對閱讀感到困難，就徵求自願者，不要讓大家輪流唸」（教導，沒有更偉大的召喚，第56頁）。

註：

1. In Conference Report, Apr. 1906, 57.
2. "Dedicatory Prayer . . . Idaho Falls Temple," *Improvement Era*, Oct. 1945, 564-65.
3. In *Deseret News*, Feb. 13, 1932, Church section, 7.
4. In Conference Report, Oct. 1950, 159.
5. "The Tenth Temple," *Improvement Era*, Oct. 1945, 561.
6. In Conference Report, Oct. 1905, 29.
7. "Priceless Prospects," *Improvement Era*, June 1950, 469.
8. "The Tenth Temple," 561, 602.
9. In Conference Report, Oct. 1929, 25.
10. "The Tenth Temple," 602.
11. "The Tenth Temple," 602.
12. "The Tenth Temple," 561, 602.
13. In Conference Report, Apr. 1937, 34-35.
14. "On Searching for Family Records," *Improvement Era*, Aug. 1946, 491, 540.



「……能感受到神的確切指引，能對這位關心我們、垂聽並回答我們祈禱的神有完全的信心，實在是一項美好的祝福。」



在祈禱中 向主敞開你的靈魂

透過個人祈禱和家庭祈禱，我們可以在生活中
和家中感受到天父的影響力。

喬治·斯密的生平

在喬治·斯密生長的家庭裡，祈禱是很重要的部分。他說：「不論是私下的祈禱或家庭祈禱，家裡每個人都務求確實做到。我很小的時候就學到，主會回答祈禱，因為祂回答了我的祈禱，也在許多方面讓我得到證據，使我知道祂總是眷顧著我。」¹

即使已至晚年，斯密會長依舊愉悅地回憶母親撒拉·斯密教他祈禱的事：

「我是坐在身為後期聖徒的母親膝上接受教導的，我記得一開始的一幕是，她牽著我的手、帶我上樓，房間裡有我父母親睡的兩張床，房間的另一邊是一張有腳輪的小矮床。這些往事歷歷在目，有如昨日才發生的一樣；等我們到了樓上，她坐在我那張有腳輪的小矮床旁邊，要我跪在她面前。她先幫我把雙手交疊在一起，然後再握住我的手，教我作我生平的第一次禱告。这一幕我永遠也忘不了，也不願將之遺忘，這是我一生當中最美好的一段回憶——天使般的母親坐在我的床邊，教我作祈禱。

「那是一個很簡單的禱告，但是……卻為我打開了天上的窗戶，讓天父向我伸出手來，因為她用小孩子能懂的方式

向我解釋禱告的意思。從那天起到現在，我已在世上、在天父的兒女當中走過千萬里路，每個白天和每個夜晚，不論我身在何處，每當我要就寢或起床，總是能感覺到與天父很接近，祂並不遙遠。」²

斯密會長終其一生都信賴祈禱的力量，這不僅是與神更接近的方式，也是在困難時向祂求助的方式。有一次，他在加州的太平洋海岸游泳，經歷了下面這件事：

「大家都公認我很會游泳，我也十分熱愛這項運動。這一天，潮水高漲，水流湍急。我離開岸邊，游向大海，高高的海浪向我打來時，我便潛進大大的浪花裡。我的目標是躺在海水裡，隨著浪花之後捲起的大浪上下起伏。

「正當我陶醉在這有趣的運動時，有個滔天巨浪襲來，我還潛在前一波浪潮裡，來不及調整好自己的身體時，它就已經破碎了。此時第二波海浪又打向我，把我捲進海底。我感覺到海面下有一股逆流把我拖住，就在這時候，海浪一波接著一波快速襲來，每次我還沒有調整好身體，又被捲進了另一波浪裡，而且我發現體力急速耗盡，必須找個方法求救才行。就在我乘著一個大浪的浪頭上來的時候，看見附近有碼頭底下的柱樁，當時我心想，要是我有超乎常人的能力，就可以抓住那些柱樁來穩住自己，救自己一命了。

「我默默祈求天父賜給我力量，讓我能接近目標物。就在被沖到距離碼頭柱樁約一個手臂長的地方時，我伸長手臂，雙臂環抱住一根柱子。那些柱子上面布滿了尖銳的深藍色藤壺，我雙手雙腳一抱住柱子，藤壺這些甲殼類動物就割傷我的胸部、雙腳和雙腿。我盡量支撐，忍住疼痛，等待一個較緩和的大浪過來，順勢把我帶到離海岸比較近的柱樁。我每作一個禱告，就靠著海浪的助力，奮力從一根柱子移到另一根柱子。

「雖然很吃力，但我慢慢地、穩穩地奮力靠近海岸，那裡的海水很淺，我可以步行到海灘。當我接觸到溫暖而安全的沙灘時，已經筋疲力盡了，整個人倒了下來。差點淹死的我很虛弱，因此如果不稍作休息，根本沒辦法走回家。躺在溫暖安全的沙灘上，我想起剛才經歷的那段恐怖經驗，心中既感激又謙卑，是主……救了我的命。」³〔見第100頁的第1項建議。〕

喬治·斯密的教訓

祈禱能讓我們跟天父說話，
就彷彿祂在我們面前。

在壓力沉重、徬徨不定的時刻，能感受到神的確切指引，能對這位關心我們、垂聽並回答我們祈禱的神有完全的信心，實在是一項美好的祝福。⁴

幾年前……我聽說有個九歲的男孩是個父母雙亡的孤兒，有一次被緊急送醫，醫院的檢查報告顯示，他必須立刻動手術，不能延遲。他和朋友住在一起，他把那裡當成自己的家。他的父母親（還在世的時候）教過他祈禱；因此，當他到醫院時，他想做的事就是求主幫助他。

醫生們決定會診，當他坐著輪椅被推進手術室時，他環顧四周，看到好多護士、醫生一直在商討他的病情。他知道自己病情嚴重，就在他們準備為他施打麻藥時，他對其中一人說：「醫生，在你動手術之前，可不可以請你先替我作禱告？」

這位醫生滿臉尷尬，於是推辭說：「我不能替你作禱告。」接著，男孩問其他的醫生，也得到同樣的結果。

最後，有件奇妙的事情發生了，這個小男孩說：「如果你們不能為我祈禱，可不可以請你們等一下，我來為自己作禱告？」

他們掀開被單，他跪在手術檯上，低下頭說：「天父，我只是個孤兒，我病得很重。請您讓我好起來，好不好？請祝福這些要爲我動手術的人，讓他們能順利地完成手術。如果您願意讓我好起來，我長大會努力當個好人。天父，謝謝您讓我好起來。」

他作完禱告，就躺下來，醫生、護士的眼睛都含著淚水。那時候他說：「我準備好了。」

手術完成了，這個小孩被送回病房，幾天後就出院，他漸漸好轉，最後完全康復。

手術之後幾天，有個先生聽說這件事，就到其中一位外科醫生的辦公室，說：「請告訴我你前幾天動的那個手術——替一個小男孩動的手術。」

這位外科醫生說：「我替好幾個小男孩動手術。」

這個先生補充說：「這個小男孩希望有人替他作禱告。」

醫生很鄭重地說：「確有其事，不過我不知道……這件事情很神聖，我覺得不應該談論這件事。」

這個先生說：「醫生，如果你告訴我，我會以尊重的態度看待這件事；我很想聽。」

於是醫生說了我所轉述的這個故事，而且還說：「我替好幾百個人動過手術，這些男女都認爲自己有信心可以被治好；但是直到站在這個小男孩面前，我才感受到神的存在，就像我當時感受到的那樣。這男孩打開天上的窗戶對天父說話，就好像一個人當面跟另一個人說話。我想對你說，當時我站在那裡聽一個小男孩對天父說話，彷彿祂就在面前。這次經驗讓我變成更好的人。」⁵〔見第100頁的第2項建議。〕

讓我們這樣過生活：在每天晚上跪下祈禱時，在每天早上在主面前低頭感謝時，我們將會有力量打開諸天，讓神垂聽、回答我們的祈禱，使我們知道祂已經悅納我們。⁶



「我們應該……在生活中與天父很接近，這樣，當我們在祂面前低下頭時，才會知道自己所求的事情是祂所喜悅的。」

**如果我們在生活中與天父接近，就會得到啓發，
知道要爲何事祈求。**

家父年輕時差點在普柔浮河喪命。……他的父親當時在鹽湖城，突然覺得要進去那個專門用來祈禱的房間。他……跪下來……說：「天父，我覺得我在普柔浮的家人發生了很嚴重的事。您知道我人在此處，無法到那裡和他們在一起。天父，請您保守他們、保護他們。」……

他祈禱的時候，家父已經掉進河裡——經過核對時間後顯示，這兩個時間可能非常接近。當時正值洪汛期，木材和岩石從峽谷傾瀉而出，他很無助。附近的人雖然看到他情況危急，卻無法接近他，因為水勢湍急，沒有人可以身處其中而不喪命，他們只是極其害怕地站在原地。家父盡一切方法

讓頭浮出水面，但卻一直在水中載浮載沉，不斷地撞到石頭和木材。突然間有個浪把他的身體從水裡沖上來，接著又把他沖上岸。這是……祈禱的直接回答。⁷

我們應該注重私下的祈禱，應該在生活中與天父很接近，這樣，當我們在祂面前低下頭時，才會知道自己祈求的事情是祂所喜悅的；如果天父所准許的不同於我們所祈求的，我們也會知道，我們將得到應得到的祝福，而那會是真正的祝福。⁸〔見第101頁的第3項建議。〕

祈禱是我們個人生活中、家中和社區中 一股強大的影響力。

主……已向我們說明要如何透過祈禱獲得祝福。世上有許多人不明白祈禱的真正益處；祈禱是一種力量，具有一種影響力，但相形之下，了解這一點的人似乎並不多。……

……在本教會，有多少人不知道他們有權利——絕對的權利——向天父祈禱，祈求祂帶走他們的憂傷痛苦，引領他們得到滿足和快樂？⁹

耶穌基督後期聖徒教會的成員必須被催促著去禱告，是件很奇怪的事，甚至有人既不作私下的祈禱也不作家庭祈禱。除非我們作禱告，要不然就會失去祈禱所提供的保護。¹⁰〔見第101頁的第4項建議。〕

我想強調這點：我希望後期聖徒不會不作禱告——私下的祈禱和家庭祈禱。孩子在一個既不作私下的祈禱也不作家庭祈禱的家中長大，會蒙受很大的損失。我擔心在這混亂騷動、忙亂喧囂的世界中，許多家庭常常不作祈禱，也得不到主的祝福；這些家庭無法持續得到快樂。生活在這個時代的我們需要天父，正如以往任何時代的人們都需要祂一樣。¹¹



「要盡量在各方面護衛自己的家人，讓他們在
祈禱的影響之下團結合一。」

不要將神的力量擱置一旁，要讓我們的家中保有祈禱和感恩所帶來的影響力；讓我們的感謝不斷流向那位創造我們生命、賜予一切良善的神。¹²

讓我們的家成為一個充滿祈禱、感恩與感謝的地方。……讓我們為世上偉大的男女祈禱，他們需要主，卻不了解主對他們的關懷。讓我們為……政府首長、市長、在各社區具有政治影響力的人祈禱，使他們為我們謀求更多福祉，使我們更幸福快樂，並且使天父喜悅。那是我們的特權。我要對各位說，祈禱的力量是無可限量的。¹³

家庭祈禱能讓家庭團結合一。

我們〔一家人〕的看法有時會不一致；丈夫有時候對事情的思考方式和妻子不同，反之亦然，但是如果你們一起祈禱，真心渴望能合一，我可以告訴你們，你們會在所有重要的事情上達成共識。

我注意到……一塊廣告招牌上寫著：「一起祈禱的家庭能長相守。」我不知道是誰把牌子立在那裡的，不過我想說，如果你對這句話思考片刻，就會知道事實確是如此。我要勸誡各位，要一起向主祈禱，我的意思不是只是說個禱告而已，我的意思不是……反覆說些同樣的事，而是家中的丈夫和父親要向主敞開心靈，並且讓妻子兒女也和你一起這麼做。要讓他們參與，那麼就會有一股影響力進入這個家中，只要你一踏進門就能感受得到那股影響力。¹⁴

主已吩咐包括我在內的一些人從事教導，我以此身分懇請各位，整頓你們的家，使之井然有序；不要把許多事情視為理所當然，不要被引入世俗的愚昧和弱點中。要盡量在各方面護衛自己的家人，讓他們在祈禱的影響之下團結合一。……祈禱的力量何等偉大，能使我們保持在通往永生的道路上，引導我們進入高榮國度！¹⁵〔見第101頁的第5項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 在「喬治·斯密的生平」（第93-95頁），請注意斯密會長早年的祈禱經驗對他這一生有何影響。有哪些方法能有效地教導孩子明瞭祈禱的力量？
2. 複習九歲男孩的故事（第95-96頁）。為什麼有時候我們的祈禱不像是和天父面對面交談？想一想你可以在個人的祈禱中做到哪些事，使自己更常感覺到天父就在身旁。

3. 思考第97-98頁斯密會長的教訓時，想出一次你曾受到靈的提示，需要在祈禱中為某事祈求的經驗。要是有人覺得自己的禱告得不到回答，你會對這個人說什麼？
4. 想一想斯密會長的這段話：「除非我們作禱告，要不然就會失去祈禱所提供的保護。」（第98頁）。你曾在哪些方面感受到祈禱的力量和保護？不妨考慮在做家庭教導或家庭探訪時，分享你對祈禱力量的見證。
5. 斯密會長教導，祈禱會「使我們保持在通往永生的道路上」（第100頁）。你想這是為什麼？家人可以經由做到哪些事，來確保他們都能持之以恆地一起祈禱？想一想你要如何讓個人祈禱成為生活中更具意義的一部分。

相關經文：馬太福音6：7-13；7：7-11；尼腓二書4：35；阿爾瑪書34：18-27；37：37；尼腓三書18：20-21；教義和聖約88：63-64

教學輔助說明：「學習必須由學生完成，因此學生必須付出行動。教師若站在鎂光燈下，成為舞台巨星，完全由他說話，或者佔據整個活動時間，幾乎可以斷定他已妨礙到班員們的學習」（Asahel D. Woodruff, 教導，沒有更偉大的召喚，第61頁）。

註：

1. "Testimony of Elder George Albert Smith," *Liahona: The Elders' Journal*, Feb. 2, 1915, 501.
2. In Conference Report, Oct. 1946, 150–51.
3. "How My Life Was Preserved," George Albert Smith Family Papers, University of Utah, box 121, scrapbook 1, pages 45–46.
4. In Conference Report, Apr. 1931, 31.
5. "A Story of Two Boys," *Improvement Era*, June 1949, 365.
6. In Conference Report, Apr. 1942, 17.
7. "Pres. Smith's Leadership Address," *Deseret News*, Feb. 16, 1946, Church section, 1.
8. In Conference Report, Oct. 1934, 51.
9. "Saints Blessed," *Deseret News*, Nov. 12, 1932, Church section, 5.
10. In Conference Report, Apr. 1941, 25.
11. Priesthood meeting, Oct. 4, 1947, Church History Library, Salt Lake City.
12. "Pres. Smith's Leadership Address," 6.
13. In Conference Report, Apr. 1948, 163–64.
14. In Conference Report, Apr. 1949, 190.
15. In Conference Report, Apr. 1933, 72.



「〔經文蘊藏了〕我們的天父認為很重要的事情，
因此這些事情必須保存下來，賜給人類兒女，
讓他們能以世上多種語言閱讀。」



經文——世上最珍貴的 知識寶庫

神賜給我們神聖經文，幫助我們
和家人為永生作準備。

喬治·斯密的生平

喬治·斯密晚年時，回想起年輕時讀過的一段經文對他影響深遠：「我大約十四歲時，在主日學班級裡讀到摩爾門經阿爾瑪書第四十章，留下深刻的印象，這些經文在親人過世時對我很有幫助。……這一處經文告訴我們，當靈體離開這個身體後會到哪裡去〔見第11-14節〕，從那時起，我就一直希望能到那個叫作樂園的地方。」¹〔見第109頁的第1項建議。〕

斯密會長希望他人在閱讀經文方面，也能擁有深具意義的個人經驗。他在公開演說以及與人往來互動時，會鼓勵每個人經由研讀經文來建立對福音的個人見證。有一次斯密會長搭火車旅行時，主動與一位男士交談，這個人在後期聖徒的家庭中長大，但已經不再參與教會的事務了。斯密會長後來說：「我們閒聊，我跟他談耶穌基督的福音。……就在我們討論福音原則的時候，他說：『我對這些事很感興趣。』我們聊了很久，在結束交談時，這個好人，我相信他是個好人，對我說：『我願意付出擁有的一切來獲得你所擁有的這份確信。……』」：

「我說：『我的弟兄，你不必付出擁有的一切才能擁有那份確信。你只要經由祈禱來查考經文就行了。到能向你解釋經文的地方去；尋求真理，那麼真理之美就會吸引你，……你會和我一樣知道神活著，耶穌是基督，約瑟·斯密是活神的先知。』」²

喬治·斯密的教訓

經文裡包含的真理遠比世人的哲學更加寶貴。

聖經、摩爾門經、教義和聖約以及無價珍珠不只包含人的智慧，更包含了神的智慧。雖然家中有這幾部經文的人並不多，但其中確實包含了主的話語。我們雖懂得荷馬、莎士比亞、彌爾頓又如何，我還可以舉出全世界所有偉大作家的名字；然而如果我們不讀經文，便會遺漏世界文學鉅著中最美好的部分。

我的弟兄姊妹，我所列舉的這幾部經文蘊含了我們獲得救恩所需的……所有真理。我們可能無法擁有一座藏書兩三千冊的書庫，但只需花很小的代價就能擁有一座價值連城的書庫，這世上最寶貴的血曾為此書庫而流。³

如果你確實擁有這幾本經文，那麼我並不在乎你的家中是否擁有世上各大圖書館的藏書。想一想，在華府的國會圖書館、大英圖書館以及其他各國圖書館裡有千千萬萬本藏書，有千千萬萬本——然而神已將經文啓示給人類兒女，並為他們出版，這些經文對於幫助他們準備在高榮國度擁有一席之地都是必要的；這幾本神聖的經典就能將這一切包括在內。我們有多少人知道其中的內容？我經常到人們家中，總是看到各種當期的雜誌，也發現廣告上說是最暢銷的書籍。要是你把這些書全部丟掉，只留下神聖經文，你不會失去那些由神促成而寫下來、讓所有的人都得以享有的那些內容。所以，弟兄姊妹，除了其他的祝福外，讓我們不要忘記主還

讓我們擁有、樂享及了解經文，擁有世世代代以來祂為祂兒女的救恩所賜下的話語。⁴

主會祝福那些接受祂教導的人；每當我閱讀經文，……總是對主的這份恩慈讚嘆不已，因為比起世世代代經由世人智慧而來的一切哲學，神聖紀錄更能讓我們從中得到安慰。⁵

我們談論人的哲學，有時候對這些哲學大表讚賞，但當這些哲學與神聖著述裡天父的教導相衝突時，便顯得一文不值。這些哲學絕對無法帶領人們邁向永恆的幸福，也不能幫助他們在天父的國度佔有一席之地。⁶

有時候我覺得我們未能珍視聖經及其內容，以及像是摩爾門經、教義和聖約、無價珍珠等等這些我們稱之為……天父家書的經文。大家也許可以用這種方式看待這些經文，至少這是祂賜給所有人類兒女的忠告和勸誡，好讓他們知道如何善用自己的機會，不會虛度人生。⁷〔見第109頁的第2項建議。〕

主賜給我們經文，幫助我們克服考驗，為超升作準備。

這是驗證自己、接受考驗的日子，這是人心因恐懼而渙散的日子。正當世上廣大的群眾不斷自問：「末日景況會是如何？」的時候，一些受靈啟發的人已經知道末日時的景況。在〔經文〕裡，也就是我手中這座美好的書庫中，主已經把將來會發生的事告訴我們了。祂已賜給我們必要的資訊，好讓我們能調整生活，準備好自己，不論發生什麼事，我們都會在主的界線這一邊。⁸

讓我讀出主在教義和聖約第1篇中針對末後的日子所說的話：

「因此，我，主，知道那將臨到地上居民的災禍，召喚我的僕人小約瑟·斯密，從天上對他說話，並賜給他誠命；
.....

「查考這些誠命，因為這些誠命真實而可靠，其中的預言和應許都必應驗。

「我，主，說過的，我已說過了，我不給自己藉口，縱然天地廢去，我的話不會廢去，卻都要應驗，無論是藉著我自己的聲音，或是我僕人們的聲音，都是一樣。

「因為看啊，並且注意，主是神，靈作見證，而且那見證是真實的，真理永永遠遠存在。阿們。」〔教約1：17，37-39。〕

這篇序言值得我們認真地思考，這是天父對我們所有的人的警告，是一位慈父出於關愛的忠告，祂知道我們的需求，正如我們剛才在這篇經文裡讀到祂所說的話，祂知道世上居民將面臨的事情，所以賜下這些誠命。⁹

有時候我們忘記主已經說過，也未能提醒自己祂已曉諭我們的事。……

我們可以引述許多經文章節，證明天父總是懷著慈悲和仁慈之心對世代代的人類兒女說話，不僅告訴他們將要發生的事，也懇切地勸告他們從錯誤的道路上回頭，以免招致滅亡。……

透過祂忠信的代表，我們的天父已經告訴我們那些將要發生的重要事情，我們可以從祂的神聖經文中讀到這些事。我們若真心渴望在祂的高榮國度中得救及獲得超升，祂也已經告訴我們接下來該怎麼做了。¹⁰

〔經文是〕世上所能找到的最大知識寶庫。這座寶庫蘊藏了什麼呢？它蘊藏了我們的天父認為很重要的事情，因此這些事情必須保存下來，賜給人類兒女，讓他們能以世上多種語言閱讀。這些經文全部都很重要，所有的後期聖徒都應該明白。我不會要求各位舉手，來查究這裡的會衆當中有多少人閱讀過這些經典，但是我想呼籲各位注意一件事實：這

些都是寶貴的真理，包含主已啓示、爲世人刊印、發行的話語，其目的是讓祂的兒女準備在高榮國度獲得一席之地。這就是爲何我說這些事情非常寶貴的原因。……我們應該要很感謝能生長在這個時代，可以讀到祂的忠告和勸誡，並且許多事情都已解釋清楚，使我們不致於覺得這些事情晦澀難明、無常不定。¹¹〔見第109頁的第3項建議。〕

我們與家人一起閱讀經文，能鼓舞他們的信心。

我希望各位自問：你們有多少人會經常唸這些經典給家人聽，把他們聚集起來，教導他們應該知道的事。我想恐怕我們之中很多人會說我們一直都太忙了。¹²

從那些保存到今日的神聖紀錄中，我們獲知主已賜給我們的許多祝福；這些紀錄蘊含了一位全知的父親所給予的忠告和勸誡。許多人有機會接觸這些神聖紀錄，卻對其內容毫不熟悉，這似乎有違常理。¹³

要是我們並未教導子女這些神聖紀錄的重要，當我們回到天家時，天父會認爲我們無罪嗎？我想不會的。……當主已經讓……這些神聖紀錄裡的非凡教導變得垂手可得，我們若不教導家人這些內容，不讓我們接觸的人對此留下印象，各位想想，主會認爲我們是懂得感恩的嗎？

弟兄姊妹們，我想再次強調夫子的教導：「你們〔要〕查考聖經」；要透過祈禱和信心閱讀經文，在家中教導經文；召喚家人到身邊，並且閱讀那些已經啓示的事，藉此激勵他們對活著的神有信心。經文乃是世上最寶貴的知識寶庫。¹⁴

要將這個書庫放在你可以找到的地方，放在你的孩子可以找到的地方，然後要對家中兒女的永恆救恩有足夠的關心，這樣你必定能找到各種辦法讓他們對這些書中所包含的內容感興趣，好使他們能知道他們在天父的眼中是多麼寶貴。¹⁵



「召喚家人到身邊，並且閱讀那些已經啓示的事，
藉此激勵他們對活著的神有信心。」

我小時候，我們幾個孩子坐在地板上，父母則坐在火爐旁，唸聖經給我們聽。這是多麼溫馨美好的事啊。……

弟兄姊妹們，我想說，耶穌基督的忠告至今仍然對我們具有效力，關於這一點，祂說：「你們查考聖經，因你們以為內中有永生；給我作見證的就是這經。」〔約翰福音5：39。〕不要輕忽家裡那本老舊的聖經；不要將它束之高閣，忘了它的存在。要是你還不知道這本書的內容，要找出它在說什麼；要是你從前讀過，要經常重複唸給你的子女和孫子女聽。不僅要讀聖經給孩子們聽，也要讀主爲了讓我們獲得超升、安慰我們、祝福我們所賜的其他幾部經文給他們聽。¹⁶

以色列的子民啊，我勸誡各位要查考經文，在家中閱讀經文，教導家人主所說的話，讓我們少花時間閱讀現代一些

不重要並且往往有害的讀物，而要來到真理的泉源，閱讀主的話。¹⁷〔見下列第4項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 閱讀第103頁第一段時，想一想哪段經文也曾以類似的方式鼓舞你。你是怎麼知道經文是真實的？你最近有哪些經驗與經文有關，鞏固了「經文是真實的」這項見證？
2. 閱讀第104頁開始的單元，想一想這些經文是在你個人書庫（除了你所閱讀、觀賞或聆聽的東西之外）的哪個位置。你能做哪些事，讓經文在你的家庭和生活中位於更顯著的位置、具有更重要的地位？
3. 複習第105頁開始的單元。經文曾如何幫助你面對末日的災難？想一想，在你認識的人裡面，你可以如何運用經文來幫助某個正在面臨艱難的考驗的人？
4. 思考第107頁斯密會長給家庭的忠告。家人一起研讀經文能帶來哪些祝福？有哪些有效的方法能鼓勵子女（或孫子女）對經文感興趣？經由祈禱思考你可以做哪些事，讓自己更勤奮地與家人一起研讀經文。

相關經文：申命記6：6-7；約書亞記1：8；羅馬書15：4；提摩太後書3：15-17；尼腓二書4：15；希拉曼書3：29-30；教義和聖約33：16

教學輔助說明：「如果你對每一個誠懇的意見都給予正面的回應，就可以幫助你所教導的人對他們參與討論的能力更有自信。」（教導，沒有更偉大的召喚，第64頁）。

註:

1. In Conference Report, Apr. 1949, 83–84.
2. In Conference Report, Oct. 1948, 165–66.
3. In Conference Report, Oct. 1917, 43.
4. In Conference Report, Oct. 1948, 164–65.
5. In Conference Report, Oct. 1931, 120.
6. In Conference Report, Apr. 1946, 125.
7. In Conference Report, Oct. 1923, 70.
8. In Conference Report, Apr. 1942, 14.
9. In Conference Report, Oct. 1917, 42–43.
10. In Conference Report, Oct. 1940, 107–9.
11. In Conference Report, Oct. 1948, 164.
12. In Conference Report, Oct. 1950, 179.
13. In Conference Report, Apr. 1929, 30.
14. In Conference Report, Oct. 1917, 43–44.
15. In Conference Report, Oct. 1948, 165.
16. “Pres. Smith’s Leadership Address,” Deseret News, Feb. 16, 1946, Church section, 6.
17. In Conference Report, Oct. 1917, 41.



神給祂兒女的 的啓示

天父經由聖靈指引我們個人
和教會全體成員。

喬治·斯密的生平

爲了教導以啓示帶領教會的重要，喬治·斯密講述他從加州洛杉磯搭機飛往猶他州鹽湖城時，在飛機上發生的一件事：

「接近猶他州密爾福的時候，飛機突然飛進一場我所見過最濃的霧中。我試著從飛機窗戶向外看，但濃霧擋住視線，什麼也看不見。飛機外面一片霧茫茫，根本看不見東西。」

「我知道我們大約以每分鐘三英里的速度接近山區，然而要進入鹽湖谷，不得不飛越這些山岳。我很擔心，便問自己：『飛行員什麼也看不見，他怎麼找到航道呢？』他有指南針，但是飛機可能偏離航道。他有儀器，可顯示我們距離海平面的高度，但是他不知道我們離陸地有多遠。我心想他或許飛得夠高，可以越過我們和鹽湖谷之間的高山，而且只要距離夠近，就可以靠著機場的標燈閃光，試著找到飛機降落的場地。但一想到偏離航道、找不到標燈和機場的危險，我不禁不寒而慄。」

「由於心焦如焚，於是我走進正副機長的駕駛艙裡，想看看他們知不知道我們正往哪裡去，我實在無法判斷我們是離地100英尺、1,000英尺，或者10,000英尺，也不知道他們



喬治·斯密和妻子露西。斯密會長運用搭乘飛機的經驗
來教導啓示的重要。

大概是怎麼判斷的。我注意到機長的耳朵上有一個小裝置用來接收訊息，就像電話公司的接線生那樣。我問副機長他們怎麼判斷我們的飛行方向正確，又怎麼知道我們沒有偏離航道。他回答：『我們看不見時，就由無線電波束來導航。』」

我問：「『那是什麼?』」他解釋，波束就好比兩個點之間的電子高速公路，以我們的例子來說，這兩點就是密爾福和鹽湖城。他說：機長耳朵上的小裝置會運作，當飛機飛進波束範圍裡，這個裝置就不斷發出低沉的咕嚕聲，萬一飛機偏左或偏右，聲音就會改變，以類似打電報那樣的喀噠聲來警告機長。要是機長……拉回到波束裡或這條高速公路上，也就是安全的道路上，喀噠聲便會停止，那個咕嚕聲又會再次出現。只要一直留在波束內，就能安全抵達目的地。

「我回到座位上，放心了許多，我知道儘管我們被濃霧和黑暗包圍，看不到也感覺不到我們身在何處，但是機長會持續收到訊息，知道我們保持在正確的航道上，而且我們不久就會抵達目的地。幾分鐘後我感覺到飛機正在降落。我們此時已經飛過山巔，向機場接近。我們快到地面時，可以看見停機坪明亮的燈光，指引著降落的地點。於是滿載寶貴生命的飛機像海鷗降落在水面一般，輕輕地接觸地面，慢慢地停了下來。我們從飛機上走到地面，很高興能再次返抵家園。……

「我多次思索在飛機上得到的這個教訓，並且將之應用在耶穌基督後期聖徒教會裡的經驗上。……

「主不僅賜給我們記錄在經文裡的忠告來指引我們，也在這教會裡安排了一位領袖，祂的一個兒子蒙揀選、按立和按手選派為總會會長。他是我們的領航員，有個聲音會引導他，讓他帶領我們到該去的地方。只要我們有智慧，就不會

自作主張反對他，而是只要主支持他，我們便滿心歡喜地敬重他的地位。」

斯密會長也用他那次在飛機上的經驗教導：只要保持配稱，我們每個人都能獲得啓示來指引個人的生活。

「只要我們盡一己所知、以應有的方式生活，就有資格聽到那微小聲音的低語，提醒我們注意危險，告訴我們：這是安全的道路，要在此行走。……要是我們在行為上犯了錯誤，這聲音就會向我們低語『要回頭，你已經犯了錯；你藐視了天父的忠告。』趁還來得及，要從錯誤的道路上回頭，因為如果偏離正道太遠，你將聽不到那個聲音，也很可能就這樣徹底迷失了。……

「我給各位的忠告是，要獲得並保有神的靈。要留住神的靈，唯一的方法就是在生活中與神接近，遵守祂的誡命。……要傾聽那微小的聲音，若保持配稱，這聲音會在通往永恆幸福的道路上一路指引著你。」¹〔見第119頁的第1項建議。〕

喬治·斯密的教訓

神在今日會向祂的兒女親自顯現，
正如祂在以往的時代那樣。

我們生活在這個時代，得以知道神活著，知道耶穌基督是世界的救主和救贖主，知道主仍繼續向已經準備好接受祂祝福的兒女親自顯現，是何等的榮幸！今天早上〔在總會大會的一場聚會上〕我注視著這美好、偉大會眾的臉龐，大多數人都享有全能之神的靈感，他們祈禱時是向天父祈禱，他們知道會有祝福臨到他們身上，作為祈禱的回答。……我們知道天上有一位神，祂是我們的父親，祂確實關心我們的事，自太初以來，祂的第一批兒女來到世上之後便一直是如此。²

從成立之初至今，這偉大教會和其他教會之間的區別，在於我們相信神的啓示；我們相信天父今日會對世人說話，正如祂從亞當時代以來一樣。我們相信並且知道——這不僅僅是一種信念——天父已爲人類兒女的救恩，在這世界上展開祂的事工。³

我們之所以被視爲一群屬神的獨特子民，不僅是因爲我們對這些經典〔摩爾門經、教義和聖約、無價珍珠〕有信心，更是因爲我們非常確信天父已經在這個時代說話。事實上，我們知道世上存在著與諸天溝通的管道。我們相信，耶和華對我們的感受、對我們的影響力，和祂以往對祂過去活在世上的兒女是一樣的。

耶穌基督教會的成員在各個世代一直被不信者視爲一群獨特的人民。主一直以來都經由祂的僕人說話，但在不同時期，世上總有許多人說：「我不相信啓示。」這個時代也不例外。如今活在世上數以千計，是的，甚至天父數以百萬計的兒女只是在重演過去的歷史，他們否認神已再度向人類兒女揭示祂的旨意，表示他們並不需要進一步的啓示。⁴

我們不相信諸天會在我們頭頂封閉，而是相信以往關愛、疼惜以色列兒女的同一位天父，如今也關愛、疼惜我們。我們相信，我們就像他們一樣非常需要天父的幫助，需要祂像指引他們那般地指引我們的生活。我們知道，在我們所處的這個時代，封印已經開啓，神再度從諸天對我們說話。⁵〔見第120頁的第2項建議。〕

主將啓示賜給總會會長，藉此來帶領祂的人民。

耶穌基督後期聖徒教會是在天父直接的命令下成立的。本教會奠基於啓示的磐石上，由啓示所引導。⁶

本教會的成員相信，主會經由他們的領袖說話；能在今日這個時代隸屬於有這份信念的教會，實在是一件獨特非凡

的事。當本教會的總會會長教導我們時，我們相信他是在告訴我們主希望我們做到的事。對我們而言，這些話語不僅僅是世人的忠告而已；我們會相信那些話，那些話也促使我們反躬自省，並激勵我們重振決心，成為主所期望的人。⁷

教會裡有些人受到誤導，因愚昧無知而反對〔總會會長〕的忠告，渾然不知此舉無異於反對主，而且已經墜入黑暗與憂傷之中；除非他們悔改，否則無法在高榮國度佔有一席之地。

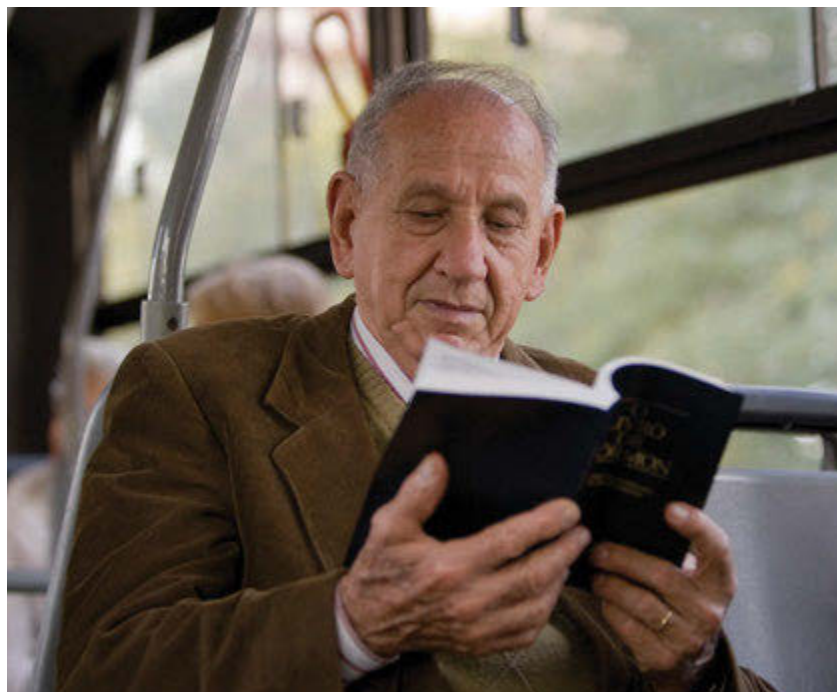
讓我們謹記，本教會的總會會長已正式蒙得任命，成為本教會在世上的領航員，他所代表的是天地之主。⁸

人們有時候為了達到某些方面的成就，會對其他人說：「我做了這個夢，而這就是主希望我們做的事」，你會知道，他們並不是與主站在同一邊。神要賜給人類兒女的夢境、異象、啓示，始終是經由祂恆常任命的僕人而來。你可能會因為個人所需的安慰或滿足而獲得夢境和看到顯示，然而你不會為教會全體獲得這些。……我們不會受騙。⁹

今日我的靈魂充滿感激，因為我知道只要我們還繼續保有教會成員的身分，必定會有一位知道方向的領航員領路；只要我們遵從他的指示，……必不至遭逢世人正面臨的靈性災難，反而能周流四方行善事，造福人群，因能與所愛之人相伴而歡欣。¹⁰〔見第120頁的第3項建議。〕

只要服從誠命，每個人都有資格獲得
從聖靈而來的個人啓示。

弟兄姊妹們，我相信你們。……你們有資格獲得和主領本教會的人一樣的知識。靈感啓示會流向蒙神召喚為領袖的人，他們能蒙得按立是神所促成的，而你們也有資格和他們一樣獲得啓示。你們會有資格獲得聖靈的啓發，並且知道：神是你們的父。當我說「你們」的時候，是指所有服從天父



「我們都有資格獲得主的靈感啓發，而我們奉行正義生活的程度越高，就能獲得越多的靈感啓發。」

的誠命、在基督的教會中感受到主的靈甜美影響的人。……我們都有資格獲得主的靈感啓發，而我們奉行正義生活的程度越高，就能獲得越多的靈感啓發。¹¹

無論你們到哪裡去都找不到像我們這樣聚集起來的團體——每個成員都對神有信心；要是我問各位之中多少人有見證，這見證不是指你們相信別人說的事，而是你們有多少人確實相信這是神的事工，耶穌是基督，我們的生命是永恆的，約瑟·斯密是活神的先知，你們都會回答你們確實擁有這項見證，不論前往世上哪個角落，這份見證都鼓舞著你、鞏固你、讓你們感到心滿意足。……

……小時候我即體悟到，這是神的事工；我體悟到這世界上有活著的先知，全能之神的靈感會對那些實踐、進而喜

愛這些啓發的人發揮影響力，因此我們不致於去依賴一、兩個人或少數一些人。本教會成千上萬的成員都知道——這絕非憑空想像——他們知道神活著，耶穌是基督，我們都是神的兒女。¹²

你們不是單靠歷史、也絕非單憑任何世人的教訓來知道這是主的事工，你們之所以有此知識，是因為你們已經由聖靈的恩賜將此事烙印在靈魂中了。只要你們忠於所託，心中就不會對自己的出身、對今生結束之後的去處有所懷疑。¹³

見證不能靠別人給我們，這份堅信從天父而來。¹⁴

我今天站在這裡，由衷感謝我所獲得的知識。我很感謝我所擁有的見證不是靠任何人而得到的。當然，我很感謝那些擁有光和真理的人、生活正義的人給予我的鼓勵，但是我並非靠任何人得知神活著、耶穌基督是人類的救贖主、約瑟·斯密是主的先知；我是自己知道這些事的。

……我滿心喜悅地見證，我知道福音是真實的，我全心全意地感謝天父向我啓示這件事。¹⁵

我這一生所獲得的種種祝福，最寶貴的莫過於知道神活著，這是祂的事工，因為這份認知涵蓋了我期盼在今生及來生享有的其他一切祝福。¹⁶〔見第120頁的第4項建議。〕

聖靈是今生道路上的安全嚮導。

有〔神的〕靈爲伴……是今生道路上的安全嚮導，也是預備在高榮國度建立家庭的一項穩當作法。¹⁷

我們在約伯記讀到，人裡面有靈，全能者的靈感能使人聰明〔見約伯記32：8〕。只要我們遵守神的誡命，就有資格獲得那項靈感啓示；只要我們過著神的兒女應有的生活，就能擁有那項靈感，無人能夠阻擋。有了靈感的結果是，我

們今生在身體、心理和道德上都得以發展，也會在全永恆的世世代代中繼續發展。¹⁸

有主的靈為伴，是一帖良方，能消除厭煩困倦……克服恐懼，解決生活中有時令人無法招架的一切事情。¹⁹

救主的門徒與祂在一起時，雖然對祂欽佩不已，卻不知道祂實際上有多麼偉大；直到聖靈的力量降在他們身上，直到他們接受了火的洗禮，他們才有能力面對難題、承受幾乎難以忍受的迫害。當全能者的靈感使他們聰明，他們便知道他們的生命是永恆的了，也知道只要經得起驗證，被證明是忠信的，那麼死亡時雖然將身體放下，但之後必定從墳墓中起來，成為榮耀和不朽。

這就是神的靈啟發他們，全能者的靈感使他們聰明的結果。……

我祈求，那位保守我們持守在真理和正義道路上的聖靈能與我們同在；我祈求，從天父的靈感而來的那份渴望，能在這條人生道路上指引我們。²⁰

當人生的任務完成，願我們發現自己確實傾聽了那在正義之路上一路指引我們的微小聲音的低語，也願我們知道高榮國度的大門已經準備為我們自己以及我們所愛的人而開，使我們能在全永恆中不斷向前邁進，……永遠幸福。²¹〔見第120頁的第5項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 閱讀「喬治·斯密的生平」（第111-114頁）時，想一想如何將斯密會長的比喻應用在我們自己的人生旅程中。

濃霧、無線電波束、喀噠聲可能代表哪些事物？主曾如何提醒你注意危險，幫助你持守在永生的道路上？

2. 在第114-115頁，斯密會長表示，今日和聖經時代一樣需要有啓示。如果有人說經文裡的啓示對今日的我們已經足夠，你會怎麼回應他？有哪些經驗教導你，天父「的確關心我們的事」？
3. 複習第115頁開始的單元。你如何知道先知的忠告來自主，「這些話語不僅僅是世人的忠告而已」？（第116頁）個人啓示如何幫助你接受、運用經由先知所賜予的啓示？
4. 研讀第116頁開始的單元時，想一想你如何獲得對福音的見證。他人的見證曾給你什麼樣的幫助？你曾做哪些事，使自己得知真理？
5. 在教訓的最後一個單元（第118-119頁）提到聖靈能經由哪些方法幫助我們？找出描述那些方法的字句。想一想你可以做哪些事使自己保持配稱，在生活中更常享有聖靈爲伴。

相關經文：約翰福音15：26；尼腓一書10：17-19；尼腓二書32：5；摩羅乃書10：3-5；教義和聖約1：38；42：61；76：5-10；信條第9條

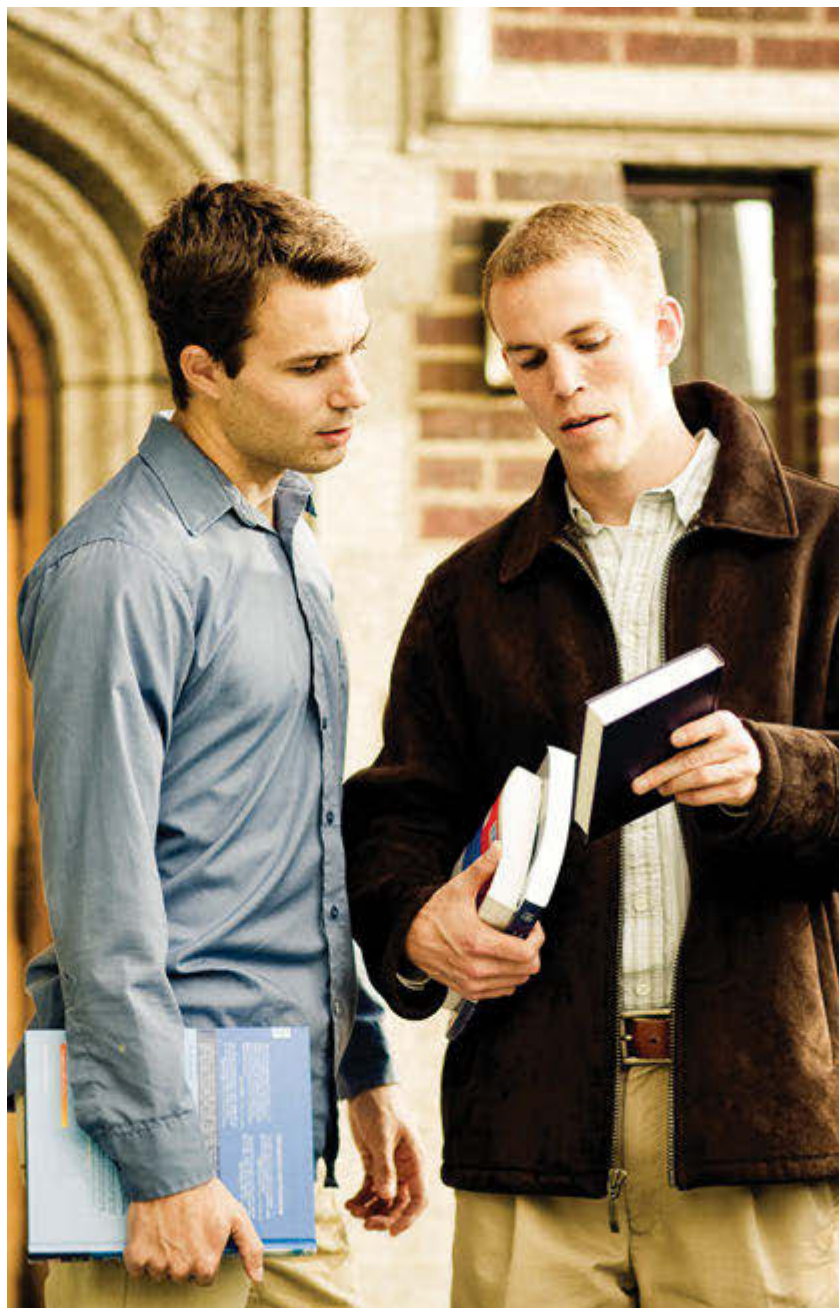
教學輔助說明：「若學員在你問了問題後有幾秒鐘的沉默，請不要擔心。不要自己回答問題；讓學員有時間想一想如何回答。然而，沉默太久可能表示他們不了解問題，你需要換個說法」（教導，沒有更偉大的召喚，第69頁）。

註：

1. In Conference Report, Oct. 1937, 50–53.
2. In Conference Report, Apr. 1946, 4.

3. In Conference Report, Apr. 1917, 37.
4. “Some Points of ‘Peculiarity,’” *Improvement Era*, Mar. 1949, 137.

5. In *Proceedings at the Dedication of the Joseph Smith Memorial Monument*, 55.
6. "Message to Sunday School Teachers," *Instructor*; Nov. 1946, 501.
7. In Conference Report, Oct. 1930, 66.
8. In Conference Report, Oct. 1937, 52–53.
9. In Conference Report, Oct. 1945, 118–19.
10. In Conference Report, Oct. 1937, 53.
11. In Conference Report, Oct. 1911, 44.
12. In Conference Report, Apr. 1946, 124–25.
13. In Conference Report, Apr. 1905, 62.
14. "Opportunities for Leadership," *Improvement Era*, Sept. 1949, 557.
15. In Conference Report, Oct. 1921, 42.
16. In Conference Report, Apr. 1927, 82.
17. "To the Latter-day Saints Everywhere," *Improvement Era*, Dec. 1947, 797.
18. In Conference Report, Apr. 1944, 31.
19. In Conference Report, Oct. 1945, 115–16.
20. In Conference Report, Apr. 1939, 124–25.
21. In Conference Report, Apr. 1941, 28.



「我們擁有的是耶穌基督的福音：我們內心有火熱的渴望
要拯救人類兒女的靈魂。」



分享福音的熱切渴望

我們在世界各地的弟兄姊妹需要復興福音的信息，
與他們分享這福音是我們的榮幸。

喬治·斯密的生平

喬治·斯密的一位至友寫道：「喬治·斯密會長是位天生的傳教士。他從年輕時就熱切渴望與同胞分享福音教導，讓『神的兒女』——他將他們全都視為他自己的兄弟姐妹——認識神已啓示給先知約瑟·斯密的真理。

「我很榮幸能和斯密會長有幾次一同搭乘火車的經驗。每次我都注意到，火車開動後不久，他就從袋子裡拿出幾份福音傳單，放進口袋，在乘客當中來回穿梭。由於他的態度友善親切，很快就能結識某一個同行的旅客，沒多久，我就會聽到他向剛認識的這位朋友講述先知約瑟·斯密建立教會的故事，或談起聖徒離開納府、越過大平原前往猶他的考驗與艱辛，或者向這位剛結交的新朋友說明幾項福音原則。一位接著一位，他就這樣和旅客展開一段段的對話，直到要下車為止。我與斯密會長認識長達四十年以上，我知道無論在哪裡，對他來說最重要的是當個耶穌基督後期聖徒教會的傳教士。」¹

也有人這樣寫到斯密會長：「他會和到他家打掃煙囪的工人談論宗教，也很少錯過機會向朋友或陌生人解釋『復興福音的永恆真理』。從他的觀點來看，這是最大的善舉，因為基督的信息是他必須給予的最有意義的禮物。」²〔見第132頁的第1項建議。〕

由於斯密會長在他的教導中經常提及分享福音這個主題，因此本書以下三章皆以此為主題。本章為其中的第一章，強調我們與人分享福音的理由；第13章說明我們可以參與這項重要事工的幾個方法；第14章敘述我們如何在從事這項工作時發揮最大成效。

喬治·斯密的教訓

世人需要我們所擁有的福音——
耶穌基督圓滿和復興的福音。

這世界到處充滿了憂愁勞頓。世上的男女尋尋覓覓，想知道要到什麼地方、用什麼方法才能帶給他們平安。……耶穌基督的福音已經復興。上天揭示的真理已在世上，而且這真理、這福音正是醫治人間一切疾苦的良方；要是世人能知道這一切就好了。這是在他們活在世上的時候，唯一能帶給他們平安的事物。³

世人有必要折返腳步，重回那位天地之主所建立的基礎，這基礎就是信心、悔改、為罪的赦免的浸沒洗禮，並在持有神聖權柄之人的按手下接受聖靈；那正是世人需要的。我由衷感謝有許多人在尋找那條道路。他們一直盲目地行走在通往憂傷和痛苦的道路上，而醫治一切疾苦的良方——耶穌基督的福音——其實就在他們垂手可得到的地方。神已為所有的人擘劃出一條道路，這條道路雖窄小，不易行走，卻能引領我們回到天父身邊，祂是全世人的父；沒有其他的道路能通往祂那裡。⁴

世上各教會很努力地以自己的方式把平安帶進人們心中。這些教會具備許多美德和真理，也行許多善事，但卻沒有神的權柄，其神職人員也不是神所委派的。⁵

唯有後期聖徒持有天父的權柄，能主理各項福音教儀；世人需要我們。⁶

世人的確因得不到主的話語而饑渴，許多內心誠實的人熱切地尋求，想知道天父對他們的旨意。我曾和世界各教會的多位領袖見過面，發現他們品德高尚、熱心行善，但是在這些蒙召喚管理各教會組織的人當中，卻少見有人了解他們生命的目的，或是明白我們為什麼來到世上。人們無法教導自己不知道的事情。這些好人不了解福音和福音教儀的必要，他們的教導多半侷限在道德訓誨上或唸出詩篇章節給會眾聽。他們單獨選出有關美德、誠實等等的經文章節作為演講內容，這些都對人有益處、能鼓舞人心，但是他們的講道卻極少說明每個人要符合什麼資格才能進天國，然而偏偏這才是世人最需要知道的事。牧師們傳達給會眾的信息，很少能激勵他們相信耶穌基督的神性，相信他們有必要接受主所制定的福音教儀。⁷〔見第132頁的第2項建議。〕

若有機會，許多人會接受真理。

天父在各地的兒女都熱切想知道他們應做的事，但由於邪惡勢力已遍及全地，他們受到欺騙；在世上受敬重的人被遮蔽眼目，以致無法看清真理。……敵人正展開行動，唯一能與其惡勢力抗衡的，就是耶穌基督的福音。⁸

人們向來會互相猜忌，他們不相信自己所聽到的，也不願依照腓力（救主的門徒）對正在與他交談的拿但業所建議的去做。腓力說：「主已經來了。」

然後腓力描述了主，拿但業問：「祂從哪裡來？」

腓力回答：「祂是從拿撒勒來的。」然後，這個好人說：「拿撒勒還能出甚麼好的嗎？」腓力說：「你來看！」（見約翰福音1：43-46。）

拿但業之前所受到的教導讓他相信，拿撒勒不能出什麼好的，不過救主後來稱他是心裡沒有詭詐的以色列人——他是好人，卻由於之前所聽到的故事受到欺騙。

但是當他一有所學習，當他接受了主的門徒所提出的「你來看」這項邀請，他就去看了。

我們一直在聖靈的影響下擁有極大的喜悅，我們希望每個人都能享有這項祝福，所以當人們問：「這些人是什麼樣的人？」我們的回答始終是：「你來看！」⁹

天父……已召喚我前往世界上許多地區，自從蒙召擔任此項任務以來，我已旅行超過100萬英里，歷經許多不同氣候、到過各個地區，所到之處都會遇見一些好人，也就是活神的兒子和女兒，這些人在等待耶穌基督的福音，他們的人數不只成千上萬，而是以百萬計，只要能知道我們所知道的事，他們也會接受真理。¹⁰

世上有許多美好的教會組織，許多虔誠的男女會遵照他們所理解的天父的旨意來生活。……

凡是使自己在生活上與主所賜予的光相稱、熱切祈禱尋求主的人，內心都會受到感動，思想會受啓迪，也會獲得機會，知道神已再度說話。¹¹〔見第132頁的第3項建議。〕



「凡是相信的，必會遵循救主所賜的這個模式。祂對門徒說：
『信而受洗的，必然得救』。」

我們熱心分享福音，因為我們愛鄰人。

也許在外人看來，後期聖徒有一股非比尋常的熱情。最近有人說：「我覺得很奇怪，你們在執行工作時為什麼那麼心情愉快。我談話的對象無論是你們當中的青少年或成年人，園丁或警察，每個人都因擁有耶穌基督的福音而快樂、滿足和自信。」……

……我們熱衷於崇拜神，慣於迫不及待地與鄰人分享這些榮耀的真理，這難道有何奇怪之處？當我們的兒子蒙召喚去傳教的時候來到，或者當我們被要求擱置個人的職責，擔任活神的僕人，領受從上頭來的能力，持有神在後期時代授與的權柄，以便能與所有的人分享這項使我們生命變得如此

豐盛的美好真理時，……我們會以甘心樂意、喜悅的態度回應，這值得大驚小怪嗎？¹²

我們擁有的是耶穌基督的福音；我們內心有火熱的渴望要拯救人類兒女的靈魂。我們不是要壯大自己，變成一群財力雄厚的人；也不是要靠自己的成就來謀求世上的名聲；而是要讓神的兒子和女兒，無論身在何處都能聽到這福音，這福音本是神的大能，要救一切相信、服從福音教導的人。凡是相信的，必會遵循救主所賜的這個模式，祂這樣對門徒說：「信而受洗的，必然得救；不信的，必被定罪。」〔馬可福音16：16。〕¹³

要是我們在生活中漫不經心或冷漠以對，不努力與人分享真理——主愛他們如同愛我們一樣，那些人在主的眼中很寶貴——想一想我們要為此所負起的責任。我感到本教會一些成員應該覺醒，我認為我們應該更努力，與天父的兒女分享交付給本教會的一切真理。¹⁴

萬一有人生病，如果那是我們的鄰人，我們會欣然施助；他家中有人去世，我們會設法給予安慰。但是年復一年，我們卻任由他行走歧路，斷送他獲得永生的機會；我們經過他身邊，彷彿視他為無物。¹⁵

我們是否能體會，每個男人都是照著神的形像造的，是神的兒子，每個女人都是神的女兒？無論他們身在何處，都是神的孩子，神愛他們，渴望他們獲得救恩。身為本教會的成員，我們當然不能坐視不管。我們絕不能獲得了天父所賜的恩惠和永生的知識，就自私地據為己有，認為我們這樣可以獲得祝福。能使生命更豐盛的，不是我們獲得哪些事物，而是我們有何付出。¹⁶

讓我們充分地關心人們的救恩，展現出神聖的熱情來幫助他們歸信：好使他們能永遠對我們心懷感激和愛，而天父也會因為我們對祂兒女的無私關懷而感激我們。¹⁷

我們對天父兒女的使命是……和平的使命，是對眾人親善的使命。這是一份熱烈而殷切的渴望，想與天父的兒女分享祂慷慨賜給我們的美好事物；我們這樣做，是懷著一股希望，希望他們能明白，希望我們能日復一日地屈膝祈禱，祈求他們的內心受到感動，神的靈能進入他們的靈魂中，也希望他們能明白所獲得的真理。¹⁸

願這個偉大的教會，帶著神所賜的力量，能夠以更快的速度傳播真理，拯救各國使之不致於毀滅。本教會組織正快速成長，但是與逐漸增加的數字相比，更讓我開心的是，我相信人們會因我們所發揮的影響力而獲益，也相信天父的兒女，從北到南，由東至西，都能聽到生命與救恩的信息，否則他們無法住在人類的救贖主面前。¹⁹〔見第132頁的第4項建議。〕

**我們要努力分享福音這份禮物，
主將來會要我們為此負責。**

我們已獲得一項美好的恩賜，但隨這項恩賜而來的是份重責大任。我們蒙主祝福，得到了我們同胞所沒有的知識，隨著這項知識而來的義務是，無論主的兒女身在何處，我們都要與他們分享這項知識。²⁰

我不明白的是，要是我們放棄神的兒女，或者，當我們能夠帶領他們走進光明的時候，卻自私地花大量時間造就自己、在今生累積身外之物、把祂的兒女留在黑暗中，這樣居然還叫做事奉神。我所了解的是，我今生最重要的使命是：第一，遵守我所學到的神的誡命；第二，向天父的兒女之中還不明白的那些人教導這些誡命。²¹

這世上沒有任何其他的福音能帶來救恩；我們這些持有神聖聖職的弟兄不僅有責任把福音信息帶給世上萬國，也有責任在生活中實踐福音，並且將福音教導給信仰與我們不同

的鄰人。我今日要警告各位，主已賦予我們責任去呼籲祂的兒女悔改，並且傳揚祂的真理。在我們居住的地方，有些人的信仰與我們不同，如果我們不好好把握機會，把主的福音教導給神的這些兒女，那麼將來在幔子的另一邊，主會要求我們為沒有做到這些事負責。²²

不久之後，我們都要面對自己今生的紀錄，只要我們一直保持忠信，我相信這位全世人的父必定會感謝我們、祝福我們，因為我們讓祂許許多多的兒女了解生命的目的，知道如何在祂的靈的影響下享受人生。²³

當我們擁有福音的精神，就會渴望將榮耀的真理盡可能地教導給我們所能接觸到的天父的兒女，這些真理對他們的超升而言是必需的；這樣，當站在人類救贖主面前的時候來到時，我們就能對祂說：「藉著您賜給我的力量，藉著您賜給我的智慧和知識，我懷著溫柔和無偽的愛心，帶著決心和仁慈的精神，在能力範圍之內盡可能地幫助您的兒女認識福音。」²⁴〔見第133頁的第5項建議。〕

**如果我們與神的兒女分享福音，我們的酬賞
將是與他們在高榮國度共享極大的快樂。**

我們當中很多人在今生投注大量時間追求身外之物，但死後必定被迫割捨下那些事物；其實我們周遭有許多不朽的靈魂，如果我們願意，我們可以教導他們、鼓勵他們探求真理，將「神活著」這項知識深植在他們心中。對我們而言，世上有哪件寶物能如此珍貴？我們會因而擁有他們今生的感激和來生永恆無盡的感謝；這乃是最重要的使命。²⁵

如果我們不是自私地只努力拯救自己的小家庭，而是也努力拯救許許多多受我們影響而接受主的福音的男女，想想這所代表的意義：屆時我們會覺得自己實在備受祝福，能永遠享有這些人的愛和感激。²⁶



「當我們擁有福音的精神，就會渴望將榮耀的真理盡可能地教導給我們所能接觸到的天父的兒女。」

如果將來在幔子的另一邊，我們發現這些美好的男女在生活上與他們擁有的光相稱，努力盡到對神的職責；而且由於我們與他們接觸，熱心且樂意與他們分享，他們將因此接受主的福音的進一步知識，接受祂神聖屋宇的教儀，準備好成為高榮國度的一份子，這會是多麼快樂的事啊！如果你站在偉大審判者面前報告你在今生度過的短暫歲月時，如果天父的這些兒女——祂疼愛他們就如同疼愛我們一樣——站在我們身旁說：「天父，就是這位弟兄，就是這位姊妹，最先把你榮耀真理的知識帶給我，激發我內心前所未有的渴望，想要更熱切地尋求您。就是這位弟兄或這位姊妹帶給我這項祝福。」要是這樣的時刻來到，這會讓你多麼快樂啊！但不只是如此而已。

到了那個時候，當你走進永恆的漫長時光裡，那些藉由你的幫助而獲得永恆幸福的男女和小孩會一直愛你、感激你。這豈不是很值得？我們也許投注今生的生命，獲得許多財富；我們可能擁有牲畜、房屋和土地，但我們無法把這一切一起帶到幔子的另一邊。這些東西對永生而言都不是必要的，我們只在今生才需要這些東西，但我們若贏得神其他兒女的感激和愛，這感激和愛則會永遠流向我們。想一想這其中的意義！到了這個世界被火潔淨和淨化、成為高榮國度，所有不潔和不好的都被掃除時，要是我們發現能永遠與今生服務過的人為伴，永遠和主耶穌基督同作後嗣，永遠有主耶穌基督的引導，會是多麼令人喜悅滿足啊！——這豈不是很值得？這豈不是很令人快樂的機會？²⁷〔見第133頁的第6項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 複習「喬治·斯密的生平」（見第123-124頁）。你認為斯密會長為何對傳道事工如此熱心？「最重要的是當個耶穌基督後期聖徒教會的傳教士」這句話對你而言有何意義？
2. 除了大多數宗教所提供的「道德教訓」之外，復興的福音另外還帶給世人什麼？（例見第124-125頁。）
3. 閱讀第125頁開始的單元（亦見教約123：12）。你曾看過哪些例子，是關於人們藉由接受「你來看」這項邀請而消除對教會的錯誤觀念？有哪些有效的方法可以提出這項邀請？
4. 閱讀第128頁第三個完整的段落。你認為我們為什麼有時候不願意與鄰人分享福音？研讀第127-129頁時，想一想我們該如何克服這種不願意的態度。

5. 閱讀第129頁開始的單元時，思考你是否做到主期望你做的事來分享福音。透過祈禱，想一想你要如何更充分地遵守這項誡命。
6. 複習教訓的最後一個單元（第130-132頁），想想最先把耶穌基督復興福音介紹給你或你家人的那個人。你可以用哪些方法向那個人表達你的感謝？

相關經文：阿摩司書8：11-12；摩賽亞書28：1-3；阿爾瑪書26：28-30；教義和聖約4：4；18：10-16

教學輔助說明：「挑幾個重點，有良好的討論和學習，會比起匆匆忙忙，努力想把課本裡的每一句話教完要好。……課堂上若要有主的靈同在，從容不迫的氣氛是絕對必要的」（傑佛瑞·賀倫，「教會中的教導與學習」，2007年6月，利阿賀拿，第59頁）。

註：

1. Preston Nibley, "Sharing the Gospel with Others," *Improvement Era*, Apr. 1950, 270.
2. Merlo J. Pusey, *Builders of the Kingdom* (1981), 240.
3. In Conference Report, June 1919, 43.
4. In Conference Report, Apr. 1922, 54-55.
5. In Conference Report, Apr. 1922, 53.
6. In Conference Report, Apr. 1916, 47.
7. In Conference Report, Oct. 1921, 38.
8. In Conference Report, Apr. 1922, 53.
9. In Conference Report, Oct. 1949, 5.
10. In Conference Report, Oct. 1945, 120.
11. In Conference Report, Apr. 1935, 43-44.
12. In Conference Report, Oct. 1927, 46-47.
13. In *Proceedings at the Dedication of the Joseph Smith Memorial Monument*, 55.
14. In Conference Report, Apr. 1934, 28.
15. In Conference Report, Oct. 1916, 50.
16. In Conference Report, Apr. 1935, 46.
17. "Greeting," *Millennial Star*, July 10, 1919, 441.
18. In Conference Report, Oct. 1927, 49.
19. In Conference Report, Oct. 1922, 98.
20. In Conference Report, Apr. 1922, 53.
21. In Conference Report, Oct. 1916, 50.
22. In Conference Report, Apr. 1916, 48.
23. In Conference Report, Oct. 1948, 7-8.
24. In *Deseret News*, Aug. 20, 1921, Church section, 7.
25. In Conference Report, Oct. 1916, 50.
26. In Conference Report, Oct. 1941, 102.
27. *Sharing the Gospel with Others*, sel. Preston Nibley (1948), 214-16; address given Nov. 4, 1945, in Washington, D.C.



喬治·斯密於1919-1921年間擔任歐洲傳道部會長。



善盡分享 福音的本分

我們可以透過許多方法，參與分享耶穌基督
復興福音的偉大事工。

喬治·斯密的生平

喬治·斯密除了擔任總會持有權柄人員將近48年之外，他還為教會傳教三次，其中包括擔任歐洲傳道部會長兩年。他鼓勵教會成員在靈性上作好準備，以便擔任全部時間傳教士，並在這些召喚來臨時欣然接受。不過，他也教導他們，不一定要接受正式的傳道召喚才能宣講福音。喬治·斯密終其一生都是傳教士，他經常提醒教會成員，他們有許多機會和鄰人、朋友分享福音，也鼓勵他們樹立基督門徒的好榜樣。

第一次世界大戰結束後不久，斯密會長展開在歐洲傳道部的服務。因戰爭之故，傳道部傳教士人數銳減，但由於傳教士申請簽證遭拒，因此，雖然經過多次努力想要讓人數增加，卻屢屢受阻。此外，教會敵人散布對後期聖徒的謠言，造成許多難以抹滅的偏見。儘管有這些限制，斯密會長仍舊相信，這項事工會因為忠信的後期聖徒所立下的榜樣而向前推動。他提到本教會越來越為人所熟知，「其成員因自身的美德而受人尊敬」，批評者「經由在日常生活中與後期聖徒直接接觸，各種莫名的偏見隨即消除。……後來他們透過個

人觀察，憑著『我們的果子』判斷我們是什麼樣的人；這樣的資訊，如他們所透露的，只有一種作用，而那作用對我們極為有利。」¹

他就任傳道部會長不久後，寫信給歐洲教會成員，提醒他們有責任分享福音、協助推展事工：

「我們滿懷信心，相信主會讓所有配稱的人在了解福音後都會想要接受福音，讓我們趁著還來得及，把握機會共同努力；讓我們傳講夫子的教訓，讓英國和歐洲傳道部其他國家的美好人民在屬靈和屬世上獲得救恩。」²

幾個月後他寫道：「每位教會成員都應當樂於教導真理。我們每個人要每天做些事，把光帶進同胞的生活中。所有的人在天父的眼中都是寶貴的，祂會因我們帶給他們啓發而賜給我們豐盛的酬賞。我們無法把責任推卸到他人肩上。」³

1921年喬治·斯密自歐洲返國後，在總會大會上報告：「以往對我們不利的偏見已大大消除，成千上萬的男女已經了解我們在從事的工作。」他接著勸誡聖徒要不斷設法與人分享福音：「我們的難題在於找出方法，讓我們可以向所有的人介紹主的福音。這正是我們的難題，在神的協助下，我們會找到解決之道。我們的責任是確定我們真的已經竭盡所能、做到了一切該做的事，而且也已經達到了天父的要求。」⁴〔見第145頁的第1項建議。〕

喬治·斯密的教訓

每位教會成員都有責任 分享福音。

我由衷感激在耶穌基督的教會裡擁有許多殊榮，能與本教會和其他教會的弟兄姊妹相處。我感激在世界各地的許多不同教會裡有許多朋友，感激能擁有那些友誼，但除非我能向他們分享一些他們尚未獲得的事物，否則我不會感到心滿意足。⁵

我們派遣傳教士到世界各地宣講在後期時代啓示的福音，但我們的職責不止於此。天父成千上萬精選的兒女近在咫尺，他們就在我們周圍，我們與他們結交成為朋友，卻未善盡本分教導他們福音，而我們知道這福音本是神的大能，要使人獲得救恩。總會會長團從事他們能力範圍內的一切事務；他們為了教會的福祉奉獻白天的時間，而且經常日以繼夜地工作。與他們共事的弟兄慷慨地付出時間、旅行各地、教導後期聖徒、將福音帶給天父的兒女。支聯會會長、高級諮議、支會主教及其助手不停地辛勤工作來造福人們，他們必定能獲得酬賞。但是，我們是否做到一切應做的事，所以將來站在天父的審判欄前時，祂會說我們已完全盡到對同胞——也就是祂兒女——的職責？⁶

教義和聖約內……最早的啓示之一這樣寫道：

「現在看啊，一件奇妙的事工就要來到人類兒女中間。……

「因此，你們若有事奉神的心願，就被召喚做這事工。」
〔教約4：1，3。〕

你不一定要蒙召喚到傳道地區才能宣講真理。先從隔壁鄰人做起，藉由你正義的言行，激發他對你的信賴，激發他對你的愛，那麼你個人的傳道事工便已經開始。

「因為看啊，田地已經白得可以收穫了。」〔教約4：4。〕⁷

分享真理不是他人的責任，你我都有責任確使耶穌基督純正的福音能教導給人類兒女。這件事難道不會使你滿懷感激嗎？⁸

我們每個人都有大好的機會。我要強調，我們每個人都要在鄰里之間進行個人的傳道事工。要是我們全力以赴，我們會驚訝地發現，很多人都會有興趣的，他們不但會感激我們將真理帶給他們、使他們打開眼界能看見天父所預備的榮耀和祝福，更會在永恆的世代代中都感激我們、愛我們。

主已賜給我們許多事物，這些是其他人尚未接受的事物。當然，我們不會懷有私心。我們心裡應當有渴望盡可能與每一個人分享耶穌基督福音中那令人快樂的真理。⁹

因此，當我們向前邁進，能對我們的鄰居和朋友發揮影響力時，絕不要羞怯。我們不必惹惱他人，但要讓他們感受和了解到，我們在意的不是讓他們成為教會成員，讓成員的人數增加，而是帶領他們進入教會，使他們能享有我們所享有的相同祝福。¹⁰〔見第145頁的第2項建議。〕

**我們若在生活中為人楷模，我們的影響力
就能鼓勵他人學習福音。**

要記住，我們所有的人都有責任。我們也許不會被要求履行某些特定職責，但是我們每個人在鄰里之間都有機會煥發平安、愛心和快樂的精神，使得人們因此了解福音，進而聚集到羊圈裡。¹¹



「我們每個人在鄰里之間都有機會煥發平安、愛心和快樂的精神，使得人們因此了解福音，進而聚集到羊圈裡。」

前幾天，有位姊妹前往東部，她和一位學識淵博的人交談，這個人告訴她：「我沒有辦法和妳一樣相信，不過我真希望我可以，那真美好啊。」天父許多兒女也是這樣，他們觀察這項事工的性質，注意已接受真理的男女所表現的行為；他們看到這事工所成就的一切，也看到真誠相信的人所隨之得到的平安和快樂，因而大感驚奇。他們希望自己也能參與其中；只要他們有信心，就能如願。¹²

我經常看到，而我想你們之中有過傳教經驗的人也會有同感，良善的男女只要受到耶穌基督後期聖徒教會忠信成員的影響，總是不吝於讚揚他們與我們相處時所觀察到的一切。他們不在我們身邊時，有時候雖然表現得不盡然如此，但是當他們接受主的僕人的服務，從這些僕人身上感受到來

自主的影響時，便往往樂於對他們所看到和感受到的事情給予讚美。¹³

敵人一向施展最強的手段來阻撓福音真理的傳播。你我都有職責，藉著巧思、同胞愛和信心，拔除敵人在天父兒女心中植入的偏見，破除存在於一些良善男女心中的錯誤觀念，教導他們主的福音，這福音是神的大能，要救一切相信並服從的人。¹⁴

我想我們所屬的這個偉大組織應當能樹立榜樣，使教會外的鄰人看見我們的好行為時，不禁要榮耀天父的名。這就是我對此事的感受。我們需做的只是樹立榜樣、成為良善的男女，人們會把這一切看在眼裡。然後，他們也許就會給我們機會，讓我們教導他們不知道的事。¹⁵

我們身為教會成員的人若遵守神的誡命，對真理予以應有的重視，生活符合美好的福音教導，使得鄰人在看到我們的行為後，不由得也想追求真理，那麼我們就是在傳道事工上有了卓越的表現。¹⁶〔見第145頁的第3項建議。〕

**我們協助他人為未來的傳道服務
作好準備、在他們傳教時給予支持，
就是參與傳道事工。**

我們的使命不僅是要教導和奉行耶穌基督的福音，更是要在兒女被召喚從事傳道事工時，送他們到世界各地去服務。他們離去時，應當已受到良好的訓練，能夠堅定地抵擋敵人的誘惑；他們應當盡可能在生活中保持純潔、有美德而且行事正義，那麼與他們接觸的人就會感受到他們的影響力。神的靈不會居住在不潔的殿裡，而是會與那些使自己潔淨、美好的人同在。

因此，讓我們在神的靈的影響下〔養育〕兒女。¹⁷

不要只是任憑兒女長大成人，卻不教導他們耶穌基督的福音原則。不要讓他們在被送去傳教時，才學到福音的意義。我記得大約五十五年前或六十年前，我在南方〔傳教〕時，有個來自大家庭的弟兄說：「我不知道該說什麼。我不知道該告訴這些人什麼。」

有一位弟兄說：「教他們聖經啊。去拿你的聖經，唸創世記。」他回答：「我不知道創世記在聖經的哪裡。」，而他出身自……一個後期聖徒家庭，要把生命和救恩的信息帶給南方的人。然而，不久之後，他的思想經歷了蛻變。他透過研讀和祈禱獲得了對真理的見證，他知道這就是福音，因此能夠站穩腳步，暢所欲言，見證耶穌基督的福音是真理。¹⁸

我深感為這項事工作準備的重要。要是一個男孩基於對父母的信賴，表明他有渴望去做他們要他做的事，往普天下去宣講福音，這樣是不夠的；要是這個男孩響應天父透過其僕人不時提出的傳道呼籲，也還是不夠；他還必須符合從事這項事工的資格，查考經文，學習主希望他知道的事。有件事很重要，就是我們的兒女要自己建立穩固的信心，像他們的父母一樣知道這是天父的事工。……

在傳道地區裡，十幾個符合傳道事工資格的人，比上百個不懂真理、必須先接受教導才能向人解釋真理的人，更有價值。

這是天父的事工，不容輕忽。這對我們而言至為重要。讓我們……努力培養孩子的信心，讓他們願意響應每項召喚，在靈魂深處想說：「我已準備好前往天父要我去的任何地方。」¹⁹〔見第145頁的第4項建議〕

教會一直呼籲……我們要送兒女去傳教。……我很高興我已經看到弟兄姊妹們存錢並作規劃，以便送他們的孩子到世界各地服務。幾個星期前，有個年輕人……啓程去傳教，他家中的兩個姊妹……把她們微薄的薪資寄一部分給他，使他能享有去傳教的祝福。他是家裡衆多兄弟姊妹當中第一個去傳教、分享真理的人。……我知道那兩位好姊妹的心中會感到快樂，因為她們有信心資助自己的兄弟，讓他在傳道地區事奉主。她們即使沒有親自從事傳教的服務，也必將獲得因教導福音而來的祝福。²⁰

我想到……在傳道地區的本教會代表，他們分布在美國各地及海外一些國家。弟兄姊妹們，要爲他們祈禱。他們需要主的幫助，他們需要我們的信心和祈禱。寫信給他們，鼓勵他們，他們收到家書時，會知道家人時時刻刻都惦記著他們。²¹

**我們爲自己的傳道服務作好準備，
就是參與傳道事工。**

不久，教會將要求有能力的弟兄姊妹到世上一些我們尚未被接受的地方教導真理；如果我們將來能與天父在這些地方賜給我們的人們，一同在祂的國度中享有永恆的快樂，那麼就讓我們在生活中慷慨無私：讓我們爲這事工作準備，等機會來到，就往普天下去傳播真理，成爲天父手中的工具，教導天父的兒女明白福音的美好，將他們帶回祂身邊。²²

就在幾年前，我有很多經濟富裕的朋友，他們在物質上一無所缺，過著奢華的生活。當有人暗示他們可以去傳教時，他們之中有些人說：「我放不下事業，如果就這樣離開，把現在擁有的都暫時放下，我真不知道該怎麼活下去。」不過他們的事業後來還是失敗了，也都失去了。他們以爲一旦失去事業就活不下去，但這些事業終究還是在他們的手中消失



「本教會裡有成千上萬的弟兄姊妹有能力教導福音，
而且因盡到傳教職責而變得更有能力。」

了。要是時光能倒流，回到十年前，要是他們當年蒙召喚去事奉主時，他們可以說：「我會把個人的事情作個調整，我很高興有機會成為宣講生命和救恩的人」，那麼今天他們之人中會有很多人很快樂。

……想一想我們擁有的機會和榮幸，能登門拜訪受人敬重的男士，與他們一同坐下，教導他們耶穌基督的福音；想一想我們與未持有神的權柄的男士坐在一起，教導他們救恩計畫，向他們解釋如何才能和你們一樣，享有神的權柄的種種祝福；請想一想，這其中具有何等的意義。

我感覺到我們之中一些人很自私。我們高興地享受祝福，開心地坐擁舒適的生活，能與世上最好的男女往來，但卻忘記我們對他人的職責。要是我們教導主的福音給那些還

不明白的人，藉此努力在世上發揮更大的正面影響力，我們該有多麼快樂。

我們之中許多人已過中年，或正要從職場上退休。教會需要傳教士在傳道地區工作。這些傳教士不僅要了解福音，也需要願意在必要時為福音獻出生命，而當我說我們需要傳教士時，我的意思是這個世界需要他們。²³

我們的傳教地區就在眼前；天父的兒女需要我們。……本教會裡有成千上萬的弟兄姊妹有能力教導福音，而且因盡到傳教職責而變得更有能力。他們會蒙受祝福，獲得實質的資助，足以讓他們去完成主期望我們去從事的事工。²⁴

由於時間已近在眼前，過去曾用來阻擋我們傳播福音的各種屏障將紛紛倒下，所有的阻礙也將一一克服，主的聲音將透夠祂的僕人對你說：「要準備好往普天下去宣講福音。」別像約拿那樣設法躲藏或逃避職責；別找藉口推辭，說你沒有去傳教所需的經費；別讓一些愚蠢的事物擋住你的視線，使你無法看見與天父同住的永生，而這永生只能藉由在天父的偉業中獻出信心和奉獻而獲得。讓每個男子都整頓自己的家，讓每個男子都持有聖職、整頓自己；當主的僕人發出召喚，吩咐他到世界上教導真理、按照天父要求的那樣去警告人類兒女時，讓每個男子都不會拿愚蠢的事情當藉口，也不會被吞沒——不是被吞進魚腹中，而是被世上愚蠢的事吞沒。〔見約拿書1：1-17。〕²⁵

這不是件輕鬆容易的任務；要被召喚往普天下去、離開自己的親人，可能也不是件舒適愉快的事，不過我要告訴你們，那些忠信、在被要求時克盡己職的人，將得到出人意外的平安和快樂作為酬賞。這會讓他們作好準備，在適當的時候，當今生的工作完成，他們會站在創造主面前，因他們所做的事而為祂所悅納。²⁶

我祈求祂的靈能充滿整個〔教會〕，我們心中能懷有對天父兒女的愛；願我們能體會到在世上傳教的重要；願我們在緊抓著不屬於我們、只是暫時借給我們管理的那些事物時，不會忘記那垂手可得的無價恩賜和特權，也就是教導福音、拯救人類兒女的靈魂。²⁷〔見下列第5項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 思考斯密會長在「喬治·斯密的生平」的話（在第135-136頁）。儘管面對阻礙，他仍對歐洲的傳道事工非常樂觀，你認為原因何在？如果你邀請家人或朋友學習福音卻遭到婉拒，他的榜樣對你有何幫助？
2. 複習教訓的第一個單元（第137-138頁）。你與鄰居和朋友分享福音時，發現哪些方法最具成效？
3. 閱讀第138頁開始的單元時，想一想你知道的一個例子，說明教會成員的榜樣能幫助他人進一步認識教會。還有哪些理由能說明，從事傳道事工時遵守教會的標準非常重要？
4. 在第140-141頁，找出準傳教士需要做到哪些事，為傳教作好靈性上的準備（亦見教約第4篇）。父母能做哪些事幫助兒女作準備？聖職定額組和慈助會姊妹能幫什麼忙？
5. 複習教訓的最後一個單元（第142-145頁）。有哪些「愚蠢的事」會阻礙我們去傳教？有哪些祝福是經由擔任年長傳教士而來的？思考你需要做哪些事，讓自己準備好去傳教。

相關經文：馬太福音5：14-16；馬可福音16：15-16；提摩太前書4：12；阿爾瑪書17：2-3；教義和聖約31：1-8；38：40-41

教學輔助說明：「當你使用不同的活動時，學員更能瞭解福音原則，也記得更多。經過慎選的教學法可以讓一項原則更清楚、更有趣和更好記」（教導，沒有更偉大的召喚，第89頁）。

註：

1. "New Year's Greeting," *Millennial Star*, Jan. 6, 1921, 2.
2. "Greeting," *Millennial Star*, July 10, 1919, 441.
3. "New Year's Greeting," *Millennial Star*, Jan. 1, 1920, 2.
4. In Conference Report, Oct. 1921, 37-38.
5. In Conference Report, Oct. 1950, 159.
6. In Conference Report, Apr. 1916, 46.
7. In Conference Report, Oct. 1916, 50-51.
8. In Conference Report, Oct. 1929, 23.
9. In *Deseret News*, June 25, 1950, Church section, 2.
10. In Conference Report, Apr. 1948, 162.
11. In Conference Report, Apr. 1950, 170.
12. In Conference Report, Oct. 1913, 103.
13. In Conference Report, Apr. 1922, 49.
14. "The Importance of Preparing," *Improvement Era*, Mar. 1948, 139.
15. In Conference Report, Apr. 1941, 26.
16. In Conference Report, Oct. 1916, 49.
17. In Conference Report, Oct. 1932, 25.
18. In Conference Report, Oct. 1948, 166.
19. "The Importance of Preparing," 139.
20. In Conference Report, Apr. 1935, 45.
21. In Conference Report, Oct. 1941, 98.
22. In Conference Report, Oct. 1916, 51.
23. In Conference Report, Oct. 1933, 27-28.
24. In Conference Report, Apr. 1946, 125.
25. In Conference Report, June 1919, 44.
26. In Conference Report, Apr. 1922, 53.
27. In Conference Report, Oct. 1916, 51.



如何有效地 分享福音

我們若愛我們的弟兄姊妹並且有聖靈為伴，
分享福音的努力會獲致最大成效。

喬治·斯密的生平

喬治·斯密孜孜不倦地與人分享福音，奉行他個人信念裡的這句話：「我不強迫別人達到我的理想，而是以愛心激勵他們做正義的事情。」¹他覺得分享福音最有成效的方式，是找出其他信仰的人所具有的美德，然後勇敢但親切地分享耶穌基督復興福音裡的更多真理。他曾談起他主領歐洲傳道部期間的以下經驗：

「有一天我搭乘火車，我那個車廂睡鋪的同伴是長老教會的牧師，為人和藹可親、溫文儒雅。等到他讓我有機會與他談起的時候，我就告訴他我是耶穌基督後期聖徒教會的成員。他很驚訝，目瞪口呆地看著我，說：『你屬於這麼一個團體，難道不感到羞愧嗎？』

「我微笑著對他說：『我的弟兄，要是我在知道了我所知道的事之後，還讓自己不屬於那個團體，我才會感到羞愧。』這讓我如願地有機會與他交談，向他解釋我們相信的一些事情。……

「這個好人對我們努力想做的事毫無概念，我們的目的不是要讓他傷心、也不是要讓他煩惱，而是要設法幫助他。我們仔細談了這個情況後，我對他說：『你誤解耶穌基



「我們渴望對眾人行善，協助他們了解主在後期時代
所啓示的這項生命與救恩的計畫。」

督後期聖徒教會在此地的目的了。我在這個地方是本教會的代表之一，只要你肯讓我告訴你一些事情，我想你對我們的觀感會有所改變。』我說：『首先，我們要懇請這裡所有的好人要保有貴教會內、以及你們從你們的經文中獲得的一切榮耀真理，請務必好好保存這一切；保有你們在學術教育中所接受的一切良好訓練，還有你們從各個來源取得的知識和真理，保有……在幸福家庭的薰陶下所培養出的一切美好品德，保有因生活在這片美好土地上而蘊藏在你們心中的一切愛與美。……這些都是耶穌基督福音的一部分。然後讓我們坐下來，由我來與你們分享一些還沒有進入你們生活中的事物，而這些事物已經使我們的生命豐盛、使我們感到快樂。我們把這些帶給你們，不用金錢，也不用付出代價。我們只

要求你們聽我們說出想說的話，如果這些事吸引你們，請盡情接受吧。』……

「這就是耶穌基督後期聖徒教會的立場。」²〔見第155頁的第1項建議。〕

喬治·斯密的教訓

當我們懷著愛與仁慈，不強迫也不批評，
傳道事工的成效最大。

天父差遣我們——祂的代表——往普天下去，不是要催促或強迫人，而是提出邀請。救主說：「來跟從我，」祂也說：「我要使你們得享平安。」這就是福音的教導，也是我們的事工。³

本教會的目的不是作出一些聲明來傷害那些不明白的人。本教會絕不會到處批評、挑剔他人，本教會的代表是秉持著愛心和仁慈的精神以及助人的渴望，將福音信息帶到世上萬國。⁴

所有的……教會都有良善的男女。存在於這些不同派別裡的那份良善，使得他們凝聚在一起。我一直深感榮幸能與世界許多地方的人士相處，能到許多不同宗教組織（基督宗教和猶太教都有）的人士家中作客。我曾和〔回教徒〕相處，也和信奉儒家思想的人相處，我還可以講出很多信仰其他宗教的人。我在這些組織裡都看到很好的人，無論在哪裡與他們相聚，我都負有重責大任，不去冒犯他們，不傷害他們的感情，也不批評他們，因為他們並不了解真理。

身為教會的代表，我們有責任懷著愛心到他們當中去，我們是主的僕人，是天地之主的代表。他們可能未能完全理解，也許覺得我們這樣是自以為是、不甚公道，因而心懷怨懟，但那並不會改變我的態度。只要我幫得上忙，我不會讓

他們不快樂。每當我想到自己是這蒙福的教會的成員，並因而享有種種美好的機會，我就特別希望他們快樂。⁵

我們事工的本質是愛心與寬容，我們渴望對衆人行善，協助他們了解主在後期時代所啓示的這項生命與救恩的計畫。⁶

對於這時代的年輕人及我們的鄰居、朋友，我們無法藉由責備、挑剔的方式驅使他們進入天國，我反倒要告訴各位，我們其實可以愛他們，使他們因此朝著天父的方向前進，也許最後逐漸地能引領他們回到天父面前。

這是我們的特權。愛是影響世人的偉大力量。⁷

讓我們這些明白真理、擁有見證的人能日復一日地前進，懷著不虛偽的愛和仁慈到這些男女當中，不論他們是在教會內或教會外，都要找出方法感動他們的心，帶領他們走上那條確保他們認識真理的道路。⁸

我多麼殷切地祈求，我們身為主的僕人的人，都能夠對世人懷著仁愛之心，對犯錯的人有耐心，秉持仁慈精神和愛心前去教導主的福音的簡單原則，因而讓我們接觸到的每個人都能獲得祝福。⁹〔見第155頁的第2項建議。〕

我們分享所知的真理時，不必感到難為情。

有時候我覺得我們尚未充分體會到〔福音〕的重要，我們教導福音時並未表現出應有的熱誠。¹⁰

誠如使徒保羅所說，這耶穌基督的福音本是神的大能，能帶來救恩〔見羅馬書1：16〕。這是救贖主的事工。這是我們獲得最高超升的唯一道路，人類救主希望跟從祂的人都享有這項超升。我說這些話，並非自大，而是懷著仁愛之心對天父屬於其他教會的兒女說的；我說這些話，是懷著愛心

對還不明白真理的天父的兒女說的；天父已經命令我們應該說出這件事，祂的旨意就是：世人都應當知道。¹¹

我知道神活著，我知道耶穌是基督，我知道約瑟·斯密是主的先知。無論我到哪裡，都不曾因為見證這些真理而感到難為情。我不知道為什麼要因為我們知道別人所不知道的真理而感到難為情，特別是這些真理與福音有關，而福音是神的大能，能帶來救恩。¹²

如果我們因為自己知道真理而表達出來，此舉不應當被視作自誇；就我們而言，如果我們能對天父的其他兒女說：「我知道這件事，如果你們有渴望，也必會知道。」這樣不應該被視為自大。

這就是耶穌基督福音的美妙之處，這福音不是由少數一些人獨享，而是要讓來到世上的每個人都知道。……今日有些人知道神活著，而其他成千上萬的人要是願意的話，也能知道。……這些人不是要靠我們才能知道，而是要靠我們教導他們知道這些事的方法。¹³

我知道天父已在今日的世上說話，祂的福音已在地面上，雖然我並不強迫任何人接受這福音，但我祈求我們都有能力、有智慧和力量主動接觸那些還不明白真理的鄰人。讓我們善盡職責，將他們帶進主的羊圈，好讓他們和我們一樣知道主活著。¹⁴〔見第155頁的第3項建議。〕

我們致力於增進神的兒女原已擁有的快樂和良善。

〔有些人〕曾經問我：「你所屬的這個組織有何宗旨？你們為何那麼關注熱心，要派遣傳教士到世界各地去？」我有時候會回答：「我們要你們大家都快樂，我們要你們大家都像我們一樣歡欣。」¹⁵

成千上萬的傳教士……已經往普天下去，秉持著愛心和仁慈精神，挨家挨戶地對天父的其他兒女說：

「讓我們與你們一起論理；讓我們向你們說明一件事，我們有把握這會使你們快樂，因為這已經使我們快樂！」

這就是本教會傳道事工的歷史，這事工與我們的身分密不可分。¹⁶

我記得有一次有個人和我交談了一會兒後，對我說：「就我所知，你的教會和其他教會一樣好。」我想他會以為此舉是對我們的莫大恭維，但是我告訴他：「如果我所代表的教會對人類兒女來說，並不比其他任何教會來得更重要的話，那麼我就是誤了我的職責。我們並不是要取走你們已有的真理和美德，也不是存心挑剔或刻意批評你們。……繼續保有你們已有的一切美好事物，並讓我們帶給你們更多美好的事物，使得你們更加幸福，並使你們預備好回到天父面前。」〔見第155頁的第4項建議〕

……救主在世上的時候，也就是全盛時期，還有別的宗教組織存在，教派、宗派林立，他們都相信自己在事奉主。在猶大的大會堂裡擠滿了人，他們都相信自己擁有聖職權柄，也認為他們一直遵從著亞伯拉罕和摩西的教導，也繼續宣講世界救主來臨的事。他們鼓勵人們行事正義，還興建了聖殿和崇拜神的處所。他們替那些為活神作見證的先知、替一些被殺害而以自己的血印證見證的人豎立紀念碑。救主曾造訪這些人。……他們具有許多美好的特質，他們之中有許多美好的男女，那些人之中有許多正義善舉。救主來到，並非要從他們當中取走這任何一件美好的事物。祂向他們顯現時，並不是要譴責他們，而是為了呼籲他們悔改，為了呼籲他們遠離謬誤，鼓勵他們保有他們擁有的一切真理。

……如我們所做的，當我們告訴人類家族，世人已經叛離福音時，我們不是在說從未發生過的事；當我們說良善的男女已被帶領去從事和相信不正確的事情時，我們不是以譴責的態度說的；我們無意傷害他們，反而是希望人們可以暫停下來，有充分的時間好好自省，檢視自己的人生方向和最終目標。¹⁷

願我們能讓世人了解我們的感受，使他們明白我們無意限制他們的機會，反倒希望他們能感受到我們是秉持著愛心和仁慈精神主動關懷他們，絲毫沒有傷害他們的意圖。我們在世上的使命是拯救靈魂，造福他們，讓他們置身於能夠回到天父面前的景況，因而獲得榮耀、不朽和永生的冠冕。¹⁸

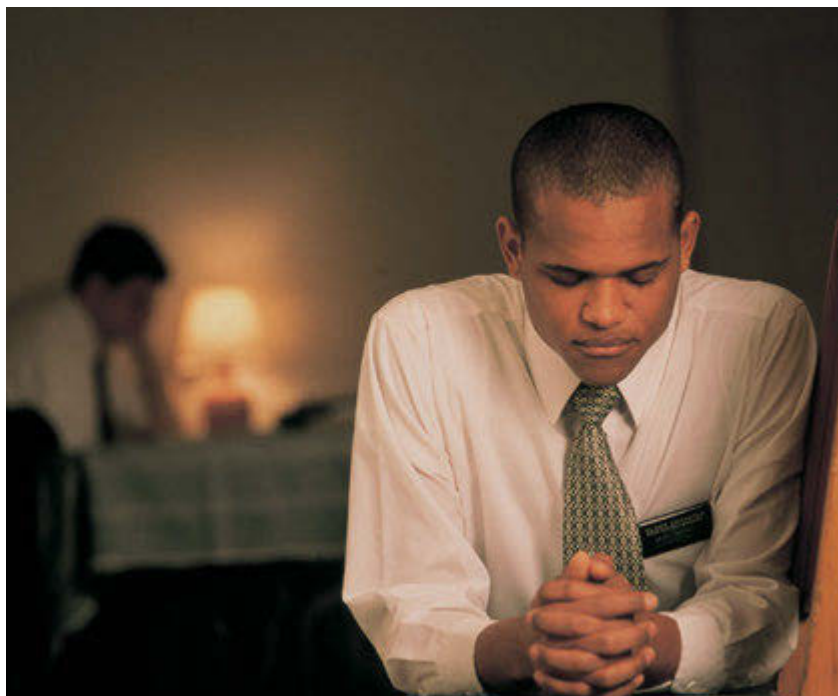
如果我們藉著聖靈教導，祂會向 我們的教導對象見證真理。

本教會已派遣傳教士到大地四方，傳播耶穌基督的福音。他們許多人不曾在世上一流的大學受過訓練，他們所受的教育多半只侷限於實際的生活經驗，然而，他們擁有聖靈的陪伴，那更能有力地啟發人類家族。¹⁹

當我四處走訪傳道地區，看見這些日益成長進步的美好年輕男女無私地為人服務，我體會到，他們不僅學到他們服務的那個國家的語言，也知道他們擁有來自主的恩賜，能傳揚一項人們無法用其他方式獲得的真理。²⁰

你們或你們的祖先之中有許多人已經聽過耶穌基督後期聖徒教會所教導的福音。……有時候你們是在大街上聽到一位謙卑的傳教士教導主召喚他去教導的事情。

有些事情會讓聆聽者的內心深受感動，我在傳教地區有過一些這樣的體驗。我曾看見一群人站著聽謙卑的傳教士解釋人生的目的，這位傳教士和這些人交談，鼓勵他們悔改他



「讓我們日復一日地努力工作，以蒙得天父的祝福。我們若擁有祂的聖靈，我們所接觸的人會感受到。」

們的罪，有時候我聽到人們說：「聽這個人說話時，我感受到一股前所未有的影響力。」²¹

無論我們多麼才華洋溢或多麼能言善道，真正感動人心、促使人相信這是神的事工的，是天父的靈。²²

這是主的事工。世人絕不可能像我們這樣，靠著一些簡單的方法就順利地推展這項事工。平凡的世人無法將你所擁有的知識帶進你的靈魂裡，身為凡人的我們也無法啓發世上的人，讓他們確信神活著、這是祂的教會；不過只要我們盡到本分，天父就會祝福我們付出的那些心力。²³

讓我們日復一日地努力工作，以蒙得天父的祝福。我們若擁有祂的聖靈，我們所接觸的人會感受到，因為聖靈的影

響會瀰漫在我們生活的環境中，這些人會因此感受到聖靈的影響，樂享於其中。²⁴

比較上來說，只有少數一群人接受在後期時代啓示的福音；但天父卻有數以百萬計的兒女渴望能知道祂的旨意；等將來有人將真理帶給他們，那具有說服力的聖靈就會向他們見證真理，他們將欣然接受真理。²⁵〔見第156頁的第5項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 研讀「喬治·斯密的生平」最後兩段（第147-149頁），想一想某個你認識卻又不是教會成員的人。這個人具有哪些令你讚賞的特質？他（她）已相信哪些福音真理？還有哪些福音真理對他（她）特別有幫助？以這種方式想到他人，如何影響我們與他們分享福音的方式？
2. 閱讀教訓的第一個單元（第149-150頁）時，想一想以往別人向你表達愛，因而對你有正面良好影響的經驗。要避免批評那些與我們信仰不同的人，這點為什麼很重要？
3. 閱讀第150頁開始的單元。懷著「熱誠」與人分享福音，是什麼意思？我們分享對復興福音的見證時，如何讓人聽起來不會覺得我們自誇或自以為是？
4. 斯密會長說：「如果我所代表的教會對人類兒女來說，並不比其他任何教會來得更重要的話，那麼我就是誤了我的職責。」（第152頁）你認為他這樣說是什麼意思？耶穌基督的教會提供了哪些事物，能使人生活更加快樂？

5. 閱讀教訓的最後一個單元（第153-155頁）時，想一想你與人分享福音的經驗。這次經驗成功的原因是什麼？你能做哪些事來改進分享福音的成效？

相關經文：約翰福音13：34-35；提摩太後書1：7-8；尼腓二書33：1；阿爾瑪書20：26-27；教義和聖約50：13-22

教學輔助說明：不妨考慮將班員分成三至五人的小組，在每一組中指派一位領袖，各組指定一個不同的單元。請各組閱讀自己的單元，然後討論本章最後與之相對應的問題，接著請班員向全班分享在各組學到的事。（見教導，沒有更偉大的召喚，第161頁。）

註：

1. "President George Albert Smith's Creed," *Improvement Era*, Apr. 1950, 262.
2. *Sharing the Gospel with Others*, sel. Preston Nibley (1948), 199–201; address given Nov. 4, 1945, in Washington, D.C.
3. In Conference Report, Oct. 1930, 67–68.
4. In Conference Report, Oct. 1931, 120.
5. In Conference Report, Oct. 1945, 168.
6. In Conference Report, Oct. 1927, 47.
7. In Conference Report, Apr. 1950, 187.
8. In Conference Report, Apr. 1934, 30.
9. In Conference Report, Oct. 1928, 94.
10. In Conference Report, Apr. 1916, 47.
11. In Conference Report, Oct. 1927, 48.
12. "At This Season," *Improvement Era*, Dec. 1949, 801, 831.
13. "Opportunities for Leadership," *Improvement Era*, Sept. 1949, 557, 603–4.
14. In Conference Report, Oct. 1930, 69.
15. In Conference Report, Oct. 1948, 7.
16. In Conference Report, Oct. 1946, 5.
17. In *Deseret News*, Aug. 20, 1921, Church section, 7.
18. In Conference Report, Oct. 1904, 66.
19. In Conference Report, Apr. 1940, 85.
20. In Conference Report, Apr. 1935, 45.
21. In Conference Report, Oct. 1949, 7.
22. In Conference Report, Oct. 1904, 66.
23. In Conference Report, Oct. 1929, 25.
24. In Conference Report, Oct. 1906, 50–51.
25. In *Deseret News*, Jan. 12, 1907, 31.

推展主的事工

神帶領祂的事工，也呼籲每位教會成員
共同參與推動這項事工。

喬治·斯密的生平

喬治·斯密於1903年蒙召喚到十二使徒定額組時，教會成員人數剛超過300,000；在他以總會會長的身分服務的最後時日，人數已超過一百萬。斯密會長樂見這樣的成長，因為這意謂著救恩的信息正傳給越來越多的人。他在1950年的總會大會上對會眾說：「我們該多麼高興啊；我們高興並不是因為我們所屬的這個組織人數增加，而是因為有人帶領更多天父的孩子——祂的兒子和女兒——明白真理，來到祂的組織；這個組織是祂為了教導我們認識生命之道、引領我們邁向永恆幸福的道路而預備的。」¹

從1903年到1951年斯密會長辭世的這段期間，教會在世界各地的成長面臨許多挑戰。第一次世界大戰、第二次世界大戰和經濟大蕭條（遍及各地的經濟危機）等事件，使得派往國外的傳教士人數嚴重受限。儘管有這種種困難，喬治·斯密仍充滿信心，相信教會將繼續成長，實現其「充滿天下」（但以理書2：35）的目標。1917年，第一次世界大戰如火如荼地進行時，他告訴聖徒：「我不會因為這真理不能更快速地傳播而氣餒，相反地，我在今日的種種事件中看到了那位擁有完備智慧的天父正親手動工，要預備道路，使祂在今日復興到世上的福音能夠傳揚出去。」²



斯密會長相信，先進的科技「如果……循正義的方式加以運用，在世人之中傳播真理、推展主的事工，那麼這些發明確實會成為祝福。」

20世紀前半葉雖然面臨重大挑戰，但也帶動了新科技的發展，斯密會長相信這些科技必能推動主的事工。他大力支持航空工業，認為這能讓身為總會持有權柄人員的他更有效率地前往各地履行職責。他也支持教會善用廣播和電視，把主的話語帶給更多群眾。他說：「我們應該把這些〔發明〕視為從主而來的祝福。這些發明使我們的能力大為提升；如果我們循正義的方式加以運用，在世人之中傳播真理、推展主的事工，那麼這些發明確實會成為祝福。今日世界面對的重大挑戰在於如何運用這許多的發明；我們可以像以往那樣，使之成為摧毀的工具，也可以根據天父對我們的期許，用這些發明來啟發、造福人類。」³

斯密會長在1946年的總會大會演說中，預言了這類科技產品的使用，他說：「不久之後，主的僕人將能夠從這座講台和未來提供的其他場所，向那些偏遠、外界無法接觸的孤立族群傳達信息。透過這種方式和其他方式，我們主耶穌基督的福音，亦即神獨一的救恩大能，這預備世人進入高榮國度的福音，必能在世界各個角落為人所聽見，而在座許多人將在有生之年看到那一天。」⁴〔見第166頁的第1和4項建議。〕

斯密會長明白，教會的事工之所以成功，是因為這是主的事工；他教導聖徒，能有機會參與這事工是主賜給祂教會每位成員的一項祝福。在蒙按手選派為總會會長後的第一次總會大會上他說：「我了解落在我肩上的這項重責大任。我知道若沒有天父的協助，這個與我們身分密不可分的組織將無法成功。沒有任何一個人或一群人能使之成功，但只要本教會成員繼續遵守神的誠命，奉行我們的信仰，為世人樹立榜樣，〔並且〕愛人如己，我們必能向前邁進，也會有越來越多的幸福快樂向我們湧來。」⁵

喬治·斯密的教訓

每位教會成員都有許多機會參與主的事工。

從事這項事工的責任，不是只交給〔總會會長〕一人而已，不是交給他的諮理，也不是交給使徒定額組，而是同時交給了由神的僕人施洗、成為耶穌基督教會成員的每一位男女。……就算我們想要把責任轉移給別人，也無法做到；天父已把這項責任放在我們肩上，我們必須勇於承擔責任，成功地完成責任。⁶

弟兄姊妹們，我相信你們，我對你們的忠信和正直有信心。……你們每一位和那些主領你們的人一樣，都要對主負責，共同推動這項事工。我不能說：「我豈是看守我兄弟的嗎？」也不能把責任推卸給別人……，而是只要是站在天父兒女的行列中，就必須善盡本分，負起主交託給我的那一份職責；我若推卸逃避，就會意識到我將喪失因服從天父誡命而來的祝福。⁷

我們應當多麼熱切地希望能周流四方行善事；凡事都等待他人命令的，就是懶惰的僕人。〔見教約58：26-27。〕無論召喚位於何處，也無論我們在世上的地位多麼卑微，天父都期望我們光大召喚。⁸

我們不一定要成為十二使徒定額組或總會會長團的成員，才能獲得天父國度中最大的祝福，這些只不過是教會中必須要有的職位；有許多忠信、忠誠的人配稱擔任這些職位，整個教會需要這些人奉獻出時間和才能。……要記得，在教會成員之中和整個教會裡，每位弟兄姊妹都有充分的機會做一些事情來造福同胞、推展主的事工。⁹

教會中一些持有聖職的人和擔任職務的人往往有一種傾向，就是忽略聖餐聚會和其他重要的職責，只限定自己從事某些特定召喚。他們可能是主日學的職員和教師，當他們從

事主日學的事工後，便認為那樣就足夠了；或者也可能是〔男青年或女青年〕、初級會、族譜或福利服務的同工，或者有這類指派的人，如果他們履行了這些方面的職責，就認為自己的一切責任都已完成。

雖然我們因所有這些人所作的美好服務而愛他們、祝福他們，但是我們有義務提醒自己，我們大家都必須靠天父口中所發出的每一句話而生活〔見教約84：44〕。一般而言，我們不會因為接受特別的指派任務而免除其他應盡的義務；特別的聚會通常不會替代或取代教會的一般聚會。在特別的義務和指派工作之外，神期許我們天天都展現出後期聖徒應有的極致表現。萬一看見有人哀痛、有所匱乏，或因種種情況需要忠告和建議，我們就應該以主的僕人的身分立即採取所有可能的行動。

另外，還有些人接受了教會成員的身分，卻似乎覺得自己可以免除責任，無需從事任何一類服務。不過他們遲早會內心不安，對自己的想法存疑，就像我們並未做到明知自己負有全責的事那樣。生活與耶穌基督的福音和諧一致的人，絕不會懷疑本教會是否成功，反而都是那些疏忽個人職責、未能遵守聖約、失去主的靈的人在懷疑，接著他們就會開始懷疑起錫安未來的景況。……

無論何時，只要你們完全盡到責任，就會像知道自己活著一樣，知道這是天父的事工，祂終究會使這事工在勝利中完成。¹⁰

你們沒看見嗎？一件奇妙又奇妙的事工已經向前推進。你們沒看見嗎？我們個人的貢獻雖然微小，但眾志成城、團結一心，主的話語已在人類兒女之中傳揚；我們靠的不是武力，而是懷著仁慈和愛心，一心渴望造福全人類。¹¹〔見第166頁的第2項建議。〕



「在整個教會裡，每位弟兄姊妹都有充分的機會做一些事情
來造福同胞、推展主的事工。」

反對勢力絕對無法阻擋教會進步，因為 這是神的事工，不是人的事工。

本教會最初只有六位成員，儘管敵人橫加阻撓，卻仍能日益成長。若非有強大的正義力量，若非天父的眷顧，本教會早已粉碎瓦解。然而，主說過祂會守護我們，並且已經應許，只要我們尊崇祂、遵守祂的誠命，祂必會保護我們。¹²

本教會之所以成長，並非因為通俗、受世人喜愛，而是因為始終能無視於世上聰明人的阻撓，無視於宗教教師的敵對，而能繼續在各處聚集精選的靈，這些人的生活方式讓他們能夠明白真理。¹³

我一直在讀我的祖父喬治·艾柏特·斯密的日記。……我讀了他的一些個人經驗，有的極為痛苦，有的則是奇妙無比。他年輕時被派去宣講主的福音。他所經歷的事，當時其他蒙召喚去傳教的人也經歷過。邪惡的人對他和傳教同伴作不實的指控，但他仍繼續保持忠信，於是主證明了他們的清白，在世人的面前光大他們，並且賜給他們見證，讓他們知道這事工的神聖本質；這項見證極其確切，因此爲了傳播真理，任何事情都難不倒他們。

祖父和其他一些人於1839年被派到英國宣講福音，有些敵人在那裡處心積慮地橫加阻撓。他們當時寫的日記透露了遭惡人惡意扭曲、被惡靈攻擊等事實，但主保全了他們，他們也完成了重要的工作。當時十二使徒定額組當中有八位在英國；蒙召喚到英國的人，有的人沒有旅費，但仍從家裡出發，一路步行前往。有個人因爲長期生病，虛弱得無法走兩英里路去乘坐驛馬車，這段路程都由一位朋友攙扶。他們對神有信心，都知道這是祂的教會，因此勇往直前；神並興起教會外的朋友來資助他們，代付其飄洋過海的航程旅費；他們在當地傳講信息，由於他們進行的傳道事工，許多有信心的人接受了真理。¹⁴

這是神的事工，不是任何人的事工。沒有任何人或團體能在世人的迎面阻撓下，讓這事工向前推進、獲致成功。許多次，〔阻撓事工的人〕都以爲教會已經走到盡頭，但主每一次都藉著祂威嚴的大能將這教會扶起，如今，它已走過一座又一座城市，一個又一個村莊，一個又一個國家，一路向前邁進。¹⁵

我知道現在有許多難題，而隨著時間不斷向前推移，將來也會有更大的難題，但是曾帶領以色列兒女、拯救但以理和三個希伯來少年免遭毀滅的這同一位天父；曾經保全我們的祖先，讓他們進入〔鹽湖谷〕、在此定居、祝福他們，讓

這些人能在貧困中擁有這座偉大的〔鹽湖〕聖殿和其他偉大聖殿的這同一位天父，……這同一位天父，你和我的天父，今日已準備好要將祂的祝福傾注在我們身上。¹⁶

我們沒有理由沮喪氣餒，耶穌基督的福音會繼續滾動出去，我們已得到天父的應許，這福音會繼續滾動出去，其他任何福音期都沒有我們擁有的這份保證。在過去幾個福音期中，福音從世上被取走，當福音在我們這個時代復興到世上時，隨之而來的應許是：福音將不再從世上被取走，也不再賜給其他人民。因此，我懇請各位手扶著犁的人不要轉身向後；要事奉神並遵守祂的誠命。¹⁷

我們不必擔憂錫安的進展，因為這艘老字號的精良船艦會光榮自豪地繼續向前航行，忠誠信實的人會隨這艘船安抵神的港灣，獲得榮耀、不朽和永生的冠冕。那些已持守信心的年長男女不用我擔心，在生活中服從主誠命的年輕男女也無需我操心。……然而那些明知天父旨意卻不遵行的後期聖徒，那些不時聽見主的教訓卻拒絕接受的人，我擔心他們無法達到目標；除非他們回頭，全心悔改。¹⁸

祂的事工不斷向前進步，我們若要與之齊步並進，就要主動積極。教會自成立以來，一年比一年更加壯大，我們如今更勝以往，更能期待一個持續成功的榮景。越來越多的人正在了解我們實際上是怎樣的人，以及我們是以什麼樣的態度看待他們。因無知造成的偏見正在消除，這是由於光已在群眾之中散播。……

這項事工如果不是神的事工，反對勢力早就已經將之擊垮了；對所有的人而言，這點應當顯而易見，而且有朝一日必將如此。且讓全世界都知道，這項事工是不會被擊垮的，因為「這福音本是神的大能，要救一切相信的。」〔見羅馬書1：16。〕¹⁹〔見第166頁的第3項建議。〕

神會調整世上的環境，好讓祂的事工 傳遍大地。

神的僕人在過去時代所宣講的信息，已在後期時代由神的其他僕人予以重振傳揚；〔神〕已決意讓人們聽見這信息，祂將藉著祂的大能與力量整頓這世界的情況，使人類兒女的心謙卑下來，直到他們能悔改而願意聆聽為止。我們正在教導的真理，也就是神要我們在世上教導的真理，正在向外傳揚。²⁰

主向祂的一位先知啓示，摩爾門經問世的時候，祂將在各國之中展開祂的工作，以便促成祂人民的復興。〔見尼腓二書30：3-8；尼腓三書21：1-14；29：1-2。〕。當我們了解到，與1830年相比，耶穌基督的福音如今是以什麼樣的速度傳播出去，我們即可見到主的手已在這當中運籌帷幄，將認識福音的機會普賜給世人。主的僕人將帶著能力宣講福音，不久之後，世界各地的人們都能透過他們聽到福音。天父會整頓世上的情況，好讓福音傳揚。²¹

救主說這國度的福音要傳遍天下，對萬民作見證，然後末期才來到！〔見約瑟·斯密——馬太1：31。〕主不會要求不可能完成的事。祂正在移除阻礙，福音必會「傳揚出去」。²²

錫安將獲得救贖，現在對「摩爾門教義」的事工有所誤解的世人，將在有生之年知道這福音是神的大能，要讓一切遵守天父誡命的人獲得救恩。我要見證，這事工會快速成長，人類兒女會在靈魂深處接受「摩爾門教義」，而且這是天父的事工。我們也許渺小軟弱，但是只要過著有美德、純潔的生活，只要去做我們知道是對的事，人們就會被興起，繼續從事主的事工，直到天父的事工已按照祂希望的方式完成。現在對我們有所誤解的人將會更認識我們，那些認為我們帶著自私動機的人將不至於被欺瞞；我們在世上的弟兄姊

妹，那些渴望認識真理、明白主對他們的期許的人，都會覺得扎心，進而接受福音。以色列的主神已經曉諭我們，錫安必要興起並發光，成為全世界的榮耀。²³〔見以下第4項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 斯密會長預言「主耶穌基督的福音……必能在世界各個角落為人所聽見」（第159頁）。哪些科技能讓這件事實現？還有其他哪些新科技或科學進展，對主的事工有貢獻？
2. 閱讀教訓的第一個單元（第160-161頁）時，想一想你目前在教會的召喚或指派工作。履行召喚何以能讓你參與「推展主的事工」？你擔任家庭教導教師或探訪教師時所付出的努力，對這項事工有什麼貢獻？除了正式的召喚和指派工作外，我們每個人還可以用哪些方法參與事工？
3. 在第162-164頁，斯密會長見證是主在帶領祂教會的事工。曾有哪些經驗讓你知道這是真實的？在家中教導和奉行福音，何以能顯示我們對主的事工有信心？
4. 在第159和165-166頁，請找出斯密會長說主會做哪些事來預備道路，使祂的福音得以傳揚出去。你看到哪些證據，證明這些事情已在今日的世界上發生或正在發生？

相關經文：但以理書2：44-45；約珥書2：27-28；摩賽亞書27：13；教義和聖約64：33-34；65：1-6；107：99-100；摩西書1：39

教學輔助說明：「有時候你可能不知道某個問題的答案。如果發生這樣的事，你只要簡單地說不知道。你也可以說你會試著找出答案，或是你想邀請學員找出答案，並在另一個課程中讓他們報告他們的心得」（教導，沒有更偉大的召喚，第64頁）。

註：

1. In Conference Report, Apr. 1950, 6.
2. In Conference Report, Apr. 1917, 37.
3. In *Deseret News*, May 10, 1947, Church section, 10.
4. In Conference Report, Oct. 1946, 6.
5. In Conference Report, Oct. 1945, 173.
6. In Conference Report, Apr. 1904, 64.
7. In Conference Report, Oct. 1911, 44.
8. In Conference Report, Apr. 1934, 30.
9. In Conference Report, June 1919, 42–43.
10. “Our Full Duty,” *Improvement Era*, Mar. 1946, 141.
11. In Conference Report, Apr. 1930, 68.
12. In Conference Report, Oct. 1945, 170–71.
13. In Conference Report, Oct. 1916, 47.
14. In Conference Report, Apr. 1931, 32–33.
15. In Conference Report, Oct. 1931, 122–23.
16. In Conference Report, Oct. 1945, 174.
17. In *Deseret News*, Aug. 20, 1921, Church section, 7.
18. In Conference Report, Oct. 1906, 49.
19. “New Year’s Greeting,” *Millennial Star*, Jan. 1, 1920, 3.
20. In Conference Report, Apr. 1917, 37.
21. In Conference Report, Apr. 1927, 82–83.
22. “New Year’s Greeting,” 2.
23. In Conference Report, Apr. 1906, 58.



「後期聖徒，要尊崇安息日為聖，這會帶給你莫大的快樂，
天父會因你們服從祂的忠告和勸誡而賜福給你們。」



「在我的聖日…… 獻上你的聖餐」

守安息日爲聖並配稱地領用聖餐，
能爲我們帶來更多靈性力量。

喬治·斯密的生平

喬治·斯密小時候就學習到遵守安息日的重要。星期天上完主日學後，他家附近一群男孩常到他家邀他去打球。他說：「我和那些男孩一樣，覺得打球、玩其他遊戲很好玩。但是我有一位很了不起的母親，她不會說：『你不可以去。』而是說：『孩子，如果不去，你會更快樂。……』我要告訴各位，我很高興在家裡受到這樣的調教。」¹斯密會長經常提醒聖徒，守安息日爲聖會帶來種種美好的祝福，母親對他的薰陶教化之深，可見一斑。

喬治·斯密擔任總會持有權柄人員時，有機會到許多地方參加教會的星期日聚會，他觀察聖徒一起在安息日崇拜的情形，他們對聖餐的虔敬態度讓他很高興，他說：「我覺得，教會成員能了解主晚餐中的聖餐的神聖意義，是件很重要的事。……。每當看到弟兄姊妹配稱地來到聖所，領用這些象徵物，總令我感到非常喜悅。」²〔見第177頁的第1項建議。〕

喬治·斯密的教訓

神要我們守安息日爲聖；這條誡命
不是負擔，而是祝福。

〔主〕教導我們必須守安息日爲聖。祂將七天的其中一天定爲祂的日子，一想到祂在其他幾天裡賜給我們的一切祝福，我就覺得應該去從事祂要我們在祂的聖日做的事情，並且從中發現樂趣；我也相信，我們若不這麼做，就不會快樂。……祂希望我們快樂，也已經告訴我們如何贏取那種快樂。³

我們應該思考〔主〕日的目的，領受崇拜所帶給我們的影響。如果天父所有的兒女——我們都是祂的兒女——都能尊重祂的願望，把安息日當作是崇拜的日子，這對世界而言會成就多麼偉大的事啊。如果我們守安息日爲聖，那麼不僅我們自己的國家，連世界各國都將因此產生無法估算的有利改變。⁴

安息日如今已成爲玩樂的日子……——成千上萬的人把這一天空出來，用來違反神許久以前所賜的誡命。我深信，現在讓人飽受痛苦的憂傷和苦難，將來還會繼續，其中多半起因於他們忽視了神的勸誡，不守安息日爲聖。⁵〔見第177頁的第2項建議。〕

在〔鹽湖〕山谷地區最早發表的講道中，其中之一是由百翰·楊會長所宣講的。他警告人們要守安息日爲聖，無論他們的處境多麼艱難，都不應該在安息日外出勞動。……耶穌基督後期聖徒教會鼓勵其成員要記念安息日，守爲聖日，因爲我們這麼做，是天父所喜悅的。⁶

讓我們在〔教會〕孩子們的成長過程中，教導他們去做主希望他們在安息日做的事，將來他們會在自己居住的社區

中發揮令人意想不到的影響力。世人忽視我們天父的聖日，並懷著冷漠的態度，而在許多的情況下，我們後期聖徒對此聖日的態度也是毫不在意的；除非世人悔改，除非我們悔改，否則我們將得不到今生所渴望享有的一切快樂和幸福，在永恆中這些也同樣將遙不可及。⁷

有些人似乎認為，要是在星期日參加了宗教集會或者在聚會時幫了點忙，那麼接下來就可以盡情享樂，從事不符合安息日精神的活動，而且，在做了這些事後，還可以繼續享有天父的恩典。我要對各位說，如果教會成員明知故犯，執意要褻瀆安息日，追逐世俗的享樂，他們必喪失信心，天父的靈必從他們那裡退出。⁸

違反安息日這件事非同小可。我要說，你每次違反安息日，都會有所損失。無論你認為自己的收穫是什麼，你的損失都會多過你的收穫。⁹

我們有些人似乎忘記〔安息日〕是主的日子，這是不知感恩的行為。祂在七天裡空出一天，不是要造成我們的負擔，而是要把快樂帶進我們的生活，讓家可以成為家人團聚的地方，父母和子女可以一起聚在壁爐邊，增進家人彼此間的愛。……

後期聖徒，要尊崇安息日，守安息日為聖，這會帶給你莫大的快樂，天父會因你們服從祂的忠告和勸誡而賜福給你們。¹⁰

參加教會聚會，是守安息日為聖的重要部分。

我們若遵照天父要求我們的去做，就會在安息日到祂的聖所，在那裡領用聖餐，記念全人類的救贖主為我們所作的犧牲。¹¹

這〔安息日〕是主的聖日；祂制定這一天，讓我們崇拜祂；祂在這後期時代又賜給我們另一項誡命，那就是我們要在祂的聖日到祈禱和禁食之家去，在彼此的面前承認自己所犯的過錯，並且作見證。〔見教約59：9-12〕。……

在這奇妙的時代，當人們可以舒適地坐在家中欣賞世俗的音樂、聆聽公開的演說和講道時，他們會守在自家的壁爐邊，也許他們覺得，要是他們到指定地點參加宗教聚會，能聽到的也不過如此。

後期聖徒不可在這件事上受騙。對人有益處的，不只是我們聽聞到的那些話語而已，那瀰漫於崇拜的屋宇、來自天父的影響力，才是不可或缺的。我們家中可能有收音機，但這在靈性上帶給我們的益處，絕對比不上我們在主的聖日到祂的屋宇去；我們在主的屋宇可以領用聖餐，向天父祈求祝福，並對那能拯救人類的真理獲得見證。¹²〔見第177頁的第3項建議。〕

在安息日領用聖餐，是我們的 神聖特權。

我想，也許我們大多數人都明白，在那樣的場合中，我們能在平安寧靜的氣氛中聚集在一起，領受那象徵夫子所捨的身體和流出的寶血的聖餐，這是多麼寶貴的恩賜。我想，我們每個人在心中都應當了解，在更新與主所立的聖約上，這應當是一個最神聖莊嚴的場合；由於祂犧牲生命，我們才得以復活和獲得超升。當我們領受這些象徵物時，我確信我們都能明白，祂在離開世上之前所制定的聖餐，在全永恆中是對我們的一種激勵、啟發和祝福。¹³

聖餐極為重要。主親自命令我們要領受這些象徵物；許多人相信受洗是必要的，也會接受有益於他們的其他福音教儀，然而他們卻對主晚餐中的聖餐懷著毫不在意、漫不經心



「〔主〕在離開世上之前所制定的聖餐，在全永恆中無異於是對我們的一種激勵、啟發和祝福。」

的態度。天父極為重視聖餐，以致於經文中記載，祂透過祂的愛子以及眾先知使徒，告誡聖徒要定期領用聖餐。〔福音書〕的三位作者提到此事〔見馬太福音26：26-28；馬可福音14：22-24；路加福音22：19-20〕，我們也看到經文中有多處教導聖餐的重要，主以肉身活在世上時也親自教導此事。天父賜給我們的誡命和忠告，沒有一項是不重要的。祂教導我們是為了激勵我們，使我們成長進步；如果我們聽從天父的忠告，就能幫助我們準備好回到祂的面前。……神期望我們每個安息日都聚在一起，領受象徵復活救贖主的身體和寶血的聖餐。……

我們看到尼腓三書第18章也提及聖餐，這裡提到救主教導在這〔美洲〕大陸的人民奉行聖餐儀式，正如祂教導舊世界的門徒那樣。這些經文如下：

「群眾吃了且吃夠了，祂便對門徒說：看啊，我要按立你們當中一人，賜他權力，他要擘麵包，祝福麵包，並給我教會的人民，給所有相信我名並奉我名受洗的人。」

「這件事你們要常常遵行，像我所行的一樣，就是像我剛才擘麵包，祝福麵包，並給你們那樣。」

……下一節是這樣的：

「你們應當這樣做，以記得我的身體，這身體我已給你們看了。這樣也是要向父證明，你們一直記得我。如果你們一直記得我，就必有我的靈與你們同在。」〔尼腓三書18：5-7。〕

……除此之外，我們發現，主在我們這時代也針對此事賜給我們啓示。在教義和聖約第20篇，主在這件事上給予我們教導。在從第75節開始的那項啓示中，祂說：

「教會成員應常常聚在一起領受餅和酒，記得主耶穌；

「長老或祭司應主理此事，他要按此方式來主理——他要與教會成員一同跪下，以莊嚴的祈禱呼求父，說：——」

注意以下這篇動人的祈禱文……：

「神啊，永恆的父，我們奉您子耶穌基督的名，祈求您為所有領受此餅之人的靈魂，祝福並聖化此餅，讓他們食用，以記得您子的身體，並向您，神啊，永恆的父，證明他們願意承受您子的名，一直記得祂，並遵守祂賜給他們的誡命，使他們能一直有祂的靈與他們同在。阿們。」〔教約20：75-77。〕

關於水的祈禱文和祝福詞與這有些類似〔見教約20：78-79〕。

聖餐祈禱文所表達的思想多麼神聖，多麼神聖而意義深遠。弟兄們，我要勸誡各位，當我們執行這項主理聖餐的儀式，我們重述的……正是神藉由啓示所賜的話語，我們是藉著主的靈做這件事。當我們重述這些祈禱文，我們應當要能體會我們說出的這些話所要傳達的情感。¹⁴

有時候我很擔心，我們在聚會中主理聖餐時，並未保持應有的莊重氣氛；這其實是一項非常神聖的特權。……那些〔領受〕聖餐的人應該謹記祈禱文裡所指出的義務。¹⁵〔見第177頁的第4項建議。〕

配稱地領用聖餐，能重振我們的靈性力量。

我們食用實質的食物——換句話說，我們食用麵包和水等食物來滋養身體。同樣地，我們爲了增加靈性力量，也必須領受那象徵復活之主的身體和寶血的聖餐。我們看到，那些年復一年並未領受主的晚餐的人，會逐漸失去天父的靈；他們原本有機會獲得那項祝福，卻沒有善加運用，因而喪失了聖靈的陪伴。……

我翻到哥林多前書第11章的經文，這裡從第23節開始寫道：

「我當日傳給你們的，原是從主領受的，就是主耶穌被賣的那一夜，拿起餅來，

「祝謝了，就擘開，說：『這是我的身體，爲你們捨的，你們應當如此行，爲的是記念我。』

「飯後，也照樣拿起杯來，說：『這杯是用我的血所立的新約，你們每逢喝的時候，要如此行，爲的是記念我。』

「你們每逢吃這餅，喝這杯，是表明主的死，直等到祂來。

「所以，無論何人，不按理吃主的餅，喝主的杯，就是干犯主的身、主的血了。

「人應當自己省察，然後吃這餅、喝這杯。

「因為人吃喝，若不分辨是主的身體，就是吃喝自己的罪了。

「因此，在你們中間有好些軟弱的與患病的，死的也不少。」〔哥林多前書11：23-30。〕

……我希望你們注意這項事實：如果我們不配稱地做這件事〔領用聖餐〕，就會身陷險境。在領用聖餐之前，我們的心應當純正，我們的手應當潔淨；我們應當消除對往來之人的一切敵意；我們應當與同胞和平相處；我們心裡應當渴望遵行天父的旨意、遵守祂所有的誡命。如果我們這麼做，領用聖餐對我們而言將是一項祝福，並且會重振我們的靈性力量。……

……我們應當認真思考我們與天父所立的聖約；爲了讓我們的靈魂蒙福，也爲了增進靈性的力量，讓我們戰戰兢兢地注意那些聖約，讓我們確使自己配稱地吃喝聖餐。弟兄姊妹們，這些祝福是給你們的，而你們是屬於信徒一家的人。讓我們爲這些祝福心存感激，並且藉著生活配稱保有這些祝福，在實際生活中體現我們的信念。讓我們之中不會有人因爲不配稱地領用聖餐而被定罪，因而無法擁有天父的靈爲伴。¹⁶

我們領受〔聖餐〕的態度，應當是心懷謙卑，使自己已經作好準備、手潔心清，同時渴望天父悅納我們；這樣一來，我們就能配稱地領受，並且因臨到我們的祝福而歡欣。¹⁷

願主祝福我們；願祂的靈繼續傾注在我們身上；願我們彼此相愛，像天父命令我們應當做的那樣。如果我們能配稱地領用聖餐，就必能如天父所命令的那樣彼此相愛；要記住

祂告訴我們的：「你們若不合一就不是我的。」〔教約38：27。〕¹⁸〔見第177頁的第5項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 閱讀第169頁的最後一段。假設總會會長要去參加你們的聖餐聚會，你想他會有什麼印象？你個人如何以行動對主和聖餐表示更高的虔敬態度？
2. 思考斯密會長在第170頁第二和三段的話。如果有更多人尊崇安息日，社會大眾會因此獲得什麼益處？有哪些適當的方法能幫助我們的家人和其他人，將安息日視為一項祝福而非一項負擔？
3. 星期日一起崇拜，會讓我們獲得哪些在自家研習福音所不能獲得的益處？（見第172頁的一些例子；亦見教約59：9-12。）
4. 閱讀第172頁開始的單元時，思考你可以做哪些事，讓聖餐教儀成為你生活中更有意義的一部分？哪些方法深具成效，能幫助子女為聖餐作好準備，並以虔敬的態度看待之？
5. 閱讀教訓的最後四段（第176頁）時，從斯密會長的談話中，找出哪些事能讓我們配稱領用聖餐。你認為配稱地領用聖餐為什麼能增進我們的靈性力量？

相關經文：出埃及記20：8-11；以賽亞書58：13-14；馬太福音18：20；尼腓三書18：1-12；20：8-9；摩羅乃書6：5-6

教學輔助說明：「有技巧的教師不會想：『我今天上課時要做什么？』但會問：『今天我的學生上課時要做什么？』他不

是想：『我今天要教什麼?』而是『我要如何幫助學生發現他們必須知道的事?』」（維吉尼亞·皮爾斯，教導，沒有更偉大的召喚，第61頁）。

註：

1. In Conference Report, Oct. 1948, 188.
2. In Conference Report, Apr. 1908, 34–35.
3. In Conference Report, Oct. 1937, 50.
4. “A Faith Founded upon Truth,” *Deseret News*, June 17, 1944, Church section, 4.
5. In Conference Report, Oct. 1935, 120.
6. In Conference Report, Apr. 1948, 13–14.
7. “Tribute to Richard Ballantyne,” *Instructor*, Nov. 1946, 505.
8. “Faith—and Life,” *Improvement Era*, Apr. 1949, 252.
9. In Conference Report, Oct. 1948, 188.
10. In Conference Report, Oct. 1932, 23.
11. In Conference Report, Oct. 1932, 23.
12. In *Deseret News*, Jan. 31, 1925, section 3, page 4.
13. “The Sacredness of the Sacrament,” *Improvement Era*, Apr. 1946, 206.
14. In Conference Report, Apr. 1908, 35–37.
15. “The Sacredness of the Sacrament,” 206.
16. In Conference Report, Apr. 1908, 34–35, 37.
17. In Conference Report, Apr. 1908, 36.
18. In Conference Report, Apr. 1908, 37.



信心的力量 使人堅強

信心是來自主的恩賜，透過這項恩賜，
義人獲得力量去成就非凡的事。

喬治·斯密的生平

在1919年，當時擔任十二使徒定額組成員的喬治·斯密蒙召為歐洲傳道部會長。斯密會長到任不久便向當地聖徒發布一項信息，文中提及歐洲在經歷第一次世界大戰的蹂躪後，處於百廢待舉的困境：「我知道，我們處於世界歷史上一個重要的時期，各國面臨一種緊張的新情勢，幾乎各處的人類兒女之中都瀰漫著一股不安的氣氛，因此，我深感自己負有重任，需要與這些人見面，我殷切地期盼在履行職責時能蒙得神的指引。」斯密會長深信，儘管人們面對充滿考驗的時代，教會成員和傳教士的努力必能獲得酬賞，獲致成功：「〔傳道部〕總部有優秀、深具才能的傳道同工，傳道地區則有許多忠信男女，有了這些人的協助，我滿心歡喜地期待大豐收，聚集許多真誠的靈魂。」¹

斯密會長擔任傳道部會長時的一大當務之急，是增加歐洲的傳教士人數。教會在戰爭期間派到歐洲的傳教士寥寥無幾，如今由於食物短缺和其他經濟問題，歐洲各國政府官員不願核發簽證給外國人。斯密會長的難題是說服這些官員允許傳教士進入他們的國家。斯密會長曾在一封給女兒艾蜜莉的家書中，談到為此目的而展開的一趟倫敦之行。



「經文中隨處可見有關信心力量的明證。……先知以利亞藉著信心，呼求上天降下火來，燒盡他的獻祭。」

「我們的美國大使人非常好，他順利地安排我們會見英國勞工部部長羅伯特·霍恩爵士。我們到他辦公室時，把美國大使寫的信交給羅伯特爵士的祕書。這位祕書問我們這次的拜會是否可以延期，因為再過幾分鐘，他的上司就要去蘇格蘭三個星期。我向他保證，如果現在他能撥冗五分鐘見我們，我們會很感激，因為我們不住在倫敦，而且事情緊急。這位祕書進去找羅伯特爵士，不久就回來告訴我們，羅伯特爵士會延後他的行程，在那天下午四點會見我們。當天早上我曾熱烈祈禱，祈求我們的道路能夠打開，所以當我們受邀再回去找他的時候，我對天父感激不已。」

斯密會長和他的隨行人員在約定的時間受邀進入羅伯特·何恩爵士的私人辦公室。「我們試著告訴他我們的需求，並向他保證，我們所請求之事，正是英國所需要的。將近一個半小時的時間，他表現出高度的關切，聆聽我們述說教會的一些歷史和我們的信念等等事情。

「等我說完，他再次詢問我們需要他幫什麼忙，我們告訴他，希望能有機會把傳教士人數擴充到二百五十人，和戰前的人數一樣。他說他很樂意指示他的部門，允許這樣的傳教士人數儘快如期抵達英國。我們當然高高興興地向他告辭，心裡很確定他已卸下我們心頭的一大重擔。

「我很確定，我們已經和英國最具影響力的人士之一成為朋友，以後只要有需要，不管什麼時候我一定毫不猶豫地去找他。」²

雅各·麥基是陪同斯密會長去拜會羅伯特·霍恩爵士的傳教士之一，他後來表示：「看他成就了多麼美好的事工。當時〔傳道部〕只有幾位長老，眼前的道路似乎困難重重，但是他充滿了主的靈感而來，得以敲開政府官員的門，取得他們的信任，終能獲得我們想要的機會，使長老能從事他們

的工作，完成他們的使命，進而推動神的偉業、完成祂的事工；他以這樣的方式向我們確切地見證，是神在指導這項事工。」³ 麥基長老把斯密會長的成功歸因於他「對所有與他往來的人都懷著信心、熱誠和仁愛之心。」他說：「我曾和他共事、一起商量、一起祈禱，我知道，他的信心和忠誠猶如生命本身一樣浩瀚深邃。」⁴〔見第188頁的第1項建議。〕

喬治·斯密的教訓

信心的力量清楚地顯示在經文中。

我們得知，若沒有信心，便無法蒙神喜悅〔見希伯來書11：6〕。信心是一切行為的動力，經文中隨處可見有關信心力量的明證。挪亞能夠建造方舟，是因信心使然；由於他服從神的命令，使自己和全家大小都獲得拯救，而缺乏信心的人都被大水淹沒〔見創世記6：13-22；7：1-24〕。

當天上降下大火焚毀所多瑪和蛾摩拉這兩座城市，並毀滅不具信心的居民時，羅得和他的家人經由信心保住了性命〔見創世記19：12-25〕。⁵

摩西藉著信心帶領以色列兒女脫離束縛，他們通過紅海猶如走過乾地一般，追趕他們的埃及大軍雖然企圖通過，卻遭到溺斃。當時有糧食從天而降，餵飽眾人。摩西擊打何烈的磐石，就有水湧流出來，為他們解渴。他們通過曠野後，被帶領進入應許地。〔見出埃及記14：21-31；16：14-15；17：5-6。〕⁶

當但以理繼續公然向以色列的神祈禱，違反了敵人為消滅他所蓄意設下的禁令後，他被丟進獅子坑，整晚留在坑裡。他知道天父會保全他，信心絲毫未受動搖。第二天早上，王一大早到獅子坑去時，發現但以理還活著。是他的信心使得這些野獸傷不了他，也讓他贏得王的衷心信賴。〔見但以理書6：4-28。〕



「摩西藉著信心帶領以色列兒女脫離束縛，他們通過紅海
猶如走過乾地一般。」

沙得拉、米煞、亞伯尼歌這三個希伯來人拒絕崇拜尼布甲尼撒王所造的金像，於是被丟進窯中，其中的烈火比尋常更熱七倍。由於他們信賴活著的神，信心因此獲得酬賞，生命得以獲得保全。〔見但以理書3：8-28。〕

先知以利亞藉著信心，呼求上天降下火來，燒盡他的獻祭，王和人民因此相信以色列的神才是神，巴力並不是。〔見列王紀上18：36-40〕。

在語言遭到混亂的巴別塔時代，雅列的哥哥及其跟隨者藉著信心保住了祖先的語言，而且他們被帶到了西半球〔見以帖書1：33-43〕……。同樣的信心也讓李海帶著家人橫越海洋，在這塊比其他地方更精美的土地上定居下來。

信心使得耶穌的門徒能忍受加諸在他們身上的各種迫害，而且不顧猶太人的阻撓，確立救主傳給他們的福音。⁷

藉著信心，世界的救贖主以及跟隨祂的人得以行各樣的奇蹟。從太初至今，能與神共享大能的人，始終是那些具備信心的人。⁸〔見第188頁的第2項建議。〕

信心的力量在本福音期正義聖徒的生活中顯而易見。

在這末後的福音期，少年先知〔約瑟·斯密〕由於對神有著絕對的信心，因此進入樹林裡跪下祈禱，首次獲得天上人物的非凡顯現，世人因而再度知道神組的本質。藉著信心，他能前往克謨拉山，從天使手中得到神聖的紀錄，後來再藉著神的恩賜和能力將那些紀錄翻譯出來。藉著信心，他帶領他的人民從嘉德蘭前往密蘇里州，再回到伊利諾州。儘管這些人一再地被掠奪財物、逐出家園，那深植在他們心中的信心依然存在，他們知道神會眷顧他們。藉著信心，在先知約瑟·斯密的指導下，納府這座美好的城市建造了起來；也藉著信心，約瑟·斯密獲得了收錄在教義和聖約裡的榮耀真理。

藉著信心，百翰·楊帶領人們進入這塊西部的土地〔鹽湖谷〕；當他登上山頂，俯瞰這座山谷時，神向他見證，這就是以色列要奠定根基之處。……藉著信心，人們安置了這座偉大聖殿〔鹽湖聖殿〕的房角石，他們儘管力量薄弱又貧窮，卻仍相信神會預備道路、提供物資，讓這棟建築興建完成。藉著信心，這群人獲賜天父施予的憐憫，當他們憂心忡忡地看著農作物被蝗蟲大肆啃食，卻束手無策之際，神眷顧了他們，回答他們的禱告，於是能親眼見證一群海鷗飛來，保住他們的農作物，拯救他們免於饑荒。……

……藉著信心，站在前頭帶領這項事工的人不時受到啓發，給予我們所需的教導。藉著信心，我們受到一些人……



「藉著信心，百翰·楊帶領人們
進入〔鹽湖谷〕。」

啓迪，他們奉主的名施助，保惠師加強他們的理解力，讓他們能記起過往的事情，並向他們顯示將來的事；藉此彰顯啓示之靈。⁹

藉著信心，以色列的長老勇往直前，離開家庭和所愛的人，忍受世人的指摘，見證神活著，耶穌是基督，約瑟·斯密是主的先知。藉著信心，你們之中患病的得以痊癒，已逝的得以復生。若有紀錄描述在這人民中所行的奇蹟，……那便是對神的力量的見證，這力量是藉著信心而來到，而在這世上沒有任何時代能顯示出比這更大的信心。

弟兄姊妹們，這項原則爲我們指出通往天國的方向，在人生的戰場上帶給我們希望。當我們感到困惑，面臨了看似難以克服的阻礙時，只要懷著對世界救贖主的信心，我們可

以向祂祈求，知道我們的祈禱必會爲了我們的益處而有所回答。¹⁰〔見第189頁的第3項建議。〕

人們常問的問題是：這一代在教會長大的小孩和年輕男女，是否願意忍受他們的祖先爲了福音所遭受的苦難、貧困和考驗？他們是否願意離開舒適的家園，前往一個陌生國家，只爲了讓當地人民在信仰上得益？

我要告訴你們，如果我們所獲得的這項事工神聖性的知識已深植在他們心中，如果由於我們遵守主的誠命而使他們獲得信心，如果他們因接受教導而知道耶穌是基督，約瑟·斯密是主的先知，那麼我告訴你們，是的！他們會做他們的祖先曾做過的事，在後期以色列民中盡到他們的本分。

如果這意味著貧困，如果這意味著疾病與悲傷煩憂或離鄉背井，我們千千萬萬認識基督福音的下一代，都會在必要時藉由犧牲生命來封印他們的見證。¹¹〔見第188-189頁的第2項建議。〕

只要我們運用信心，主會爲我們開啓道路，
去做祂要求的事。

我記得有一天我覺得要對一位傳教士說話，他正要到一個不讓我們舉行街頭集會的城鎮去：

「要記住，給主一個機會。你要請求幫助。給主一個機會，求祂開啓道路。」

這個年輕人到那個城市，進了市長辦公室，問他是否能見市長。他打算問他們是否有可能改變那項規定。

他到了那裡，發現市長到外地去了。這個年輕人走出辦公室，在走廊上看到走廊盡頭的一扇門上寫著：「警長辦公室。」他遲疑了一下，有個聲音對他說：「給主一個機會。」

於是他走進警長辦公室，把他此行的目的告訴警長。他說完後，這位先生說：

「你想在哪個街角呢？」

他說：「你比我熟悉這座城市。我不會要求一個沒人想去的街角，我們也不希望妨礙交通。你可以和我一起去挑選一個街角嗎？」

想想看，竟然有傳教士請警長挑選宣講福音的街角！

警長說：

「好啊，我和你一起去。」

十五分鐘後，他們選中了這座城鎮最好的一個街角，獲准宣講耶穌基督的福音，從〔第一次世界大戰〕戰前以來，那裡從來沒有人在街上傳教。……

主有方法完成我們無法做到的事；祂絕不會要求我們做任何事，卻又不預備道路。這是祂經由尼腓告訴我們的。祂不會在不預備道路的情況下，要求我們做任何事。

「事情是這樣的，我，尼腓，對我父親說：我會去做主所命令的事，因為我知道，主決不命令人類兒女去做任何事情，除非祂為他們預備道路，來完成祂所命令的事。」〔尼腓一書3：7。〕

如果主要求或期待你去做某件事，而你不知道該怎麼進行，只要全力以赴就好。朝著你應該走的方向前進；信賴主，給祂一個機會，祂絕不會讓你失望。¹²

能夠知道只要我們願意，就能握著天父的手、讓祂帶領我們，這是何等美好的事！世上沒有其他人像這群人一樣，擁有這項保證。¹³〔見第189頁的第4項建議。〕

神賜信心給義人，作為一種恩賜。

我們的信心端視我們能否過正義的生活。我們不可能因為生活方式不當，而擁有應具備的信心；然而只要遵守主的誡命，就可擁有信心；若我們更加正義，這信心便會隨之成長、增進。¹⁴

我們之中要是有人對這事工缺乏信心，那是因為我們沒有遵守神的誡命；要是有人不知道這是天父的事工，那是因為他們沒有善盡職責。就像我知道自己活著一樣，我知道這是主的事工，這項知識會因遵守祂的誡命而來到。¹⁵

我們知道信心是神的恩賜，是生活正義所結的果子。信心產生與否，並非受我們支配，而是遵行天父旨意的結果。我們若缺乏信心，讓我們檢視自己的生活，看我們是否一直遵守祂的誡命，若是沒有，就毫不延遲地立刻悔改；……願主加增我們的信心，也願我們所過的生活能配稱擁有信心。¹⁶

我希望那些已經獲得信心這項美好恩賜的人，都能在生活中一直保有它。¹⁷〔見第189頁的第5項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 在第179-181頁的故事，找出有哪些事能證明喬治·斯密的信心。斯密會長帶領的一位傳教士說，他所成就的事「向我們確切地見證，是神在指導這項事工。」（第182頁）。你曾如何被他人——例如家人或好友——的信心所影響？
2. 複習第182-186頁中信心的榜樣。還有哪些信心的榜樣對你特別深具意義？如果有人正在運用信心，但尚未獲得所渴望的祝福，你要如何運用這些例子幫助他們？

3. 你的信心是否曾「在人生的戰場上帶給〔你〕希望」？信心如何幫助我們克服恐懼或其他「看似難以克服的阻礙」？（第185頁）。
4. 閱讀第186頁開始的故事，將此處的故事與「喬治·斯密的生平」裡的故事作比較。你曾經有過哪些類似的經驗？你認為「給主一個機會」是什麼意思？
5. 斯密會長教導，「信心是神的恩賜」，「信心產生與否，並非受我們支配」（第188頁）。就增進自己信心和鼓舞別人信心的方式而言，這項原則對你有何影響？我們可以做哪些特定的事來「保有」信心的恩賜？（見阿爾瑪書32：35-43）。

相關經文：希伯來書11：1-11，17-34；聖經雅各書2：17-24；阿爾瑪書32：26-43；以帖書12：6-22；摩羅乃書7：27-39；教義和聖約136：42

教學輔助說明：「爲了幫助學員準備好回答問題，你可以在唸出或提出一些你將請他們回答的資料之前，先告知他們。……例如，你可以說：『在我唸這段話時，你們要注意聽，所以你們可以分享你們最感興趣的部分』，或『在唸這段經文的時候，看看你們是否知道主要告訴我們什麼關於信心的事』」（教導，沒有更偉大的召喚，第69頁）。

註：

1. "Greeting," *Millennial Star*, July 10, 1919, 440-41.
2. In Glenn R. Stubbs, "A Biography of George Albert Smith, 1870 to 1951" (PhD diss., Brigham Young University, 1974), 142-43.
3. James Gunn McKay, in Conference Report, Oct. 1921, 156.
4. James Gunn McKay, in "A Biography of George Albert Smith," 160.
5. In Conference Report, Apr. 1923, 75-76.
6. In Conference Report, Oct. 1913, 102.
7. In Conference Report, Apr. 1923, 75-76.
8. In Conference Report, Oct. 1913, 102.
9. In Conference Report, Oct. 1913, 102-3.
10. In Conference Report, Oct. 1913, 102-3.
11. "As to This Generation," *Improvement Era*, Feb. 1949, 73.
12. "Give the Lord a Chance," *Improvement Era*, July 1946, 427.
13. In Conference Report, Apr. 1947, 164.
14. In Conference Report, Oct. 1950, 6.
15. In Conference Report, Oct. 1915, 27-28.
16. In Conference Report, Oct. 1913, 103.
17. In Conference Report, Apr. 1923, 77.



「如果我們聽從主所賜的忠告和勸誡，
我們的人生道路必定是快樂的。」



留在界線裡 主的這一邊

主賜給我們誠命，好讓我們
能抗拒誘惑，獲得快樂。

喬治·斯密的生平

喬治·斯密的祖父喬治·艾柏特·斯密曾服務於十二使徒定額組及總會會長團多年，並曾擔任百翰·楊會長的諮理。喬治·斯密經常提到祖父給家人的忠告：「主和惡魔的疆域之間，有一條清楚定好的分界線。如果你們要留在分界線裡主的這一邊，你們就會在祂的影響之下，且沒有為惡的慾望；但是如果你們跨越分界線到惡魔的那一邊一英寸，你們就在那惡魔的勢力之中了，並且如果他成功了，你們就不能正確地思考，甚或推理，因為你們會失去主的靈。」

喬治·斯密說他一生中的選擇，都以這項忠告為準則。他說：「當我有時候忍不住想做某一件事時，就問自己：『我是在界線的哪一邊？』只要我決定要在安全的這邊，也就是主的這邊，我每次都能做對的事情。所以當誘惑來臨時，要透過祈禱來思考自己的問題，那麼主的影響就會幫助你作明智的決定。」¹〔見第199頁的第1項建議。〕

喬治·斯密的教訓

留在界線裡主的這一邊，有賴於 切實服從誠命。

一切的安全、一切的正義和一切的幸福，都在界線裡主的這一邊。如果你遵守神的誠命進而守安息日，就是在界線裡主的這一邊；如果你作個人和家庭祈禱，就是在界線裡主的這一邊；如果你感謝有食物並向神表達那份謝意，就是在界線裡主的這一邊；如果你愛人如己，就是在界線裡主的這一邊；如果你與同胞誠實往來，就是在界線裡主的這一邊；如果你遵守智慧語，就是在界線裡主的這一邊。我也會繼續提到十誡以及神所賜、用來指引我們的其他誠命，而且要再說一次：一切能使生命豐富、讓人快樂以及為永恆喜樂作準備的事物，都在界線裡主的這一邊。對神所賜、用來指引我們的事物加以挑剔，不是在界線裡主的這一邊。²〔見第199頁的第2項建議。〕

〔主已經說了〕：「我……不能以最小程度的寬容看待罪惡；」不以最小程度的寬容看待罪惡〔教約1：31〕。為什麼？因為祂知道我們如果犯罪，就會失去某一項祝福；如果我們不離棄那條通往此項祝福的道路，便能享有之。³

有時候我們會聽到別人說：「喔，我不認為有必要那麼謹慎。萬一我們走偏了，主不會那麼嚴厲地對待我們的。」這麼說的人就已經在界線外惡魔的那一邊了；你不應該聽他的，因為要是聽了，你就會被誤導。擁有主的靈的人絕不會這麼說。主自己也說，我們必須遵守祂的誠命：「在這個世界奠基以前，在天上就已頒定了不能取消的律法，所有的祝福都是根據那律法而來。」（教約130：20。）耶穌基督的福音是要教導我們如何獲得那項祝福。⁴



「主在世上的這個時代賜給我們的啓示，都是天父懷著慈悲傳給我們的美妙天籟。」

**慈愛的天父賜給我們誠命，
是要幫助我們獲得快樂。**

主懷著仁慈看著祂的兒女，知道他們需要指引，於是賜給我們十誡，又不時賜給我們其他誠命，來幫助我們獲得快樂。你們看到人們在世界上來往穿梭，想尋找快樂卻遍尋不著。如果他們好好暫停下來，接受主的忠告，快樂就會尾隨而至，而且，他們無法透過其他方法獲得那快樂。⁵

我小時候就體會到，或者說我認為我體會到，主的誠命是祂用來指引我的律法和規定。我認為自己已體會到：不服從那些律法，就會招致懲罰；我想我小時候可能覺得，我必須遵守某些律法，否則懲罰很快就會來到，因為主就是這樣安排、制定今生的萬事的。不過等到年紀漸長，我從另一個

角度學習這個教訓，如今對我而言，所謂主的律法、神聖經文裡的忠告、主在世上的這個時代賜給我們的啓示，都是天父在慈悲中傳給我們的美妙天籟。這些是慈父的忠告和勸誡，祂比塵世父母更關心我們的福祉；因此，我昔日所稱的嚴峻律法，如今在我看來，是一位全智的父親所給的慈愛忠告。因此我會說：對我而言，要相信遵守神的誠命對我最有好處，並不困難。⁶

我和家人所得到的一切快樂，來自於努力遵守神的誠命，過配稱的生活以擁有神所應許的祝福；神已應許，凡是服從祂、遵守祂誠命的人都能獲得這些祝福。⁷

如果我們聽從主所賜的忠告和勸誡，我們的人生道路必定是快樂的。這條道路未必一直都安逸舒適，不過走到盡頭時，我們會來到天父面前，獲得屬於我們的榮耀、不朽和永生。⁸〔見第199頁的第3項建議。〕

**敵人企圖利用欺詐、巧妙的手段，
將我們引入歧途。**

今日世上有兩種影響力，而且這兩種影響力從太初以來就存在。一種影響力是積極正面的，能散發快樂並塑造品格。另一種影響力具有毀滅性，使人變得如魔鬼一般，從事破壞、挫人志氣。我們很容易受這兩種影響力的牽引；一種是來自天父，另一種是來自萬惡之源；這從太初以來就存在於世上的萬惡之源，想讓整個人類家族都滅亡。⁹

我們都會受到引誘，無人能倖免於誘惑。敵人會千方百計地欺騙我們；他曾試圖以此對付世人的救主，但卻徒勞無功。他企圖引誘許多持有神聖權柄的人，有時候他會從這些人的弱點下手，有些人因此喪失某一項偉大的祝福；然而要是他們保持忠信的話，這祝福早就歸他們所有了。¹⁰

有一次我碰巧到一個地方去，那裡有個人告訴我——或者說，他是在發表自己的看法——「怎麼回事，這裡的人似乎覺得我很邪惡，但我並不邪惡。」我對他說：「我的弟兄，你認識哪個邪惡的人能看清自己就是這樣的人？」那就是魔鬼的一項技倆：擄獲你，卻讓你對此渾然不知。那正是我們所面臨的難題之一。¹¹

先知尼腓數百年前就看到了將來要發生的事：人們將會彼此鬥爭，還會否認聖靈的力量和以色列聖者，並且以人的誠命作教義教人。今日世上有一股影響力企圖使人們相信，他們可以憑著自己的聰明和能力來獲得永生。讓我……讀出尼腓的這段話：

「還有許多人要說：吃吧，喝吧，尋歡作樂吧；然而仍要敬畏神——犯點小罪，祂會宣告無罪的。」

我要各位注意這句話：「犯點小罪，祂會宣告無罪的。」狡猾的敵人知道，他只要使人們犯一點點小錯，那樣就足以讓他們進入他的疆域，那樣就足以讓他們落入他的勢力之中。

「然而仍要敬畏神——犯點小罪，祂會宣告無罪的；是的，撒個小謊，因人的話佔他便宜，挖坑陷害鄰人；這都沒有什麼害處；做這些事吧，因為我們明天就死了；就算我們有罪，神只會打我們幾鞭，最後我們還是會在神國中得救的。」〔見尼腓二書28：8。〕

這不正是魔鬼對今日人類兒女說的話嗎？這些話就清清楚楚地記載在經文中。噢，犯點小錯，不會有什麼害處；撒個小謊，不會造成什麼傷害，主會寬恕這些事，你只會被打幾鞭而已，最後你還是會在神國中得救的。他會對接受過智慧語教導的人這麼說：噢，喝幾口茶，不會造成傷害；來根煙，也無妨；喝點酒，沒有害處的。這些都是小事；他總是

一次做一點，而不是一次全部都做。那就是我希望我們大家都記住的。……正是這些微不足道、狡詐的輕聲低語使人類遭到出賣，使我們落入魔鬼的勢力之中。……

尼腓進一步說：

「他會安撫其他人，哄他們安於肉慾的安全感，以致他們要說：錫安一切好；是的，錫安昌盛了，一切好——魔鬼就這樣欺騙他們的靈魂，小心翼翼地領他們下地獄。」

現在，我要各位注意這句話：「魔鬼就這樣欺騙他們的靈魂，小心翼翼地領他們下地獄。」〔尼腓二書28：21。〕這就是他使用的手段，這不折不扣是他的手段。他不是來抓住你的身體，把你帶到他的疆域裡，而是輕聲低語說：「做這件小惡，」等他得逞，便是一個又一個的小惡，套用剛剛引述的經文：「他欺騙他們的靈魂。」這正是他做的事。當你正在失去某件事物時，他卻讓你相信你有所收穫。因此，每次只要我們違背神的律法或誡命，就是受到欺騙，因為若不服從天父的律法，我們在今生或來生都將一無所獲。

……「〔他〕小心翼翼地領他們下地獄」這是一項非常重要的提醒，那是他的手段。這個影響力正左右著今日世上的男女，他們處處受到牽引，而那低語仍持續著，使得人們不明白主對他們的旨意，繼續留在魔鬼的疆域裡，臣服於他的力量，而主的靈是不會到那裡去的。

他還說：……

「看啊，他會哄騙另一些人，告訴他們沒有地獄；他對他們說：我不是魔鬼，因為根本沒有魔鬼——他這樣在他們耳邊低語，直到用他那可怕的鎖鏈抓住他們，從此不得脫身。」〔尼腓二書28：22。〕

弟兄姊妹們，那就是現今世界的情形。要是尼腓這時候活在世上，也不會說得比這更清楚明白。敵人正在採取行

動，天父希望祂的兒女不受到那項邪惡的教導影響，由於這個想法，祂差遣少年先知約瑟·斯密到世人當中，把神的權柄交給他，命令他成立祂的教會，再度開始向人類兒女教導真理，以期引領他們離開錯誤的道路。¹²

我們必須學習抵抗情慾和各種惡念，也必須學習抵抗誘惑，那是我們來到世上的目的。爲了讓我們在這方面做得更好，福音因此復興到世上，我們才有機會接受這福音，也能擁有因聖靈的能力而來的力量。我們不僅具有一般人所具有的抵抗力，也和不認識真理的一般人一樣，會有各種限制——雖然我們和他們有一樣的抵抗力，但還另外具有因認識真理、因明瞭我們存在的目的而產生的抵抗力。¹³〔見第199-200頁的第4項建議。〕

我們可以選擇順從主的影響力，來抗拒邪惡。

我記得幾年前認識一個很好的人，他當時是美國普救教會的管理委員會主委；他來〔鹽湖城〕參觀，參加了我們的兩個主日學聚會。他對其中一個〔兒童〕班很感興趣。最後，這〔班級〕快下課時，主日學督導說：「可不可以請您對〔班員〕說幾句話？」……他說：「我想講幾句話。要是我能生活在今天早晨我在這小小的主日學……班級裡所感受到的氣氛之中，我想不成爲好人都很難。」〔見第200頁的第5項建議。〕

我常常想起這件事。我們會謹慎選擇所呼吸的空氣，我們會過健康的生活。但是有時候，我們卻漫不經心地讓自己受制於不道德的影響力，任其摧毀我們對邪惡的抵抗力，使得我們做出不應做的事，以及在主的影響力之下不會做的事。只要我們謙卑，只要我們常常祈禱，只要我們在生活中時時刻刻都能誠實地說：「天父，我很願意，而且迫不及待



「我們後期聖徒應當多麼謹慎小心地過每天的生活，
這樣好讓我們能受主的力量所影響。」

要做您吩咐的事。」那麼，在塵世期間，我們每天的生活必然更豐盛。¹⁴

我們將來的景況如何，全都操之在己。神已賜給我們選擇權，祂不會將之取走。如果我做了不對的事而進入魔鬼的疆域，我這麼做，是因為我有行事的意志和能力，不能怪罪其他任何人；再者，如果我決定遵守神的誡命，過我應當過的生活而留在界線裡主的這一邊，我這麼做，是因為我應當如此，而且我將因此獲得祝福。這樣的結果絕不是因為其他任何人做了什麼。¹⁵

我們後期聖徒應當多麼謹慎小心地過著每天的生活，好讓我們能受主的力量所影響，能夠離棄那些會使我們喪失能力的事物，以免我們因此無法進入高榮國度。¹⁶

要確使自己的腳步站穩在磐石上；務必要知道主對你的旨意；知道這些旨意後，務必要遵守祂的律法和命令。確使自己過純潔的生活，這樣能使你有資格獲得聖靈為伴，因為你若純潔、有美德且為人正直，那邪惡者就沒有力量毀滅你。¹⁷

我祈求我們都能自我反省，看看我們是在界線的哪一邊；如果我們在主的這一邊，就留在原處，因為這意味著我們能有世上最美好的男女為伴，同享永恆的幸福。

如果我們有所偏離，如果我們漫不經心，如果我們聽從那誘惑人的，踰越了界線，染上那些令世人嚮往而主卻認為對我們有害的習氣，讓我們儘快回到另一邊，求主寬恕我們的愚昧，然後藉著祂的幫助向前邁進，過著會帶來永恆幸福的生活。¹⁸

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 閱讀「喬治·斯密的生平」（第191頁）和摩羅乃書7：10-19。你如何知道自己是「在界線裡主的這一邊」？我們可以做哪些事，幫助彼此留在界線裡主的這一邊？
2. 在第192頁的第一段，斯密會長談到幾項誡命，我們應該遵守這些誡命，才能留在界線裡主的這一邊。主還賜給我們哪些標準，幫助我們留在界線裡祂的這一邊？
3. 閱讀第193頁開始的單元時，思考一下，有人覺得誡命太嚴格時，你如何運用斯密會長的教導來幫助此人。
4. 複習第194-197頁時，找出斯密會長所描述的撒但技倆，然後想想你曾經看過哪些證據，能證明確實有這些技

倆。我們如何幫助年輕人辨認、破解這些技倆?「明白生命的目的」(第197頁)如何幫助我們抗拒誘惑?

5. 想想你可以如何將第197頁的故事應用在生活中。在哪些場所或情況下,你不會有作惡的念頭?我們可以做哪些事,在家庭、工作場所、個人生活中營造出這樣的氣氛?

相關經文:馬太福音4:1-11(including excerpts from the Joseph Smith Translation in the footnotes);聖經雅各書4:7;約翰一書5:3-4;阿爾瑪書13:27-28;希拉曼書5:12;教義和聖約82:8-10

教學輔助說明:「上課之前寫在黑板上的問題可以讓學員開始思考有關的主題,甚至在開始上課前就加以思考」(教導,沒有更偉大的召喚,第93頁)。

註:

1. "A Faith Founded upon Truth," *Deseret News*, June 17, 1944, Church section, 9.
2. In Conference Report, Oct. 1945, 118.
3. *Sharing the Gospel with Others*, sel. Preston Nibley (1948), 198; address given Nov. 4, 1945, in Washington, D.C.
4. "Seek Ye First the Kingdom of God," *Improvement Era*, Oct. 1947, 690.
5. In Conference Report, Apr. 1941, 25.
6. In Conference Report, Oct. 1911, 43-44.
7. In Conference Report, Apr. 1949, 87.
8. In Conference Report, Apr. 1937, 36.
9. "A Faith Founded upon Truth," 9.
10. In Conference Report, Oct. 1945, 117.
11. In Conference Report, Apr. 1948, 179.
12. In Conference Report, Apr. 1918, 39-41.
13. In Conference Report, Oct. 1926, 102.
14. In Conference Report, Oct. 1929, 23.
15. In Conference Report, Oct. 1932, 27.
16. In Conference Report, Oct. 1926, 103.
17. In Conference Report, Oct. 1906, 48.
18. "Seek Ye First the Kingdom of God," 691.



因智慧語而來的屬世 和屬靈祝福

天父賜給我們智慧語，使我們蒙福、進而有
健康的身體為永生作好準備。

喬治·斯密的生平

喬治·斯密小時候感染了傷寒。替他診治的醫生告訴他母親，他應該臥床三星期，不吃固體食物，而且要喝一點咖啡。斯密會長後來回憶道：

「他離開後，我告訴母親，我一點咖啡都不想喝。我受到的教導是，主賜給約瑟·斯密的智慧語勸告我們不要喝咖啡。

「母親生了三個孩子，兩個已經離開人世，她因此對我的情況感到格外焦慮。」

小小年紀的喬治·斯密不喝咖啡，而是請他的家庭教導教師給他一個聖職祝福。

「第二天早上醫生來的時候，我正在外面和別的小孩玩耍。他感到很意外。他替我檢查身體，發現我已經退燒了，而且看起來情況很好。

「我很感謝主讓我痊癒，我確信是祂醫治了我。」¹

斯密會長希望聖徒們明白，遵守智慧語不僅使我們身體健康，也帶來靈性上的祝福。他曾在一場總會聖職大會上講述舊約先知但以理的故事；但以理被擄往巴比倫，被要求吃王所提供的肉，喝王所提供的酒：



斯密會長教導，由於但以理遵守主在他的時代所立的健康律法，
他配稱擁有「全能之神的靈感」。

「但以理是神的先知，他是因遵守神的誠命而成爲先知，我希望各位……隨時謹記這項信息。關於應當攝取何種飲食，但以理和他的同伴遵守了神的教導，拒絕接受國王的膳食。〔見但以理書1：3-16。〕」

斯密會長繼續說明，由於但以理服從主在他那時代的健康律法，這使他不僅保住了性命，更獲得一項莫大的靈性祝福：「全能之神的靈感。」²〔見第209頁的第1項建議。〕

喬治·斯密的教訓

天父知曉萬事，智慧語是祂慈愛的勸誡。

我要讀出主在1833年2月27日對教會全體成員說的一段話。

「這智慧語，是爲了聚集在嘉德蘭的大祭司議會，爲了教會，也爲了在錫安之聖徒的益處——

「以問候的方式發出；不是以誠命或強迫，而是以啓示和智慧的言語，顯示神在末世時代，對所有聖徒的屬世救恩的體制和旨意。」

請思考一下這件事——「在末世時代，對所有聖徒的屬世救恩。」

「給予一個帶應許的原則，以適合所有的聖徒，或可稱爲聖徒中之軟弱和最軟弱的人的能力。」〔見教約89：1-3。〕

然後主繼續告訴我們哪些東西對我們有益處，說明哪種食物適合我們食用，並警告我們不要食用一些最戕害健康、最有害的東西。〔見教約89：5-17〕。

我認爲，我們這群人已蒙受非凡的祝福。……主一直對我們很慈悲，祂在許多事情上警戒、勸告、警告我們。³

我將智慧語視為天父的一項仁慈忠告，祂渴望看見祂的兒女變得更像祂。……我把智慧語當成父親的忠告，祂知道我需要什麼，因此對我說：「我兒，這些東西對你沒有好處，如果你避開它們，我會在今生賜給你聖靈的陪伴和喜樂，最後將賜給你永生。」在主提出保證，勸告我應棄絕這些東西後，我若再去食用這些禁止的東西，豈不是太愚昧！當知識凌駕所有世人的這位主說這些東西有害，又已警告我不要食用，萬一我去食用這些東西，我覺得自己會被定罪。……

……祂因認為智慧語非常重要而賜給我們、警告我們。如果這位知曉萬事的主認為有必要針對這些屬世的事情提出忠告和勸誡，我們這些不知道明天會如何的人，又該多麼謹慎地遵從神的這項勸誡。我覺得在智慧語中，後期聖徒擁有一項能提升他們的律法，能使之凌駕於未遵守這項律法的人之上。⁴

耶穌基督的福音是爲了保全靈魂——而身體乃是靈魂的居所——爲要使靈魂獲得永恆的幸福。要是我們屈從世俗的習性和風俗，豈不是太愚昧！……天父懷著仁慈和愛心賜與〔警告〕：「鑒於末世時代，存在和將存在於陰謀者心中的邪惡和設計，我藉著啓示給你們這智慧的言語，警告你們，並預先警告你們。」（教約89：4。）……耶穌基督福音的目的，是告訴我們如何避開那些正在毀滅世界的種種事物，藉此幫助我們以主所指示的方式生活，進而準備好體會生命的美好。⁵

你是否相信主已賜給我們智慧語？你是否真的認為祂知道哪些事物對我們有好處？你是否認為，如果我們願意遵守這項律法，祂會喜悅？祂說祂會的。你認為祂是認真的嗎？⁶

弟兄姊妹們，如果輕忽智慧語，我們是不可能免除罪罰的。智慧語不是以誠命或強迫的方式賜給我們，而是做爲一種忠告和勸誡，這智慧的話語來自天父，是爲了我們身體的屬世救恩，也爲了讓我們的靈魂爲永生作準備。⁷〔見第210頁的第2項建議。〕

主應許服從智慧語的人在身心兩方面都健康。

這美好的智慧語是如此地簡單明瞭，爲此我心懷感激，正如主所說的：「適合所有的聖徒，或可稱爲聖徒中之軟弱和最軟弱的人的能力。」我要暫停一下問道……，我們夠資格被稱爲聖徒嗎？凡希望被稱爲聖徒的人，理當遵守智慧語。這對我們而言有何意義？我們會因此嘗到生命的甜美，不會吸入他人吞雲吐霧時所製造出來的有毒氣體，可以避免嚼食煙草所發生的那種令人嫌惡的情形。如果我們遵守智慧語，它就能保守我們，使我們免於罹患因攝取茶和咖啡等〔有毒物質〕進入體內所產生的各種疾病，也不會招致飲酒所帶來的種種悲慘後果。……

天父不僅告訴我們應該避免什麼東西，也告訴我們能使用什麼東西來獲得益處。祂已告訴我們，各種穀類、各種有益身心的草本植物、藤蔓上的果子等等，都對我們有好處。祂提到地上走獸和空中飛鳥的肉，祂要我們謹慎而感恩地使用這些東西；我要強調的是感恩。⁸

我們看到遵行健康律法能增進身心兩方面的力量，我們也發現不服從這項律法，會使身心的狀況惡化。我們的創造主，也就是我們靈體的父親，給我們生活在這世上的機會，祂在這項啓示中表示，某些東西對我們不好。祂賜給我們寶貴的應許，如果我們服從這項律法，祂應許將賜給我們智慧、健康和力量，而且毀滅天使會越過我們，不會傷害我們，如祂從前對以色列兒女所做的那樣〔見教約89：18-21〕。⁹〔見第210頁的第3項建議。〕



「天父不僅告訴我們應該避免什麼東西，也告訴我們
能使用什麼東西來獲得益處。」

服從智慧語，能鞏固我們的信心和靈性。

我非常確信，當主賜給我們智慧語時是懷著慈悲之心的，祂不僅希望我們在世上能健康，也希望我們的信心能得到鞏固，我們對主、對夫子的神聖使命的見證也能有所增進，因此等我們完成今生的工作時，能更加準備好回到祂面前。我很擔心我們這些錫安的兒女有時候不能體會這項普賜世人的美好信息是多麼重要。¹⁰

我要告訴各位，據我的判斷，使用煙草對某些人而言可能只是件小事，但其實卻是足以毀滅他們靈性生活的因素，還會使他們失去天父的靈，疏遠與高尚人們的社交，使他們忽視並經常斥責自己的兒女，在此情況下魔鬼依然會對人們說，噢，那只是件小事！¹¹

我們生活的這個時代，神已再度對世人說話。我們身為教會成員，只要做到天父的這些要求，就能完全明白神活著，祂會酬賞那些勤奮地事奉祂的人。我們了解，祂賜下某些規定和規範在今生管理我們，只要服從祂的要求，必蒙祂喜悅，所應許的祝福也會因我們服從而來到。然而我們若不服從祂的教導，我們若忽略祂明智的忠告，就得不到祂的應許，也等於白白浪費許多一去不復返的機會。我覺得，後期聖徒遵守〔智慧語〕這項特別的律法是很重要的。我相信，經由遵守智慧語，後期聖徒所享有的信心會大大地提升。我們在摩爾門的教導中讀到，如果人們之中沒有奇蹟，那是因為他們沒有信心；他又告訴他們，若沒有信心，「世人的景況就非常可怕。」〔見摩羅乃書7：37-38。〕我們若知道主的旨意卻不遵行，我們的信心自然會減弱，因為聖靈不會一直對我們努力。……

……我堅信，我們有些人心中的信心減弱，是因為疏忽這項簡單的要求——換句話說，後期聖徒若更全面地遵守智慧語，其結果是，我們的信心會增強，更偉大的知識也將流向我們；因為經由服從這項律法，我們的心性更容易服從天父的其他律法；每遵守一項律法，必定能獲得一項祝福。¹²〔見第210頁的第3和4項建議。〕

藉由服從智慧語，我們為永生作準備。

我有時候在想，後期聖徒是否明白，神賜給我們〔智慧語〕是為了我們的超升；這不僅帶給我們屬世的祝福，也讓我們為屬靈的生活作準備。……

我們知道神的榮耀是智能〔見教約93：36〕，我們都對具有聰明才智的男女感到欽羨，因此，我們應當希望能奠定基礎來增進心智能力，而且絕不做任何事來減弱這項能力。我們從一些人的生活中清楚看到，他們不斷地使用天父說過

對我們無益的東西，因而使自己喪失了原本可以擁有的腦力；結果，他們不再那麼聰明敏捷，也沒有為他們應當追求的永生作準備。¹³

我們宣告耶穌是基督、我們都是天父的孩子，如果我們相信自己宣告的這些事，那麼我們應當在行為上非常謹慎小心，好讓我們能配稱擁有自己的殿，這個照著神的形像所造的殿。我們有多少人明白，我們讓天父禁止的這些東西進入體內，就是玷汙了這座靈體的殿？我們有多少人會停下來想想，當我們向肉體的軟弱屈服，會喪失在未來等待我們的良機，也會使自己被剪除，因而斷送主為忠信的人所預備的祝福？¹⁴

這項律法適合我們中之最軟弱的人的能力，我們若遵守，就能奠定基礎，獲得天父所樂意賜予的更多美好祝福，我們若不遵守，就沒有資格、也無法獲得這些祝福。神親口告訴我們任何人都能遵守這項簡單的律法，我們若忽視這律法，豈能自覺稱義？我們若做不到這項簡單的要求，怎能期望自己有能力遵守更高的律法，能獲得偉大的超升？¹⁵〔見第210頁的第3項建議。〕

**教導家人遵守智慧語，
最好的方式是以身作則。**

父親和母親們若遵守智慧語，可將美德與力量傳給後代子孫，那是用其他方法做不到的。我相信，遵守這項律法的人，在他們的心中和家中會有天父的靈為伴。他們那份服從的渴望也會傳給子女。……煙草對兒童的腦部會造成極大傷害，不但會造成記憶力受損，也會使身體感官的敏銳度降低，這是眾所周知的事實；酒類對青少年的腦部也是危害甚鉅：它讓人不再渴望變得高尚、正直，反而導致不道德、犯法、犯罪的行為。……主懷著仁慈和愛賜給我們這項律法，

其中的應許是，我們若服從祂的勸誡，祂就賜給我們某些祝福。弟兄姊妹們，我想勸誡各位在家中教導這件事，讓成長中的孩子重視智慧語以及因遵守智慧語而必然擁有的酬賞。

我要告訴各位，我們若對這項律法（我們相信這律法從神而來）有信心，那麼這信心的最佳證據就是生活中持之以恆地奉行。我們可能整天宣講這項律法，但我們若在行為上觸犯這項律法，我們的不良示範便會危害那些我們愛之甚於生命的人，因為他們會覺得可以很安全地跟從我們的帶領。¹⁶

我要懇請各位透過祈禱研究智慧語，不要只是閱讀；要透過祈禱來研究。探究天父賜下這項律法的原因。祂賜下這律法，附帶的應許是我們會更長壽、更快樂；這應許的實現與否，看的不是我們與這律法是否背道而馳，而是取決於我們是否遵行這律法。要在家人面前宣讀智慧語，並且要以身作則。我們若這麼做，錫安會繼續成長；我們若這麼做，神羔羊的教會將繼續成為世上一股向善的力量。¹⁷〔見第210頁的第5項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 在第203頁，斯密會長提及但以理的故事，他拒絕食用國王提供的肉和酒。閱讀但以理書第1章，想一想是否曾經有人要你食用智慧語禁止的東西。有哪些適當的作法，可以讓我們在這種情況下遵守智慧語，同時又能對他人保持尊重？
2. 複習教訓的第一個單元（第203-205頁）。你如何運用這些教導幫助在遵守智慧語方面有困難的人？

3. 簡要地複習第205-208頁，斯密會長討論了幾項對遵守智慧語的人所應許的祝福（亦見教約89：18-21）。這些應許已如何在你的生活中應驗？遵守這項律法，還讓你獲得哪些祝福？
4. 在第207頁，斯密會長應許，遵守智慧語使人「心性更容易服從。」這句話對你而言有什麼意義？
5. 依你的看法，遵守智慧語如何使教會「成為世上一股向善的力量」？（第209頁）。如斯密會長建議的，透過祈禱來研讀教義和聖約第89篇，並思考你可以做哪些事，讓自己更切實地遵守智慧語。

相關經文：哥林多前書6：19-20；阿爾瑪書34：36；教義和聖約29：34；130：20-21

教學輔助說明：「對於你所教導的人，你可以專心聽他們說話，真誠地關心他們的生活，來表達你對他們的愛。基督般的愛有軟化人心的力量，也能幫助人易於接受聖靈的低語」（教導，沒有更偉大的召喚，第46頁）。

註：

1. "Boyhood Experiences," *Instructor*, Feb. 1943, 73.
2. In Conference Report, Oct. 1943, 44.
3. "Saints Blessed," *Deseret News*, Nov. 12, 1932, Church section, 5.
4. In Conference Report, Apr. 1907, 19–21.
5. "Seek Ye First the Kingdom of God," *Improvement Era*, Oct. 1947, 688.
6. In Conference Report, Oct. 1935, 121.
7. In Conference Report, Apr. 1907, 21.
8. In Conference Report, Oct. 1923, 72–73.
9. In Conference Report, Apr. 1907, 19.
10. In Conference Report, Apr. 1907, 19.
11. In Conference Report, Apr. 1918, 40.
12. In Conference Report, Oct. 1908, 83–84.
13. In Conference Report, Apr. 1907, 19.
14. In Conference Report, Apr. 1905, 62.
15. In Conference Report, Oct. 1908, 84.
16. In Conference Report, Apr. 1907, 21.
17. In Conference Report, Apr. 1949, 191.

我們自己與他人 的屬世救恩

如果我們聽從主的勸誡，會更有能力滿足自己
屬世的需求，幫助周遭有需要的人。

喬治·斯密的生平

喬治·斯密在第二次世界大戰即將結束時，成為總會會長。這場戰爭造成許多國家只剩殘山剩水，成千上萬的人民缺少食物和日用品。斯密會長在一次總會大會演說中談到他們的困境，敦促聖徒協助紓解他們的苦難：「他們都是〔神的〕孩子。他們需要我們，他們不僅需要我們道德力量的支持和宗教的教導，更需要食物、衣物和被褥，他們需要各種援助，因為許許多多的人已經一無所有。如果你們有機會讀到當地一些窮困的難民寄到我們辦公室的來信，必定心碎神傷。這些被迫流離失所的人原本寄望能在他鄉落腳，而今卻突然遭到遺棄；當他們重返家園時，赫然發現家園早已被劫掠一空，落得一身絕望無助、走投無路。」¹

由於教會的食物儲藏計畫已行之多年，此時已準備好協助紓解困境。本教會大約從1945年年底開始提供援助，斯密會長當時曾前往華盛頓特區與美國總統哈利·杜魯門共商事宜，將食物和衣物運往歐洲。他們會晤時，杜魯門總統說：「我們樂意竭盡所能地協助貴教會。……請問需要多久時間才能準備就緒？」



喬治·斯密與教會其他領袖參觀一間主教倉庫。由於教會持續進行食物儲藏，
因此第二次世界大戰結束後，已準備好幫助有需要的人。

斯密會長的回答讓他大感意外：「一切都已就緒。……我們〔一直〕在建造升降機，用以運輸穀物，也不斷增加家畜和家禽的數量；現在我們亟需的就是車輛和船隻，因為這樣才能把數量龐大的食物、衣物和被褥送到受苦受難的歐洲人民手上。我們教會裡的一個組織〔慈助會〕已經準備好兩千多條手工自製的被子。」

斯密會長向聖徒們報告，由於運送了這些物資，「許多人及時獲得了禦寒衣物、被褥和食物。我們一有車輛和船隻，就把這些必要的物資運送到歐洲。」²

在那之前將近15年，當時擔任十二使徒定額組成員的斯密長老在另一個艱困時期——經濟大蕭條期間——對慈助會發表演說。他教導，幫助有需要的人時，不僅要提供屬世的援助，也要真誠地以仁慈和仁愛精神對待他們：

「據我個人的判斷，目前這種景況正空前地亟需我們發揮慈愛精神。在這段日子裡，人們的靈魂飽受煎熬，內心痛苦不已；在這段日子裡，許多人面臨饑餓和窮困之境，甚至連後期聖徒也是如此。……

「……我相信天父一直不斷給我們進步成長的機會。……救主說過我們心中都應該懷有愛心，現在我們就能看出自己是否真有那份愛心。」³〔見第221頁的第1項建議。〕

喬治·斯密的教訓

我們明智地管理財物，就能為艱困的時刻作好準備。

〔百翰·〕楊會長帶領下的早期先驅者所得到的忠告是，手邊要備有一年的存糧，所以萬一有人作物歉收，還可以支撐到下一季。……

弟兄姊妹們，雖然我們可能遭逢艱難的時局，但如果能想到法老時代七個豐年和七個荒年的景況，和他們一樣作計

畫〔見創世記第41章〕，就可以為艱難的時局預作準備了。這樣的情況是否會再出現，我們無法預知；然而我們可以確知的是，在教會早期，總會會長團和教會領袖即勸告人們要儲藏充足的糧食來應付緊急情況。其結果是，自從人們在這裡全面開墾，農地開始生產，家畜和家禽數量增加，便沒有人真正因糧食短缺而受苦。⁴

我們生活在險惡的時代。經文正在應驗，而且我認為，特別是在這時期，只要一有可能，連神的選民也都迷惑了。值得一提的是，有些人非常容易受到欺騙，他們一心想在世上獲取更多財務上的利益，因此找理由把主的教導擱置一旁，這些教導清楚、明白且攸關我們的生活。許多人習慣去聽違反天父旨意的言論，這點令我大感不解。……

……這群人已受到勸告要節約能源和財物。主興起了一些人來教導我們，指示我們應當量入為出，不應仿效這世界的樣子；我們賺錢是為供養自己和家人，不要一賺到錢就隨即花掉，甚至花錢的速度比賺錢更快。

我擔心很多時候，後期聖徒被自己的虛榮心、仿效世俗的渴望所矇蔽；天父很清楚地告誡我們，不要按照世俗的方式生活，卻要享有祂的靈。⁵

有些人……傾家蕩產、耗盡金錢追求不必要的事物，一旦困難的時刻來臨，他們會發現自己沒有能力盡自己應盡的義務。

我們可以從螞蟻身上學到一個教訓。螞蟻在有食物的時候收集食物，把食物儲藏起來，留到無法覓食的時候食用。因此螞蟻的糧倉總是儲備充足。蚱蜢這種昆蟲的體型比螞蟻大得多，卻沒有這麼做。他沒有為困難的時刻預先積存任何東西，只是依賴上天賜予所需。結果，大多數的蚱蜢都是餓死的。



「弟兄姊妹們，我們可能有困難的時刻，
但我們可以預先作好準備。」

我想有些人恐怕就像蚱蜢一樣，不會在合理的情況下善用機會。要是他們懂得向螞蟻學習，就會儲藏所需的食物，身邊隨時都有一些食物。⁶〔見第221頁的第2項建議。〕

主已經指示我們要工作賺錢，
養活自己。

有很多人能夠取得非常大量的金錢，這有時候讓一些年輕人覺得：錢來得相對容易，所以他們既沒必要也沒渴望老老實實地辛苦工作。不過，令我欣慰的是，在世上不以正直和勤奮精神來謀生的人，終究免不了會衰敗。

我們知道，如果子女在閒散懶惰的環境下成長，是不會蒙主喜悅的。⁷

我們忙於從事正當的工作時，生活情況會大為改進。⁸

天父……很久以前說過，錫安裡有懶惰的人，因此祂說：「懶惰的人不能吃工作者的麵包，也不能穿工作者的衣服。」〔教約42：42。〕我想祂指的不是那些找不到工作的人，也不是那些努力以正當方式照顧自己的人：我想祂指的是有些人已逐漸養成依賴鄰人照顧的惡習。……。我覺得世上沒有任何人覺得自己理所當然要由他人供養。我從小就不認為，有人非得幫我找到謀生的方式不可。主賜給我聰明才智，也指示我應當工作。所以我從十二歲就開始工作，從中得到了快樂，這五十多年來，我不但一直在賺錢謀生，也不斷在幫助他人。

我因工作這件事而感謝神，也因能在世上做事而獲得快樂感謝神。我這樣說不是針對某種特定的行業，而是指所有正當高尚的工作。主已表示我們要勤奮。祂在古代說過，我們要汗流滿面才得糊口。〔見創世記3：19。〕⁹〔見第221頁的第3項建議。〕

人無論富有或貧窮，
都不應把心放在財富上。

「你們這些富有的人有禍了，你們不將財物給窮人，因為你們的財富必腐蝕你們的靈魂；在降罰的日子、審判的日子 and 憤怒的日子中，這將是你們的悲哀：麥秋已過，夏令已完，我的靈魂卻沒有得救！」（教約56：16。）

以上是主對不願拿出財物濟貧的富人所說的話。但祂對沒有盡到自己最大努力的窮人也嚴厲地說話。祂說：

「你們這些窮人有禍了，你們的心不破碎，你們的靈不痛悔，你們的肚腹不滿足，你們的手不停地拿別人的財物，你們的眼睛充滿貪婪，你們不肯用自己的手工作！」（教約56：17）……

「但是心地純潔的窮人有福了。」這裡有一點差別，……「心地純潔的窮人有福了。他們的心破碎，他們的靈痛悔，他們必見到神的國度在能力和極大榮耀中來拯救他們；地上的富饒將是他們的。」（教約56：18。）

上述這些人雖然沒有世上的財富，但他們擁有今生、生命及智能，他們熱切地去做主所吩咐的事。……

弟兄姊妹們，我們的組織裡有富人，也有窮人。即使我們貧窮，仍能像主在此處所指示的那樣保持配稱。我們可以心地純潔，竭盡一己之力；祂絕不會讓那些全力以赴的人，在耶穌基督後期聖徒教會中因生活匱乏而受苦。……

我希望我們不會因為某些人生活富裕而心生不滿。我們若生活富裕，我希望我們不會只考慮自己，卻不顧念天父其他兒女的需求。我們若比他們富有，就應當待他們如真正的弟兄姊妹，而不是假裝如此。我們要有渴望在這世上建立一個組織，讓他人看見我們的好行為，不禁要榮耀我們天父的名。……

我們千萬不要染上他人的惡習；也不要養成一種心態，認為別人擁有的，我們也要得到。回頭來談十誡，你會發現一句簡短的話：「不可貪戀。」〔出埃及記20：17。〕……

我們千萬不要有那樣的心態。也許有人會如此，但只要我們心中充滿耶穌基督福音的精神，就不會在這方面受到欺騙。

我們知道，我們不能既事奉神又事奉別的主人〔見馬太福音6：24〕。我們必須有所抉擇；我們若想成為神的僕人、為天父的兒女服務並獲得祝福，就必須尊崇祂、遵守祂的誡命。我們的心意和愛（如果我可以這樣表達的話）應該傳出去，盡可能讓所有世人都接收到。¹⁰〔見第222頁的第4項建議。〕

**透過繳付什一奉獻和其他捐獻，我們能協助推展
教會的事工，也讓有需要的人蒙受祝福。**

主已賜給我們一項特權，讓我們將財物的十分之一奉獻給祂的教會，用來推動祂在世上的事工。繳付什一奉獻的人會獲得應有的祝福。……若不熱心地付出努力，便不能期待會獲得祝福。我們被要求去做的一些事，在有些人眼中看來會是犧牲。我想人們在繳付什一奉獻時，會認為他們是在犧牲，但其實不然；他們其實是在做一項投資，將來所得的是永恆的獲利。我們所擁有的一切都是天父所賜。祂把一切交在我們手裡，同意我們把十分之九保留下來自己使用，然後要求我們按祂的指示交出十分之一給祂，祂知道這些錢能用來發展祂的教會，發揮最大效益。

今天上午我們〔在總會大會的一場大會上〕聽到了關於這個偉大教會的報告，財務報告讓我深受感動——能知道這樣龐大的組織，儘管成員人數眾多，要運作的事務如此繁重而且世界情勢動盪不安、苦難當前，在這樣的情況下，總會會長團的一位成員仍然能站在這裡，據實地告訴我們，本教會沒有任何債務。世上許多國家和大多數的人都負債累累，而本教會卻仍能勉力而為，無需負債。請大家好好想想這點。讓我們支持教會，讓我們跟從教會積極的領導，讓我們過良好的生活，使主能像祝福教會那樣祝福我們。¹¹



「主已賜給我們一項特權，讓我們將財物的十分之一奉獻給祂的教會，用來推動祂在世上的事工。」

你們若誠實繳付什一奉獻，我毫不遲疑地說，繳付者那十分之九的錢所帶來的祝福，大於未繳付者那百分之百的錢所能帶來的祝福。這是主的事工，……光憑世人不可能做得到。由於各位一切的慷慨付出，為傳道事工努力，照顧貧困者，……由於你們這群普通人所做的貢獻，我見證你們所付出、割捨的，會帶給你們更多快樂、更多平安、更多安慰，以及在永生上更大的保證，這是今日世上任何其他他人無法享有的。¹²

我確信主愛那些謙卑、忠信的靈魂，他們樂意主動關懷有需要的人，無論他們需要的是食物、衣物、被褥或仁慈，因為這是耶穌基督福音的一部分。¹³〔見第222頁的第5項建議。〕

我們若能慷慨與人分享財物，就無人 需要經歷匱乏的生活。

耶穌基督後期聖徒教會裡的男女或兒童都無需經歷匱乏的生活，因為教會之所以成立，就是要幫助生活貧困的人。人人都能享有豐饒的生活，而且還有剩餘。……神允許人們致富，他們若是以正當方式獲取財富，那就是他們的，他們若適當運用這些財富，神會因此祝福他們。¹⁴

很多時候，我們過於專注在世俗事物上，以致於忘記那些正在受苦的人，而其實我們往往可以助他們一臂之力。¹⁵

想想那些仍在待業中的男人，還有女人。……想一想天父的兒女有多少人身陷困境，祂愛這些人就像愛我們一樣。我們這些較幸運的人若不慷慨地與人分享神交在我們手中的一些物資——不光是這些物質；我們若扣留那些能鼓勵、幫助人的話語，不傳達給神的兒女，也沒有親自登門拜訪，在我們能力所及的範圍中為許許多多有需要的人付出，想想那會帶來多少痛苦？弟兄姊妹們，神將這一切機會賜給我們，為的是讓我們的生命豐盛，塑造我們的品格，這也能讓我們積攢財寶在天上，那裡沒有蟲子咬，不會銹壞。盜賊也不會闖入偷竊〔見馬太福音6：20〕。全智的天父從太初就知道末後會如何，祂給我們這些機會，並且說：「這是正路，要行在其間。」

讓我們……看看我們鄰里之中的人——不要把這份責任留給主教和慈助會會長。讓我們每個人都懷著仁慈和愛心，去施助有迫切需要的人。無論我們做什麼，讓我們不會使求助的人覺得自己像在乞討。讓我們給人物資時，當作那是屬於他們的；是神將這些物資借給了我們。有時候當我們累積了不少財物，我們會〔表現得〕彷彿那些都是屬於我們的。我們所擁有的一切，我們的食物、衣物、住處、家庭和良

機，都是爲了讓我們在教會和天父國度中履行管家職務而賜予的，我們若願意……分享我們的財物，即使如寡婦的小錢一般微薄，住在高天的神也會因此賜給我們今生在世上所需的祝福。時候將到，等我們前往來生時，慈愛的天父會很感激我們所付出的努力，而我們也會發現已有祝福等待著我們。¹⁶

我們若渴望被視爲主的國度——也就是高榮國度——的一份子，現在就是我們準備的機會——藉著不虛偽的愛、勤奮、節儉、堅忍不拔，並渴望竭盡一己之力祝福他人、爲他人付出——不要總是覺得我們必須獲得，而是要渴望付出，因爲我告訴各位：「施比受更爲有福。」〔使徒行傳20：35。〕耶穌基督的福音是一種付出的福音，不光是物質上的付出，也要奉獻我們自己。我感謝天父我能屬於這個組織，能接受這樣的教導。¹⁷〔見第222頁的第6項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 喬治·斯密在經濟大蕭條期間告訴聖徒：「我相信天父一直不斷給我們進步成長的機會」（第213頁）。這句話對你來說有什麼意義？我們爲有需要的人服務時，會在哪些方面「進步成長」？
2. 閱讀教訓的第一個單元（第213-215頁）時，想一想你可以做哪些事，改進食物和資源的儲藏。你應該爲哪些緊急事故或情況作準備？請舉例說明。聖職定額組和慈助會可以做哪些事，幫助成員爲這些緊急狀況作好準備？
3. 複習第215頁開始的單元並閱讀教義和聖約68：31。你想主爲什麼要求我們必須工作謀生？哪些方法頗具成效，能教導子女了解工作的重要？

4. 閱讀第216-218頁斯密會長對富人和貧人提出的警告。我們把心放在財富上，會造成什麼結果？我們可以怎樣避免這樣的狀況？
5. 閱讀第218頁開始的單元，斯密會長在這裡討論了繳付什一奉獻和其他捐獻的祝福。有哪些方法很有成效，能教導年輕人或教會新成員了解這方面的祝福？
6. 研讀教訓的最後一個單元（第220-221頁）時，想想你可以特別做哪些事，協助主教或支會其他領袖滿足支會或社區裡的人們的需求。「不光是物質上的付出，也要奉獻我們自己」，這對你而言有什麼意義？

相關經文：以弗所書4：28；聖經雅各書1：27；尼腓二書5：17；摩爾門經雅各書2：17-19；摩賽亞書4：22-25；教義和聖約104：13-18

教學輔助說明：「就算你同時要教導許多人，你還是可以顧及每個人。舉例來說，你在課程開始前親切地和每個人打招呼，就是顧及每個人。……當你把參與課程變得引人入勝且沒有顧慮時，你就是在顧及他人」（教導，沒有更偉大的召喚，第35頁）。

註：

1. In Conference Report, Apr. 1948, 181.
2. In Conference Report, Oct. 1947, 6.
3. "To the Relief Society," *Relief Society Magazine*, Dec. 1932, 706.
4. In Conference Report, Apr. 1947, 162, 165.
5. In Conference Report, Apr. 1929, 30.
6. In *Improvement Era*, Aug. 1946, 521.
7. "Some Warning Signs," *Improvement Era*, July 1948, 425.
8. In Conference Report, Oct. 1949, 171.
9. In Conference Report, Oct. 1934, 49–50.
10. In Conference Report, Oct. 1949, 170–72.
11. In Conference Report, Apr. 1941, 25, 28.
12. In Conference Report, Apr. 1948, 16–17.
13. In Conference Report, Apr. 1947, 162.
14. In Conference Report, Oct. 1949, 169, 171.
15. In Conference Report, Apr. 1948, 181.
16. "Saints Blessed," *Deseret News*, Nov. 12, 1932, Church section, 8.
17. In Conference Report, Oct. 1934, 52.



仁慈的力量

藉著仁慈和耐心，我們能軟化他人的心，
鼓勵他們過正義的生活。

喬治·斯密的生平

喬治·斯密堅信仁慈的力量能軟化人心，他教導我們應該「對所有的人懷著愛及仁慈，並以此精神面對自己的種種問題。」¹他的孫女講述過他曾如何待人仁慈和體貼，因此為一個緊張的情況帶來平安的氣氛：

「祖父住在鹽湖城，某一個炎熱的夏日，他住家附近街道的路面底下出了問題，市府裡的幾個工人過來修理。戶外天氣炎熱，烈日當空。這是個用手一鏟一鏟挖鑿的差事，所以就在他們挖鑿路面時，個個滿頭大汗、汗流浹背。工人們口不擇言，或者他們的母親沒有教導他們更好的說話方式；他們說髒話，用詞不堪入耳。由於附近許多住家都把窗子打開，以便通風、消暑，因此他們的言談不久就惹惱了這些居民。

「有人走出來，請這些人不要再說髒話，過程中還提到斯密弟兄就住在這裡——拜託他們能不能表示一點尊重，保持安靜。等他說完，這群工人又口出一長串的髒話。祖父一語不發，默默地準備了檸檬水，把幾個杯子和水壺放在托盤上，端出來給那幾個辛苦工作的工人，對他們說：『朋友們，你們看起來又熱又累。要不要過來這裡，坐在我家的樹下，喝杯冷飲？』這些人怒氣消退，對這項仁慈的舉動的反應是溫順和感激。經過令人愉快的短暫休息後，他們返回工



「祖父一語不發，默默地準備了檸檬水，把幾個杯子和水壺放在托盤上，
端出來給那幾個辛苦工作的工人。」

作崗位，既細心又安靜地做完工作。」²〔見第231頁的第1項建議。〕

斯密會長待人如此仁慈的原因之一是，他相信人性本善。就在斯密會長辭世前幾個星期，十二使徒定額組的成員馬太·高立長老到醫院探望他。高立長老說：「我走到他床邊，他伸手拉住我，緊握著我的手，說：『年輕人，在你人生中的每一天都要記住：只要你願意，都可以在每個人身上看到良善。』」

高立長老提到斯密會長時，說：

「他愛每個人，因為他可以看到人們內在的良善。他不以最小程度的寬容看待罪惡，但是他愛罪人，因為他知道神就是愛〔見約翰一書4：16〕；能重振人類靈魂的，乃是神的愛；經由這個過程，罪人可以轉變為聖徒。

「可能有些罪人會把他的這份愛誤解為崇敬。其實他並不是崇敬罪人，而是愛他們。我確信，在這些為他所愛的人的心目中和生活中，會對這份愛有所回應。」³

喬治·斯密的教訓

主的靈是仁慈的靈，不是嚴厲和批評的靈。

有時候我聽到別人說了不厚道的話，心裡會很難過，這不只是對本教會成員說的，也是對一般的世人說的。不厚道的言語通常都不是在主的靈感啟發下說出來的。主的靈是仁慈的靈，是充滿耐心的靈，是仁愛、愛心、寬容和恆久忍耐的靈；沒有人不需要這一切美德，我們一旦擁有天父的靈，這些美德便隨之而來。⁴

要發揮每一種能帶來和平的影響力。路西弗正用盡一切手段要摧毀人類家族，他比以往更積極行動，採取陰險的手段。我不打算花時間一一細數他使用的許多方法，只談他從

創世以來就一直在使用的一種方法，那就是引誘一個人說些不厚道的話去詆毀他人。⁵

要批評他人很容易，要挑剔毛病也很容易，有時候我們會以嚴厲苛刻的話談論自己的鄰居和朋友。天父賜給我們的忠告是……：

「你們不要論斷人，免得你們被論斷。

「因為你們怎樣論斷人，也必怎樣被論斷；你們用甚麼量器量給人，也必用甚麼量器量給你們。

「為甚麼看見你弟兄眼中有刺，卻不想自己眼中有樑木呢？
「你自己眼中有樑木，怎能對你弟兄說：『容我去掉你眼中的刺』呢？」〔馬太福音7：1-4。〕

我們這群人已受到勸誡：與人往來時，切勿批評，切勿刻薄，言詞切勿嚴厲。我們應當在這方面成為世人的最佳典範。想想今日的輿論批評。拿起報紙，看看一些人是多麼尖酸刻薄地談論別人，而這些批評的人往往是自己眼中有樑木，根本無法看清事實，卻只想到他弟兄的眼中有刺。⁶〔見第231頁的第2項建議。〕

我們不是也自然而然地就注意到鄰人有何不足之處和弱點嗎？這與耶穌基督的福音教導是背道而馳的。有一種人總是以一種具破壞力的方式去挑剔和批評。批評可以有所不同；我們若在主的靈的影響下作建設性的批評，就能為正在進行的事情帶來有益而適當的改變。但若存心挑剔，以一種具破壞力的方式指出他人的弱點或失敗，這絕不是天父的靈為伴所產生的結果，而且必將造成傷害。⁷

我們應當發掘他人的美德， 給予真心的讚美。

今晚我站在這裡，要談談一位在數年前過世的人。……那就是〔十二使徒定額組的〕法蘭西·列曼。我想告訴各位的是，這個人就像嬰孩一般溫良，像幼兒一樣溫良。他渴望幫助、鼓舞他人的心意令人讚賞。我多次聽到他在弟兄們做了值得稱讚的事時，稱讚他們——有的是作了精闢的演講，有的是作了令人信服的見證，還有的是做了其他值得讚美的事。我看過他一隻手臂摟著他們，一面說：「我以你為榮，也以你做的這件美好事情為榮。」這樣的生活方式豈不是值得表彰？這是使我們快樂的途徑。如果我們不忌妒，而是能看見、讚美和表彰同胞的美德和能力，如果我們能在〔別人〕身上看到良善的力量，人生不知道會比現在好多少！

我們有許多人身處一種氣氛之下，就是在應該讚美他人的時候幾乎默不作聲。我們似乎無法說出可以……使他人蒙福的話。讓我們從與我們往來的人身上找出美德，只要一發覺他們具有的美德，就讚美他們，好使他們快樂。⁸

我的弟兄姊妹們，我懇請各位，讓我們慷慨、寬大地對待彼此。我們希望別人以多少耐性對待我們，就讓我們以同樣的耐性相待。讓我們看見鄰人和朋友的美德，談論這些美德，不要挑剔和批評。我們若這麼做，就會散發出快樂，那些最了解我們的人將會愛我們。⁹〔見第231頁的第3項建議。〕

仁慈具有使人迷途知返的力量。

有人將來會犯錯，我們之中有人已迷失，但他們都是主的孩子，祂愛他們。祂已賦予你我權利，要懷著仁慈、愛心和耐心去關懷他們，渴望祝福他們，努力幫助他們迷途知返。除非我因被授予權柄，並且蒙召喚去審判一些已犯了錯

卻執迷不悟的人，否則，我無權去論斷這些人。然而當我看到他們犯錯時，我有權利在某方面盡可能幫助他們回頭，讓他們回到那條通往高榮國度的路上，使他們獲得永生。¹⁰

讓我們不因朋友或鄰人不照我們的意思去做而有所抱怨；相反地，讓我們愛他們，進而使他們遵行天父的旨意。我們做得到；任何其他方式都無法使我們贏得他們的信任和愛。¹¹

透過仁慈的舉動，我們鄰人和朋友的生活中能增添多麼大的快樂、安慰和滿足啊。我多麼希望寫出仁慈兩個大字，然後用這些字來裝飾天空。仁慈是神所賜的力量，這力量能打開頑硬的心，馴服執拗的靈魂，使他們明白神的目的。¹²
〔見第231頁的第4項建議〕

家中充滿愛和仁慈，能引導子女 聽從我們的忠告。

這是我們的職責——我應該說，這是我們的職責，也是我們的特權：用充足的時間陪在孩子身邊，保護他們，疼愛他們，贏得他們的敬愛，進而使他們樂意聽從我們的忠告和勸誡。¹³

在生活中展現出愛心和仁慈，那麼家中就能同時充滿平安、祈禱和感恩的氣氛。不要讓家成為只是你晚上回去休憩身心、用餐的地方，然後隔天又得離開到別處去；要讓家成為主的靈常在的地方。¹⁴

我祈求，我們能充滿來自〔主〕的靈，這是愛心、仁慈、有助益、耐心和寬容的靈。我們在家中若能保有這個靈與我們同在，子女必將按照我們的期望長大成人。¹⁵

我記得數年前我搭火車北上時，在座席車廂裡看到一個從前認識的婦人坐在那裡。……我走過車廂走道時，她認出



「在生活中展現出愛心和仁慈，那麼家中就能同時充滿平安、祈禱和感恩的氣氛。」

了我，和我交談，我問道：「妳要去哪裡？」她說：「我要去〔俄勒岡〕波特蘭。」我知道她的家境並不好，生了好多個兒子，家裡人口衆多。因此我說：「妳爲什麼要去波特蘭？」她說：「我有個兒子在那裡，他住院了。」

我不知道她的小孩有人搬出去了，所以就多詢問了一些，後來她敞開心門告訴我：「我的小兒子幾個星期前離家，沒有告訴我們要去哪裡。我們沒有收到他的任何消息，不過他一定是想到外面的世界走一走，開開眼界。我們第一次知道他的下落，是接到波特蘭的梅西醫院打來的電報，說我們的兒子生病，在那裡住院。這個消息當然把我們嚇壞了。我們唯一能做的事，就是籌錢，立刻去看他。」

……她已打算在漫長的車程中一路坐著，日以繼夜地坐著，不怨恨兒子的無情和懵懂無知，只想著他是她的兒子，他屬於她；天父賜給她這個兒子，期望她用一切可行的方法充實他的生命，幫助他為將來的機會作好準備。所以在那漫漫長夜裡，當火車在鐵軌上隆隆作響、一路行駛時，這位美好的婦人一直坐在那裡，思念著兒子。火車每向前推進一里路，就讓她更接近兒子一點，他彷彿一塊磁石般地牢牢地牽引著母親的心。最後，她一抵達便連忙趕往醫院。後來我得知，我要去的地方離這家醫院並不遠，所以我也過去看看情況如何。

病床旁坐著的，是那位慈祥和藹的母親，她的兒子罹患嚴重的肺炎，痛苦地躺在床上；她並未責怪兒子沒有為她著想，也不怨恨他的輕率莽撞，只是一心感謝能陪伴在神賜給她的這個兒子身旁。她現在只想努力照顧她和天父合力帶到世上的這個兒子，讓他康復。附帶一提，這個兒子大約16歲，不過仍舊是她的心肝寶貝。她嘗試鼓勵他，說些讓他開心、滿意的事，也告訴他等他康復之後等待著他的種種機會。這個在她進來之前原本一片愁雲慘霧的病房，如今，當男孩抬頭注視著母親的臉龐時——這位給予他生命、使他得以有今日的母親，這位如今不遠千里而來，又坐在他身邊照顧他恢復健康的母親時——這個年輕人的面容不禁煥發出一種平安而又幸福快樂的神采與光輝。

有時候我在想，母親們是否明白在類似這樣的情況下，她們在子女眼中是何等偉大。母親在那裡才坐了一會兒，男孩就痛下決心，以後再也不忤逆母親，再也不忽視母親對他的付出，而且決定在他有生之年都要讓自己的名字永保光榮；這是父母當初為他命名時，深以為榮的名字。¹⁶〔見第231頁的第5項建議。〕

我祈求，這份對主福音的愛能在我們的靈魂中燃燒，豐富我們的生命，使夫妻、親子之間都能因為耶穌基督的福音，亦即愛與仁慈的福音，而更加善待彼此。¹⁷

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。


1. 閱讀喬治·斯密為疲憊的工人準備檸檬水的故事（第223頁）。你曾在何時看到仁慈的舉動使人內心軟化？你認為有哪些問題能用「對所有的人懷著愛及仁慈」來解決？
2. 斯密會長教導，「我們應當成為世人的最佳典範」，要避免嚴厲地批評他人（第226頁）。我們可以在哪些情況下樹立這樣的典範？你認為，嚴厲的批評和挑剔為何會造成傷害？
3. 在第226-227頁，斯密會長談到法蘭西·列曼長老稱讚教會裡的弟兄們。他人真心的讚美曾對你造成什麼影響？花一點時間想一想你應該稱讚的人。
4. 斯密會長教導，「仁慈是神所賜的力量，這力量能打開頑硬的心」（第228頁）。就你所知，經文中有哪些故事說明了這項原則？（相關實例，見馬太福音9：10-13；阿爾瑪書20：1-27。）
5. 複習母親到醫院探望兒子的故事（第228-230頁）。當子女誤入歧途時，為什麼有時候難以像故事裡的母親那樣回應？透過祈禱，思考如何以仁慈和耐心的精神改善你和家人的關係。

相關經文：箴言15：1；馬太福音18：15；約翰福音8：2-11；以弗所書4：29-32；尼腓三書12：22-24；教義和聖約121：41-46

教學輔助說明：小組討論「讓一大群人都有參與課程的機會。平時不願參與的人或許會在小組裡發表他們不在眾人面前提出的意見」（教導，沒有更偉大的召喚，第161頁）。

註：

1. In Conference Report, Apr. 1941, 28.
2. Martha Stewart Hatch, in Susan Arrington Madsen, *The Lord Needed a Prophet* (1990), 130–31.
3. Matthew Cowley, in Conference Report, Apr. 1951, 166–67.
4. In Conference Report, Apr. 1937, 34.
5. “To the Relief Society,” *Relief Society Magazine*, Dec. 1932, 704.
6. In Conference Report, Oct. 1949, 168–69.
7. In Conference Report, Oct. 1934, 50.
8. “To the Relief Society,” 707.
9. In Conference Report, Oct. 1934, 50.
10. In Conference Report, Apr. 1937, 34.
11. In Conference Report, Oct. 1945, 174.
12. “To the Relief Society,” 709.
13. In Conference Report, Apr. 1929, 33.
14. In Conference Report, Apr. 1948, 183.
15. In Conference Report, Oct. 1950, 9.
16. In *Deseret News*, May 15, 1926, section four, 6.
17. In Conference Report, Oct. 1948, 167.



在光和真理中 養育子女

主賦予父母責任，要以言教和身教
來教導子女福音。

喬治·斯密的生平

喬治·斯密會長辭世前不久，曾憶及父母對他的養育和教導：

「我出生在一個清寒的家庭。……我的父母生活在非常窮困的環境中，但我讚美創造主，全心感謝祂把我送到他們的家庭。

「我在鹽湖城長大，八歲時在市溪受洗，於第十七支會的禁食聚會中被證實為教會成員。我在小時候就知道這是主的事工，知道世上有活著的先知，也知道凡擁有全能之神的靈感的人，必能在生活中受其影響。……

「我不知道這世上有誰比我更有感恩的理由。我感謝能擁有與生俱來的權利，感謝父母教導我耶穌基督的福音，在家中樹立榜樣。我這一生中若做過任何不該做的事，那絕不是母親在家中教導過我的事。一個子女眾多的母親要付出極大的耐心，而她總是對我們很有耐心，家裡時時刻刻都洋溢著溫馨、親切與愛的氣氛。」¹

喬治·斯密在自己的家庭中，也效法父母以耐心和愛心教導的榜樣。他的女兒伊迪絲回憶自己少女時期的一次經驗：



喬治·斯密的妻子露西和他們的女兒
伊迪絲（左）和愛蜜莉（右）。

「他一再告誡我們要注意自己的言行舉止，強調爲人誠實、公正的重要。我記得有一次我上完鋼琴課回家途中，電車車掌忘了收我的車錢。……不曉得爲什麼，他直接從我身旁走過，等我到達目的地時，手裡還握著那五分錢，老實說，我挺開心能免費搭這趟車。」

「……我開心地跑去跟父親說我多麼幸運。他耐心地聽我講完故事時，我開始覺得自己是個大贏家。……我很確定那位車掌不知道我沒有付車錢，所以絕對不會有事的。」

「我說完這件事之後，父親說：『不過，寶貝女兒，就算車掌不知道這件事，但是妳知道，我知道，天父也知道。所以，還是有三個人要看著妳把該付的錢全部付清，才會覺得心安理得。』」

伊迪絲回到街角，等電車回來後，付了車錢。她後來對父親處理這件事的方式表達感激之情：「我真的很感謝父親那麼有智慧，很仁慈地指正我的錯誤，因爲如果這個過錯被忽略了，我會以爲父親認同我的作法，下次可能還會嘗試做同樣的事。」²〔見第244頁的第1項建議。〕

喬治·斯密的教訓

在教導子女福音方面，父母負有主要的責任。

天父在後期時代把這些精選的靈送到世上來，你若給他們應有的教導和管教，你將獲得最美好而豐盛的祝福。……不要把管教子女的工作留給學校，也不要留給初級會、主日學和〔教會的青少年組織〕。他們會從旁協助你，並作出美好的貢獻，不過要記住，神親口說過，父母不教導子女了解對神的信心、悔改、洗禮和按手禮，到了他們八歲時，這個罪就會落在父母頭上〔見教約68：25-28〕。弟兄姊妹們，這不是威脅，這是天父充滿仁慈和愛心的忠告；天父知曉萬

事，祂了解、明白若容許子女在不接受這項管教的情況下長大，會有什麼後果。³

我熱切期望，我要說的這番話能深植在每位錫安父母的心中，那就是：儘管主提供了這些美好的教育機構，儘管科技在增進生活舒適和福祉方面貢獻良多，儘管教會已預備一些地方，讓我們把子女送去那裡學習基督的福音，這些還是不能使你我免除天父放在我們肩上的責任和義務，因而不需教導自己的子女。……我的子女光是在輔助組織裡學習信心、悔改、洗禮和聖靈恩賜的按手禮是不夠的，天父已經命令我應當親自教導。⁴

神指派給父母的工作，無人能代勞。當神運用我們把子女帶到世上來，我們即承擔了一項義務。我們不能把這項責任交給其他任何組織，這是我們自己的責任。……你我所負起的首要責任，不只是給予忠告和勸誡，更要加以調教，要經由樹立榜樣、經由投注足夠的時間陪伴我們親愛的子女，這些男孩、女孩，這樣他們才不會走上……禁途。⁵

把家人召集到身邊，如果你過去不曾幫助他們了解生命的目的、認識主的福音，現在就去做；我要以主僕人的身分對你說，他們現在有這樣的需要，從今以後也都有此需要。⁶
〔見第244頁的第2項建議。〕

我們絕不可因其他興趣，忽略了教導子女的職責。

我們在路加福音讀到，將來人們會被今生的思慮、錢財、宴樂擠住了〔見路加福音8：14〕。即使是現在，……我心裡想到的是我所愛的那些人，他們的靈性被上述這些事物擠住了；敵人引誘他們走在享樂的安逸道路上，以致於他們忽略了自己身為父母和耶穌基督教會成員的職責。

……在人生的混亂、刺激和各種享樂當中，……讓我們不要忽略對子女應盡的職責，他們都是照著神的形像造的；神是他們靈體的父親，祂要我們為這些子女所接受的教導負責。我希望，也祈求我們好好教導他們，等人生到了盡頭，我們會得到來自祂的這項祝福：「好，良善又忠心的僕人，進來享受你主人的快樂。」⁷

我想告訴各位一個故事。幾年前，印第安納州住了兩個男孩，這兩個小夥子都在農場上工作——兩個農場相距大約七英里。他們每天賣力地工作、擠牛奶等等。第一個男孩大約13或14歲的時候，有一天他去找父親，說：「爸，我想進城去，我想看看五光十色的燈火。如果我努力工作，把事情都做完，不知道可不可以晚上早點進城去？」父親說：「不可以，因為你會做不完工作。」「如果我願意天一亮就起床，工作一整天，這樣，我可以走路到城裡去嗎？路程不會太遠的，我可以在城裡一兩個小時，然後早點回家。」父親說：「好吧，如果你把事情都做完，當然可以去。」父親們，注意這裡。後來的結果是，他進了城，快天黑才到那裡。商店和銀行都打烊了，營業的是撞球場和賭場。善良的百姓都在屋內，大多數人是在自己家裡。在街頭和這些場所的，盡是一些流氓無賴。他們看到這個男孩來到這裡，就把他帶走了。不久，他們就讓他看了一些他不該看的東西。這就是他的體驗，他接觸了一些對他沒有好處的事物。

第二個男孩也同樣去找父親。他說：「爸，我想找個時間進城去。你可不可以讓我去那裡，開開眼界？我要在天黑之前去才能看個清楚。」父親回答：「孩子，我想你有資格進城去，也有資格讓父親陪你去。你選一天，我會幫忙你把事情做完，這樣我們就可以早點去，有充裕的時間讓你見見我的一些朋友。」

我談的是同一個州發生的事——兩個農場相距不遠。不到一星期，他就選了一天，他們做完事情後就進城去了。他們在將近下午四點抵達，那時候銀行還沒打烊，男孩穿著他最好的衣服，由父親帶著他走進銀行，介紹他認識銀行行員，銀行行員和他握手，說：「以後你來城裡，一定要來看看我們，我們很歡迎你來。」

他的父親帶他到一些與他有生意往來的營業場所，那裡的人都很愉悅地和他打招呼。他們又留下來看了一場表演之後才一起回家，而這時，這個男孩已經認識了當地一些最優秀的人了。後來的結果是，等他年紀稍長時再進城去時，他所結交的都是優秀高尚的人。⁸〔見第244頁的第3項建議。〕

我對各位的建議是……，如果想要獲得最大效益，莫過於把時間投注在管教子女上，並且把時間運用來管教子女，使他們配稱獲得天父的祝福。⁹

父母的榜樣能引領子女享有安全、正義和幸福。

讓我們成為子女正義的榜樣，要作家庭祈禱，也要祝福食物，讓子女看到我們夫妻彼此間情感的流露。趁著還有時間，夫妻要把握機會在各方面以愛心、仁慈和扶持的態度為彼此謀福祉。趁著還有時間，要把握機會教導子女如何過快樂的生活。……讓我們的家成為平安、希望和愛的庇護所。¹⁰

就在幾天前，我看到一個男子寫的信，他可能是個中年人。他寫信給父親說：「你對所愛之人的關心體貼，你給我的教導，你為我立下的榜樣，再再地鼓舞著我要依照主的旨意生活。我感覺，跟隨你的腳步走，我會很安全。」那是一位睿智的父親、蒙福的父親，他能將這樣的信心深植在兒子心中。……由於父親的行為——至少兒子在信中把這件事歸功於父親——由於父親在家中立下的榜樣，他今天能成為本



「如果想要獲得最大效益，莫過於把時間投注在管教子女上，
莫過於把時間運用來管教子女，使他們
配稱獲得天父的祝福。」

教會的中流砥柱。他生活在這俗世中，同時還能遵守主的誠命。他之所以有渴望行善的熱忱，都是他成長的家庭對他的鼓舞。他在家中看不到自私自利，而是無私忘我。他的父母沒有汲汲營營地謀取他們能得到的財物，然後自私地佔為己有，卻是四處找出需要這些財物的人，同時也鼓勵他們、使他們蒙福。世人的言論不可能將這個人今天所具備的思維灌輸給他，造就他的其實是他父母的榜樣，以及家人在過去所立下的榜樣。

我毫不懷疑，也許在我們的社會和這世界上有成千上萬的男女，在談到父母的教導訓誨時也會這麼說。但是我很擔心我們當中有些人受到世上風俗的影響，對這樣的觀念深深

著迷：無論群眾的信念或行為如何，我們都要跟隨。在那樣的情況下，我們的榜樣非但不是祝福，反而可能摧毀子女的幸福。¹¹

讓我們在日常的行動和交談中作見證，表明我們相信這是天父的事工，難以言喻的快樂會臨到我們，在我們家中成長的孩子會更有信心、更謙遜。他們會蒙受祝福，獲賜力量來避開敵人直接射向他們的利箭；在因罪惡而充滿憂傷、使人類兒女飽受痛苦的地方，會有安慰、平安和快樂，……居住在這世上的男女，其品格會有力量避開今生的各種邪惡。¹²〔見第244頁的第4項建議。〕

我們愛護、教導青少年，就能保護他們 不受邪惡勢力影響。

後期聖徒們，要教導子女遵守道德律法。將他們環抱在你愛的臂膀中，儘管邪惡從四面八方包圍著他們，他們完全沒有沾染誘惑的念頭。……

若能坐在自己家中，讓家中純潔的子女圍繞身旁，這是父母多麼大的特權；這些孩子都是天父所賜，是祂靈體的孩子！若能與子女一起領受天父的祝福，因享有祂的靈為伴而歡欣，並在子女年幼時加以管教，等他們長大成人後仍能保持生活純潔，這是父母多麼大的快樂！

弟兄姊妹們，我要懇請各位拿出比以往更大的熱誠、更多的體貼關心、更大的耐心，護衛新生的一代，使他們不致踏入敵人設下的圈套中。我們的許多〔電影〕、廣播節目、雜誌、書籍等等都不適宜，……除非我們藉著有益身心的教導和環境來化解這些事物的影響力，讓青少年學習良善男女的生平，使他們能從中獲益，同時教導他們先知的美德和耶穌基督福音的真諦，否則我們所愛的一些人會從我們身邊離開。……

讓我們教導子女過純潔的生活、爲人正直。教導兒子護衛他們的姊妹和女友的貞潔美德；教導女兒要護衛與她們交往的男孩的貞潔美德。……讓我們好好「主修」這門課——如果我們可以這樣說的話——在神的靈的影響下教養子女，使敵人沒有力量將他們引入歧途。¹³〔見第244頁的第5和6項建議。〕

全家人一起研讀福音，能使子女與我們親近。

弟兄姊妹們，在我們家中，我們有特權和職責把家人召集在一起，共享天倫之樂，彼此鞏固和支持，學習神聖經文的真理。在每個家中，父母應當鼓勵子女閱讀主的話，這些話是在各福音期揭示給世人的。我們應當閱讀聖經、摩爾門經、教義和聖約以及無價珍珠；不僅是在家中閱讀經文，還要向子女解說經文，好讓他們了解……神與世上各族往來的情形。

與過去相比，讓我們看看未來是否更能精益求精。讓我們承諾遵守這項原則和作法：在家中把家人聚集在身邊。讓我們每個人都自問：「我在家中是否盡到職責，閱讀和教導經由主的衆先知所揭示的福音？我是否讓子女親近我，使家成爲快樂的地方，讓其中充滿虔敬、愛心、體諒和熱誠？」

如果我們還沒有做到，讓我們悔改自己的疏失，讓家人圍繞在身邊，教導他們真理。……

每個人都要在心中自問：「我是否整頓了我的家？」而不是問，我的鄰人這麼做了嗎？而是問，我是否做到了主所要求我做的事？¹⁴

子女是天父賜給我們最寶貴的禮物。如果我們引領他們的腳步走在救恩的道路上，我們和他們都能享有永恆的快樂。……

我們能讓他們更親近我們的一個方式是，我們要更常在家中聚在一起。教會要求我們每星期要空出至少一個晚上，讓全家人能聚在一起，共享天倫之樂，享受在家中相聚的簡單樂趣，互相討論那些具有重大而永恆價值的事物。

……1915年，總會會長團寫了這段話給「支聯會會長、主教和錫安的父母」，我引述他們說的話如下：

「我們奉勸並敦促全體教會成員開始舉行『家庭晚會』，在晚會中，父母在家中聚集兒女，教導他們主的話語。……這個『家庭晚會』應該專門用來祈禱、唱聖詩及歌曲、演奏樂器、研讀經文、討論家庭議題、有關福音原則的特別教導、生活中的道德問題，以及孩子對父母、對家庭、對教會、社會、國家的義務與責任。」

這是對按照要求去做的人所應許的祝福：

「如果聖徒遵從這項忠告，我們應許會有美好的祝福來到。子女在家中會更服從、敬愛父母。以色列青少年心中的信心會增長，他們會獲得力量擊退邪惡的勢力和侵擾他們的誘惑。」

這些原則和應許仍在我們面前。¹⁵

如果後期聖徒都能落實家庭晚會的作法，如果每星期有一個晚上我們能留給自己，在主的靈的影響下，與主所賜給我們的子女共同聚集在壁爐邊，如同主已經特別告訴我們的那樣給予他們教導，那麼在今日這個充滿憂傷、衝突和痛苦的世界裡，會有多少快樂的家庭。……



「如果後期聖徒都能落實家庭晚會的作法，……
會有多麼多快樂的家庭。」

……當我們把世俗和外界的事物關在門外，藉著祈禱和感恩的力量，教導子女明白主爲了我們和他們的福祉而保存的豐富真理，就能真正培養出信心。要是我們偏離了這項忠告，我希望我們都還來得及回頭。把子女聚集在我們身邊，讓我們的家成爲主的靈駐留的地方。我們若盡到本分，就會知道、也確信天父會做祂的部分。¹⁶〔見第245頁的第7項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 思考第233-235頁。你想喬治·斯密為何能很成功地教導他的女兒伊迪絲？想一想在你青少年時期，父母給你的某項教導曾在你的生活中產生影響。那項教訓為何如此有力？
2. 研讀教訓的第一個單元（第235-236頁）和教義和聖約 93：37-40。你想主為何將教導子女的責任交給父母，而不是交給其他組織？教會組織如何幫助父母履行這項責任？親戚可以幫什麼忙？如果你自己沒有子女，想一想你要如何支援那些身為父母的人，對教會的青少年發揮正義的影響力。
3. 複習第237-238頁的故事。父母花時間陪伴子女，對子女有何益處？有哪些「今生的思慮、……宴樂」（第236頁）會使我們忽略自己對家庭的責任？我們如何克服這些讓人分心的事情？
4. 閱讀第238頁開始的單元。想一想你對「世上風俗」的態度，那樣的態度對子女有何影響。哪些「日常的行動」特別能向子女作堅強的見證，表明我們的信念？
5. 我們社會上的兒童和青少年面臨哪些誘惑？研讀第240頁開始的單元，找出父母、祖父母和其他人能做些事來幫助青少年抗拒誘惑。
6. 斯密會長奉勸我們應當好好「主修」或「專攻」的課程是：在聖靈的影響下教養子女（見第241頁）。這對你有何意義？父母能做哪些事，來「專攻」在正義中教養子女這門課？

7. 在第242-243頁，斯密會長複習了定期舉行家人家庭晚會的家庭能獲得的幾項應許。這些應許是否已在你的家庭中應驗？對於從未舉行過家人家庭晚會、但希望開始這麼做的家庭，你有什麼建議？

相關經文：箴言22：6；以賽亞書54：13；以挪士書1：1-3；摩賽亞書4：14-15；阿爾瑪書56：45-48；教義和聖約68：25-31；亦見「家庭：致全世界文告」，1996年1月，聖徒之聲，第108-109頁。

教學輔助說明：「小心不要爲了上完你所準備的資料而急著結束一段美好的討論。教完所有的資料固然重要，但是更重要的是幫助學員感受到聖靈的力量，解決他們的疑問，增加他們對福音的了解，強化他們遵守誠命的承諾」（教導，沒有更偉大的召喚，第64頁）。

註：

1. "After Eighty Years," *Improvement Era*, Apr. 1950, 263.
2. Edith Smith Elliott, "No Wonder We Love Him," *Relief Society Magazine*, June 1953, 367.
3. "To the Relief Society," *Relief Society Magazine*, Dec. 1932, 708-9.
4. In Conference Report, Apr. 1926, 145.
5. In Conference Report, Apr. 1933, 72.
6. In Conference Report, Apr. 1937, 36.
7. In Conference Report, Apr. 1926, 146-47.
8. "President Smith Gives Scouting Address," *Deseret News*, Feb. 22, 1947, Church section, 8.
9. In Conference Report, Oct. 1948, 181.
10. In Conference Report, Oct. 1941, 101.
11. In Conference Report, Apr. 1937, 35.
12. In Conference Report, Apr. 1913, 29.
13. In Conference Report, Oct. 1932, 24-25.
14. "The Family Hour," *Improvement Era*, Apr. 1948, 248.
15. "The Family Hour," 201.
16. In Conference Report, Apr. 1926, 145-46.



「要記得神聖夫子的榜樣，當祂被殘酷地高掛在十字架上時，祂說：
『父啊！赦免他們：因為他們所做的，他們不曉得。』」



「你們必須寬恕」

我們寬恕別人，就能卸下心中仇恨的重擔，
並為永生作好準備。

喬治·斯密的生平

在1897年，喬治·斯密還是個男青年時，被徵召為猶他國民兵。在幾位同袍鼓勵下，他競選國民兵的幹部，就在選舉前的幾個星期，一個競選對手開始散播不實的謠言，指控喬治·斯密的行為有違道德。結果，斯密中士輸了一場他原本認為應該獲勝的選舉。讓他更難過的是，那個散播不實謠言的人曾經是他的朋友。

雖然喬治·斯密努力讓自己釋懷，但這惡意的中傷讓他心中充滿怨恨。他在接下來的星期天到教會去，但他覺得不該領受聖餐。他祈求幫助，知道他需要為心中憎恨的感覺而悔改。他決定找他的朋友出來，與他和解。

喬治·斯密直接去那個人的辦公室，很溫和客氣地說：「弟兄，我希望你原諒我過去幾個星期那樣地恨你。」

他朋友的心立刻軟化了。他說：「斯密弟兄，你不需要我寬恕，是我需要你寬恕才對。」他們握了手，從此以後仍是好朋友。¹〔見第253頁的第1項建議。〕

幾年後，喬治·斯密寫下個人信念時，特別把寬恕他人當成一項畢生的目標：「我不會故意傷害任何人，甚至是冤枉我的人；我反而會力求此人的益處，讓他成為我的朋友。」²

斯密會長的一位摯友表示，能寬恕他人，確實是斯密會長的一大人格特質：「他的確能寬恕所有的人。他一生中都明白神的這項誡命：神寬恕祂要寬恕的人，至於我們，我們要寬恕所有的人。祂會寬恕，然後把這件事交給神。當祂寬恕的時候，我確定祂會連事情一起遺忘。當一個人在寬恕的同時也遺忘，那麼這個人就是真正了不起的人，確實是屬神的人！」³

喬治·斯密的教訓

我們若了解耶穌基督的福音，
就更容易寬恕他人。

有一件事是我們可以好好努力做到的，那就是培養寬恕彼此過錯的特質。寬恕的精神是一項美德，若缺少這項美德，我們就無法充分實現我們希望得到的那些祝福。⁴

世人並不了解……救主在靈魂的痛苦中向天父呼求時的心情，祂不想譴責、毀滅那些想取走祂塵世生命的人，而是說：

「……父啊！赦免他們；因為他們所做的，他們不曉得。」（路加福音 23：34。）

這是耶穌基督後期聖徒教會每位成員應有的態度；這是神所有兒女應有的態度，我認為他們若充分了解救恩計畫，就會有這樣的態度。……我們心中的憤怒和仇恨不會帶給我們平安和快樂。⁵

主已賜給我們偉大的知識，已向我們透露祂的心思和旨意，也已教導我們世人不知道的事情，根據我們所接受的知識，祂給我們責任，也期許我們要過著更高尚的生活，跟那些不像我們這樣充分了解福音的人相比較，主認為我們有責任、期許我們過著更理想的生活。後期聖徒之間應該更加充

分展現寬恕的精神，使彼此因此獲益。……我們必須讓自己做到能夠寬恕我們的弟兄。⁶〔見第253頁的第2項建議。〕

我們寬恕他人，就是對天父給予我們的 寬恕表示感激。

關於〔寬恕他人〕這件事，我要讀馬太福音第十八章的幾節經文，從第二十一節開始。這時候應該是衆使徒和夫子在一起的場合，彼得走向祂說：

「『主啊，我弟兄得罪我，我當饒恕他幾次呢？到七次可以嗎？』

「耶穌說：『我對你說，不是到七次，乃是到七十個七次。』」〔馬太福音18：21-22。〕

接著，救主說了一個有關兩個人……的比喻。一個人欠了主人一大筆錢，他去找主人，說他無力還債，要求能免了這些債。這個僕人的主人動了慈心，免了他的債。被免了債的這個人一出去，就遇見欠了他一筆小錢的同伴，他立刻向同伴討債。這個窮同伴還不出錢，於是要求能免了這筆債，但並沒有被免債。那個被主人免了債的人反而把他下到監裡。其他的同伴見了這情形，就去找那個人的主人，把這情形告訴他，主人大怒，讓他當初免了債的那個人接受刑罰，直到他還清債務。這個人的心胸不夠寬大，未能感念他所受到的憐憫，由於缺乏仁愛之心，他失去了一切。〔見馬太福音18：23-35。〕

有時候我們當中會發生一些小困難，而我們忘記天父是如何有耐心地對待我們，我們在心中誇大渲染了我們的弟兄或姊妹對我們做過或說過的一些小事。我們並沒有時時奉行主在這些事情上希望我們遵守的律法。我們忘了祂在這篇祈禱文中給予使徒們的誡命，祂告訴他們要祈求，使他們的債能被免了，如同他們免了人的債〔馬太福音6：12〕。我覺

得我們必須在這方面多多學習。我們還沒有完全做到天父的要求。⁷〔見第253頁的第3項建議。〕

**藉著選擇不因他人的言行而感到被冒犯，
我們可以清除心中所有不親善的感覺。**

我們已接受教導要愛我們的仇敵，要為那些凌辱我們、毀謗我們的人祈禱〔見馬太福音5：44〕。……當別人辱罵你，不要辱罵回去。當別人惡言批評你，要同情他們，為他們祈禱。要記得神聖夫子的榜樣，當祂被殘酷地高掛在十字架上時，祂說：「父啊！赦免他們；因為他們所做的，他們不曉得。」⁸

有時候一位持有權柄的弟兄在某一方面得罪了某位教會成員而不自知，而天父的這個孩子卻默默地繼續覺得受到傷害，他沒有像主命令的那樣去找冒犯他的那個人，以仁慈的態度表達自己內心的感受，給那個弟兄一個機會向他說：「對不起，我對不起你，希望你能原諒我。」在某些情形下，最後我們會發現，心中存在的這種憎恨感覺是撒但挑起的。⁹〔見第253頁的第4項建議。〕

我們對自己的同胞沒有惡意；我們也無從產生這樣的惡意。他們若誤解我們、誤傳我們說的話或迫害我們，我們應記住他們是在主的手裡，……所以當我們領受主晚餐中的聖餐時，……讓我們清除心中對彼此、對信仰與我們不同的弟兄姊妹的那種不親善的感覺。¹⁰

我們寬恕他人，就能準備好自己進入高榮國度。

願我們每個人好好生活，讓敵人無法控制我們。如果你們彼此間有差異，如果你和鄰人之間有任何歧見，要盡可能在主的靈的影響下立刻與他們解決，以便你和效法你的後代子孫屆時能準備好繼承高榮國度。¹¹



「如果你和鄰人之間有任何歧見，要盡可能在主的靈的影響下立刻與他們解決。」

在教義和聖約，我們找到一節與寬恕這件事有關的經文，主在這裡賜下一項誡命；這是在第六十四篇，談的是這個時代的我們。這節經文如下：

「……我實在告訴你們，在我面前認罪、祈求寬恕且罪不至於死的人，我，主，寬恕他們的罪。

「古時候，我的門徒找機會彼此反對，心裡不肯彼此寬恕；他們爲了這邪惡而遭受痛苦，深受懲罰。

「因此，我告訴你們，你們應當彼此寬恕；因爲凡不寬恕弟兄的過犯的，在主前必被定罪；因爲有更大的罪留在他身上。」

我要強調的是最後引用的這段經文。

「我，主，寬恕我要寬恕的人，但是你們必須寬恕所有的人。」

「你們心裡應當說——願神在你我之間判斷，照你所行的酬報你。」〔教約：64：7-11。〕

如果我們與鄰人有差異，我們不妄自論斷彼此，而是誠心誠意地向天父祈求，說：「主啊，請在我和我的弟兄之間作審判；請您鑒察我的心意；您知道我對他沒有怒氣；請幫助我們達成共識，賜給我們智慧，讓我們彼此能以正義相待。」，要是能以這樣的方式生活，彼此間的差異將微乎其微，臨到我們的快樂和祝福將會非常大！不過，生活中有時會發生小小的困難，造成我們日常生活失衡，而由於我們對一些不良影響耿耿於懷，再加上沒有仁愛之心，於是一直不快樂下去。……

……「現在，我告訴你們有關你們家人的事——如果有人打你們或你們的家人一次，而你們耐心忍受，不辱罵他們，也不尋求報復，你們必得酬賞；

「但是如果你們不耐心忍受，那就被視為用公平的量器量給你們的。」〔教約98：23-24。〕

夫子也這麼對我們說過。我們若遵守這項律法，就會日復一日地獲得更多的恩典和力量，也更加受到天父喜愛。我們子女心中的信心會增長，他們會因為我們生活中的正義和正直而敬愛我們，他們會因為生於這樣的父母而歡欣。我要告訴各位，這條誡命不是平白無故賜下的；因為主說過，祂不會以輕忽的態度賜下任何律法，祂所賜的每項律法都是要讓我們遵守和奉行的。

我們在世上的時間很短暫。我們當中最年輕、最強壯的人都只是在為來生作準備，在我們藉由保持忠信而進入父的榮耀並享受我們希望獲得的祝福之前，我們必須遵守

耐心的律法，寬恕那些得罪我們的人，去除我們心中對他們的所有恨意。

「還有，如果你們的敵人第二次打你們，而你們不辱罵你們的敵人，仍耐心忍受，你們的酬賞必為百倍。

「還有，如果他第三次打你們，你們耐心忍受，你們的酬賞將倍增為四倍。」〔教約98：25-26。〕……

願我們都有夫子的靈與我們同在，願我們如祂所命令的那樣寬恕所有的人，不僅是在口頭上寬恕，也要發自內心深處寬恕他人可能對我們犯下的過錯。我們若終其一生都這麼做，我們的心中和家中必將常有主的祝福同在。¹²〔見下一頁的第5項建議。〕

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 思考第247頁的故事並閱讀尼腓三書12：22-24。你認為主為何要求我們在歸向祂之前，要先和我們的弟兄姊妹們和好？
2. 在第248-249頁，斯密會長說明我們對救恩計畫的認識應當會幫助我們更能做到寬恕。你想為什麼會這樣？我們如何「讓自己做到」（第249頁）寬恕他人？
3. 在研讀第249頁開始的單元時，想一想天父曾經寬恕你的一個經驗。你認為，無法寬恕他人為何會讓我們不配得到我們所尋求的寬恕？
4. 閱讀第250頁的第二個完整的段落。哪些事情會阻礙我們與教會領袖和解？或者，有哪些事情會阻礙我們與那些有意或無意冒犯我們的人和解？我們可以做哪些事來克服這些困難？

5. 複習教訓的最後一個單元（第250-253頁）。願意寬恕的態度如何讓我們為進入高榮國度作好準備？我們寬恕他人時，我們的家庭會在哪些方面蒙受祝福？

相關經文：馬太福音5：23-24，38-48；6：12，14-15；7：1-5；18：15；尼腓一書7：16-21；教義和聖約42：88

教學輔助說明：「有人問問題時，可以考慮讓其他人回答而不是自己回答。你可以說：『這是個有趣的問題，你們其他人有什麼看法？』或『誰可以幫忙回答這個問題？』」（教導，沒有更偉大的召喚，第64頁）。

註：

1. See Merlo J. Pusey, "The Inner Strength of a Leader," *Instructor*, June 1965, 232.
2. "President George Albert Smith's Creed," *Improvement Era*, Apr. 1950, 262.
3. Matthew Cowley, in Conference Report, Apr. 1951, 167.
4. "The Spirit of Forgiveness," *Improvement Era*, Aug. 1945, 443.
5. In Conference Report, Oct. 1945, 169.
6. In Conference Report, Oct. 1905, 27.
7. In Conference Report, Oct. 1905, 27.
8. In Conference Report, Oct. 1904, 65-66.
9. In Conference Report, Oct. 1905, 27.
10. In Conference Report, Oct. 1906, 50.
11. Address given at Mexican mission conference, May 26, 1946, George Albert Smith Family Papers, University of Utah, box 121, page 288.
12. In Conference Report, Oct. 1905, 27-28, 30.



在危險時代過正義生活

經由我們對福音的忠信態度，我們仍可以在現代的各種危險之境中找到平安，進而在世上發揮積極正面的影響力。

喬治·斯密的生平

喬治·斯密於20世紀前半葉，大多時間都擔任總會持有權柄人員。在這段期間，整個世界騷動不安、災禍頻傳，其中包括經濟大蕭條和兩次世界大戰。由於這些災難，再加上斯密會長認為社會上道德的普遍淪喪，因此他再度說道：「這個世界處在重要的關鍵時刻。」¹他在世上層出不窮的事件中看到末世的預言正在應驗，因此他相信，世界如要獲得和平，唯一的希望就在於服從神的律法。第一次世界大戰戰況最激烈時，他警告說：「除非人類兒女悔改他們的罪，轉向神，事奉祂並遵守祂的誡命，否則戰爭不會結束，世上的衝突紛爭不會終止。」²

在這些困難的時刻，斯密會長發現許多人變得意志消沉。他表示：「我很榮幸有機會走訪〔美國〕各地區；面對我們似乎已無法掌控的情況，很少人不對此感到極度的悲觀。」³儘管斯密會長承認戰爭、天災和靈性危險都是後期時代生活的現象，他仍教導聖徒，藉著奉行福音和抗拒誘惑，他們就能避免這些危險時刻的許多憂患。

他也因自己的信念感到樂觀，他認為正義的後期聖徒可以對周遭的世人產生極大的影響力。他教導，聖徒不應只接受世界的現況，而是即使可能面對阻力，仍應該在自己的社



「我留下平安給你們；我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裡不要憂愁，也不要膽怯。」
(約翰福音14：27)。

區繼續保持活躍，發揮自己的影響力。他說：「我們大家都有職責，讓這個世界因為我們居住於其中而變得更快樂。」⁴

總會慈助會會長貝拉·施百福姊妹曾分享斯密會長針對這項原則所教導她的一個經驗。她蒙召喚到這個職位不久後，全國婦女委員會通知她有一場會議即將在紐約市召開。本教會的慈助會多年來都是該委員會的會員，但最近內部幾位會員對本教會懷有敵意，並在會議中讓後期聖徒的代表難堪。有鑑於此，施百福姊妹和她的兩位諮理覺得慈助會應該終止會員資格，於是草擬了一份建議書，表達她們的意見。施百福姊妹後來談到：

「一天早上，我依排定的時間獨自去會見喬治·斯密會長，身上帶著那份建議書以及一份清單，上面列有草擬建議書的種種理由。斯密會長仔細讀過那份打字的資料，然後問道：『這不是姊妹們在二十世紀之前加入的組織嗎？』

「我說：『是啊，會長。』

「他說：『妳是不是要通知我，妳們現在想終止會員資格？』

「我說：『是的，會長。』我接著說：『您知道，斯密會長，我們沒有從這個委員會得到什麼好處。』

「會長很驚訝地看著我。他說：『施百福姊妹，妳向來考慮事情都只想到『能不能得到好處』嗎？難道你不認為從『我們能給別人哪些好處』來思考是件美好的事嗎？』他繼續說：『我相信，摩爾門婦女可以對世界上的婦女有些貢獻，她們可以向我們的姊妹學習。與其讓妳們終止會員資格，我倒建議妳們帶幾個慈助會理事會裡能力最好的姊妹去參加這場會議。』」

「然後他又強調了一次：『讓別人感受到妳們的影響力。』」⁵

施百福姊妹聽從他的忠告，後來被任命擔任全國婦女委員會的領導職位，最後被推選為該委員會的會長。〔見第264頁的第1項建議。〕

喬治·斯密的教訓

後期時代的重大危險已有預言。

我們已經被告知，在後期時代會發生重大的困難。……向我們提出警告的，不僅是救主時代和祂之前時代所賜下的經文，還有祂之後的時代所賜下的經文，而主已在我們這時代說話，天父的啓示也收錄在教義和聖約。如果我們閱讀這些啓示，我們會知道我們正在經歷的一切事情都已預言過。……

……每天的新聞帶給我們各地災難頻傳的消息——有人因大海發生風暴而喪生、地震、威力強大的龍捲風，諸如此類的災難已預言會在末日發生——而我認為，弟兄姊妹們，人們如果認真思考，如果閱讀經文，他們必會知道主說過會在末日發生的事正在發生。無花果樹必然會長出葉子〔見約瑟·斯密——馬太1：38-39〕，思慮周詳的人一定知道夏天近了，主預言過會在祂第二次來臨前發生的事情如今正在發生。⁶

我們仍未走出危險的境地，除非天父的兒子和女兒悔改他們的罪，並且轉向祂，否則這世界會被徹底洗淨。這包含後期聖徒，或稱耶穌基督後期聖徒教會的成員，以及其他所有的人。但對我們而言，最重要的事是要樹立榜樣。⁷〔見第264頁的第2項建議。〕

耶穌基督的福音是獲得平安的唯一途徑。

人間的苦難只有一個解決之道，只有一帖良方能醫治世上疾苦，那就是耶穌基督的福音；這福音是生命與自由的完

全律法，而且，爲了應驗經文中所說的，這福音已經再度復興了。⁸

「我留下平安給你們；我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裡不要憂愁，也不要膽怯。」
（約翰福音14：27。）

這是那位和平之君對祂忠信的跟隨者說的話，這話能使人感到寬慰。誠然，世人所需的，莫過於平安、快樂的祝福以及免於恐懼的心靈。我們只要願意接受這些話語，就能獲得這一切。

福音在本福音期復興到世上時，主重述祂在新約和舊約時代多次說過的話，那就是：平安和快樂的代價是正義。然而儘管有這項知識，許多人似乎仍認爲我們可以用其他方式獲得快樂，但此時我們每個人都應該知道，除此之外沒有其他的方法。然而撒但利用狡詐的手段，將大多數的世人誘離那條通往幸福的道路，他仍在忙於此事；正義的敵人從不歇息。

我們只要跟隨主的教導，轉向主並悔改罪，周流四方行善事，就能享有平安、快樂和昌盛。如果世人彼此相愛，充斥在世界上的仇恨和冷酷無情將消逝無蹤。⁹

在這瞬息萬變的時代，當人們四處奔走、找尋能爲世界帶來平安的新計畫時，要知道這點：這世界想邁向平安的話，唯一的方式就是行走在主耶穌基督福音的道路上，此外別無他法。……就算是用世上一切財富才能得識真理，那也是值得的；能夠知道以下這一切，就是一項無價的祝福——知道當我們走在天父指定的道路上履行職責時，就是走在平安的大道上；知道無論那些未獲指派擔任領袖的人如何影響、勸誘我們，只要我們願意，我們都可以繼續留在那條大道上。¹⁰

主曾經透過祂的一位先知說，在後期時代，「……他們智慧人的智慧必然消滅，聰明人的聰明必然隱藏。」（以賽亞書29：14。）在我們生活的這個時代裡，這句經文已逐漸在各國應驗。時至今日，憑著世人的智慧，沒有人能很確定地指出哪一條是導向平安的道路。我們……很幸運能知道有一條平安的道路，這是唯一有效的道路，這道路就是遵守神在古代和現代向祂兒女所啓示的誠命。如果遵循了那條道路，世上一切嚴重的問題都能迎刃而解，平安會降臨於這個愁雲慘霧的世界。¹¹

縱使這個世界愁雲滿布，諸天晦暗，雷電交加，地震從地心擴及到地表，只要我們知道神活著，只要我們知道我們生活正義，我們就會快樂，內心會有無可言喻的平安，因為我們知道天父認可我們的生活。¹²〔見第264頁的第3項建議。〕

只要照主的吩咐去做，就不需要害怕。

只要照主的吩咐去做，就不需要害怕。這是祂的世界。所有的人都必須順從於祂；只要祂的人民尊崇祂並遵守祂的誠命，一切邪惡的力量都將爲了他們的益處而受到控制。¹³

只要我們信賴天父、擁有祂的愛，並配稱獲得祂的祝福，世上任何軍隊都無法摧毀我們，無法擊潰我們的信心，也無法戰勝這個以神子爲名的教會。

閱讀列王紀下第十九章，亞述王西拿基立企圖攻下耶路撒冷的情形。當時希西家王代表以色列祈求主拯救他們，西拿基立卻嘲笑他說：「別以爲向你的神祈禱，就能救得了你。凡是我所到之處和攻下的每個地方，人民也是不停地祈禱求神；其實根本沒人救得了你。」第二天早晨，亞述軍隊的大批士兵都成了死屍；是主保全了耶路撒冷。〔見列王紀下19：10-20，35。〕祂是我們的力量，……是你我的父親，

是眾人的父親；只要我們保持配稱，祂就會保全我們，如同祂保全希拉曼的兒子〔見阿爾瑪書57：24-27。〕，保全但以理不被獅子吃掉〔見但以理書第6章〕，保全三個希伯來少年不被烈火的窯所傷〔見但以理書第3章〕，保全亞伯拉罕的六十萬名後代子孫，領他們出來，在摩西的帶領下逃離埃及，並使法老的軍隊溺斃在紅海〔見出埃及記14：21-30〕。祂是這宇宙的神，是我們眾人的父親，是全能的神；祂應許只要我們生活配稱，就能得到祂的保護。¹⁴

無論烏雲密布，戰鼓頻傳，無論這世界會發生什麼事，在耶穌基督後期聖徒教會裡，只要我們敬重並遵守神的誡命，便會得到保護，抵抗邪惡的力量，男人和女人只要遵守天父的誡命，就會被容許活在世上，直到他們在榮譽和榮耀中結束生命為止。¹⁵〔見第264頁的第4項建議。〕

即使世上災難頻傳，我們的家仍能 成為平安、神聖的地方。

我想，由於遍地盡是憂傷痛苦，也由於主在教義和聖約第一篇預言「和平將從地上取走，」〔教約1：35〕，我們必定都感受得到時候已經來臨。我們當然應當省視自己，也應該使我們的家成為時時祈禱、表達感恩的地方。丈夫應該善待妻子，妻子應該體貼丈夫，父母應當藉由正義的生活來保有子女對他們的敬愛。這樣一來，我們的家不僅將成為祈禱、表達感恩的居所，還能因為我們保持配稱，成為天父賜予上好祝福的地方。¹⁶

我祈求，我們的家能因我們生活正義而聖化，使敵人無法摧毀我們家中的子女或住在我們屋簷下的人。我們若尊崇神並遵守祂的誡命，我們的家會變得神聖，敵人將無法施展其勢力，我們會過著快樂平安的生活，直到塵世生命結束，接著我們會在不朽中領受我們的酬賞。¹⁷



「務必使你的家成為主的靈常在的地方；
使你的家成為神聖的地方。」

要按照耶穌基督的教導過生活，當災難的威脅臨近，你會感覺到祂全能的臂膀支持著你。務必使你的家成為主的靈常在的地方；使你的家成為神聖的地方，讓敵人無法進入；要聆聽那提醒你行義的微小聲音。我要為你們每個人、也為所有的人祈求，願各位不會偏離道路，這道路會引領我們獲得神的知識和力量以及忠信之人的繼承產業，也就是永生。¹⁸

我祈求，愛心、耐心、仁慈、仁愛和有益的精神能駐留在我們的心中和家中，使我們的生命更加豐盛，讓世界因此更為光明美好。¹⁹〔見第264頁的第5項建議。〕

我們能在世上發揮積極正面的影響力。

我要懇請各位，……要成為社會的碇錨，吸引人們接近你並感到安全。讓你的光照耀，使人們因看見你們的好行為而內心渴望向你們看齊。²⁰

我們有職責樹立榜樣；我們有職責高舉真理的旗幟；我們有職責鼓勵天父其他的兒女聽從祂的忠告和勸誡，並因此整頓自己的生活，因為無論我們身在何處，都會發現神的靈在靈魂中燃燒，使我們永遠能發揮良善的影響力。²¹

主未曾要求不可能做到的事。相反地，祂賜給我們的誠命、忠告和勸誡，都是在我們所處的這個時代能夠遵守的。
……

……弟兄姊妹們，我們應當忠信。我們生活的這片土地應當經由我們正義的生活而獲得聖化。……我們只需悔改我們的罪，從錯誤的道路上回轉，滌淨我們生活中的不潔，然後周流四方行善事。我們並非要經由按手選派才能完成這項目的。耶穌基督教會裡的每個男女和小孩都可以周流四方行善事，得到由此而來的祝福。〔見第264頁的第6項建議。〕

……讓我們著手進行祂交託我們的工作，讓我們祝福天父各地的兒女，因而使我們自己的生命更豐盛，使這個世界更快樂；這是已賦予在我們肩上的使命，而不論我們用什麼方法達成這項使命，天父將來都會要我們為此負責。願我們滿懷謙卑、內心渴望能周流四方對各地的人們行善，並且帶給他們那份唯有服從祂的律法和誠命才能獲得的快樂。我謙卑地祈求，願平安常在我們的心中和家中，願我們無論到何處，都能散發快樂，也願我們能藉著我們所過的生活，向世人證明我們確實知道神活著，並因此蒙受祂的祝福。²²

研讀與教導的建議

研讀本章或準備教課時，不妨思考下列要點。如需其他建議，見第v-vii頁。

1. 閱讀貝拉·施百福姊妹接受斯密會長忠告的故事（第257-258頁）。你可以在哪些方面「讓別人感受到你的影響力」？
2. 在教訓的第一個單元（第258頁），斯密會長談到第二次來臨之前會發生的各種困境，而這些困境在經文中早有預言（亦見提摩太後書3：1-7；教約45：26-35）。就你認為，知道經文已預言這些困境，為何是件重要的事？
3. 複習第258頁底下開始的單元。藉著服從已復興的耶穌基督福音，世上哪些問題可以獲得解決？福音如何為你個人的生活、為你的家人帶來平安？如何使你與人和睦相處？
4. 在第260-261頁，斯密會長從經文中舉例說明主會保護祂的人民。主已在哪些方面保護你和你的家人？服從的態度如何幫助我們消除恐懼？
5. 今日哪些危險會威脅我們家庭的靈性安全？我們如何使自己的家變成「神聖的地方，讓敵人無法進入」？（其中幾項建議，複習第261頁開始的單元。）
6. 閱讀第263頁的第1和第4段。忠信の後期聖徒何以像是社會的「碇錨」？「滌淨我們生活中的不潔」如何使我們更有能力「周流四方行善事」？透過祈禱，思考你要如何滌淨自己生活中的不潔。

相關經文：以賽亞書54：13-17；馬太福音5：13-16；約翰福音16：33；尼腓二書14：5-6；教義和聖約87：6-8；97：24-25；約瑟·斯密——馬太1：22-23，29-30

教學輔助說明：考慮請班員閱讀「喬治·斯密的教訓」裡的各個標題，然後選出對他們或他們的家人深具意義的單元。請他們研讀斯密會長在那個單元的教訓，包括本章最後面對應的問題；然後請他們分享學習心得。

註：

1. In Conference Report, Apr. 1948, 162.
2. In Conference Report, Apr. 1918, 41.
3. In Conference Report, Apr. 1932, 41.
4. "Some Thoughts on War, and Sorrow, and Peace," *Improvement Era*, Sept. 1945, 501.
5. Belle S. Spafford, *A Woman's Reach* (1974), 96–97.
6. In Conference Report, Apr. 1932, 42–44.
7. In Conference Report, Oct. 1946, 153.
8. "New Year's Greeting," *Millennial Star*, Jan. 1, 1920, 2.
9. "At This Season," *Improvement Era*, Dec. 1949, 801.
10. In Conference Report, Oct. 1937, 53.
11. In Conference Report, Apr. 1946, 4.
12. In Conference Report, Oct. 1915, 28.
13. In Conference Report, Apr. 1942, 15.
14. In Conference Report, Apr. 1943, 92.
15. In Conference Report, Apr. 1942, 15.
16. In Conference Report, Apr. 1941, 27.
17. In Conference Report, Oct. 1946, 8.
18. "New Year's Greeting," *Millennial Star*, Jan. 6, 1921, 3.
19. In Conference Report, Oct. 1946, 7.
20. In Conference Report, Oct. 1945, 117–18.
21. In Conference Report, Oct. 1947, 166.
22. In Conference Report, Apr. 1932, 43–45.



視覺教材一覽表

- 封面：喬治·斯密，格林·理查繪，© IRI。
- 第4頁：山上寶訓，卡爾·布拉克繪，丹麥希勒菲力德堡國立歷史博物館准予使用。
- 第12頁：基督醫治盲人，岱爾·巴森繪，©1983 IRI。
- 第20頁：基督的肖像，亨利·霍夫曼繪，哈里遜·康洛公司惠予提供。
- 第25頁：看我的手和腳，哈利·安德生繪，©IRI。
- 第27頁：看你們的小孩，羅伯特·巴瑞特繪，©1996 IRI。
- 第37頁：約瑟·斯密的第一次異象，©1988格瑞·奧申，不得複製。
- 第40頁：約瑟·斯密，密蘇里州獨立城 Community of Christ檔案室惠予提供。
- 第49頁：麥基洗德聖職復興，瓦特·雷恩繪，©2010 IRI。
- 第56頁：照片由教會歷史圖書館及檔案室惠予提供。
- 第62頁：在神面前的人，約瑟·布利奇繪，©2010 IRI。
- 第65頁：照片©2000史蒂文·班得生。
- 第68頁：照片©2006羅伯特·凱西。
- 第75頁：耶穌對她說：「馬利亞」，威廉·惠德克繪，©1999 IRI。
- 第127頁：所以，你們要去，使萬民作我的門徒，哈利·安德生繪，©IRI。
- 第154頁：照片©2000史蒂文·班得生。
- 第180頁：以利亞力戰巴力的祭司，傑利·赫斯坦繪，©1978 IRI。
- 第183頁：摩西分開紅海，羅伯特·巴瑞特繪，©1983 IRI。
- 第185頁：百翰·楊抵達，©1986華洛伊·依東繪，錫安銀行惠予提供，不得複製。
- 第190頁：基督與富有的年輕官吏，亨利·霍夫曼繪，哈里遜·康洛公司惠予提供。
- 第202頁：但以理拒絕國王提供的酒膳，岱爾·巴森繪，©1983 IRI。
- 第224頁：熱天裡的檸檬水，麥可·馬恩繪，©2010 IRI。
- 第246頁：耶穌被釘十字架，哈利·安德生繪，©IRI。
- 第256頁：我留下平安給你們，©2004瓦特·雷恩繪，教會歷史博物館惠予提供。



索引

三畫

工作，215-216

四畫

仁慈（親善）

可以使人心軟化，223，227-228

來自主的靈，225-226

家中的～，228-230

我們應當樹立～的榜樣，226

亦見愛

什一奉獻

透過～，我們可以協助教會事工，
218-219

分享福音

能使他人變得更快樂、更好，147-
149，151-153

～的熱情和熱誠，127-129，150-
151

在～上樹立榜樣的重要，138-140

～時有聖靈同在的重要，153-155

～的必要，124-126

是我們的責任，29，128，129-
130，136-138

～的酬賞，130-132

參與～的方法，140-145

以愛和仁慈的態度～，149-150

反對勢力

不會阻擋教會的進步，162-164

天父。見父神

父母

～的榜樣，208-209，238-240

～有教導子女福音的責任，235-
238

～應當疼愛子女，以仁慈對待他
們，228-230，240-241

亦見家庭

父神

所有男女都是～的孩子，13-14

～愛我們，所以賜下誠命，193-
194

～有身體，38-39

對世人說話，114-115

我們可以變得像～，71

父親

應該幫助兒子準備好接受聖職，
45

亦見父母

五畫

以利亞（以來加）

～的信心，183

復興為死者所做事工的權鑰，81
，82

召喚

成員履行～的責任，160-162

仁愛。見愛

平安（和平）

經由耶穌基督的福音而來，258-
260

末後的日子

已預言在～有重大的困境，258

母親

～的仁慈與愛心，230

亦見父母

永生

今生的目的是為～作準備，70-71

生命

- 是永恆的，69-70
- ～的目的，70-73

六畫

先驅者，xxix-xxxi，xxxiv-xxxvi

安息日

- 守～帶來快樂，169-171，
- 在～參加教會聚會，171-172

死亡

- 福音幫助我們了解～，67-70，
- 75-77

七畫

但以理

- ～的信心，182-183
- 在他的時代服從主的健康律法，
- 201-203

克謨拉山，xxix

批評

- 與耶穌基督的福音背道而馳，226
- 找出他人美德，而不是～他人，
- 226-227
- ～教會領袖，63-64

見證

- 每個人都可以獲得，28，116-118

八畫

亞倫聖職。見聖職

服務

- 可以減輕苦難，220-221
- 透過～獲得快樂，17-18
- 在教會中～，160-162
- 在第二次世界大戰後，為遭受苦
- 難的人～，211

服從。見誠命

九畫

信心

- 是神賜給義人的恩賜，188
- 經文中～的榜樣，182-184
- 促成約瑟·斯密的第一次異象，
- 36，37，184
- 早期聖徒的～，184-186

前生，69，70-71

叛教

- 天父復興福音來因應～，39
- 全盛時期，47
- 聖職權柄在～期間喪失，48

思想

- 我們是自己～的產物，xiv

洗禮（受洗）

- 耶穌基督的～，24

祈禱（禱告）

- 男孩請求醫生為他祈禱，95-96
- 家庭祈禱，98-100
- ～的力量，98-99
- 為政府領袖祈禱，99
- 我們會獲得靈感，知道該祈求
- 什麼，97-98

科技

- 可以用來推展主的事工，159

耶穌基督

- 向約瑟·斯密顯現，26-27
- 向尼腓人顯現，25-26
- ～受洗，24
- 寬恕將祂釘在十字架上的人，248
- 將聖職授予祂的使徒，47-48
- 今日仍活著，23
- 我們對～的見證，21-30
- ～的復活，24-25
- 神子，22-24
- 聖經中關於～的見證，24-25
- 摩爾門經中關於～的見證，25-26

耶穌基督的教會

由耶穌基督帶領，59，115-116
 持有神的權柄，50-51
 ～的進步（發展），42，157-159，162-166

耶穌基督的福音

帶來幸福，29，39-40，75-77
 世人需要～124-125
 是獲得平安的唯一途徑，258-260
 應能讓我們成為更好的人，7-8
 教導我們彼此相愛，14-15

食物儲藏

讓我們為艱困時期作好準備，213-215
 讓教會能夠幫助有需要的人，211-213

十畫

家人家庭晚會，242-243

家庭（家）

能成為安全的地方，261-262
 亦見家庭（家人）

家庭（家人）

～中的仁慈，228-230
 比世俗事物寶貴，73
 祈禱使～團合一，100
 經文研讀，107-109，241
 亦見父母

家庭教導教師

喬治·斯密對～的回憶，45-47

家譜

搜尋～時獲得來自主的幫助，88-90
 亦見聖殿與聖殿事工

挪亞

～的信心，182
 很少人聽從～的警告，60

十一畫

教會領袖

由主所揀選，58-59
 跟隨～得享安全，60
 主透過～指引祂的人民，59-60，115-116
 我們不應該批評～，63-64
 亦見總會會長

教儀

救恩的必要條件，51
 代替死者的～，83-88

啓示

現代需要～，114-115
 個人～，114，116-119
 給先知的～，113，114-116

第一次異象

「耶穌是基督」的另一個見證，26-27
 為信心奠定基礎，36
 展現約瑟·斯密的信心，35，36，184
 顯示諸天並未封閉，34-36

貪婪

關於～的警告，217
 麥基洗德聖職。見聖職

十二畫

喜筵的比喻，5-6

「就是這地方」紀念碑，xxxiv-xxxvi

復興

福音的～，39
 聖職的～，47-50

復活，24-25，74

斯密，約瑟

儘管年輕又欠缺人生閱歷，仍蒙神召喚，36-38
 ～的信心，36，37，184

- ～的第一次異象，26-27，33，34-37
- 為他的見證獻出生命，41-42
- 復興永恆的真理，38-40
- 對耶穌基督的見證，26-27
- 斯密，約翰（曾祖父），xii
- 斯密，約翰·亨利（父親），xi-xii，97-98
- 斯密，喬治
 - 身為父親，xviii-xix，233-235
 - 擔任使徒，xix-xxxix
 - 擔任總會會長，xxxix-xxxvii
 - 擔任歐洲傳道部會長，xxvii-xxviii，135-136，179-182
 - 遭到暴徒攻擊，xviii
 - 蒙召喚為使徒，xix-xxix
 - 童年時期，xi-xv，233
 - ～的子女，xviii-xix
 - 參與公共服務，xxii-xxiii
 - 勸孩子捐出聖誕節的玩具，xix，
 - 勸告貝拉·施百福在一個全國性組織裡保留會員資格，257-258
 - 辭世，xxxvii，22
 - 鼓勵一個人閱讀經文，103-104
 - 眼睛受傷，xv，xxiii
 - 把自己的外套給街頭的工人，13
 - 送出摩爾門經當作聖誕禮物，xxii
 - 健康問題，xxv-xxvii
 - 對教會史蹟地點的關注，xxviii-xxxix，xxxiv-xxxvi
 - 仁慈的行為，xi，xxxvii-xxxix，2，11-13，223-225
 - 學習飛機機長在大霧中航行的道理，111-113
 - ～的婚姻，xvi
 - 到美國南部傳教，xvi-xviii
 - 到猶他州南部傳教，xv
 - 蒙按立為執事，45
 - ～的個人信念，1-2，147，247-248
 - 與一位冒犯他的朋友和好，247
 - 拒絕喝咖啡，201
 - 經由祈禱而免於溺斃，94-95
 - 在夢中看見祖父，xxv-xxvi
 - 援助飽受戰爭蹂躪的歐洲，xxx-iii，211-213
 - 分享福音，xxi-xxii，xxxiii-xxxiv，123-124，147-149
 - 蒙支持為總會會長，57
 - 由母親教導他祈禱，xii-xiii，93-94
 - 教導女兒要誠實，233-235
 - 造訪約瑟·斯密的出生地，33
 - 拜訪嘉德蘭聖殿，81
 - 拜會墨西哥總統，xxxiii-xxxiv
 - 妻子辭世，xxvii
 - 13歲時在成衣工廠工作，xiv-xv
- 斯密，喬治·艾柏特（祖父）
 - ～的背景，xi-xii
 - 勸告家人要留在界線裡主的這一邊，191
 - 得到靈感要祈求家人平安，97-98
 - ～的傳道工作，163
 - 喬治·斯密夢見～，xxv-xxvi
- 斯密，撒拉·費爾（母親），xii，93-94
- 支持教會領袖，57-65
- 斯密，露西·愛蜜莉·伍（妻子）
 - 戀愛與婚姻，xv-xvi
 - 辭世，xxvii
 - 經由惠福·伍接受一項祝福，x-viii
- 智慧語
 - 因服從～獲得祝福，205-208
 - 是來自天父的愛心忠告，203-205
 - 教導家人關於～，208-209
- 費爾，羅林（外祖父），xii

十三畫

傳道事工。見分享福音

愛

帶來真正的快樂，17-18

可以鼓舞人行義，17，150，227-228

是誠命，14-15

藉由主動關懷他人來發揮～，16-17

因～而分享福音，149-150

表達～的機會，16

亦見仁慈

準備

為緊急事故作～，213-215

為永生作～，5-7，70-71，106-107，250-253

為傳道服務作～，140-141，142

經文

幫助我們克服考驗，105-106

幫助我們準備好進入高榮國度，106-107

比人的哲學有價值，104-105

全家人閱讀～，107-109

聖殿和聖殿事工

奉獻愛達荷州愛達荷瀑布聖殿，82-83

～的目的，讓人有機會接受教儀，83-88

聖徒建造嘉德蘭聖殿所作的犧牲，81

聖經

對耶穌基督的見證，24-25

亦見經文

聖餐

由救主制定，172-174

領受～之前先清除心中不親善的感覺，250

配稱領受～來更新我們的靈性力量，175-176

聖職

一項服務的機會，45-47

不要輕忽～，52

唯有在耶穌基督真實的教會才能找到～，50-51

～持有人必須保持配稱，52-53，必須以主的方式授與，50

～的教儀是進入高榮國度的必要條件，51-52

～的復興，47-50

男青年應準備好接受～，45

聖靈

引領我們獲得安全和超升，118-119

分享福音時需要～同在，153-155

是見證的來源，28，116-118，

154-155

十四畫

榜樣

分享福音的～，138-140

父母的～，208-209，238-240

透過我們的～，我們可以發揮積極正面的影響力，263

誠命

神愛我們，所以賜下～，193-194

～讓我們保持在界線裡主的這一邊，192

因服從～而來的安全，260-261

十五畫

寬恕他人

幫助我們準備好進入高榮國度，250-253

是教會成員應有的態度，248

表示我們對神的寬恕心懷感激，249-250

摩西

亞倫和戶珥扶著～的手，61

～的信心，182

摩爾門經

喬治·斯密與人分享～，xxii，

xxxiv

對耶穌基督的見證，25-26

亦見經文

撒但。見敵人

敵人

企圖欺騙我們，194-197

我們可以抵抗～，197-199

十七畫

總會會長

獲得來自神的力量和智慧，61

經由成員的支持而增強力量，

64-65

主透過～指引祂的人民，115-116

亦見教會領袖

廿一畫

魔鬼。見敵人

廿二畫

贖罪。見耶穌基督；復活

耶穌基督

後期聖徒教會

CHINESE



4 02367 86265 7

36786 265